MANGAS Y MANHWAS PERÚ

SOLO RECOPILAMOS Y AGRUPAMOS IMÁGENES, PARA LUEGO SER CONVERTIDAS EN PDF. TODO LO DEMAS ESTÁ HECHO POR LOS RESPECTIVOS FANSUBS

@Mangas PDF Español

「™」 JAPAN × CITY ツ

THEREYAN2115

MANGAS Y MANHWAS PERÚ

@THEREYAN2115



MANGAS Y MANHWAS PERÚ

SOLO RECOPILAMOS Y AGRUPAMOS IMÁGENES, PARA LUEGO SER CONVERTIDAS EN PDF. TODO LO DEMAS ESTÁ HECHO POR LOS RESPECTIVOS FANSUBS

@Mangas PDF Español

「™」 JAPAN × CITY ツ

THEREYAN2115

MANGAS Y MANHWAS PERÚ

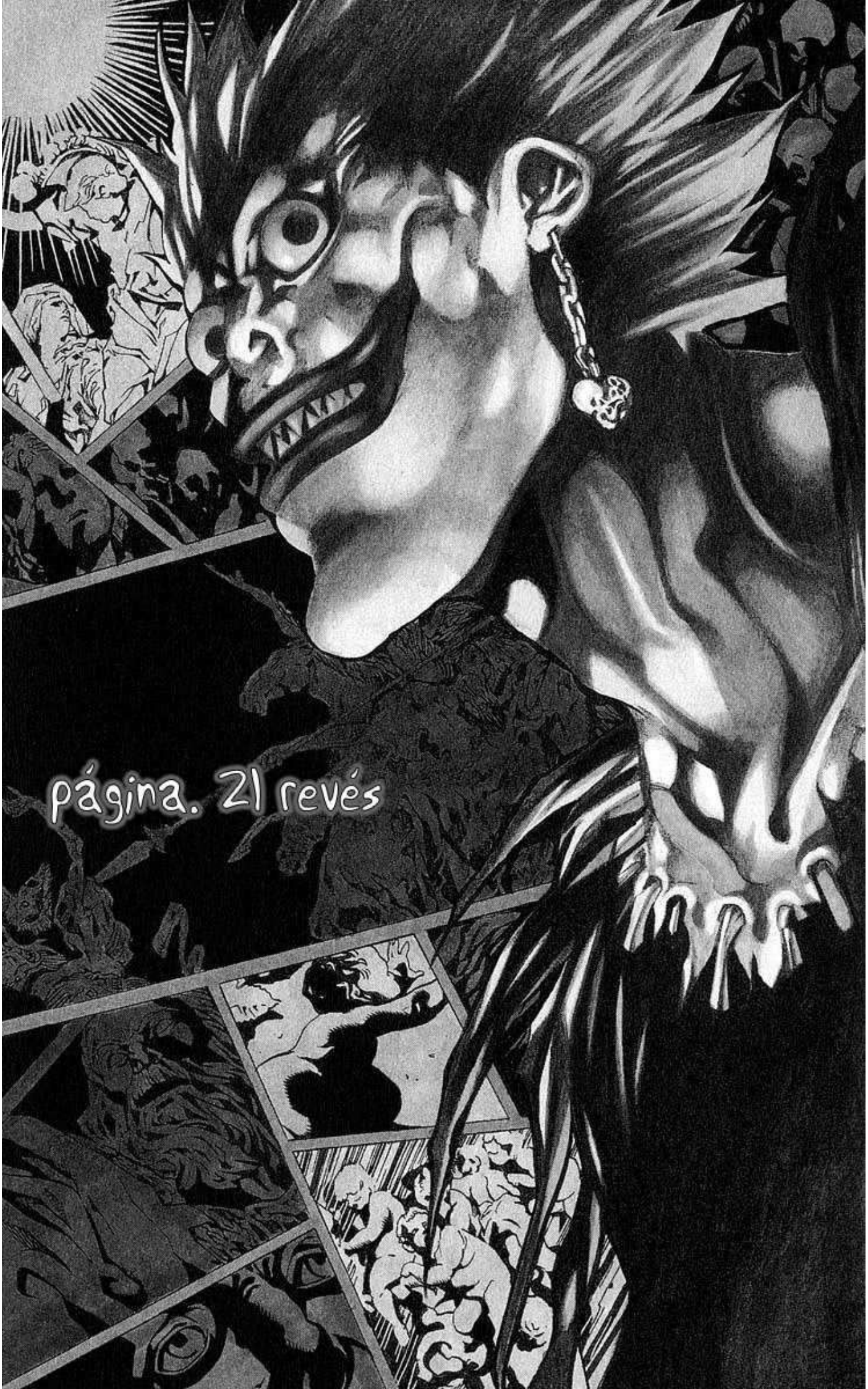
@THEREYAN2115





💫 JAPAN ☃️ CITY 2.0 💫

Grupo de WhatsApp


página. 21 revés


HAHA... ¿QUÉ YO SOY KIRA?

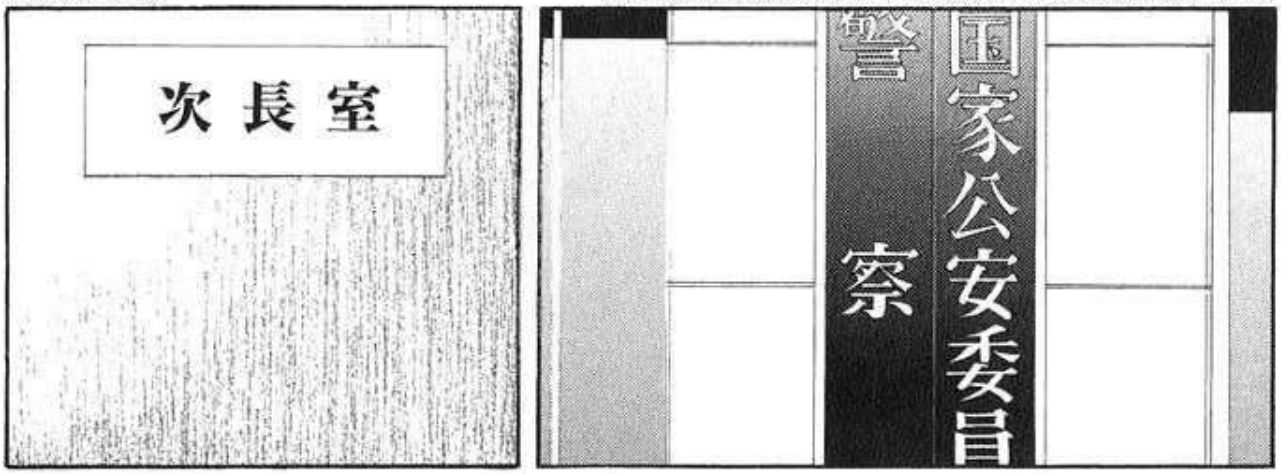

Y SI REALMENTE NO LO ERES, ME GUSTARÍA MUCHO QUE NOS AYUDASES CON TUS FABULOSAS DOTES DEDUCTIVAS
MIS SOSPECHAS SOLAMENTE SON DE UN 1%

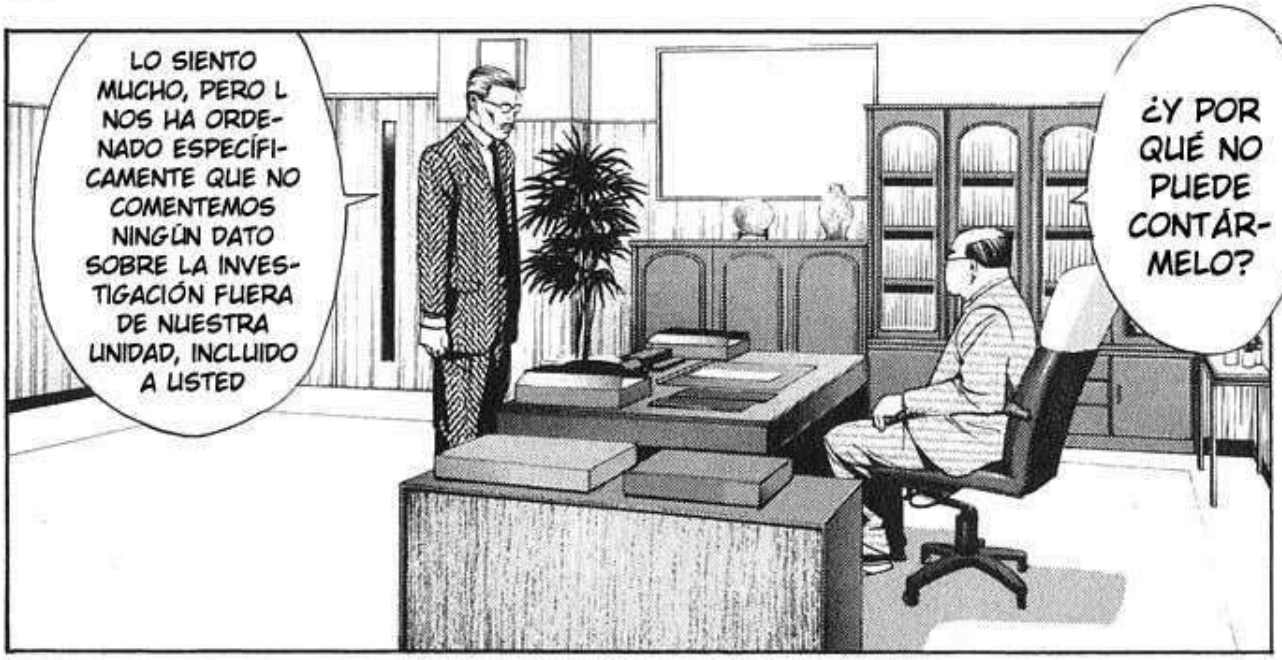



BUEN MOVIMIENTO
HASTA QUE ESA PROBA-BILIDAD NO SE REDUZCA AL 0%, NO ME DEJARÁS ENTRAR, ¿EH...?
SÓLO UN 1%...
ESA MISERIA NO ES NADA PARA ÉL...
PERO PARA MÍ ES SUFICIENTE PARA PRIVARME DE MI LIBERTAD
DE ACUERDO. NO ESPERABA QUE UN SIMPLE PARTIDO DE TENIS IBA A LLAMAR TANTO LA ATENCIÓN
PARECE QUE HAY DEMASIADA GENTE POR AQUÍ. VAYAMOS A OTRO LUGAR
キャー
キャー
ザワ
ザワ

VICE-DIRECTOR

DEPARTAMENTO NACIONAL DE SEGURIDAD. COMISARÍA DE POLICÍA








HA DEBIDO SER MOGI ...!
HACE POCO UNO DE SUS HOMBRES ME INFORMÓ QUE ESTÁBAIS INVESTIGANDO A MI HIJA...
Y POR FAVOR, NO LO MENCIONE POR AHÍ ...
... NO PUEDO CONTESTARLE A ESO TAMPOCO ...
¿ES QUÉ MI HIJA ES SOSPECHOSA O ALGO ASÍ?
PUEDO ASEGURÁRSELO
... NO ESTAMOS HACIÉNDOLO PORQUE CREAMOS QUE SU HIJA ES SOSPECHOSA
DE TODAS MANERAS NO TIENE DE QUE PREOCUPARSE


¡¡¡!
PORQUE MI HIJO ES EL ÚNICO SOSPE-CHOSO


……


POR FAVOR, OLVIDE LO QUE ACABO DE DECIRLE


¿¡PARA RESTREGARNOS EN LA CARA LO INCOMPETENTES QUE SOMOS Y LO BUENOS QUE ERAN AQUELLOS QUE HUYERON
!?
¿¡ES POR ESO POR LO QUE ME HA LLA-MADO
!?


TODO EL MUNDO COMENTA LO INCOMPETENTE QUE ESTÁ SIENDO LA POLICÍA... LO INCOMPETENTE QUE ESTÁ SIENDO L
YAGAMI... HAN PASADO CUATRO MESES DESDE QUE EL INCIDENTE DE KIRA SE HIZO PÚBLICO


……


¿¡SABE USTED CUÁNTOS SOMOS LOS QUE ESTAMOS TRABAJANDO EN ESTO !?
¡SI TANTO LE IMPORTA LO QUE DIGAN LOS DEMÁS, HABERSE ESFORZADO EN BUSCAR A GENTE QUE NO SALGA HUYENDO A LA PRIMERA!


¿SÍ?
YAGAMI …


PER-DÓNE-ME…
MO…


ESO SIN COMENTAR QUE MIENTRAS NOSOTROS HABLAMOS, ÉL ESTÁ ALLÍ, JUGÁNDOSE LA VIDA …


¿PODEMOS CONFIAR EN ÉL…?
¿CÓMO ES L… ?


CONFÍO EN ÉL Y EN SU CAPACIDAD …
ES MÁS INTELIGENTE QUE CUALQUIERA DE NOSOTROS …
……


ME GUSTA EL CAFÉ DE AQUÍ
Y EN ESTA ESQUINA NO TENDREMOS PROBLEMAS CON OÍDOS INDIS-CRETOS
GRACIAS POR ELEGIR UN SITIO TAN BUENO


ADEMÁS, AQUÍ NO TIENES QUE PREOCU-PARTE MUCHO POR CÓMO SENTARTE. HAHAHA ...
AH ...
ES QUE ESTOY ACOSTUM-BRADO A SENTARME ASÍ...
SI ME SIENTO DE OTRA FORMA, MI CAPACIDAD DE ANÁLISIS SE REDUCE A LA MITAD


BUENO, YAGAMI-KUN, ¿DE QUÉ QUERÍAS HABLARME ...?
OH, ESO... BUENO, TE LO DIRÉ DESPUÉS DE DEJARTE CLARO QUE NO SOY KIRA. ASÍ QUE TÚ PRIMERO
MUY BIEN ...
¿PODRÍA PONER A PRUEBA TUS HABILIDADES, YAGAMI-KUN?
¡CLARO, SUENA INTERE-SANTE ...!


ADELANTE, RYUUGA. YA HE PREVISTO QUE ESTO PODÍA PASAR Y HE ESTUDIADO A CONCIENCIA LO QUE SABE LA GENTE SOBRE KIRA. NO CONSEGUIRÁS SACARME NADA
AHORA MISMO NO TIENE NINGUNA PRUEBA PARA ACUSARME DE SER KIRA, PERO YO TAMPOCO LA TENGO PARA DEMOSTRAR LO CONTRARIO. LA ÚNICA SALIDA ES GANARME SU CONFIANZA
Y SI QUIERO QUE ME ACEPTEN ENTRE ELLOS TENGO QUE DEMOSTRAR UN MÍNIMO DE COMPETENCIA ...
PERO SI ME NIEGO A RESPONDERLE O UTILIZO EVASIVAS, ESO TAMBIÉN HARÁ QUE AUMENTEN SUS SOSPECHAS
EN APARIENCIA ES UN TEST PARA MEDIR MI INTELIGENCIA, PERO BAJO LA SUPERFICIE TRATARÁ DE HACER QUE DIGA ALGO QUE SÓLO KIRA PODRÍA SABER


ESTÁS MUY SEGURO DE QUE YO PODRÍA SERVIRTE DE AYUDA ...
PARA EMPEZAR, ...


HM...
¿QUÉ PUEDES DECIRME SOBRE LO DE QUE YO SOY L?


¿POR QUÉ SINO USAR EL NOMBRE DE UN FAMOSO ÍDOLO SI NO LO NECESITASE?
ALGO MÁS A PARTE DE LA CARA, COMO... EL NOMBRE


L DEBE PENSAR QUE ES BASTANTE SEGURO PRESENTAR COMO L A UNO DE SUS SUBORDINADOS AL PROPIO KIRA
SI SU INVESTIGADOR MURIESE, ÉL SABRÍA QUE EL SOSPECHOSO ES KIRA
SI ANALIZO ESTO Y A TI, PUEDO IR MÁS ALLÁ DE LO QUE DICEN LAS TELEVISIONES SOBRE LO DE QUE KIRA NECESITA LA CARA DE SU VÍCTIMA PARA MATARLA... NECESITARÍA ALGO MÁS...


CORRECTO
¿CÓMO QUE CORRECTO? ¿ES QUE ME LO VAS A PONER TAN FÁCIL?
¿POR QUÉ TENDRÍA QUE ESCONDÉRTELO?


PERO LA PROBABILIDAD DE QUE DE VERDAD SEAS L ES MUY BAJA
¿Y ESO ...?
SI YO FUESE L JAMÁS ME ARRIESGARÍA A DECÍRSELO A UN SOSPECHOSO. USARÍA A OTRO COMO CEBO


USA A LA POLICÍA COMO PEONES EN UN JUEGO, Y LOS CONTROLA PARA NO TENER QUE HACERLO ÉL
EL VERDADERO L TRABAJA EN LAS SOMBRAS, SIN ACERCARSE AL FRENTE


ESO TIENE SENTIDO ...
ES VERDAD QUE NO NECESITARÍA DAR LA CARA Y EXPONERSE PARA NADA TENIENDO A OTROS QUE LO HARÍAN POR ÉL
ES DIFÍCIL IMAGINARSE A L SALIENDO DE SU ESCONDITE Y ARRIESGANDO SU VIDA ...
HACE COMO SI ESTUVIESE COMPLETAMENTE CONVENCIDO DE LO QUE DICE... ¿ESTARÁ FINGIENDO?
.....


AUNQUE PERSONALMENTE CREO QUE SÍ ERES L
¿Y CÓMO ES ESO?
TODO EL MUNDO SE IMAGINA A L COMO UN DETECTIVE DE MEDIANA EDAD
PERO TÚ ERES MUY DIFERENTE DE LO QUE PIENSA LA OPINIÓN PÚBLICA... UNA MALA ELECCIÓN PARA UN IMPOSTOR


PUEDE QUE ESPERASE QUE IBAS A CREER ESO MISMO, Y ESCOGIESE A ALGUIEN JOVÉN POR ESE MOTIVO
SÍ, TRATÁNDOSE DE L ES POSIBLE ...
¡PERO SI EMPEZAMOS A PENSAR ASÍ NO ACABARÍAMOS NUNCA!
AL FINAL SÓLO NOS HARÍAMOS UN LÍO

AQUÍ TIENES ALGUNAS COSAS QUE NO SE HAN HECHO PÚBLICAS

POR FAVOR, DIME QUÉ OPINAS DE ELLAS

MUY BIEN. YA QUE HE SIDO YO QUIEN TE HA PROPUESTO QUE NOS AYUDES, NO PUEDO DEJARTE CON LAS MANOS VACIAS

Y AQUÍ TIENES ALGUNAS NOTAS QUE DEJARON ESCRITAS EN LOS MUROS DE PRISIÓN ALGUNA DE LAS VÍCTIMAS

Le tengo miedo, él lo sabe.
Con una existencia así, mi ocaso está cerca.
No quiero morir, no
oculto, ya que él ya me
conoce y no me dejará huir.
Él ya lo sabe... lo sabe bien...
sabe todo lo que he pecado.
Antes
La vid

Solo ante esta horrible realidad.
Guardo mi espíritu, mi alma, para que él no la
domine y la haga desaparecer.
Ojos... sus ojos ven mi fin.
Rápido. Llévame ante Dios
Que Él sea quien me
únicamente Él, porque
Él me perdonará.

AQUÍ TIENES EL ORDEN EN EL QUE MURIERON LOS DOCE AGENTES DEL FBI Y LA HORA EN LA QUE RECIBIERON CIERTO ARCHIVO

		ARCHIVO		MU
Haley Belle	1	15:19	5	15:
Raye Penber	2	15:21	9	16:4
Lian Zapack	3	15:24	11	17:10
Arire Weekwood	4	15:24	2	15:45
Ale Funderrem	5	15:25	7	16:10
Freddi Guntair	6	15:25	6	16:00
Knick Staek	7	15:26	3	15:48
Bess Sekliet	8	15:27	10	16:53
Friede Coden	9	15:28	12	17:15
Toors Denote	10	15:28	1	15:30
Girela Sevenster	11	15:31	4	15:50
Nikola Nasberg	12	15:31	8	16:25


DÉJAME VER...
¿QUÉ SACAS EN CLARO DESPUÉS DE VER LA LISTA DE LOS AGENTES ...?
DÁNDOME ESTO... SUPONGO QUE ESPERA ENCONTRAR ALGUNA RESPUESTA POR MI PARTE...


Haley Belle
Raye Penber
Lian Zapack
RYUUGA, ...
¿DE VERDAD PIENSAS QUE KIRA SE DEJARÍA ENGAÑAR POR UN TRUCO ASÍ?


¿QUÉ ES ESE ARCHIVO QUE RECIBIE-RON?
¿CÓMO ESPERAS QUE PUEDA DECIRTE NADA SI NO ME LO DICES?

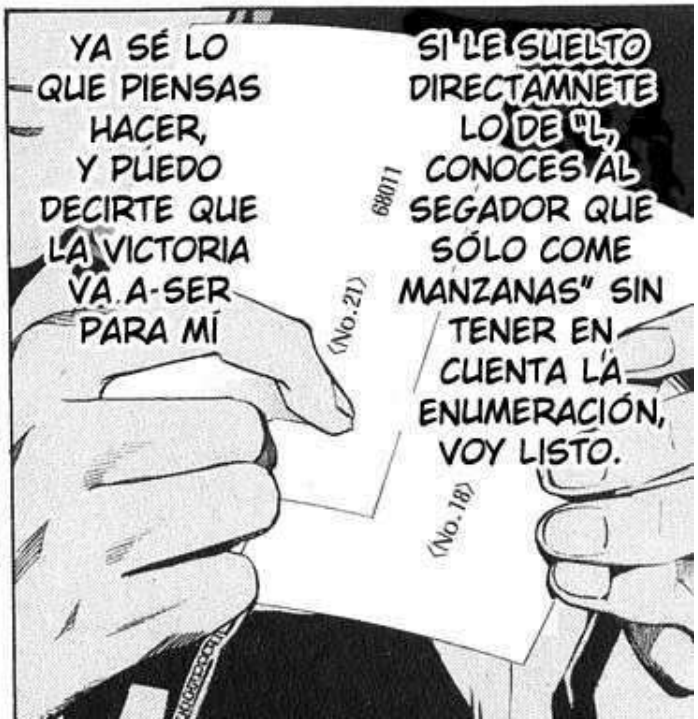

PARECE LÓGICO QUE KIRA USASE UNA COPIA DE ESE ARCHIVO PARA MATARLOS
UN ARCHIVO QUE CONTENÍA SUS NOMBRES Y CARAS... DESPUÉS TODOS MURIERON
YA VEO... ASÍ QUE ES VERDAD QUE KIRA NECESITA LA CARA Y EL NOMBRE
ESE ARCHIVO ERA LA CARA Y EL NOMBRE DE CADA UNO DE ELLOS. SE LO FUERON MANDANDO DE UNOS A OTROS ANTES DE MORIR
AH... LO SIENTO


INCLUSO LAS HA ENUME-RADO
ESTO ES UN JUEGO DE NIÑOS ...
SON UNAS FO-TOGRAFÍAS BASTANTE INTERE-SANTES ...
68011
(No.2)




¿Y ESAS TRES FOTOS?


PARECE COMO SI ÉL HUBIESE PREDECIDO QUE L SABRÍA LO DE ESTA HABILIDAD, Y TE MANDÓ UN MENSAJE CIFRADO
DE ACUERDO CON ESTO, PARECE QUE KIRA PUEDE EJERCER ALGUNA CLASE DE CONTROL SOBRE SUS VÍCTIMAS


YA SÉ LO QUE PIENSAS HACER, Y PUEDO DECIRTE QUE LA VICTORIA VA A SER PARA MÍ
SI LE SUELTO DIRECTAMNETE LO DE "L, CONOCES AL SEGADOR QUE SÓLO COME MANZANAS" SIN TENER EN CUENTA LA ENUMERACIÓN, VOY LISTO.
68011
(No.21)
(No.18)

SIN EMBARGO ...

"SÓLO COME MANZANAS. L CONOCES AL. SEGADOR QUE"

SI LOS PONES JUNTOS DE ESTA FORMA, PUEDES LEER...

SI LAS ORDENAMOS SEGÚN ESTAS ETIQUETAS DE AQUÍ

EL MENSAJE SE CONVIERTE EN...

68011

(No. 2)

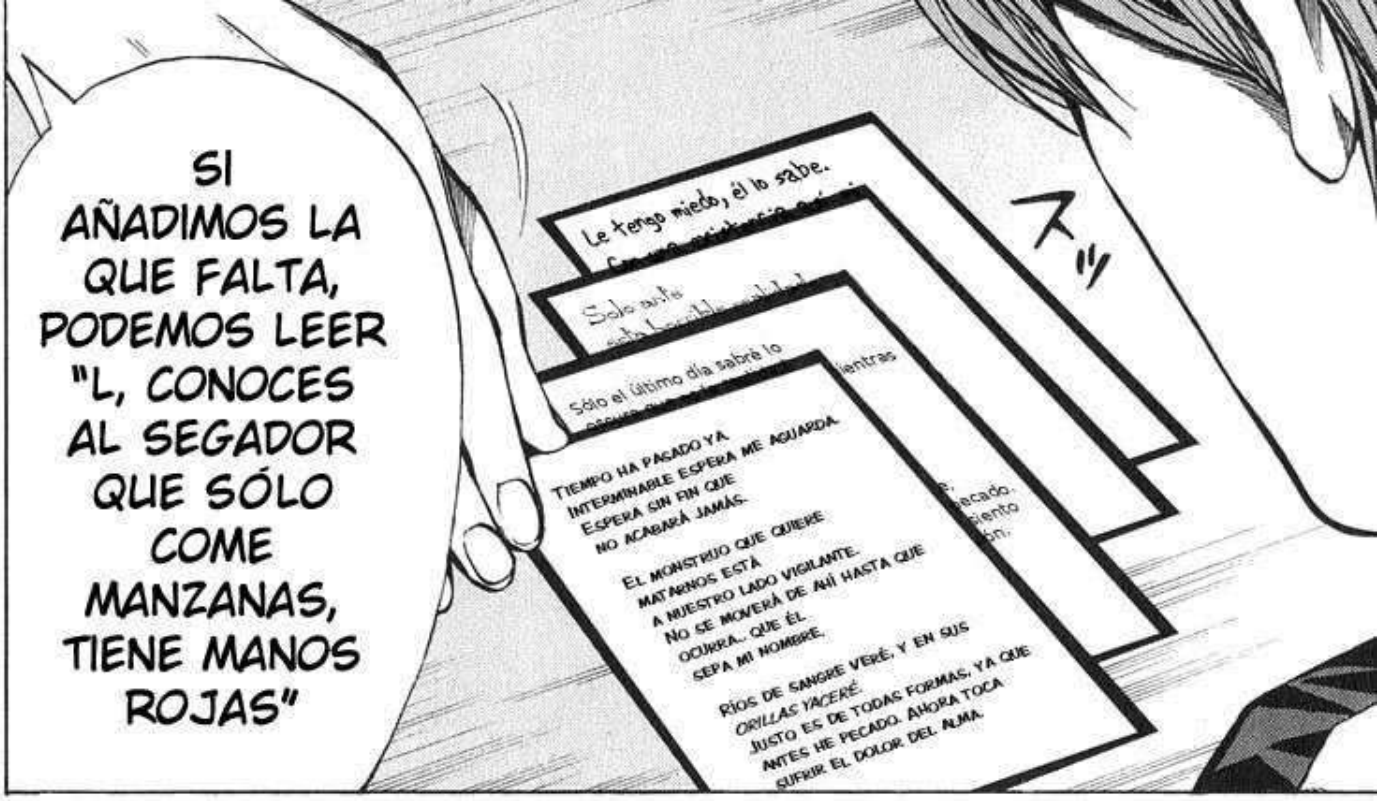
"L, CONOCES AL SEGADOR QUE SÓLO COME MANZANAS"

SUENA UN POCO RARO... NO SÉ A QUÉ SE REFERIRÁ KIRA

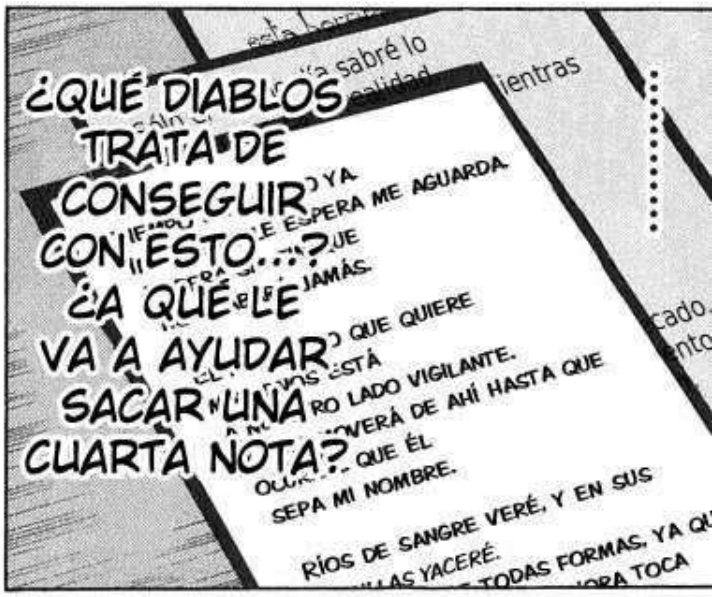
SUFI-CIENTE

LA VERDAD ES QUE HAY CUATRO FOTOS ...

¿CUATRO?


SI AÑADIMOS LA QUE FALTA, PODEMOS LEER "L, CONOCES AL SEGADOR QUE SÓLO COME MANZANAS, TIENE MANOS ROJAS"
Le tengo miedo, él lo sabe.
Sólo el último día sabré lo
TIEMPO HA PASADO YA
INTERMINABLE ESPERA ME AGUARDA.
ESPERA SIN FIN QUE
NO ACABARÁ JAMÁS.
EL MONSTRUO QUE QUIERE
MATARNOS ESTÁ
A NUESTRO LADO VIGILANTE.
NO SE MOVERÁ DE AHÍ HASTA QUE
OCURRA. QUE ÉL
SEPA MI NOMBRE.
RÍOS DE SANGRE VERÉ, Y EN SUS
ORILLAS YACERÉ.
JUSTO ES DE TODAS FORMAS, YA QUE
ANTES HE PECADO. AHORA TOCA
SUFRIR EL DOLOR DEL ALMA.

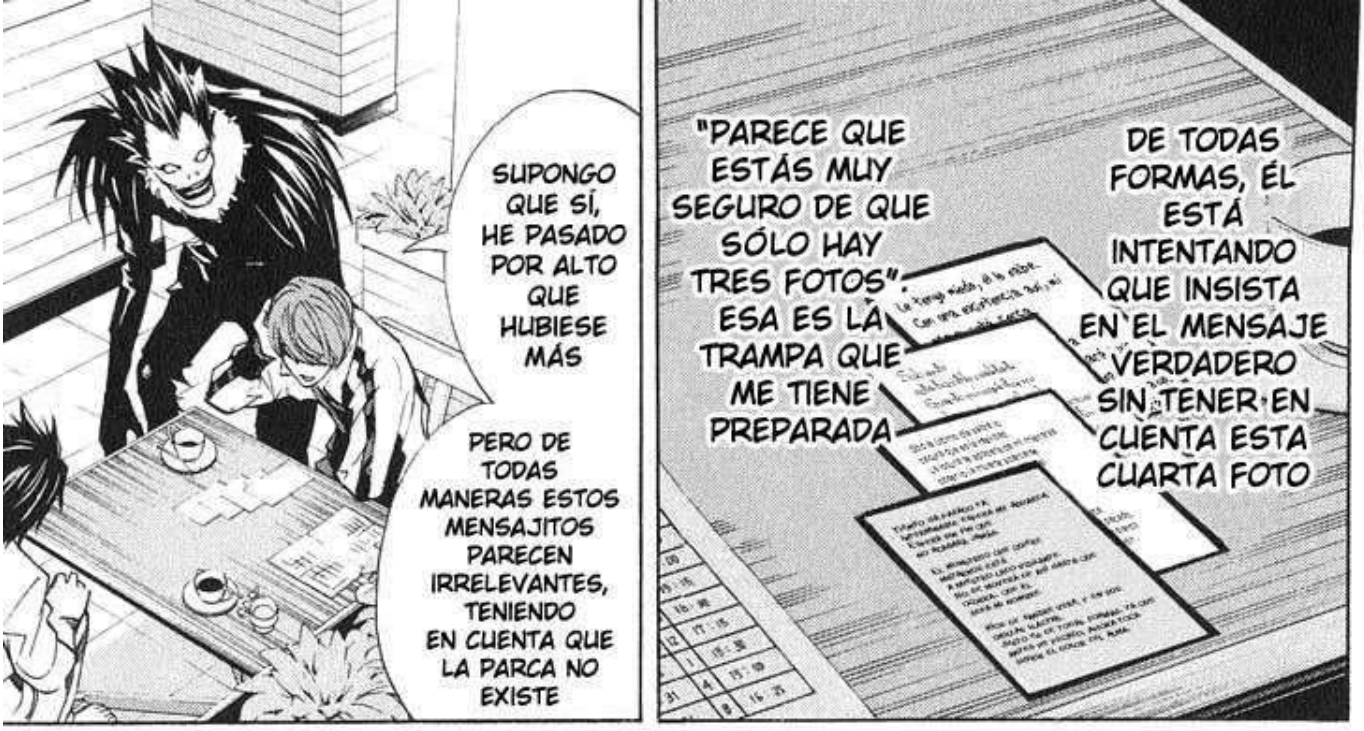

NO ES ASÍ... HUBIESE SIDO PERFECTO SI HUBIESES SUPUESTO LO DE UNA CUARTA FOTOGRAFÍA
PERO SI SÓLO HUBIESE TRES MI ANÁLISIS SERÍA PERFECTO


¿QUÉ DIABLOS TRATA DE CONSEGUIR CON ESTO...?
¿A QUÉ LE VA A AYUDAR SACAR UNA CUARTA NOTA?
RÍOS DE SANGRE VERÉ, Y EN SUS


AHORA QUERRÁ ANALIZAR MI REACCIÓN. SI ME PONGO HISTÉRICO E INSISTO EN LO DE LAS TRES FOTOS QUE SÉ QUE SON LAS REALES, ME TENDRÁ DONDE ME QUERÍA...
¡NO PIENSO CAER EN ESO!


¡HIJO DE PUTA!


YAGAMI-KUN, ESTABAS CONVENCIDO DE QUE SÓLO HABÍA TRES FOTOS, ASÍ QUE ERA INEVITABLE QUE NO ESPERASES UNA CUARTA


SUPONGO QUE SÍ, HE PASADO POR ALTO QUE HUBIESE MÁS
PERO DE TODAS MANERAS ESTOS MENSAJITOS PARECEN IRRELEVANTES, TENIENDO EN CUENTA QUE LA PARCA NO EXISTE
"PARECE QUE ESTÁS MUY SEGURO DE QUE SÓLO HAY TRES FOTOS". ESA ES LA TRAMPA QUE ME TIENE PREPARADA
DE TODAS FORMAS, ÉL ESTÁ INTENTANDO QUE INSISTA EN EL MENSAJE VERDADERO SIN TENER EN CUENTA ESTA CUARTA FOTO


¿CÓMO PODRÍA HACER PARA SABER SI UN SOSPECHOSO ES KIRA?
LA SIGUIENTE PREGUNTA. SI YAGAMI-KUN FUESE L,...
PERO SI DE VERDAD ES KIRA, SABRÍA COMO ESQUIVAR ESTAS TRAMPAS SIN QUE LO NOTASE
NO HA CAIDO EN MI TRUCO DE LA LISTA NI EN EL DE LAS ETIQUETAS


EXCELENTE
TAL Y COMO LO ESTÁS HACIENDO TÚ CONMIGO
HARÍA QUE ME DIJESE INFORMACIÓN QUE SÓLO EL VERDADERO KIRA SABRÍA


UNA VEZ LES HICE LA MISMA PRUEBA A MIS COMPAÑEROS EN ESTA INVESTIGACIÓN ESPERANDO ESA MISMA RESPUESTA
PERO LAS RESPUESTAS QUE ME DIERON ERAN MUY SIMPLES, COMO ENSEÑARLE AL SOSPECHOSO LA CARA Y EL NOMBRE DE CRIMINALES QUE NADIE CONOCIESE
Y AHORA TÚ APENAS NECESITAS UN PAR DE SEGUNDOS PARA DARME LA MEJOR RESPUESTA POSIBLE


TUS HABILIDADES SON DEFINITIVAMENTE ASOMBROSAS
¿... HABRÉ CAÍDO EN SU TRAMPA?
HA HA HA
SEGURO QUE POR HABER SOLTADO ALGO ASÍ, AHORA SALTAS CON QUE ESTÁS MÁS SEGURO DE QUE SOY KIRA
カチャ


EXACTO
AHORA ES DEL 3%
PERO CLARO, TAMBIÉN ES CIERTO QUE AHORA DESEO MUCHO MÁS QUE ENTRES A TRABAJAR CON NOSOTROS
.....


SI NO ES L, ENTONCES TODA ESTA DISCUSIÓN NO ES MÁS QUE UNA ABSOLUTA PÉRDIDA DE TIEMPO
¿QUÉ SENTIDO TIENE SOLTARME AHORA UNA COSA ASÍ ...?
!
LA VERDAD ES QUE SI TÚ ESTÁS EN LO CIERTO, YAGAMI-KUN, YO PUEDO NO SER EL ÚNICO QUE SE ESTÉ HACIENDO PASAR POR L PARA HABLAR CON UN SOSPECHOSO


TENIENDO AL PROPIO INVESTIGADO TRABAJANDO CON LOS QUE LE INVESTIGAN ... NO ES UNA MALA IDEA
SI NO LO FUESE TE SERÍA DE GRAN AYUDA. SI LO FUESE PODRÍAS TENERME FÁCILMENTE CONTROLADO
¿QUIERES SABER POR QUÉ?
PERSONALMENTE ME GUSTARÍA QUE TE UNIESES A NOSOTROS INCLUSO AUNQUE RESULTASES SER KIRA


NO PUEDO ESTAR DEL TODO SEGURO DE QUE ESTE TIPO SEA L, UN SUBORDINADO SUYO O UN CUALQUIERA. ¡TENGO QUE ACABAR CON ESTO YA!
KU KU KU... LIGHT ESTÁ COMPLETAMENTE ACORRALADO...


ES CIERTO QUE ESTOY INVESTIGANDO LO DE KIRA POR MI PROPIA CURIOSIDAD, PERO...
TE ESTÁS OLVIDANDO DE ALGO, RYUUGA


SI NO LA TIENES, ME PARECE UN POCO INJUSTO QUE ME ACOSES A PREGUNTAS CUANDO ESTÁS EN LA MISMA SITUACIÓN QUE YO
¿ES QUE TÚ TIENES ALGUNA PRUEBA QUE DEMUESTRE QUE NO ERES KIRA?
ANTES QUE TRABAJAR CON UN DESCONOCIDO, PREFIERO HACERLO SOLO


NI SOY KIRA NI QUIERO QUE ME MATEN


SIN EMBARGO, SI FUERAS L O SU DOBLE, ESO SÍ ME SERVIRÍA COMO PRUEBA SUFICIENTE
NINGUNO TENEMOS PRUEBAS DE NO SER ESE KIRA
LOS DOS PARECEMOS ESTUDIANTES NORMALES Y CORRIENTES ...
ES MÁS, TÚ ERES EL QUE ENCAJA MEJOR EN EL PERFIL DE KIRA QUE YO


MUY BIEN, YAGAMI LIGHT
ENCAJAS A LA PERFECCIÓN EN LOS DEL TIPO "OBSTINADO". HMM... UN 7%. PUEDE QUE DESPUÉS DE TODO SEAS TÚ
QUIERO A ALGUIEN EN QUIEN PUEDA CONFIAR. POR EJEMPLO, ALGUIEN DEL EQUIPO QUE PUEDA ASEGURARME QUE ERES L O UNO DE ELLOS
SI TE NIEGAS A HACERLO PORQUE NO PUEDO DEMOSTRAR NO SER KIRA, EL TRATO ACABA DE ROMPERSE


AHORA MISMO ESTOY TRABA-JANDO CON TU PADRE EN ESTO ...
SI TE LLEVO A NUESTRO "CUARTEL GENERAL", ¿ACEP-TARÁS MI OFRECI-MIENTO ?
SABES... NUNCA DIJE QUE NO TE IBA A DEJAR HABLAR CON NADIE MÁS DE NUESTRO EQUIPO


¿PERO QUÉ DIABLOS ESTÁ TRATANDO DE HACER ...?
!


PERDÓ-
NAME UN
SEGUNDO
...
BEP
BEP
BEP
!
EL JEFE
YAGAMI
ESTÁ
EN EL
HOSPITAL
!
¿QUÉ
SU-
CEDE
?
¡RYUU-
ZAKI, HA
PASADO
ALGO!
¡AH!
EL MÍO
TAMBIÉN
?
.....




LIGHT, TU PADRE ESTÁ...


¿¡... HABRÁ SIDO... KIRA!?


YAGAMI-KUN, TU PADRE ...


HA TENIDO UN ATAQUE AL CORA-ZÓN ...

DEATH NOTE

INSTRUCCIONES DE USO ~13

- Es posible prestar a otro la DEATH NOTE sin que se pierda la propiedad sobre ella.

- Aquel al que le ha sido prestada la DEATH NOTE, no le seguirá el Shinigami, que permanecerá en todo momento junto al propietario.

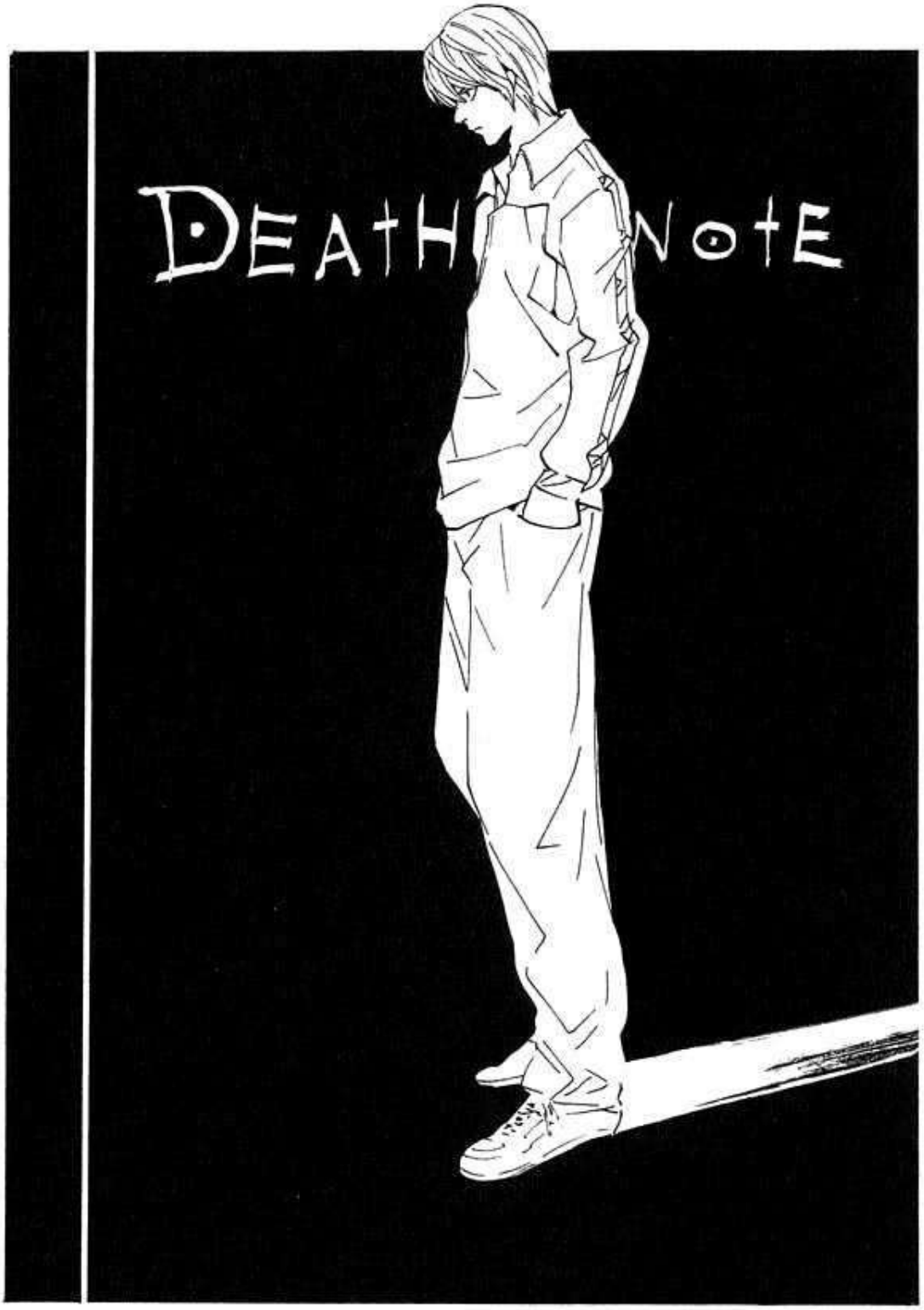
  Al que le ha sido prestada, tampoco tendrá posibilidad de intercambiar sus ojos con los del Shinigami.

Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI Corrector: MEMNOCH

www.stigia.net


How To
ARSENIO LUPÍN
El "Doc" Greg House
www.howtoarsenio.blogspot.com



página. 22 desgracia

第４会議室

¿¡PERO QUÉ COÑO ES ESTO!? ¿¡ESTA MIERDA ES LO MEJOR QUE PODÉIS HACER!?

SAKURA TV

さくらTV

SALA DE REUNIONES 4

¡EL MOTIVO POR EL QUE ÉRAMOS LOS LÍDERES DE AUDIENCIA ERA PORQUE TENÍAMOS MATERIAL QUE LAS OTRAS CADENAS NO TENÍAN!

¿¡ES QUE TODAVÍA NO OS HABÉIS ENTERADO QUE NUESTRA AUDIENCIA SE DISPARA CADA VEZ QUE HABLAMOS DE LO DE KIRA!?

¡SERÁS GILI-POLLAS!

PERO ES QUE ESO NO IMPORTA SI LA POLICÍA NO NOS FACILITA NADA. ASÍ ES DEMASIADO COMPLICADO...

DAD'S STILE

¡LA CLAVE DE TODO ES EL MATERIAL! ¡¡... EL MATERIAL!! ¡ASÍ QUE DADME MATERIAL Y NUEVAS IDEAS!

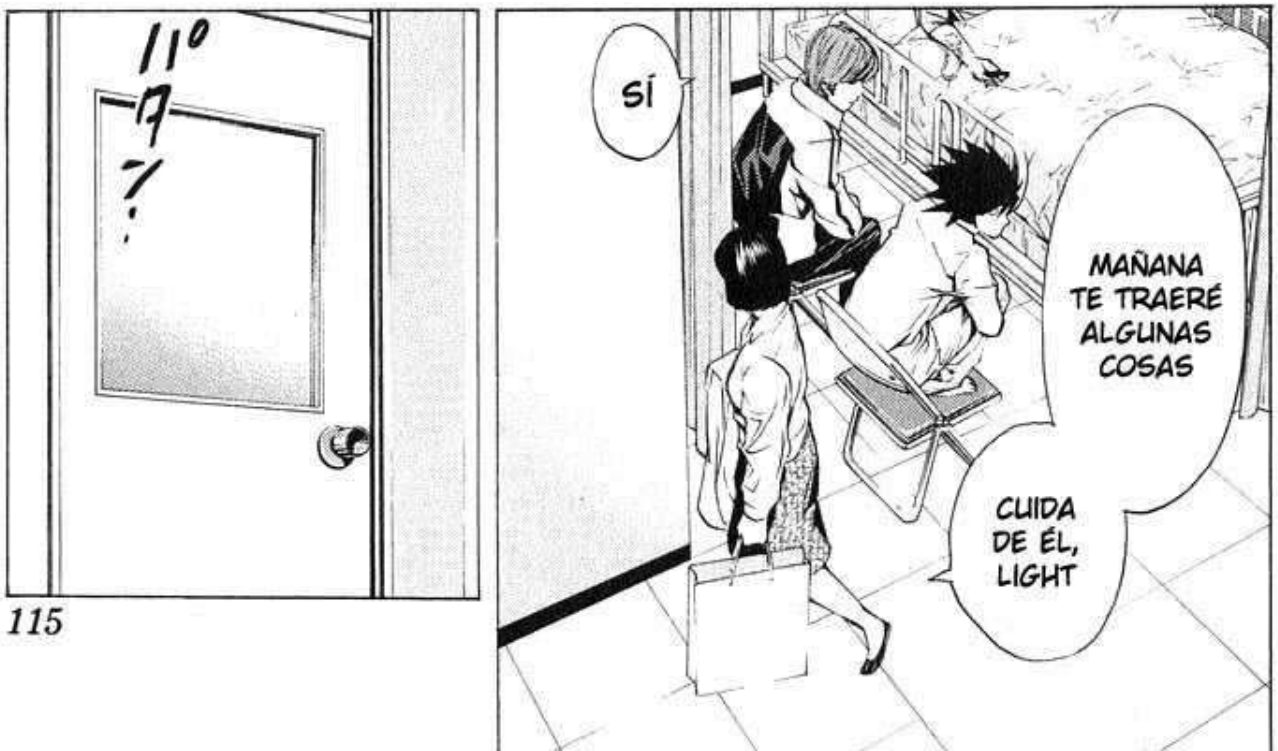

Y SI LA POLICÍA SE QUEJA... ES MEJOR QUE NOS DEJEMOS DE ESE TIPO DE MATERIAL
PERO LA DIRECCIÓN DE LA CADENA ESTÁ MUY PENDIENTE DE LO QUE HACEMOS
¡¡SI NO TENÉIS NADA, INVENTÁOSLO!!
... NO CREO QUE LES IMPORTE MUCHO LO QUE HAGA-MOS ...
ESO NO IMPORTA. LA POLI NO SE QUEJÓ EN SU MOMENTO CUANDO ENSEÑAMOS CÓMO PODRÍA SER KIRA


¡ESO ATRAERÁ TELEVI-DENTES !
MONTA-REMOS GRÁFICOS Y HAREMOS UN PROGRAMA DEBATE SOBRE EL TEMA
ESTA VEZ DIREMOS QUE HEMOS HECHO UNA ENCUESTA EN LA QUE EL 50% AFIRMA ESTAR A FAVOR DE KIRA
ギュッ


茨木病院
CADA VEZ QUE HAY UN ATAQUE AL CORAZÓN, EN LO PRIMERO QUE PENSAMOS TODOS ES EN KIRA
¿¡QUÉ QUIERES DECIR, LIGHT !?
¿ESTÁS SEGURO QUE HA SIDO A CAUSA DEL CANSANCIO?


USTED ES EL PRINCIPAL RESPONSABLE DE LA INVESTIGACIÓN. NO ES ILÓGICO PENSAR QUE HAYA IDO A POR USTED
Y LA POSIBILIDAD DE QUE KIRA FALLE EN UN ASESINATO NO TIENE PORQUE SER DEL 0%
NO NIEGO QUE ANTES DE PERDER LA CONSCIENCIA, EN LO QUE PENSÉ FUE EN KIRA
.....
.....


SACHIKO, LIGHT YA ESTÁ AQUÍ. SERÁ MEJOR QUE VUELVAS A CASA Y DESCANSES UN RATO
PERO NO LE DIGAS NADA A SAYU. NO QUIERO PREOCUPARLA
.....


11º 7 7!
SÍ
MAÑANA TE TRAERÉ ALGUNAS COSAS
CUIDA DE ÉL, LIGHT


SIN MENCIONAR QUE SU HIJO ES EL PRINCIPAL SOSPECHOSO. HA ESTADO SOMETIDO A UN ENORME ESTRÉS


AHORA QUE LO PIENSO, DISCUTÍ CON MI SUPERIOR HACE UNOS DÍAS, VIVO CON MIEDO DE PODER MORIR EN CUALQUIER MOMENTO Y LLEVO TIEMPO SIN DORMIR. CREO QUE ME HE PASADO
NO CREO QUE ESTO HAYA SIDO COSA DE KIRA


LE HE CONTADO TODO
TAMBIÉN QUE YO SOY L


¿SE LO DIJISTE A MI PADRE?
SÍ


PARA EVITAR QUE NADIE LO SUPIESE, LO LLAMAMOS RYUUZAKI
PERO LA VERDAD ES QUE ES L


ES CIERTO
ÉL ES L...




TENGO QUE TOMÁRMELO CON CALMA Y AVERIGUAR TODO LO QUE PUEDA DE ÉL
SI ACABO CON ÉL... NO, NO ES TAN SENCILLO
INCLUSO MI PADRE LO AFIRMA, ASÍ QUE NO HAY DUDAS. ESTE ES EL L QUE HA ESTADO DIRIGIENDO TODOS LOS MOVIMIENTOS DE LA POLICÍA HASTA AHORA
ASÍ QUE, DESPUÉS DE TODO, SÍ ES L
Y AHORA LO MÁS IMPORTANTE ES HACER EL PAPEL DE YAGAMI LIGHT, MUY PREOCUPADO POR LA SALUD DE SU PADRE


ME HA DICHO COSAS SOBRE ESTE CASO QUE SÓLO HAN ALIMENTADO MIS SOSPECHAS. ESA ES LA VERDAD
NO


RYUUZAKI, ¿HAS ACLARADO TODAS TUS DUDAS DESPUÉS DE HABLAR CON MI HIJO?


NO PASA NADA, LIGHT. ES MEJOR QUE ME DIGAN LA VERDAD A UNA MENTIRA PIADOSA
ADEMÁS, TENERTE COMO SOSPECHOSO NO ES LO MISMO QUE CREER QUE ERES TÚ


RYUUGA, ERES UN DESCONSI-DERADO
OYE, NO ME IMPORTA QUE ME DIGAS ESAS COSAS A LA CARA, PERO NO DELANTE DE MI PADRE DESPUÉS DE VER COMO ESTÁ


DEJADME QUE OS COMENTE MI TEORÍA
CUANDO HABLO DE QUE SOSPECHO DE ÉL, ME REFIERO SÓLO UNA LIGERA SOSPECHA ...
EXACTO. LIGHT-KUN NO HA ENTEN-DIDO BIEN LO QUE QUERÍA DECIRLE
AUNQUE NO PODEMOS SABER CÓMO LA OBTIENE, SÍ SABEMOS QUE PUEDE HABER HABIDO FILTRACIONES DESDE LA PROPIA COMISARÍA DE POLICÍA
ES DE LÓGICA PRESUPONER QUE KIRA TIENE ACCESO DE ALGUNA FORMA A INFORMACIÓN CONFI-DENCIAL
LOS 12 MURIERON EL MISMO DÍA, EL 27 DE DICIEMBRE, DESPUÉS DE RECIBIR CIERTOS ARCHIVOS
KIRA MATÓ A LOS 12 AGENTES QUE VINIERON A JAPÓN
YA VEO ...
.....
Y AUNQUE 12 AGENTES MURIERON DE SU MANO, AÚN NO HA HABIDO NINGÚN POLICÍA JAPONÉS MUERTO
TAMBIÉN ES BASTANTE PROBABLE QUE KIRA TENGA CONTACTO DIRECTO CON ALGUNO DE LOS INVESTIGA-DORES
POR SUPUESTO TAMBIÉN DEBE-MOS SUPONER QUE KIRA ESTÉ PENSANDO MATAR A SU PROPIA FAMILIA, AUNQUE AÚN NO HAYA TENIDO LA OPORTUNIDAD
POR ESO ES POSIBLE PENSAR QUE EL ENLACE DE KIRA CON LA POLICÍA SEA ALGUIEN CERCANO A ÉL. UN FAMILIAR POR EJEMPLO


E INCLUSO SU NOVIA, UNA EX-AGENTE DEL FBI, ESTÁ DESAPA-RECIDA
SU CASO ES ESPECIAL-MENTE PARTI-CULAR...
ADEMÁS TAMBIÉN ESTÁ ESE AGENTE DEL FBI, RAYE PENBER


茨木病院


DE TODAS FORMAS ESTOY DE ACUERDO EN QUE SI LOS AGENTES DEL FBI MURIERON MIENTRAS INVESTIGABAN A FAMILIAS DE MIEMBROS DE LA POLICÍA, PROBABLEMENTE KIRA SEA UNO DE ELLOS
SI NOS BASAMOS EN QUE KIRA ESTÁ EN JAPÓN, PODEMOS SUPONER QUE ES JAPONÉS Y NO QUIERE MATAR A NINGÚN INOCENTE DE SU PROPIO PAÍS


SÍ
¿Y ES POR ESO POR LO QUE TE HAS CENTRADO EN LA FAMILIA SATAMURA Y LA MÍA?


SIEMPRE RÁPIDO Y PRECISO ...
LAS HABILIDADES DE DEDUCCIÓN DE YAGAMI SON VERDADERAMENTE SORPRENDENTES
O MÁS EXACTAMENTE COMO RYUUGA HA DICHO, "POSIBLES SOSPECHOSOS"
Y COMO YO ESTOY EN ESE GRUPO, SUPONGO QUE ERA INEVITABLE SER SOSPECHOSO
ASÍ PODRÉ ARRESTAR A KIRA YO MISMO PARA DEMOSTRAR MI INOCENCIA ...
YA QUE MI PADRE HA DADO CREDIBILIDAD A TU IDENTIDAD
RYUUGA, VOY A ECHARTE UNA MANO CON ESTO...
ADEMÁS, YA HICE UNA PROMESA
¿QUÉ ESTÁS DICIENDO? ¡TARDARÉ AÑOS EN GRADUARME ...!
LIGHT, TÚ DEBES CONCENTRATE EN TUS ESTUDIOS. NADA DE INVESTIGACIONES HASTA QUE TE GRADÚES
.....


ASÍ QUE SI PUEDO ECHAR UNA MANO, LO HARÉ
Y AHORA ESTÁS ASÍ INDIREC-TAMENTE POR SU CULPA
SI ALGO TE SUCEDIESE, YO SERÉ QUIEN LLEVE A ESE ASESINO A LA SILLA ELÉCTRICA
MI HIJO NO PUEDE SER KIRA...


NO, SUENA DEMASIADO REALISTA COMO PARA QUE LO ESTÉ HACIENDO...
¿ESTÁ ACTUANDO...?


CREO QUE ES UN...
¿KIRA...?
¿QUÉ CLASE DE PERSONA CREES QUE ES KIRA?
YAGAMI-KUN
¿HM?


ESO PARECE INTERE-SANTE ...
¿UN ADOLES-CENTE DE UNA FAMILIA RICA?
... ADOLES-CENTE DE UNA FAMILIA RICA

PODERES SOBRE-NATURALES PARA COMETER SUS CRÍMENES
PRIMERO, ASUMAMOS LA TEORÍA DE QUE KIRA USA ...


SI LA PERSONA FUESE MÁS JOVEN, SE ASUSTARÍA DE SI MISMO O MATARÍA SIN TON NI SON A TODOS LOS QUE LE MOLESTASEN


POR EL CONTRARIO, SI LA PERSONA FUESE MAYOR, USARÍA ESTE PODER PARA GANAR FORTUNA Y GLORIA PERSONALES


ESTA SERÍA UNA FILOSOFÍA UN TANTO IDEALISTA, MÁS BIEN DE UN NIÑO DE PRIMARIA, O COMO MUCHO DE INSITUTO
"MATAR A TODOS LOS CRIMINALES DEL MUNDO PARA HACER DE ESTE UN LUGAR MEJOR"


ADEMÁS, A JUZGAR POR SU PERSONALIDAD, LE ECHARÍA ALGÚN QUE OTRO AÑO MÁS. MÁS BIEN UN ESTUDIANTE DE INSTITUTO QUE DE PRIMARIA
¿IGNORANTE ...? ESE ES EN EL ÚNICO PUNTO EN EL QUE NO ESTAMOS DE ACUERDO
UN ESTUDIANTE CON SU PROPIO ORDENA-DOR Y TELEVISIÓN
ADEMÁS, KIRA DEBE SER UN NIÑO DE UNA FAMILIA RICA, QUE SUELEN IGNORANTES CARENTES DE LIBERTAD
AHORA EL PRINCIPAL SOSPE-CHOSO SERÍA...
SI USAMOS EL CRITERIO DE YAGAMI-KUN...
SÓLO ESTABA ANALI-ZANDO LO QUE TÚ HAS DICHO
¡YA ES SUFI-CIENTE! ¿QUIERES MATAR A MI PADRE O QUÉ?
YAGAMI SAYU
カッ!!


ELLA ES DE LA CLASE DE PERSONAS QUE SE PONDRÍA A LLORAR ANTE ALGO ASÍ, ANTES QUE HACER NADA
PUEDE QUE PAREZCA PARTIDISTA LO QUE VOY A DECIR, PERO SAYU ES IMPOSIBLE QUE LO SEA
YO YA NO VOY A ASUSTARME DE LO QUE PUEDA ESCUCHAR, PERO SI QUERÉIS PELEAROS, SALID DE ESTA HABITACIÓN
DE-JADLO YA. LOS DOS ...
PERO YA NO ESTOY TAN SEGURO DE ESO...
KIRA ES MALVADO ... ESO ES LO PRIMERO QUE PENSÉ
ME PREGUNTO POR QUÉ NO HA DICHO ALGO ASÍ DE TI... KU KU KU
.....
YA VEO
ES EL PODER DE MATAR LO QUE ES MALVADO, NO LA PERSONA QUE LO POSEE


KIRA ESTÁ POSEÍDO POR SU PROPIO PODER
EN OTRAS PALA-BRAS ...


DEBE DE SER UNA GRAN DESGRACIA TENER UN PODER SEMEJANTE ...
NO IMPORTA CÓMO SE USE... UNA FELICIDAD BASADA EN LA MUERTE NUNCA PUEDE SER UNA VERDADERA FELICIDAD, SINO UNA PESADILLA

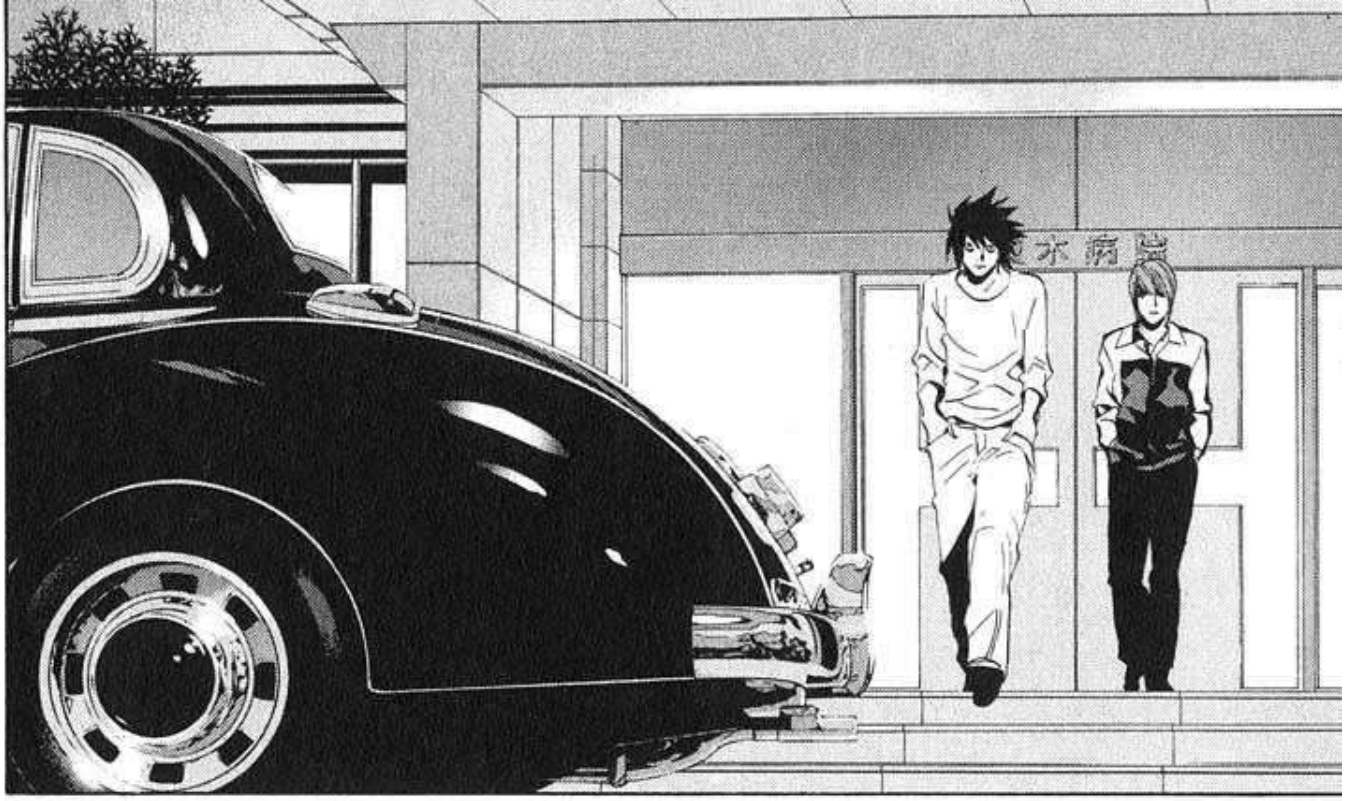

¡SU HIJO TIENE RA-ZÓN !
¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO, PAPÁ? ¡NO PUEDES FORZAR TU CUERPO HASTA ESTAR COMPLE-TAMENTE CURADO!


RYUUZAKI, SIENTO TODO ESTO... TRATARÉ DE VOLVER AL TRABAJO CUANTO ANTES PUEDA




LA HORA DE VISITA HA TERMI-NADO


KNOC KNOC
NO IMPORTA CÓMO, PERO TENGO QUE ATRAPAR A KIRA CUANTO ANTES
NO, SI ME QUEDO AQUÍ ENTONCES ES CUANDO ME MORIRÉ DE VERDAD






SI NO ERES KIRA, ESO ES TOTALMENTE INNECESARIO
¿HAY ALGUNA FORMA DE CONVENCERTE DE QUE NO SOY KIRA?


RYUUGA
?


.....


DEBE DE SER HORRIBLE, ¿NO?


¡YA BASTA!
¡TRATA DE PENSAR POR UN MOMENTO CÓMO DEBE SENTIRSE ALGUIEN AL QUE LE ACUSAN DE SER UN ASESINO EN SERIE!

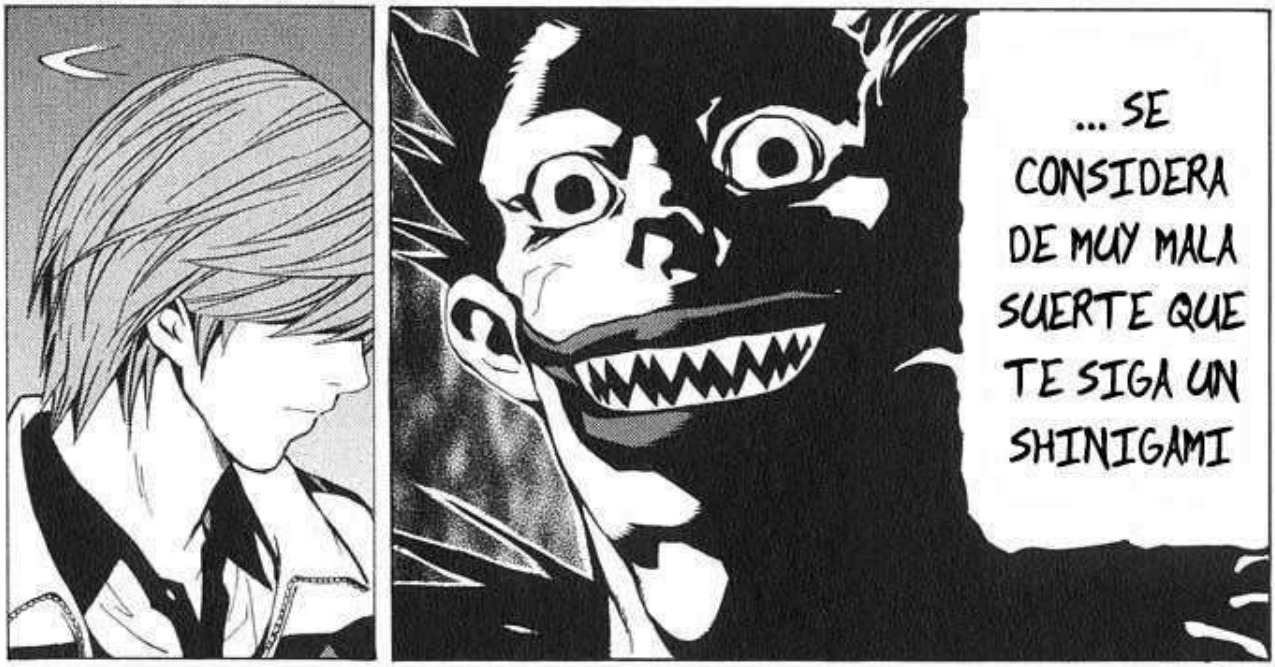

ESO QUE ACABA DE DECIR LE PONDRÍA EN UN GRAVE PELIGRO EN EL CASO DE QUE FUESE KIRA DE VERDAD...
.....
ESTÁ BIEN ¿Y QUÉ TAL ESTO? ENCIÉRRAME UN MES SIN TELEVISIÓN O CUALQUIER OTRA COSA Y VEAMOS QUÉ PASA ...
.....
NO TE PREOCUPES TANTO. SI NO ERES KIRA, LO AVERIGUAREMOS MUY PRONTO
PERO ...
NO, NO PUEDO HACER ALGO ASÍ... ARRESTAR A ALGUIEN CONTRA EL QUE SÓLO TENGO CONJETURAS ES RIDÍCULO
SUPONGO QUE CUALQUIERA QUERRÍA PROBAR DESESPERADAMENTE SU INOCENCIA ...
BUENO, NOS VEMOS
AH, ESPERA. UNA ÚLTIMA COSA
DE TODAS MANERAS, DESPUÉS DE OÍR LA CONVERSACIÓN CON TU PADRE, EMPIEZO A TENER DUDAS DE QUE SEAS KIRA


AUNQUE TE DIJE QUE PENSABA AYUDARTE CON LA INVESTIGACIÓN, DUDO QUE VAYA A PODER HACER ALGO HASTA QUE NO SE RECUPERE MI PADRE
LO COM-PRENDO
BUENAS NOCHES


YAGAMI LIGHT... ¿NO ES KIRA... O SÍ?
HIDEKI RYUUGA... RYUUZAKI... ¿SU VERDADERO NOMBRE...
ES UNO DE ESOS DOS ...?

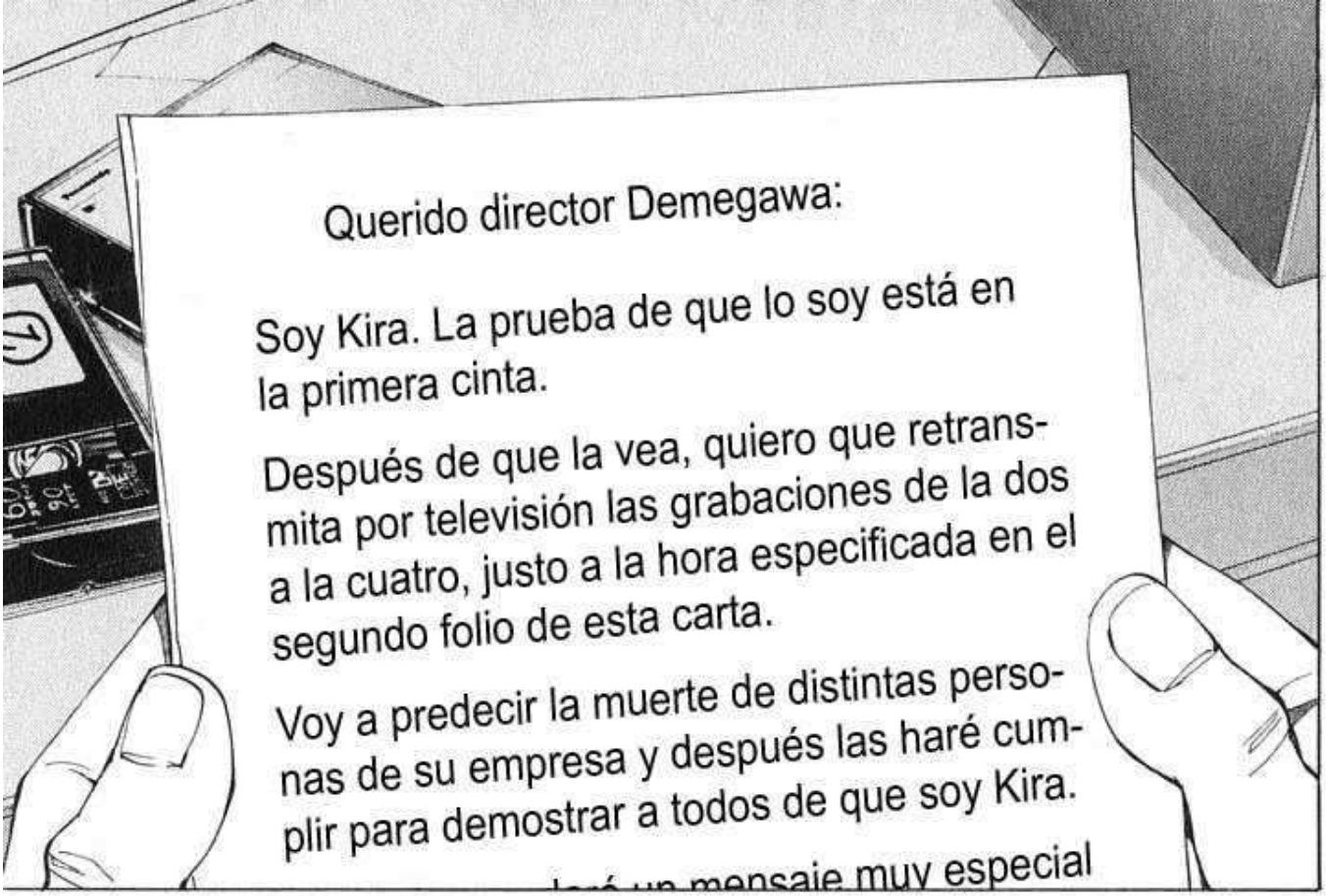

JAMÁS HE PENSADO QUE HABER ENCONTRADO LA DEATH NOTE HAYA SIDO MALA SUERTE
¿HM?
RYUK


NO ME IMPORTA QUE SEA FORTUNA O NO EL QUE LIGHT HAYA COGIDO LA DEATH NOTE
PERO TE DIRÉ UNA COSA...
CON ELLA CREARÉ UN MUNDO IDEAL
EN REALIDAD CREO QUE ES LO MEJOR QUE ME HA PASADO NUNCA


... SE CONSIDERA DE MUY MALA SUERTE QUE TE SIGA UN SHINIGAMI


KUKU... GRACIAS
EN ESE CASO, RYUK, VAS A TENER QUE CAMBIAR ESE TÓPICO A PARTIR DE AHORA


AH, MUCHAS GRACIAS ...
DIRECTOR DEMEGAWA, TENGO UN PAQUETE PARA USTED
DÍAS MÁS TARDE
さくらTV
ビリリ
¿SERÁ UNA BOMBA ...? ¡HAHA HA!
¿EH? NO HAY REMI-TENTE ...
¿CINTAS DE VIDEO?
Panasonic
Panasonic
Panasonic



Después mandaré un mensaje muy especial al mundo.





Death Note, un proyecto de

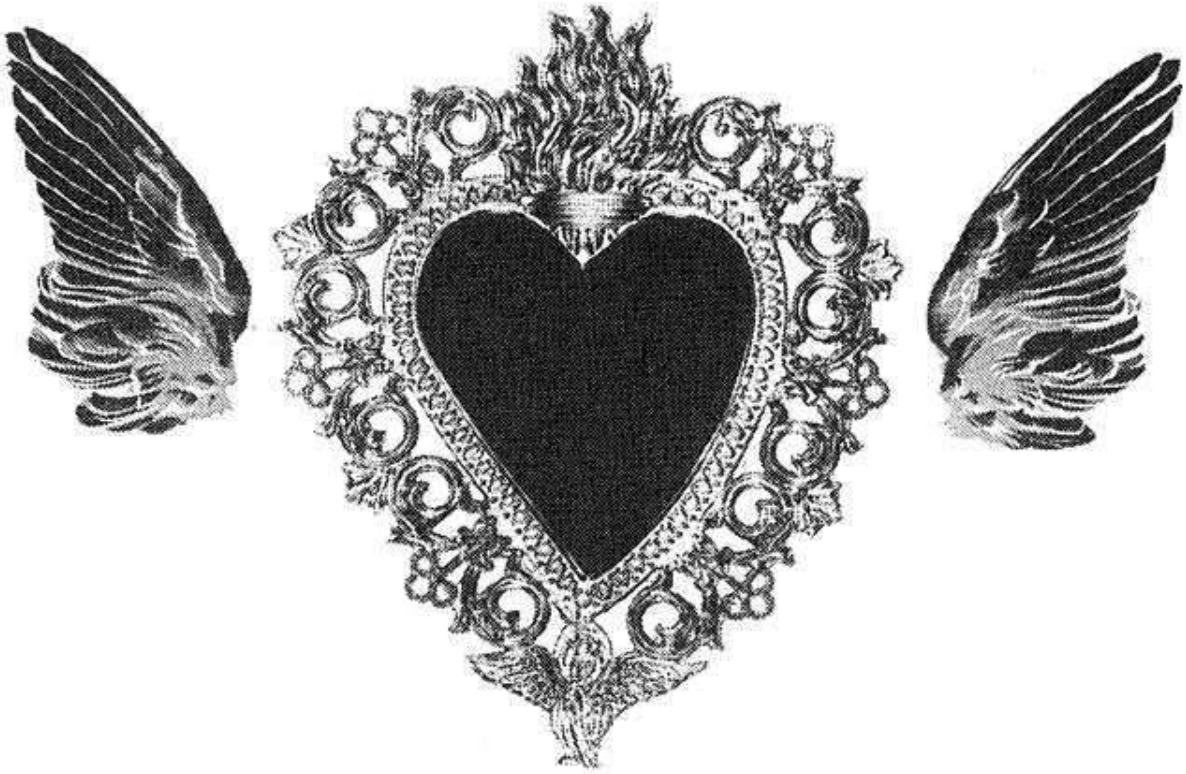
Stigia Fansub

www.stigia.net

Traductor y editor: NANAKI

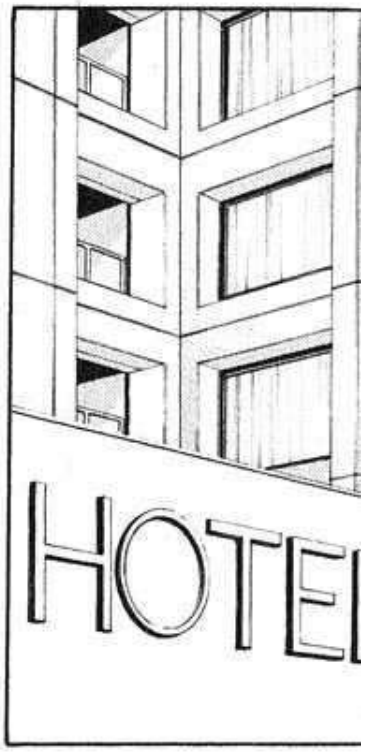
Corrector: MEMNOCH


How To
ARSENIO LUPÍN
El "Doc" Greg House
www.howtoarsenio.blogspot.com



página. 23 frenesí


LA DECLARACIÓN DE UN EMPLEADO DE SU HOTEL QUE DIJO QUE SALIÓ MUY TARDE LA NOCHE DEL 27 DE DICIEMBRE
LA ÚNICA PISTA QUE TENEMOS SOBRE DÓNDE ESTÁ MISORA NAOMI ES...


HOTEL


PERO SI INSISTES, LO QUE PODEMOS HACER ES ANUNCIARLO SIN QUE SE MENCIONE EL CASO DE KIRA PARA NADA Y SI FOTOS, CLARO
NO OLVIDES QUE ESTO ESTÁ RELACIONADO CON KIRA. SI HACEMOS SU CARA Y SU NOMBRE PÚBLICOS LA MATARÁ, SI ES QUE NO LO HA HECHO YA


NO PODEMOS CONSEGUIR MEJORES RESULTADO CON SÓLO DOS PERSONAS TRABAJANDO EN ESTO
¿NO DEBERÍAMOS HACER PÚBLICA ESTA INFORMACIÓN PARA VER SI HAY MÁS TESTIGOS?


AUNQUE DE TODAS MANERAS SI LE MENCIONÁRAMOS, LA GENTE SE ASUSTARÍA Y NO NOS QUERRÍAN DECIR NADA
ASÍ SERÁ MUY COMPLICADO. SI NO MENCIONAMOS A KIRA, NO NOS PRESTARÁ NADIE ATENCIÓN


EN ESE CASO ES ESTÚPIDO SEGUIR BUSCÁNDOLA
ES POSIBLE QUE KIRA LA MATASE PARA SILENCIARLA
PROBABLEMENTE ESTÉ MUERTA
YA LLEVA CUATRO MESES DESAPARECIDA ...


DIME, ¿QUÉ PASA?
RYUUZAKI
SI ALGUIEN SUPIESE ALGO YA NOS LO HABRÍA DICHO
ADEMÁS, ES EXTRAÑO QUE AÚN NO SE HAYA ENCONTRADO EL CUERPO. QUIZÁS ES PORQUE GUARDA ALGÚN TIPO DE PISTA
ES PROBABLE QUE HAYA MUERTO, PERO TAMBIÉN ES POSIBLE QUE OTRO SEPA LO QUE ELLA SABÍA


BEEP
SAKURA TV... ESTÁ PASANDO ALGO IMPORTANTE


¿QUÉ DIABLOS SIGNIFICA ESTO ?
¿¡REHENES DE KIRA !?
ESTO NO ES NINGÚN TIPO DE BROMA, Y LOS VIDEOS TAMPOCO SON UNA TRAMPA
EN OTRAS PALABRAS, AHORA MISMO SOMOS REHENES DE KIRA
5:54
キラからのメッセージ
4本のビデオ


Y TAL Y COMO SE PREDIJO, MURIERON A LAS 7:00 DE LA NOCHE
EN LA PRIMERA CINTA SE PREDECÍA LA MUERTE DE DOS CRIMINALES ARRESTADOS: MACHIIBA SEIICHI Y MACHIBA SEIJI
EL SHARE VA A SER DEL 60%... ¡NO, DEL 70%!
NO HAY DUDAS DE QUE LAS CUATRO CINTAS ENVIADAS A NUESTRO DIRECTOR HACE CUATROS DÍAS SON REALES


... EFECTIVAMENTE. SÓLO KIRA PUEDE HACER ESO
SÓLO KIRA ES CAPAZ DE HACER UNA COSA ASÍ, POR LO QUE LOS VIDEOS SON AUTÉNTICOS


NO LA HEMOS VISTO, PERO ESTA CINTA DEBERÍA VALIDAR LA PRIMERA
ADEMÁS, NOS DIJO QUE DEBERÍAMOS MOSTRAR LA SEGUNDA CINTA HOY A LAS 5:59
60
90
2


6
からの
メッセージ
本のビデオ


ASÍ COMO UN MENSAJE DE KIRA AL MUNDO
5:55
.....


AHORA MISMO SON LAS 5:56 POR LO QUE VAMOS A PROCEDER A REPRO-DUCIRLA


NO LO CREO... PARECE DEMA-SIADO ...
ESTO TIENE QUE SER UNA BROMA... ¿VERDAD ...?


UNA FUENTE HECHA A MANO Y RETOCADA POR ORDENADOR... ES EVIDENTE QUE SE TRATA DE UN VIDEO GRABADO CON UNA CÁMARA CASERA...
5:59
SOY KIRA
KIRA


AHORA MISMO DEBERÍAN SER LAS 5:59:38... 39... 40...
559
SI ESTA CINTA SE ESTÁ EMITIENDO EXACTAMENTE A LAS 5:59 PM DEL 18 DE ABRIL...


¿ES UNA BURLA HACIA MÍ ...? ¿O SIMPLEMENTE UNA NIÑERÍA ...?
559
ES LA MISMA LETRA QUE USÉ PARA MI FONDO DE "L"...
KIRA


BEEP


PERO ESO NO...
O... OYE ...
CAMBIA DE CANAL
POR FAVOR, CAMBIEN DE CANAL A TAIYOU TV
EL PRESENTADOR DE SUS INFORMATIVOS MORIRÁ EXACTAMENTE A LAS 6:00 PM


¡VUELVE A CAMBIAR!
!
6:00


ESO HA SIDO UN PEQUEÑO CASTIGO POR HABLAR DE MÍ TAN CÍNICAMENTE EN SU PROGRAMA
SÍ, SEÑOR
POR FAVOR, TRAE UNO... NO, DOS TELEVISORES MÁS


CANAL 24
¡R... RYUU-ZAKI!
PERO CLARO, UNA SÓLA PERSONA NO ES SUFICIENTE PARA PROBAR MI IDENTIDAD, ASÍ QUE NECESITO OTRO SACRIFICIO. ESTA VEZ LE TOCA EL TURNO A OTRO PRESENTADOR DE LA MISMA COMPAÑÍA QUE SIEMPRE CRITICA TODO LO QUE HAGO
RYUZAKI


PUEDE LLEGAR A SER UN GRAN PROBLEMA SI NO DETENEMOS ENSEGUIDA LA EMISIÓN
KIRA QUIERE MANI-PULAR LA MENTE DEL PÚBLICO
.....
POR FAVOR, CREEDME CUANDO DIGO QUE SOY KIRA
¿CUÁL ES EL NÚMERO DE SAKURA TV?
¡MIERDA! ¡VOY A PARAR ESTO YO MISMO!
¡UKITA-SAN!
MI ...
MI CONTACTO EN ESA CADENA TIENE EL MÓVIL APAGADO
¡MIERDA, LA LINEA ESTÁ OCUPADA ...!


KIRA.....
6:03
KIRA
NO QUIERO MATAR GENTE INOCENTE

SOY EL DEFENSOR DE LA JUSTICIA. LA POLICÍA NO TIENE PORQUE SER MI ENEMIGA. PODEMOS SER ALIADOS
RA


SI TODOS TRABAJAMOS JUNTOS, PODREMOS LOGRARLO
QUIERO CREAR UN MUNDO SIN CRÍMENES


¡MIERDA!
MIENTRAS NADIE SE ME OPONGA, NADIE TENDRÁ QUE MORIR
ESPERAD UN POCO. CONVERTIRÉ EL MUNDO EN UNA UTOPÍA, IMPOSIBLE DE OTRA FORMA
Y AUNQUE NO ESTÉIS DE ACUERDO CONMIGO, SIEMPRE QUE NO LO DISCUTÁIS EN PÚBLICO, NO ME IMPORTA


PODREMOS LLENAR EL MUNDO DE BUENAS PERSONAS
.....
KIRA


病院


AÚN TE ESTÁS RECUPE-RANDO. DEBES DESCAN-SAR

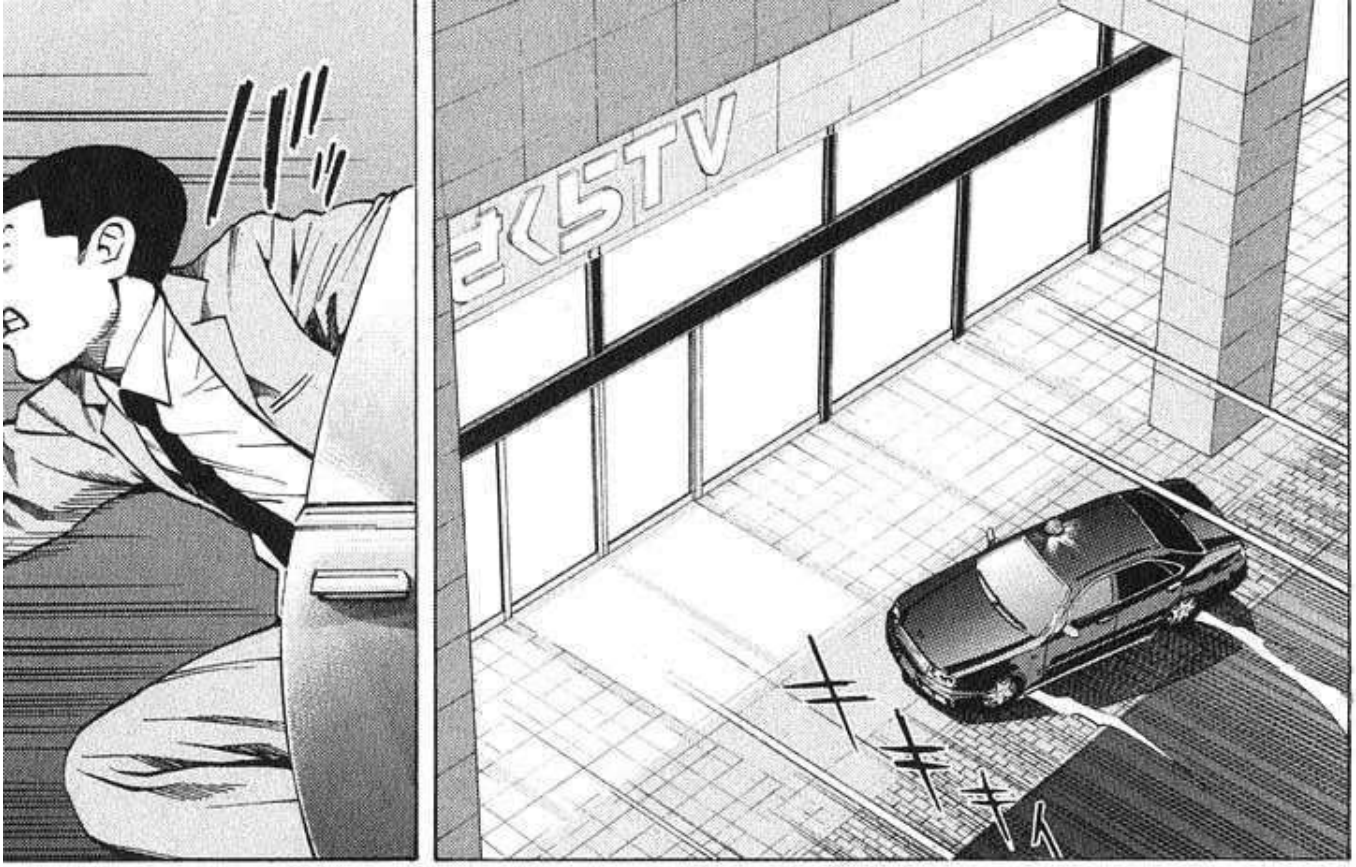

CLICK
CARIÑO ...


CLICK
KIRA

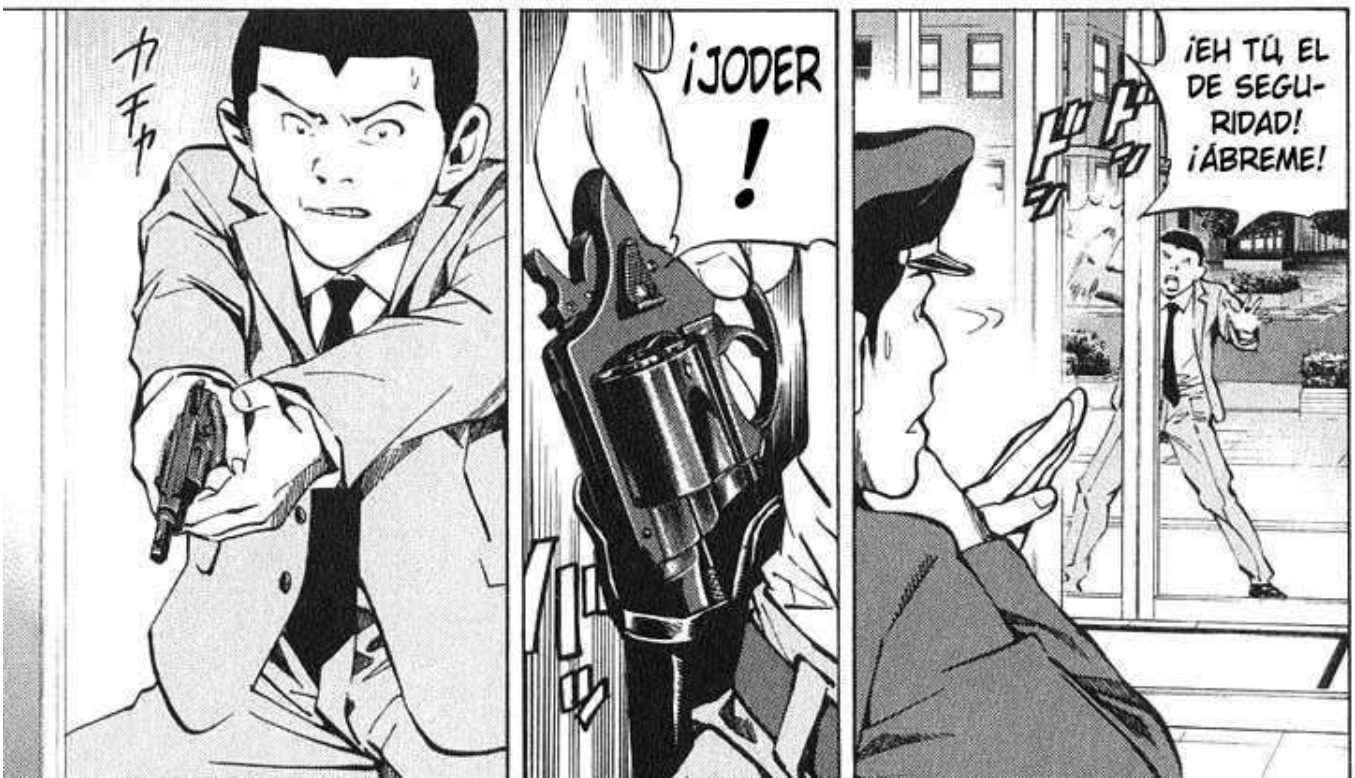


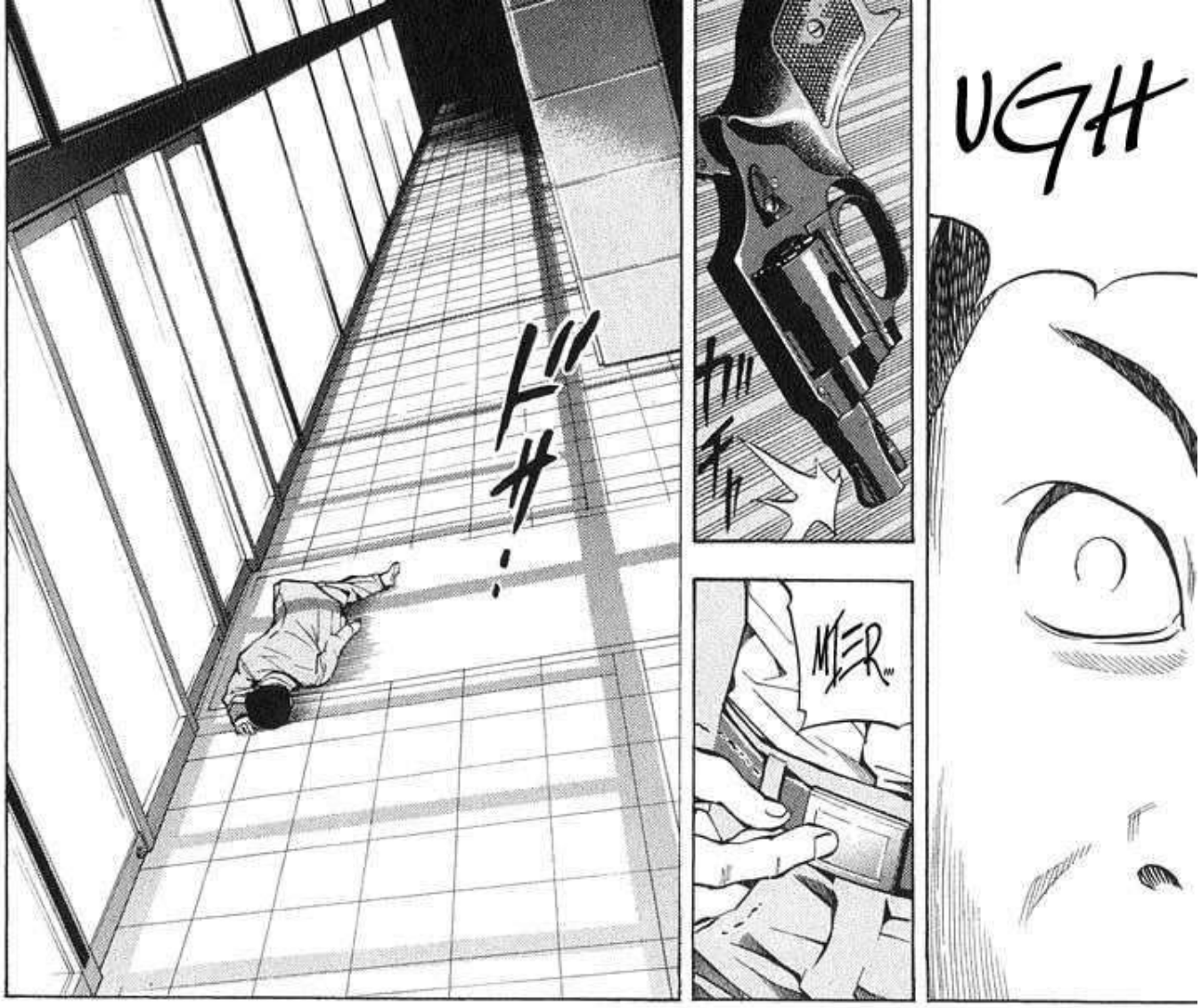

SACHIKO... SOY EL RESPONSABLE DE ESA INVESTIGACIÓN

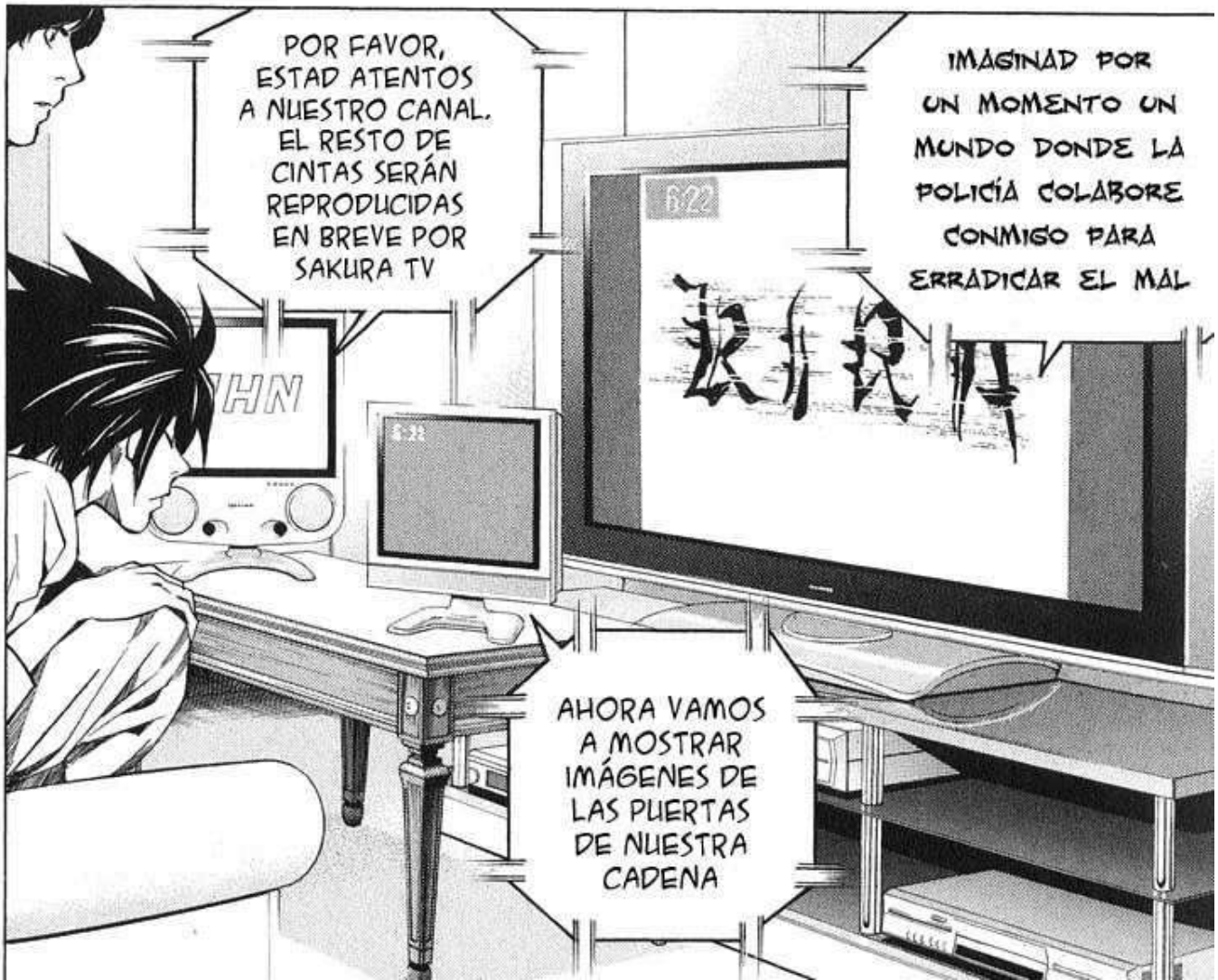



さくらTV


¡MALDITA SEA...! ¡ESTÁ CERRADA !


カチャ
¡JODER !
¡EH TÚ, EL DE SEGURIDAD! ¡ÁBREME!


UGH
MIER...


POR FAVOR, ESTAD ATENTOS A NUESTRO CANAL. EL RESTO DE CINTAS SERÁN REPRODUCIDAS EN BREVE POR SAKURA TV
IMAGINAD POR UN MOMENTO UN MUNDO DONDE LA POLICÍA COLABORE CONMIGO PARA ERRADICAR EL MAL
AHORA VAMOS A MOSTRAR IMÁGENES DE LAS PUERTAS DE NUESTRA CADENA


EN ESTOS MOMENTOS HAY ALGUIEN TIRADO DELANTE DE LAS PUERTAS DEL EDIFICIO DE NUESTRA CADENA
¡ESTAMOS EN DIRECTO DESDE LA ENTRADA DEL EDIFICIO DE SAKURA TV!


¡ERES UN HIJO DE PUTA, KIRA!


¡UKITA!
!


AIZAWA-SAN, QUIETO AHÍ ¿DÓNDE TE CREES QUE VAS?


¡A DONDE ESTÁ UKITA! ¡COGERÉ ESAS CINTAS YO MISMO!
SI VAS, MORIRÁS TÚ TAMBIÉN
RYUUZAKI... ¿¡ESTÁS DICIENDO QUE ME SIENTE TAN TRANQUILAMENTE A VER LA TELEVISIÓN!?
LO QUE TRATO DE DECIRTE ES QUE TE CALMES
YO TAMBIÉN QUIERO PARAR ESTO YA
PODEMOS DESCUBRIR PISTAS QUE NOS LLEVEN A KIRA EN LOS ORIGINALES DE ESAS CINTAS
SIN EMBARGO, SI A UKITA LO HA MATADO KIRA, ENTONCES CUALQUIERA QUE SE ACERQUE AHÍ SUFRIRÁ EL MISMO DESTINO
LOS MÉDICOS ESTÁN RETIRANDO EL CUERPO
PUEDO LOGRAR UN MUNDO MEJOR, UN MUNDO SIN MALDAD
ESTO ES MUY PELIGROSO. ROGAMOS A LOS ESPECTADORES QUE NO SE ACERQUEN

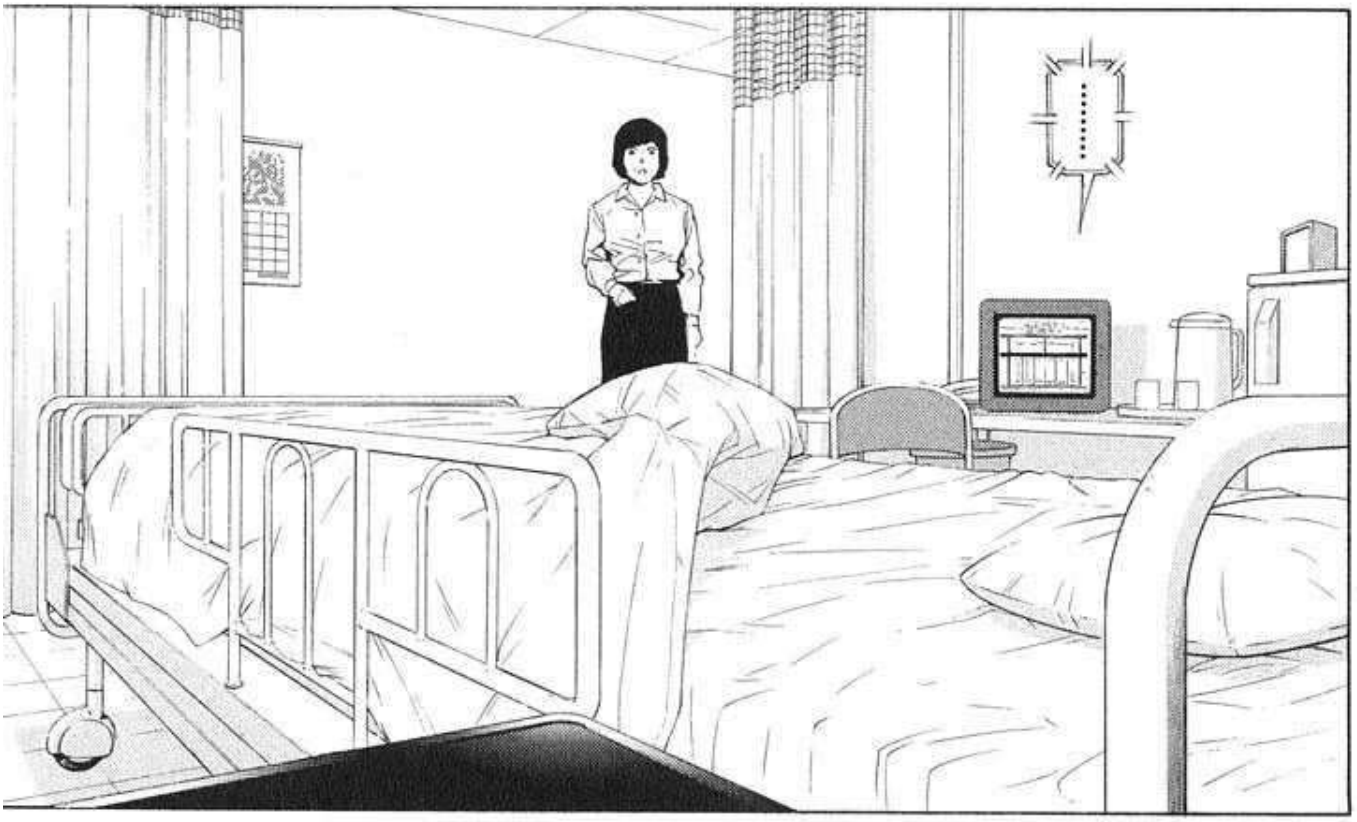

¿PERO ENTONCES, POR QUÉ KIRA NO NOS HA MATADO YA?
ES UNA POSIBILIDAD
¿ES QUE YA HA DESCUBIERTO NUESTROS NOMBRES ?
¿ASÍ QUE NUESTRAS PLACAS FALSAS SON INÚTILES ...?

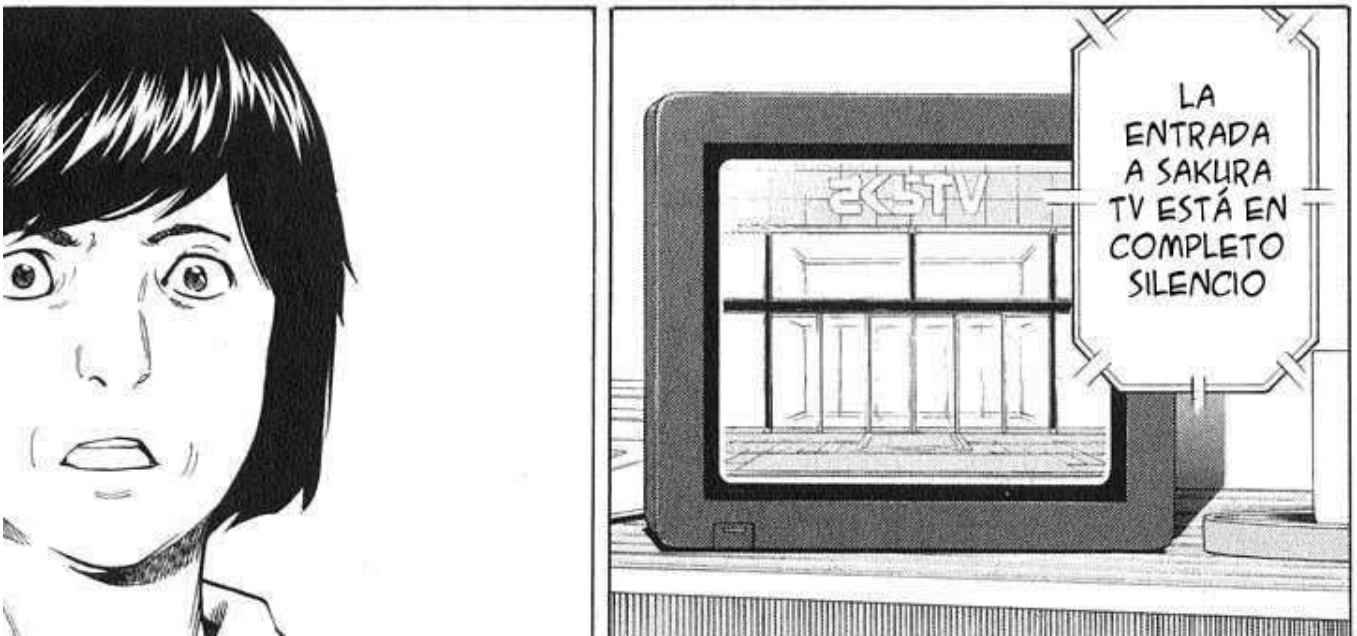

HA MUERTO DELANTE DEL EDIFICIO DE LA TELEVISIÓN Y TODOS LO HEMOS VISTO
PARECE QUE UKITA-SAN HA MUERTO DIRECTAMENTE POR IR ALLÍ
NO PUEDO ASEGURARLO, PERO...
DIJE QUE KIRA NECESITABA LA CARA Y EL NOMBRE... PERO DESPUÉS DE VER ESTO, CABE LA POSIBILIDAD DE QUE KIRA SÓLO NECESITE LA CARA


TAMBIÉN ES POSIBLE QUE HAYA INSTALADO CÁMARAS ESPÍA PARA ESO
PARECE COMO SI KIRA ESTUVIESE CERCA DE ESE EDIFICIO VIGILANDO A LOS INTRUSOS


.....
TRATA DE COMPRENDERLO ...
COMO YA HE DICHO, SI NOS ACERCAMOS, NOS MATARÁ
SI SABEMOS DÓNDE ESTÁ KIRA, ¿NO DEBERÍAMOS IR ALLÍ Y ARRESTARLE?
ARRIESGAR MI VIDA Y DESPERDICIARLA SON DOS CONCEPTOS DIFERENTES
¡¡UKITA HA MUERTO!! ¿¡NO DIJISTE QUE ARRIESGARÍAS TU VIDA PARA ARRESTAR A KIRA!?
¡PUES NO, NO PUEDO COMPRENDERLO!
.....
YA ES DEMASIADO TARDE PARA UKITA-SAN, PERO NO PARA AIZAWA-SAN ...
SIENTO LO MISMO QUE TÚ, PERO AUN ASÍ DEBES CALMARTE


カチャ




LA ENTRADA A SAKURA TV ESTÁ EN COMPLETO SILENCIO
SAKURA TV


ドカーン


2-6
ゴクッ

DEATH NOTE

INSTRUCCIONES DE USO 14

- Cuando el propietario de la DEATH NOTE muere mientras la DEATH NOTE no está en su poder, el nuevo propietario será aquel que la tenga en posesión en ese momento.

- Si el propietario de la DEATH NOTE es asesinado para robarle la DEATH NOTE, el ladrón se convierte automáticamente en su nuevo dueño.

Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI Corrector: MEMNOCH

www.stigia.net


How To
ARSENIO LUPÍN
El "Doc" Greg House
www.howtoarsenio.blogspot.com

ESE MISMO DÍA, A LAS 6:10 PM, TENGO PREPARADAS DISTINTAS GRABACIONES SEGÚN LA RESPUESTA QUE RECIBA

POR FAVOR, DENTRO DE 4 DÍAS, EL 22 DE ABRIL, QUIERO UNA RESPUESTA SOBRE SI LA POLICÍA ESTÁ O NO DISPUESTA A COLABORAR CONMIGO PARA CREAR ESE MUNDO SOÑADO

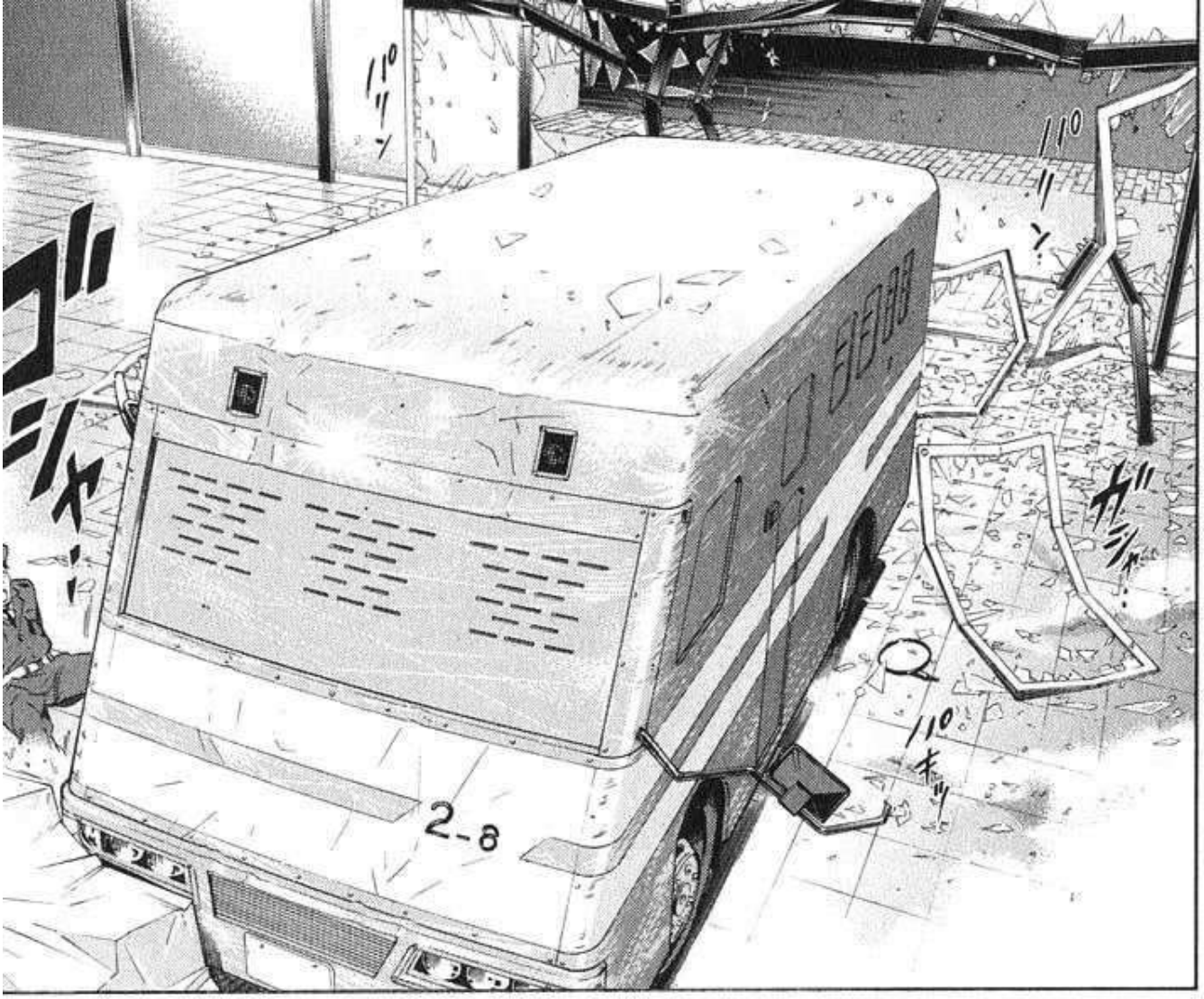
IRA




TAN PRONTO COMO HAYA NUEVA INFORMACIÓN ...
KIRA
MIENTRAS LA POLICÍA HAGA UN ANUNCIO OFICIAL, ME DA IGUAL EL RESTO
¡OHHH! ¡UN VEHÍCULO ACABAD DE ESTRELLARSE CONTRA LAS PUERTAS DE SAKURA TV!


VAYA, VAYA...
¿¡PERO QUÉ...!?
¡PARECE SER UN FURGÓN BLINDADO!


BUENO, ESE ES UN CAMIÓN DE LA POLICÍA, PERO...
PERO MÁS IMPORTANTE QUE ESO ES SABER QUIÉN ES... ¿ESTÁ DE NUESTRO LADO?
ES UN RIESGO ENTRAR AHÍ. KIRA PUEDE ESTAR OBSERVANDO DESDE DENTRO DEL EDIFICIO
PERO SI UKITA-SAN HA SIDO ASESINADO POR KIRA, ...
ES UN BUEN SISTEMA PARA ENTRAR EN EL EDIFICIO SIN QUE TE VEAN LA CARA


2-8


ha
ha


SE... SEGUNDO PISO... ESTUDIO G-6
¿DÓNDE ESTÁ EL ESTUDIO DESDE EL QUE SE EMITE ESA GRABACIÓN?




¡DETEN-
GAN ESTO
DE INME-
DIATO
!
¡SOY
DE LA
POLICÍA
!
G-E
ha
ha


¿NO
ME HA
OÍDO?
¡PARE
ESTO
AHORA
MISMO
!

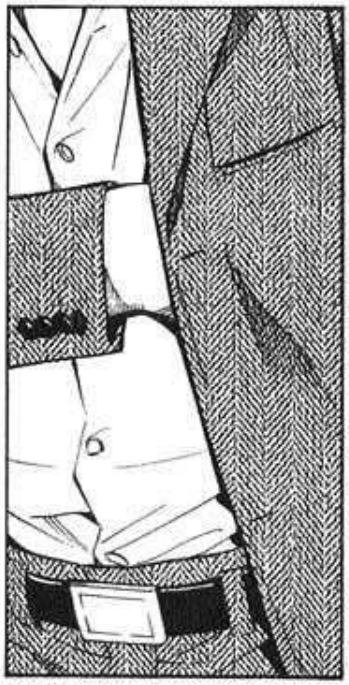

¡DÉJESE
DE
BROMAS!
¡HAY MÁS
GENTE
INVOLU-
CRADA EN
ESTO!
... SI
PARAMOS
LA
EMISIÓN,
KIRA NOS
MATARÁ A
TODOS...
ESPERE
UN
MINUTO,
OFICIAL
...


ASÍ QUE TÚ ERES DEMEGAWA. AL QUE LE ADVERTIMOS QUE NO SIGUIESE SACANDO INFORMACIÓN FALSA Y EXAGERADA SOBRE KIRA
……


U... UM ... LA DE HOY YA CASI HA ACABADO ...


... SÍ ...
TÚ ERES EL DIRECTOR AL QUE KIRA MANDÓ LAS CINTAS, ¿NO?

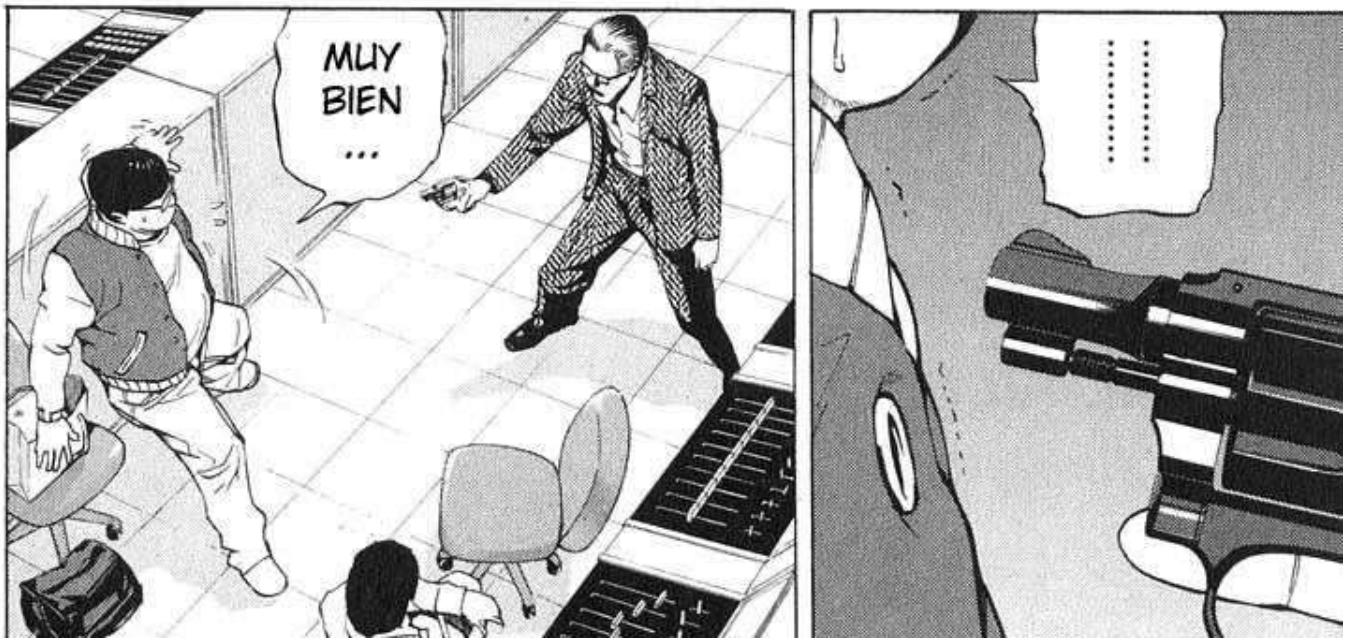

HA HA... POR FAVOR, PERDÓ-NEME ...
PERO ES QUE NO ESPERABA QUE ESTO ACABASE ASÍ...




PERO SI HAGO ESO NOS MATARÁ ...
COGE ESAS CINTAS Y DÁMELAS ... TODO LO QUE TE MANDÓ


¿¡PERO... EN QUÉ ESTÁ PENSANDO!? ¿¡SE HA VUELTO LOCO!?
¡SI HACE LO QUE LE DIGO VIVIRÁ, DE MOMENTO ...!
¡HE DICHO QUE ME LAS DE!
チャッ


... LE DEVOLVERÉ LAS CINTAS SI CONSIDERAMOS QUE PUEDEN EMITIRSE
SE LO HA BUSCADO USTED MISMO
ESTE ES EL RESULTADO DE IGNORAR NUESTRAS ADVERTENCIAS ...


MUY BIEN ...
.....


EL SOBRE, LOS DOS FOLIOS Y LAS CUATRO CINTAS
ESTAS SON LAS ORIGINALES ... ¿ME ESTÁ DICIENDO QUE HA USADO LAS ORIGINALES PARA EMITIR?


¡VALE, VALE! ¡YA VOY!
DEJE DE APUNTAR CON ESA PISTOLA ...
¡NO TRATE DE TOMARME EL PELO !
¡DEME TODAS LAS COPIAS !
¡¡¡¡H!


LA POLICÍA AÚN NO SE HA PRONUNCIADO ACERCA DE TODO ESTO
HM
¡OH, AL FIN! UN COCHE DE POLICÍA ACABA DE LLEGAR A SAKURA TV
SAK
Atraves
técnicos
se retire
un mom


LA GENTE DE NUESTRA UNIDAD ES SÓLO UNA MÍNIMA PARTE DE LA FUERZA POLICIAL
SÍ
AÚN HAY POLICÍAS QUE SE ATREVEN A APARECER AHÍ


BIP
BIP
LLÁMALE Y PÁSAMELO CUANDO CONTESTE ...
AIZAWA-SAN, ¿SABES EL NÚMERO DEL MÓVIL DEL VICE-DIRECTOR KITAMURA ...?
AH... SÍ


BEEP BEEP
PERO UN COCHE DE POLICÍA EN ESTA SITUACIÓN, SIGNIFICA...


SI NO HACEMOS ALGO, PUEDE ACABAR EN DESASTRE
ALGUIEN DE LA POLICÍA HA ACTUADO POR INICIATIVA PROPIA Y HA ENTRADO EN LOS ESTUDIOS DE TELEVISIÓN
TENGO ALGO QUE PEDIRLE ...
PERO DADA LA SITUA-CIÓN ACTUAL ...
AQUÍ KITAMURA. AIZAWA, TE DIJE QUE NO ME LLAMASES
SOY L


DIME CÓMO PODEMOS ARREGLAR ESTO
COM-PRENDO ...
.....
!
VOY A TENER QUE DEJAR LA CÁMARA AQUÍ Y PONERME A CUBIERTO MIENTRAS SIGO CON ESTO
¡OH! ¡LOS DOS POLICÍAS QUE HAN SALIDO DEL COCHE HAN CAÍDO AL SUELO!


¡EL DIRECTOR!
ES YAGAMI-SAN...
DESE PRISA SEÑOR VICE-DIRECTOR
Y NO CUELGUE, POR FAVOR
BEEP BEEP BEEP
DE ESE MODO NO PODRÁN VERLE
¡RYUUZAKI, SOY SOICHIRO!
BEEP BEEP
WATARI, DÁME EL TELÉFONO
TENGO LAS CINTAS ¿DÓNDE ESTÁS AHORA?
SÍ, NO PUDE SOPORTARLO MÁS
SOY YO, YAGAMI-SAN... ASÍ QUE USTED FUE QUIEN ENTRÓ CON ESE CAMIÓN


MÁS QUE BIEN... HACÍA AÑOS QUE NO ME SENTÍA ASÍ...
¿SE ENCUENTRA BIEN?
L, DILE A YAGAMI QUE NO TARDA-REMOS MÁS DE CINCO MINUTOS
.....
¿YAGAMI? CREÍA QUE ESTABA EN EL HOSPITAL
VICE-DIRECTOR, EL QUE ESTÁ ALLÍ ES EL DIRECTOR YAGAMI
¿PERO AHORA QUÉ HAGO? SALIR POR DELANTE ES PELIGROSO, PERO QUIZÁS USANDO EL FURGÓN...
ESPERE UN MINUTO
YAGAMI-SAN, PUEDE DESCANSAR CINCO MINUTOS. DESPUÉS PUEDE IR AL DESCUBIERTO A LA ENTRADA PRINCIPAL
¿A LA ENTRADA, AL DESCU-BIERTO ...?

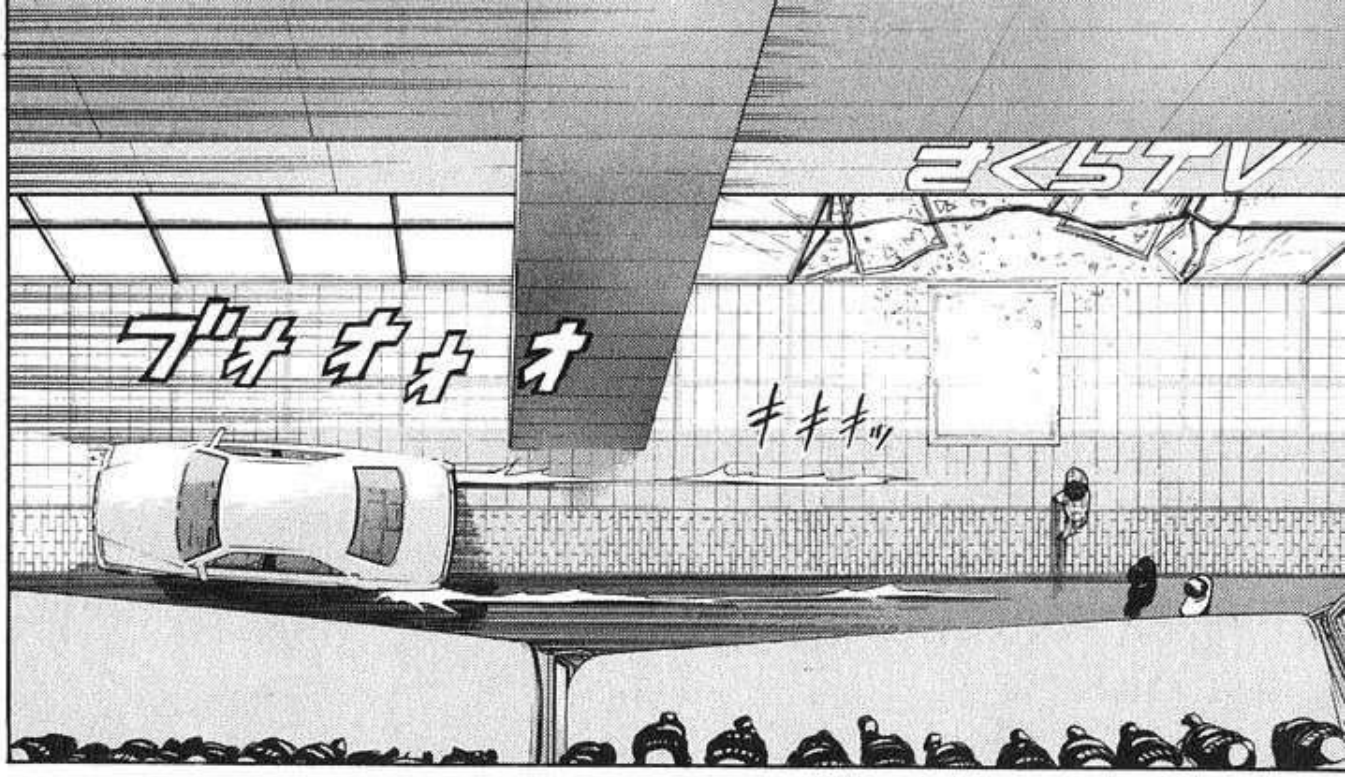

¡MUY BIEN! ¡NO DEJÉIS QUE SE VEA NINGÚN HUECO, NI A VOSOTROS! ¡IKIRA ESTÁ OBSERVANDO DESDE FUERA, NO DESDE DENTRO!
さくらTV
POLICE
大型報道車


TENGA CUIDADO ...
YO CONDU-CIRÉ


GRACIAS

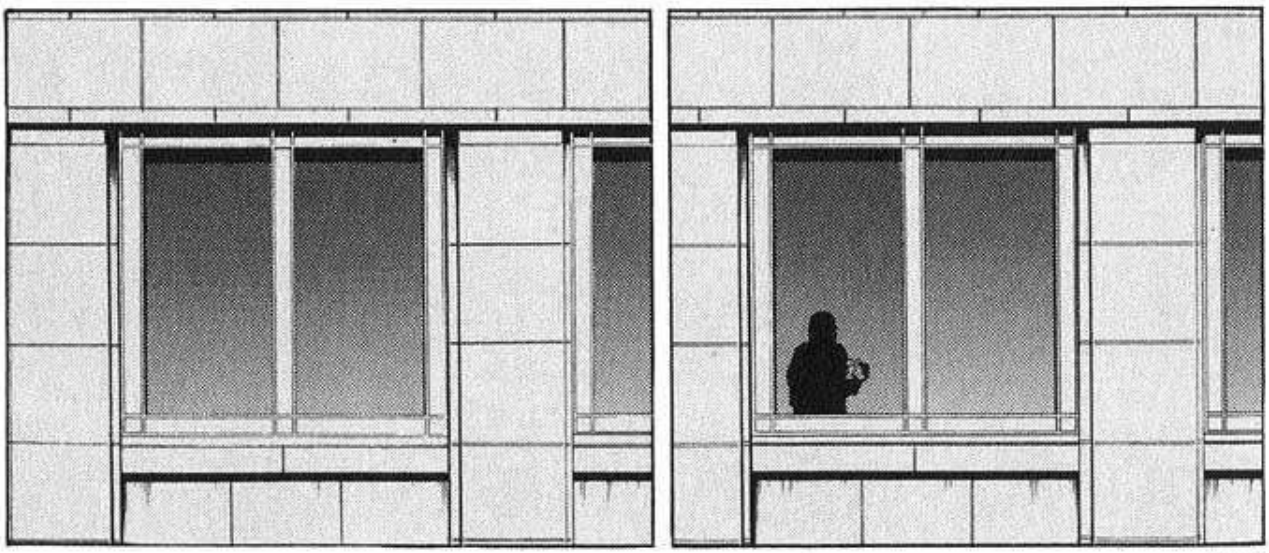





ブォォォォ
キキキッ
CCTV


LAS CALLES HACIA EL SUR Y EL OESTE ESTÁN SELLADAS
EN EL NORTE NECESITAMOS MÁS HOMBRES. NECESITO UNA UNIDAD ALLÍ
ガシャ
ガシャ


¡NOS RETI-RAMOS!
MUY BIEN, NO HAY MOTIVOS PARA PENSAR QUE KIRA ESTÁ POR LOS ALREDE-DORES
ファン



PARECE CLARO QUE LA POLICÍA NO ESTÁ POR LA LABOR DE COLABORAR CON KIRA

LA POLICÍA HA MONTADO UNA BARRICADA Y CORTADO LOS ACCESOS A SAKURA TV

NHN

POLICE

¡HAN DECIDIDO NO SÓLO NO AYUDARLE SINO OPONÉRSELE!

PERSONALMENTE DEBO DECIR QUE ...

... ME PARECE MUY BIEN. UN GOBIERNO DE UN PAÍS LIBRE Y DEMOCRÁTICO NO DEBE CEDER AL CHANTAJE

MI NOMBRE ES KOUKI TANAKABARA. SOY EL PRESENTADOR DE LAS NOTICIAS DE LA NHN

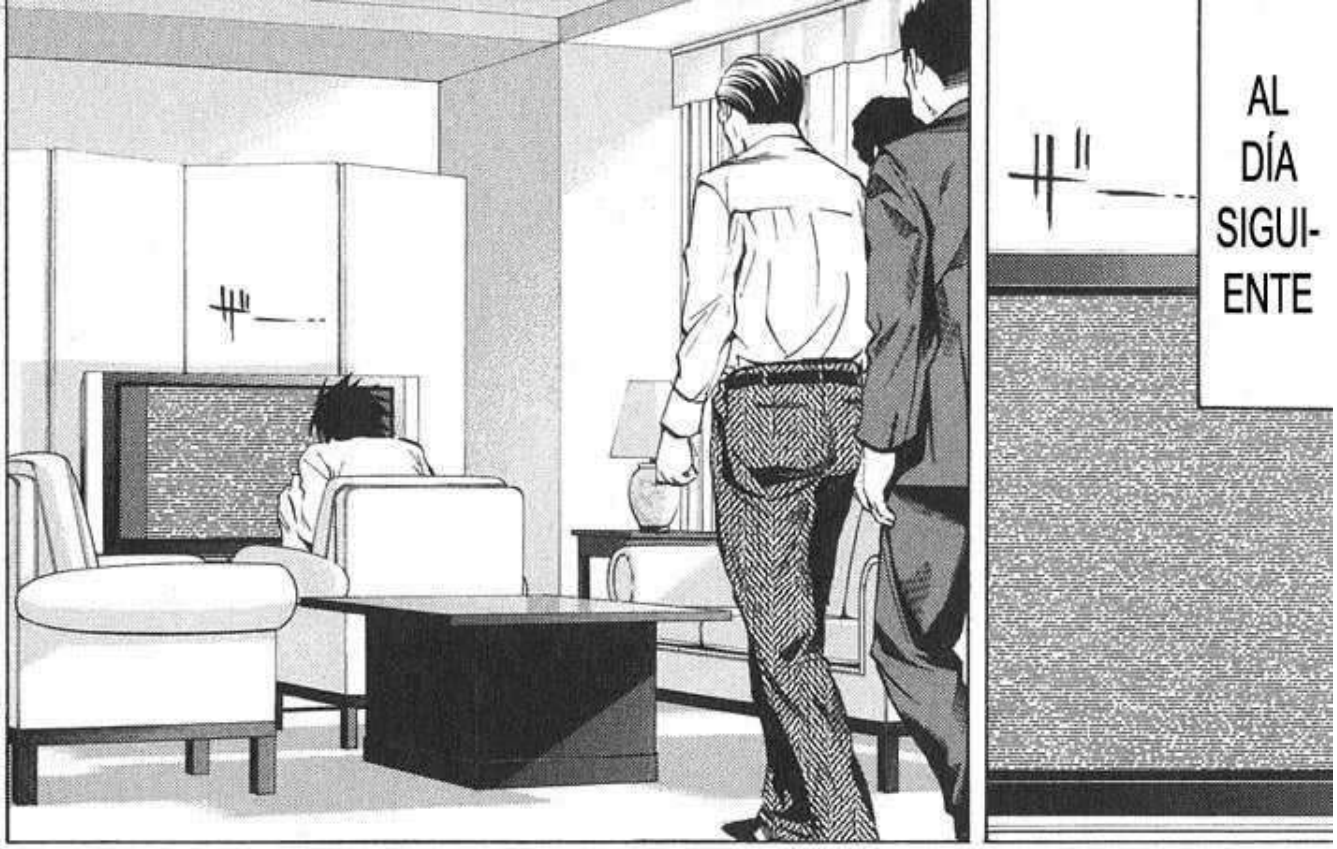

RYUUZAKI, SIENTO HABER ACTUADO DE ESA MANERA. PARECE QUE NO PUDE CONTE-NERME
NO SE PREO-CUPE
¡DIREC-TOR YAGAMI !
DIRECTOR
EL SOBRE, LA CARTA Y LAS CINTAS QUE KIRA ENVIÓ, ESTÁN AQUÍ
さくらTV


YAGAMI-SAN...
NO DESPER-DICIARÉ SU ESFUERZO...
¿ESTÁ BIEN DIRECTOR...? DEBERÍA VOLVER AL HOSPITAL
DEJADME DESCANSAR UN RATO


SELLADO EN OSAKA... PERO KIRA PUEDE CONTROLAR A SUS VÍCTIMAS ANTES DE MORIR. NO TENDRÍA NECESIDAD DE IR ÉL MISMO A OSAKA PARA MANDARLO
EL DIRECTOR ESTÁ CON NOSOTROS
SÍ... SÍ...


LA INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA ES MI ESPECIALIDAD
SÍ
¿PUEDES ANALIZAR ESTO?
AIZAWA-SAN...


POR SUPUESTO QUITAREMOS EL SONIDO, ASÍ QUE NO SABREMOS SU CONTENIDO
YO ME ENCARGARÉ DE VISIONAR LAS COPIAS
CUENTO CONTIGO ...
TAL VEZ PODAMOS SACAR ALGO DE LAS PROPIAS CINTAS...
SI HA LAMIDO EL SELLO O HA TOCADO ALGO SIN GUANTES, PODREMOS SABER QUIÉN ES, EL LUGAR DEL QUE PROCEDE EL PAPEL, DÓNDE COMPRÓ LAS CINTAS, EL TIPO DE CÁMARA...


AL DÍA SIGUIENTE


SI LA RESPUESTA ES NO, LO MISMO CON LA 4
LAS INSTRUCCIONES DICEN QUE SI LA POLICÍA RESPONDE "SÍ", SE RETRANSMITA LA CINTA NÚMERO 3 ...


ES UN VIDEO INTERESANTE
¿CÓMO VA, RYUUZAKI ...?


PARA CERRAR ESTE TRATO, LOS MÁXIMOS RESPONSABLES DE LA POLICÍA, ASÍ COMO...

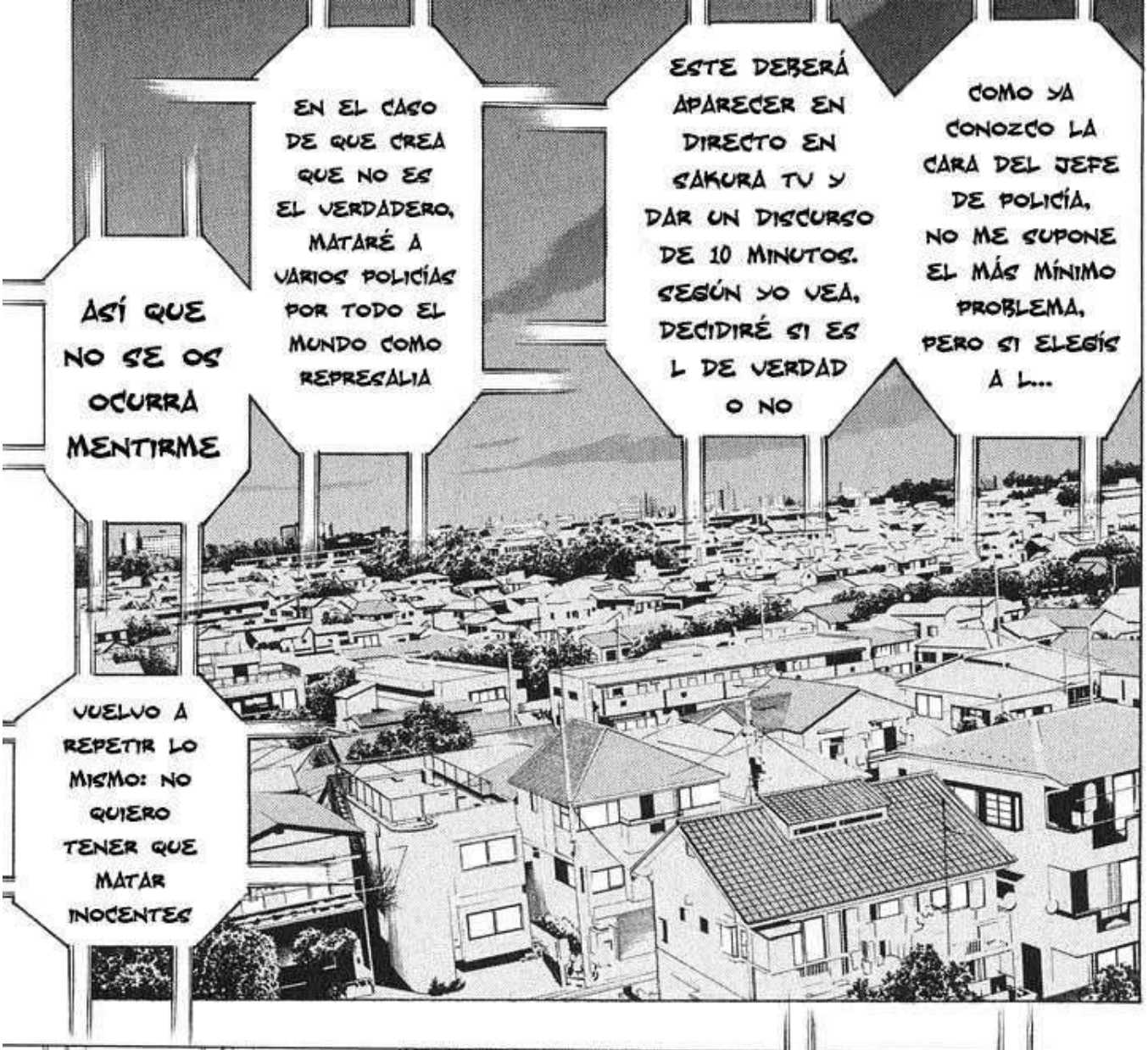

KIRA SERÁ EL JUEZ Y VERDUGO
BASICAMENTE DICE QUE LA POLICÍA LE SEA FUENTE DE INFORMACIÓN PARA TODOS LOS CRÍMENES, YA SEAN GRANDES O PEQUEÑOS...
LA TERCERA COMENTA LOS ACUERDOS DE LA ALIANZA
60
90
コピー
3


... L, DEBERÁN APARECER EN TELEVISIÓN Y ANUNCIAR SU ALIANZA CON KIRA
.....
SUPONGO QUE ESTO ES PARA REVELAR LAS CARAS DE LOS MÁXIMOS DIRIGENTES DEL CUERPO
SI ALGO SUCEDIESE, PODRÍA MATARLOS SI ES NECESARIO ...


PERO ES EVIDENTE QUE KIRA YA SABE CUÁL VA A SER LA RESPUESTA
SOBRE-TODO POR LO QUE LA POLICÍA HIZO LA OTRA NOCHE
.....
¿CUÁL ES EL CONTENIDO DE LA CUARTA CINTA?
ES BÁSICA-MENTE EL MISMO


PERO SERÁ MÁS RÁPIDO SI OS LO ENSEÑO
YAGAMI-SAN, LA RESPUESTA DE DENTRO DE CUATRO DÍAS ES NO ...
PUEDES DARLE A SAKURA TV LA COPIA DE LA CUARTA CINTA
BEEP


SIN EMBARGO, SI SE DEJAN DE EMITIR NOTICIAS SOBRE CRIMINALES, ME VERÉ OBLIGADO A EJECUTAR, NO SÓLO A LA POLICÍA, SINO TAMBIÉN A LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN
ME ENTRISTECE MUCHO QUE VUESTRA RESPUESTA HAYA SIDO "NO"
4 DÍAS MÁS TARDE
22 DE ABRIL
COMO LA POLICÍA HA DECIDIDO IR CONTRA MÍ
Y,
CUALQUIERA DE LOS DOS, EL DIRECTOR O L... UN CASTIGO EJEMPLAR POR NO AYUDARME A CREAR ESTE MUNDO IDEAL. TENÉIS CUATRO DÍAS PARA ELEGIR A UNO...
O BIEN LA CABEZA DEL QUE MUEVE LOS HILOS... AQUEL QUE SE HACE LLAMAR "L"
AHORA EXIJO EL SACRIFICIO DEL JEFE DE POLICÍA JAPONÉS


COMO YA CONOZCO LA CARA DEL JEFE DE POLICÍA, NO ME SUPONE EL MÁS MÍNIMO PROBLEMA, PERO SI ELEGÍS A L...
ESTE DEBERÁ APARECER EN DIRECTO EN SAKURA TV Y DAR UN DISCURSO DE 10 MINUTOS. SEGÚN YO VEA, DECIDIRÉ SI ES L DE VERDAD O NO
EN EL CASO DE QUE CREA QUE NO ES EL VERDADERO, MATARÉ A VARIOS POLICÍAS POR TODO EL MUNDO COMO REPRESALIA
ASÍ QUE NO SE OS OCURRA MENTIRME
VUELVO A REPETIR LO MISMO: NO QUIERO TENER QUE MATAR INOCENTES


TENÉIS CUATRO DÍAS PARA ELEGIR. PENSÁOSLO MUY BIEN

Death Note, un proyecto de

Stigia Fansub

www.stigia.net

Traductor y editor: NANAKI

Corrector: MEMNOCH


How To
ARSENIO LUPÍN
El "Doc" Greg House
www.howtoarsenio.blogspot.com


HA HA
REPITO, SI TRATÁIS DE ENGAÑARME USANDO UN FALSO L, SACRIFICARÉ A POLICÍAS INOCENTES DE DISTINTAS PARTES DEL MUNDO
ASÍ QUE EN CUATRO DÍAS, DEBERÉIS ENTREGARME LA CABEZA DEL DIRECTOR GENERAL DEL DEPARTAMENTO DE POLICÍA JAPONÉS O BIEN LA DE L. TODO GRACIAS A VUESTRA FALTA DE COLABORACIÓN
LIRA


KU KU... ESO PARECE
ESTE ES EL TRABAJO DE OTRO SHINI-GAMI


PERO HABLANDO DE DIOSES ...
ASÍ QUE ES VERDAD QUE DIOS ESTÁ DE MI LADO ...
LIRA


Y EL DUEÑO DE LA DEATH NOTE DE ESE SHINIGAMI ...
OTRO DIOS DE LA MUERTE HA DESCENDIDO AL MUNDO DE LOS HOMBRES ...


ESTÁ APOYANDO EL TRABAJO DE KIRA
NO HAY DUDA DE ESO ...


KIRA
Y CUÁL ES SU PUNTO DE VISTA SOBRE LA REINSERCIÓN
LO QUE ME HACE FALTA SABER ES HASTA QUÉ PUNTO ESTÁ DE MI LADO
Y EL ÚNICO QUE LO SABE SOY YO
ES UN FALSO KIRA...
KIRA

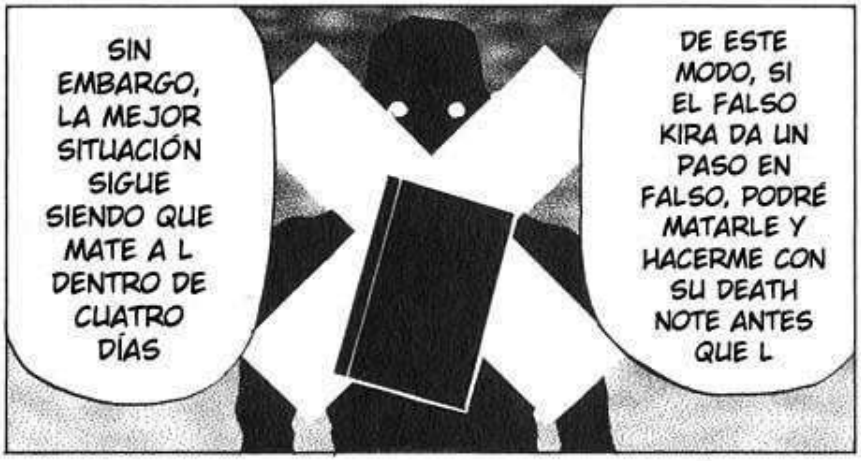

NECESITO ENCONTRAR UNA FORMA DE USARLO A MI VENTAJA


ES UN ASESINO MUCHO MÁS EFICAZ QUE YO
EN OTRAS PALA-BRAS ...
A JUZGAR POR CÓMO MURIERON ESOS POLICÍAS A LAS PUERTAS DE SAKURA TV, PROBABLEMENTE POSEA LOS OJOS DEL SHINIGAMI ...


O MEJOR AÚN... SI TODO ESTE ROLLO DE LAS GRABACIONES SIGUE ASÍ, L PODRÍA MORIR SIN QUE MOVIESE UN DEDO
SI ESTOY EN LO CIERTO, PODRÍA USARLO PARA PROBAR QUE NO SOY KIRA Y ELIMINAR A L AL MISMO TIEMPO
PERO AÚN ASÍ...
NO PUEDO DEJARLE QUE HAGA LO QUE LE DE LA GANA
SON COSAS QUE PUEDEN DAÑAR LA BUENA IMAGEN DE KIRA. NO PUEDO PERMITIRLO
USAR ESOS VIDEOS DE MALA CALIDAD Y MATAR INOCENTES COMO SACRIFICIO ...
.....
SI COGEN AL FALSO KIRA Y L AVERIGUA LO DE LA DEATH NOTE, SERÁ DESAS-TROSO PARA MÍ ...
POR CULPA DE TODO ESTO, SE VOLVERÁ AÚN MÁS FANÁTICO DE ESTA INVESTI-GACIÓN
Y L ...


L NO ME DIJO QUE NO PUDIESE, Y ESTOY SEGURO QUE ES ALGO QUE PUEDO LOGRAR
UNIRME A LA INVESTIGACIÓN PARA TENERLOS VIGILADOS A LOS DOS, A L Y AL FALSO KIRA
LO MEJOR QUE PUEDO HACER ES...


ESO ES ...


SIN EMBARGO, LA MEJOR SITUACIÓN SIGUE SIENDO QUE MATE A L DENTRO DE CUATRO DÍAS
DE ESTE MODO, SI EL FALSO KIRA DA UN PASO EN FALSO, PODRÉ MATARLE Y HACERME CON SU DEATH NOTE ANTES QUE L


TENGO QUE ACERCARME AL FALSO KIRA SIN QUE SEPA MI ROSTRO NI MI NOMBRE PARA ASÍ PODER CONTRO-LARLO


DOS DÍAS MÁS TARDE. 24 DE ABRIL
HOTEL
JEFE, BIEN-VENIDO
カチャ
パタン
HA SIDO UNA DECISIÓN UNÁNIME EN LA ICPD...
QUIEREN QUE APAREZCAS EN TELEVISIÓN... SIN TRUCOS ...
TAL Y COMO PREDE-CÍAS


HAN ELEGIDO LA OPCIÓN MÁS LÓGICA
.....
NO HICIERON NADA ANTES Y NO LO PIENSAN HACER AHORA... SÓLO ESTÁN DEJÁNDOSE GUIAR POR KIRA


SOBRETODO TENIENDO EN CUENTA QUE YO FUI QUIEN RETÓ A KIRA POR TELE-VISIÓN
Y SI TIENEN QUE ESCOGER ENTRE EL JEFE DE LA POLICÍA Y YO, ME ELEGIRÁN A MÍ
LA POLICÍA NO COLA-BORARÁ CON KIRA...


SI KIRA NO SABE NADA DE MÍ,...
NO... AUNQUE SALIESE POR TELE-VISIÓN,


PERO ENTONCES L... DIGO, RYUUZAKI, TÚ PODRÍAS...
HAN TOMADO LA DECISIÓN CORRECTA


SEGU-
RAMENTE
NO SE
CREERÍA
QUE YO
SOY L


PORQUE SI NO LO HACE, MUCHOS POLICÍAS INOCENTES PAGARÍAN EL MÁS ALTO DE LOS PRECIOS
DE TODAS FORMAS, SI LLEGASE ESE MOMENTO, ME ESFOR-ZARÍA PORQUE ME CREYESE


¡OYE ...!
TIENES RAZÓN ...


ADEMÁS ...
NO CREÁIS QUE ME VOY A DEJAR MATAR ASÍ COMO ASÍ
PERO BUENO, TODAVÍA NOS QUEDAN DOS DÍAS PARA PENSARLO, Y ...


.....
¿PERO CÓMO PODRÍA PROBAR QUE SOY L...? ESE ES EL GRAN PROBLEMA...


DESPUÉS DE VER ESTAS CINTAS, PUEDO DECIR QUE ...
¿¡QUÉ QUIERES DECIR, RYUUZAKI ...!?
¿¡EH!?
... SI TENGO QUE MORIR, LO HARÍA DE MANOS DEL KIRA AUTENTICO, NO DE UNA MERA COPIA


¿¡UN SEGUNDO KIRA!?


O DICHO DE OTRA MANERA, ESTO ES EL TRABAJO DE UN SEGUNDO KIRA
LA PROBABILIDAD DE QUE TODO ESTO SEA OBRA DE UN IMITADOR DE KIRA ES MUY ALTA


ESTA ES LA CINTA QUE NO SALIÓ POR TELEVISIÓN. LA QUE KIRA USO PARA PROBAR A LOS DE SAKURA TV QUE ERA ÉL
DESPUÉS DE VER ESTA CINTA, LO DUDO BASTANTE
SÍ. TAMBIÉN HE CONSIDERADO LA POSIBILIDAD DE QUE SE TRATE DEL TRABAJO DE DOS PERSONAS, PERO...


? ?
AÚN ASÍ DUDO MUCHO QUE SE TRATE DEL MISMO ...
ESO DE PREDECIR UNA MUERTE TRES DÍAS ANTES DE QUE SUCEDA ME SUENA BASTANTE A LO QUE SUELE HACER KIRA
?
SEGÚN EL SELLO DE LA CARTA, FUE ENVIADA EL DÍA 13 DE ABRIL. LLEGÓ A SAKURA TV A LOS DOS DÍAS, Y EL TERCERO SE PRODUJO LA PRIMERA MUERTE QUE SE PREDIJO ...


¡!
¿NO TE HAS FIJADO QUE LAS VÍCTIMAS SON TOTALMENTE DIFERENTES DE LAS NORMALES ...?
¿PERO POR QUÉ PIENSAS ESO? EXPLÍCANOSLO...
TAMBIÉN HE VISTO LAS CINTAS Y NO SÉ DE DÓNDE SACAS ESO


¿NO TE PARECE RARO?
Y EL ÚNICO MOMENTO QUE SALIÓ EN TELEVISIÓN FUE EN UN LATENIGHT LA MISMA NOCHE DEL DÍA 13
LAS VÍCTIMAS TENÍAN CARGOS INSIGNIFICANTES
ENCIMA, LA PERSONA A LA QUE COGIERON POR POSESIÓN DE DROGAS SÓLO SALIÓ EN UNA REVISTA PARA MUJERES


DEJAR VIVOS A CRIMINALES DE VERDAD Y MATAR A UNOS CUANTOS PRESENTADORES DE LA TELEVISIÓN NO ES LA IDEA DE JUSTICIA DE KIRA
EL VERDADERO KIRA NO MATARÍA A QUIENES LE CRITICAN. PRÁCTICAMENTE LES IGNORA
KIRA NUNCA HA MATADO A ALGUIEN ASÍ
ADEMÁS, LOS DOS EMPLEADOS DE TAIYOU TV LO ÚNICO QUE HICIERON FUE CRITICAR A KIRA EN TELEVISIÓN


EN ESE CASO NADIE LE HUBIESE CREÍDO ...
SI HUBIESE USADO CRIMINALES FAMOSOS O CON CARGOS IMPORTANTES, EXISTIRÍA EL RIESGO DE QUE EL KIRA ORIGINAL LOS MATASE
TRATÓ DE EVITAR MATAR CRIMINALES QUE EL KIRA ORIGINAL HUBIESE CONSIDERADO OBJETIVOS PARA QUE NO MURIESEN ANTES DE QUE SE VIESE LA PRIMERA CINTA
OTRA COSA ES QUE, PARA DEMOSTRAR SU IDENTIDAD, ...


RYUUZAKI... ¿CUÁL ES LA PROBABILIDAD DE QUE EXISTA UN SEGUNDO KIRA?
HM ...
PERO DE TODAS FORMAS NO PODEMOS ASEGURAR LO DEL SEGUNDO KIRA SÓLO POR ESO, ¿VERDAD?
¿... Y ES POR ESO POR LO QUE ELIGIÓ A ESOS PRESENTADORES ...?


¿EL QUÉ?
TODO LO QUE HA HECHO HASTA AHORA NO SE PARECE NI EN SOMBRA A LO QUE HABRÍA HECHO EL VERDADERO KIRA...
!!
POR LO MENOS DEL 70%


PARECE QUE ESTO LO HUBIESE PLANEADO UNA MENTE MÁS JUVENIL
SI EL VERDADERO KIRA HUBIESE HECHO EL VIDEO, HABRÍA USADO UNA CÁMARA MEJOR, UN AUDIO MEJOR GRABADO Y UN MICRO EXTERNO PARA LA VOZ
LAS LETRAS ESTABAN POBREMENTE HECHAS, EL AUDIO ERA MALO Y LA VOZ ESTABA DISTORSIONADA DE FORMA MUY TOSCA. PARECE QUE ESTÁ GRABADO CON UN MICRÓFONO EN UNA PEQUEÑA V8
POR EJEMPLO, LA CALIDAD DE LOS VIDEOS ERA MUY POBRE


... EL VERDADERO DEBE DE ESTAR BASTANTE ENFADADO AHORA MISMO
KIRA SABE QUE HACER UNA COSA ASÍ AFECTARÍA A SU IMAGEN, Y LA GENTE LO RECHA-ZARÍA
ENCIMA, MATÓ A GENTE INOCENTE DELANTE DE LAS CÁMARAS


¿EH ...? ¿HUE-LLAS?
ASÍ QUE... LAS HUELLAS ...
KIRA JAMÁS USARÍA TÁCTICAS TERRO-RISTAS COMO ESTAS
EL AUTÉNTICO HA ESTADO TODO EL TIEMPO TRATANDO DE HACERSE UN BUEN NOMBRE
LAS ACCIONES DEL FALSO ESTÁN ENTRANDO EN CONFLICTO CON LAS DEL VERDADERO


PERO PUEDE QUE TRATE DE INCULPAR A ALGUIEN CON ELLAS
DUDO QUE EL VERDADERO KIRA COMETIESE ESE ERROR... Y MENOS DOS VECES
ENCONTRAMOS UN JUEGO HUELLAS EN EL SOBRE Y LOS VIDEOS QUE NO CORRESPONDÍAN A NADIE DE LA CADENA


ES POSIBLE QUE NI SIQUIERA TUVIESE EN CUENTA LA POSIBILIDAD DE QUE LA POLICÍA CONFISCARA LOS VIDEOS
SI LLEGAMOS A LA CONCLUSIÓN DE QUE EXISTE UN SEGUNDO KIRA, ESTE TIENE UNA CAPACIDAD INTELECTUAL MUY INFERIOR AL PRIMERO
EL PRIMERO NO TIENE NINGUNA RAZÓN PARA CULPAR A NADIE
NO, PARECE MÁS LÓGICO QUE PERTE-NEZCAN AL SEGUNDO KIRA

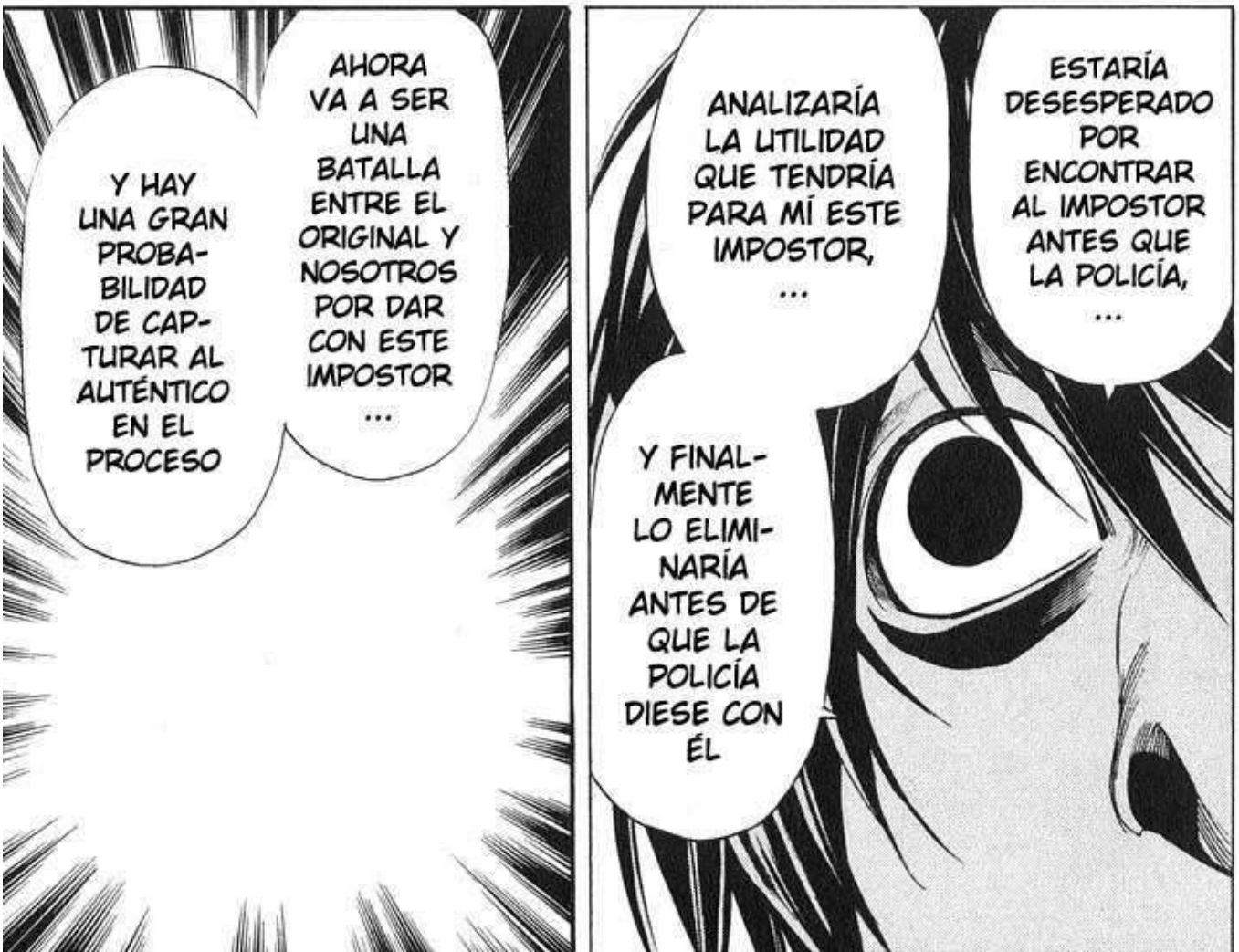

DE TODAS MANERAS DE POCO NOS SIRVEN DE MOMENTO ESTAS HUELLAS SI NO TENEMOS CON QUÉ COMPARARLAS
SÓLO NOS SERÁN DE UTILIDAD SI DETENEMOS A ALGUIEN ...
POR CIERTO ...
ESTA HUELLA ES BASTANTE PEQUEÑA ...
¿PEQUEÑA ...?


PUEDE QUE SEA DE UN NIÑO O DE UNA MUJER
EN EL HOSPITAL, MI HIJO YA DIJO QUE KIRA PODÍA SER UN NIÑO DE UNA FAMILIA RICA


.....
YA SEAN DEL PRIMER O DEL SEGUNDO KIRA, PARECE QUE SU HIJO TENÍA RAZÓN
EN CUALQUIER CASO DEBEMOS CONSIDERAR QUE ESTO PERTENECE AL SEGUNDO KIRA


PERO SI COGEMOS A UNO ES POSIBLE QUE OBTENGAMOS INFORMACIÓN SOBRE CÓMO MATA EL OTRO
TAMBIÉN ES POSIBLE QUE ESTE PUEDA MATAR BAJO UN MÉTODO DIFERENTE AL PRIMERO


Y SI YO FUESE KIRA...
ESTOY CONVENCIDO DE QUE EL PRIMER KIRA ES MUCHÍSIMO MÁS INTELIGENTE QUE EL SEGUNDO


AHORA VA A SER UNA BATALLA ENTRE EL ORIGINAL Y NOSOTROS POR DAR CON ESTE IMPOSTOR ...
Y HAY UNA GRAN PROBA-BILIDAD DE CAP-TURAR AL AUTÉNTICO EN EL PROCESO
ESTARÍA DESESPERADO POR ENCONTRAR AL IMPOSTOR ANTES QUE LA POLICÍA, ...
ANALIZARÍA LA UTILIDAD QUE TENDRÍA PARA MÍ ESTE IMPOSTOR, ...
Y FINAL-MENTE LO ELIMI-NARÍA ANTES DE QUE LA POLICÍA DIESE CON ÉL

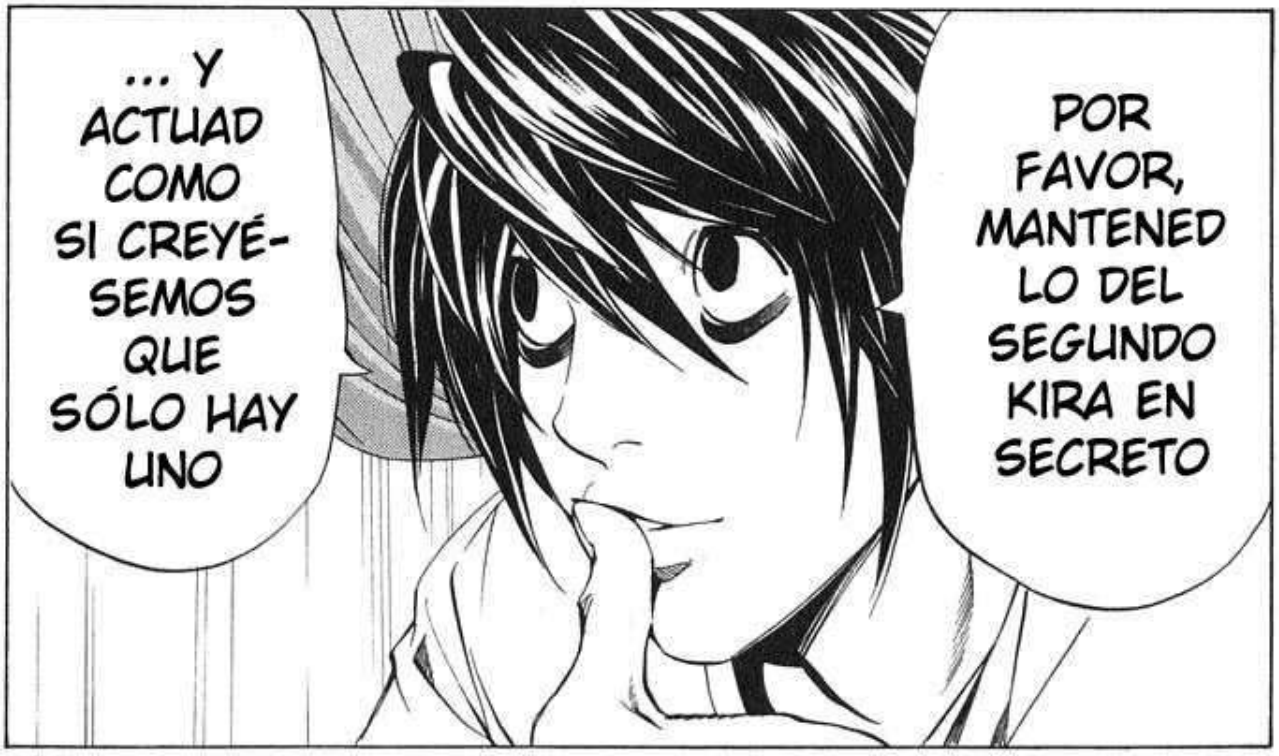

¿SERÍA POSIBLE PEDIRLE A SU HIJO QUE NOS AYUDE?
DIRECTOR YAGAMI
¿ESO QUIERE DECIR QUE ESTÁ LIBRE DE SOSPE-CHA?
.....
PERO LA HABILIDAD DE SU HIJO ES SORPREN-DENTE...
Y...
NO... AÚN NO


YA VEO
...


.....
CREO QUE NOS SERÁ DE GRAN AYUDA PARA ATRAPAR AL SEGUNDO


SIN EMBARGO, ...
SU HIJO TIENE UN GRAN SENTIDO DE LA JUSTICIA Y DE LA RESPONSA-BILIDAD. ESTOY CONVENCIDO DE QUE NOS AYUDARÁ


SI MI HIJO ACEPTA, POR MÍ NO HAY OBJECIÓN
TAMPOCO TENEMOS NINGUNA ...
.....


... Y ACTUAD COMO SI CREYÉ-SEMOS QUE SÓLO HAY UNO
POR FAVOR, MANTENED LO DEL SEGUNDO KIRA EN SECRETO


OYE,
...
FUI YO QUIEN TE DIO LA DEATH NOTE ¿CREES QUE ES BUENA IDEA NO USARLA PARA CUMPLIR TUS PROPIOS DESEOS?


PERO SI YA LA ESTOY USANDO PARA MÍ
QUIERO SABER QUÉ CLASE DE PERSONA ES ESE KIRA
QUIERO CONOCERLE Y CHARLAR CON ÉL


SÓLO POR ESO ME HE MUDADO PARA VENIR A VIVIR AQUÍ
Y PARA ESO MANDÉ AQUELLO A LA TELEVISIÓN, PARA LLAMAR LA ATENCIÓN DE KIRA


AHORA KIRA-SAMA DEBE DE ESTAR MUY INTERESADO EN CONO-CERME
A LO MEJOR HASTA TANTO COMO YO QUIERO CONOCERLE A ÉL
TABASCO
COUNTRY STORE


ESTÁS JUGANDO A UN JUEGO MUY PELIGROSO
¿SABES QUE PUEDES ACABAR MUERTA...?
ESTOY SEGURA DE QUE KIRA ES MUY GENTIL CON LAS CHICAS BONITAS
Y EN EL CASO DE QUE NO LO SEA, MISA-CHAN SEGURO QUE ES MÁS FUERTE CON SUS OJOS MÁGICOS

3激走(完)

DEATH NOTE

INSTRUCCIONES DE USO 15

- Cuando se escribe el mismo nombre en dos DEATH NOTE diferentes, tendrá efecto aquella en la cual se haya escrito primero, sin importar la hora de la muerte.

- Si la diferencia de tiempo al escribir el nombre en dos DEATH NOTE distintas es menor a 0.06 segundos, se considera simultáneo. En ese caso la DEATH NOTE no tendrá efecto, y la víctima no morirá.

Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI Corrector: MEMNOCH

www.stigia.net


How To
ARSENIO LUPÍN
El "Doc" Greg House
www.howtoarsenio.blogspot.com



DEATH NOTE
デスノート

4

原作 大場つぐみ
漫画 小畑 健

集英社

9784088736716

1929979003906

ISBN4-08-873671-0

C9979 ¥390E

定価 本体390円＋税

雑誌 43010－71

第二のキラ出現により、その対応を協議する捜査本部は、Lの進言により、月を本部へと呼ぶ。そこで月は、偽キラから送られてきたメッセージに隠された真意に気付く！そして第二のキラと接触を計ろうとして…!?

ジャンプ・コミックス

DEATH NOTE
4
amor

Story:Tsugumi Ohba
Manga:Takeshi Obata

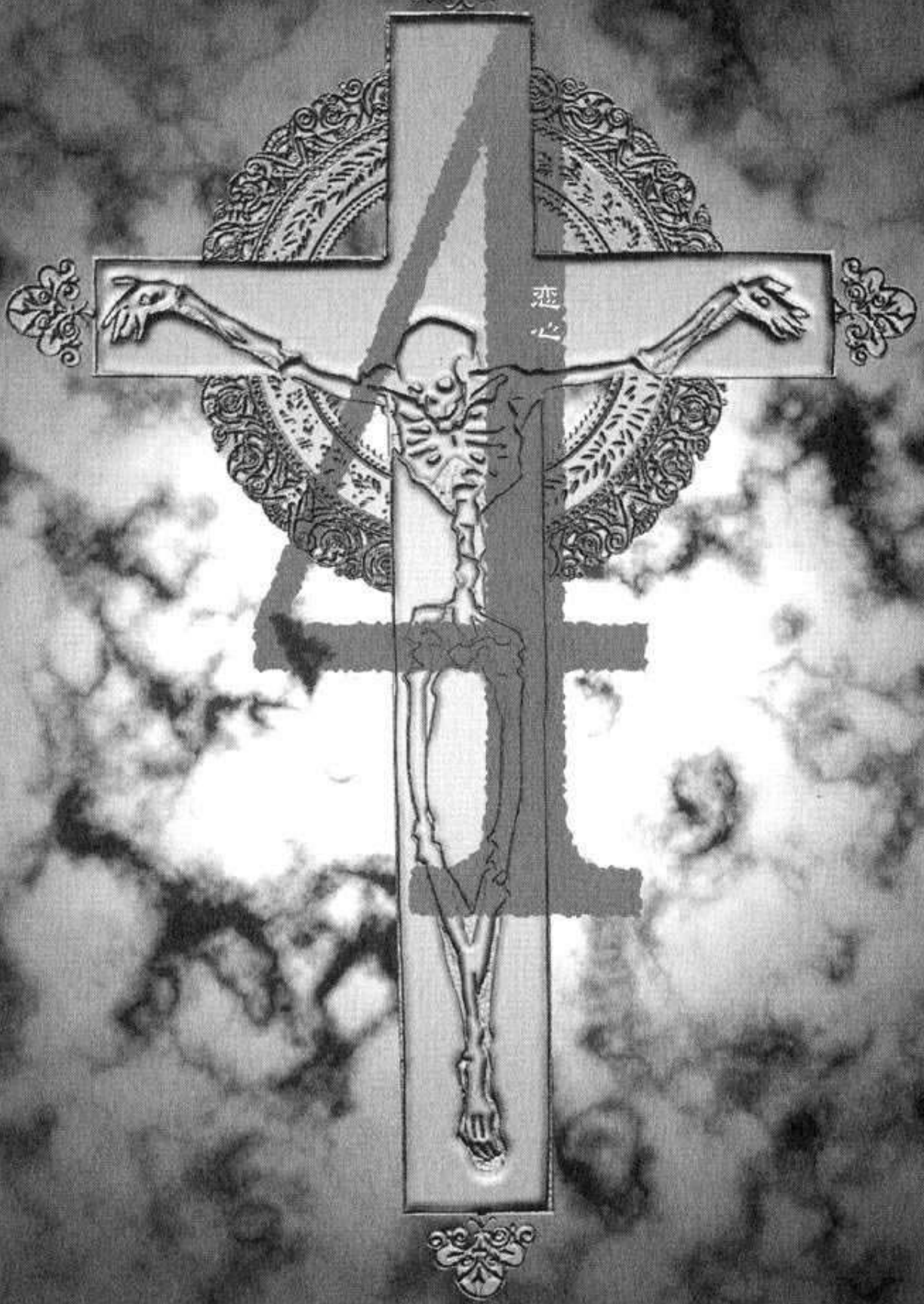
DEATH NOTE 4
Story:Tsugumi Ohba
Manga:Takeshi Obata
JUMP COMICS
集英社

ジャンプ・コミックス

集英社

JUMP COMICS

DEATH NOTE
デスノート



原作／大場つぐみ Tsugumi Ohba　漫画／小畑健 Takeshi Obata



Yagami Light era un muchacho normal, hasta que el destino quiso que se encontrase con la Death Note que el Shinigami (Dios de la Muerte) Ryuk dejó caer al mundo humano. Después de decidir usar la Death Note para erradicar el mal del mundo matando a todos los criminales, se encuentra con L, un genio detective que no parará hasta dar con él. Sin embargo parece que Light no es el único que posee una Death Note, y otro asesino se hace pasar por él...



página. 26 inverso 7

página. 27 amor 31

página. 28 juicio 51

página. 29 arma 75

página. 30 bomba 97

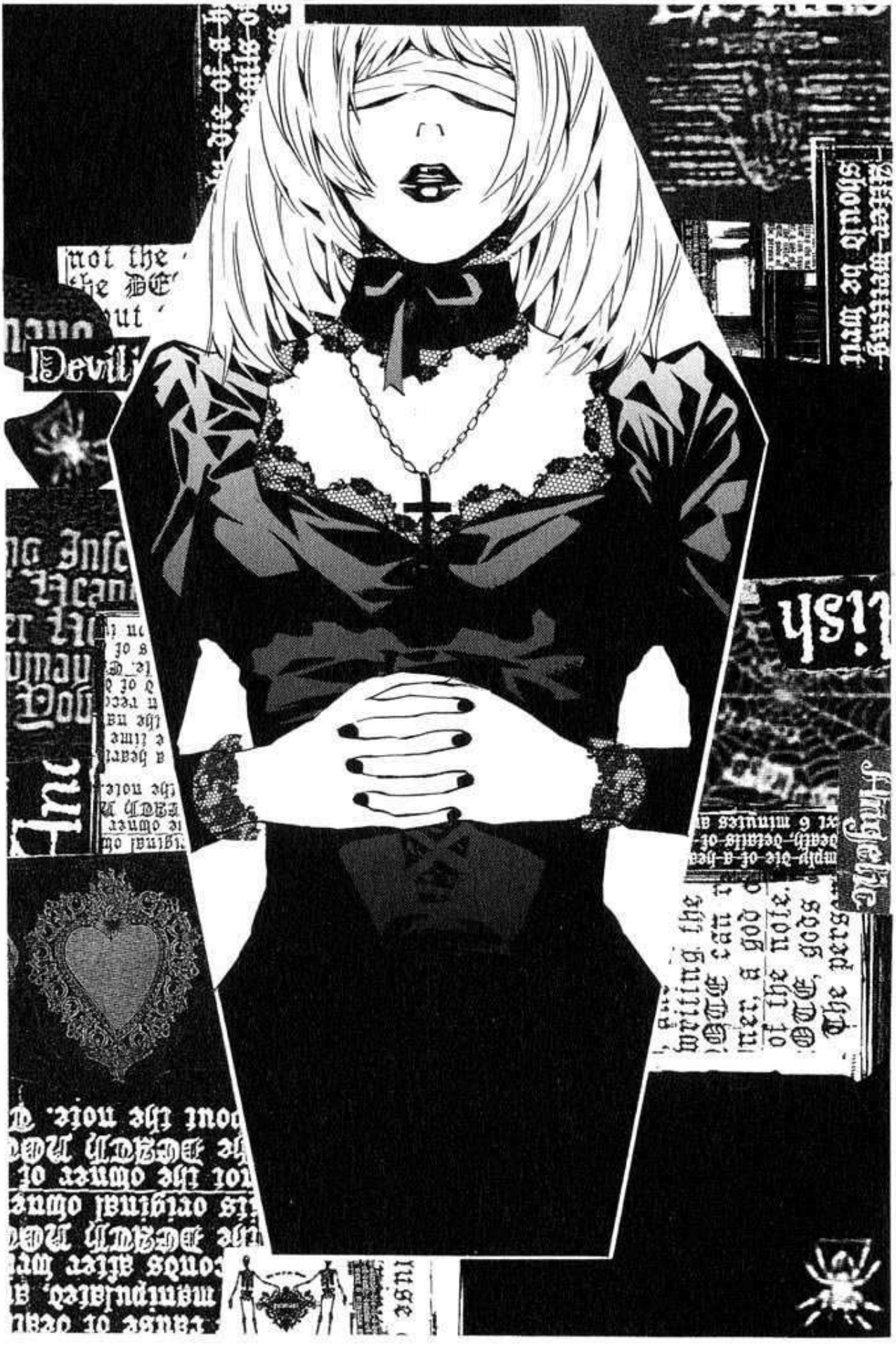
página. 31 fácil 119

página. 32 apuesta 141

página. 33 movimiento 161

página. 34 rendición 183

página. 26 inverso




ENTONCES QUEDA DECIDIDO. YAGAMI-KUN NOS AYUDARÁ SIN SABER NADA SOBRE LAS SOSPECHAS DE UN SEGUNDO KIRA


UNA VEZ HECHO ESTO, NOS AYUDARÁ A ATRAPAR AL SEGUNDO KIRA
NO OS EQUIVOQUÉIS. LA IDEA ES QUE ANALICE ESTA CINTA SIN HABER OÍDO NUESTRAS SUPOSICIONES DE MANERA QUE NOS DIGA LO QUE REALMENTE PIENSA


ES CIERTO. ADEMÁS, ¿PARA QUÉ LE NECESITAMOS?
¿PERO ESO NO HARÁ MÁS DIFÍCIL EL TRABAJO?


SI ESTOY EN LO CIERTO, LLEGARÁ A LA MISMA CONCLUSIÓN QUE YO
LAS DOTES DE DEDUCCIÓN DE LIGHT SON FABULOSAS


?


RYUUZAKI, CREÍA QUE HABÍAS LLEGADO A ESA CONCLUSIÓN POR EL TIPO DE VÍCTIMAS, QUE HA SIDO DIFERENTE DE LAS NORMALES
ESTOY MUY INTERESADO EN LO QUE TIENE QUE DECIR SOBRE ESTAS CINTAS Y LA CARTA
ES UN MÉTODO MUY DIFERENTE AL QUE KIRA HA ESTADO UTILIZANDO HASTA AHORA
PARECE SEGURO QUE NUESTRO IMITADOR PUEDE MATAR ÚNICAMENTE CON LA MIRADA
PERO AL VER COMO MURIERON ESOS POLICÍAS, DA LA IMPRESIÓN DE QUE PODRÍA HABER MATADO A L CON SÓLO VERLE LA CARA...
TAMBIÉN HE TENIDO EN CUENTA NUESTRA TEORÍA SOBRE QUE KIRA NECESITA LA CARA Y EL NOMBRE
.....
NO SÓLO HA SIDO POR ESO
.....
PERO TAMBIÉN CABE LA POSIBILIDAD DE QUE NOS HUBIÉSEMOS EQUIVOCADO O QUE KIRA SE HUBIESE VUELTO MÁS PODEROSO
EN ESE CASO LOS CRIMINALES A LOS QUE LES CAMBIAMOS LA IDENTIDAD YA ESTARÍAN MUERTOS


!?
... QUEDARÍA LIBRE DE SOSPECHAS
SI LLEGA A DECIRME QUE HAY UN SEGUNDO KIRA...
PERO LA VERDAD ES QUE LO ÚNICO QUE QUIERO VER ES CÓMO RESPONDERÁ LIGHT-KUN A LOS VIDEOS


EN CUATRO DÍAS TENDRÉ QUE APARECER EN TELEVISIÓN PARA QUE ME EJECUTEN, ASÍ QUE EL VERDADERO KIRA NO DEJARÍA ESCAPAR UNA OPORTUNIDAD ASÍ
KIRA HA ESTADO DESEANDO MATAR A L DESDE LO DE LA MUERTE DE L. TAYLOR
¿QUÉ QUIERES DECIR, RYUUZAKI ?


EL SEGUNDO KIRA PARECE ADORAR AL ORIGINAL
HAY UNA FORMA DE DETENER AL SEGUNDO KIRA ...
¿ASÍ QUE CÓMO ES QUE SI DESCUBRE LO DEL SEGUNDO KIRA ES QUE ES INOCENTE?
PERO AUNQUE LLEGUE A ESA CONCLUSIÓN, NO VA A PODER EVITAR ESO

SI LIGHT-KUN ES KIRA, NO NOS AYUDARÁ A HACER ESE VIDEO Y ME DEJARÁ MORIR

RESPONDERLE CON OTRO VIDEO EN NOMBRE DEL KIRA AUTÉNTICO

TODO LO QUE TENEMOS QUE HACER PARA PARARLE ES...



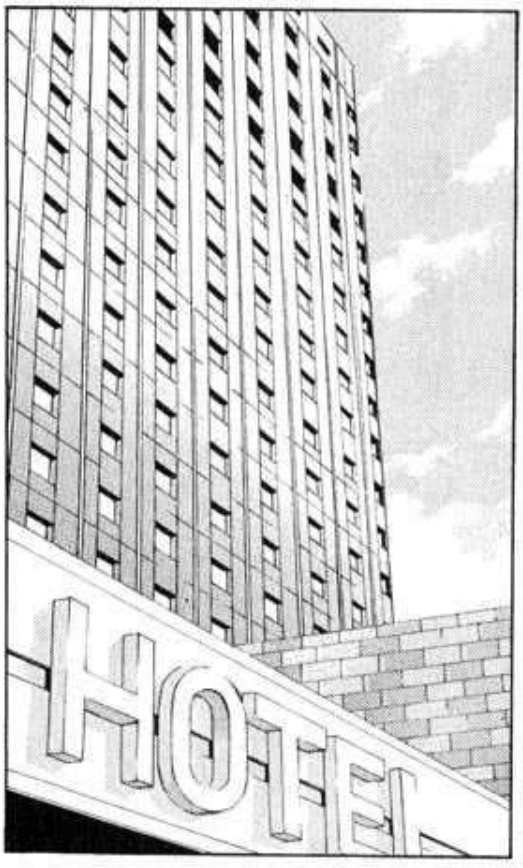







ENTENDIDO, RYUUZAKI
ADEMÁS, WATARI, QUIERO QUE NO ESTÉS PRESENTE Y TE COMUNIQUES CON NOSOTROS CON EL ORDENADOR POR VIDEO-CONFERENCIA
L
PERO POR SI ACASO, USAREMOS LOS NOMBRES DE LAS PLACAS FALSAS QUE OS DI


¿TANTA SEGURIDAD HAY QUE PONER?
.....


HOTEL


ASÍ QUE SI LIGHT-KUN ESTÁ DE ACUERDO, HÁGALE VENIR AHORA MISMO

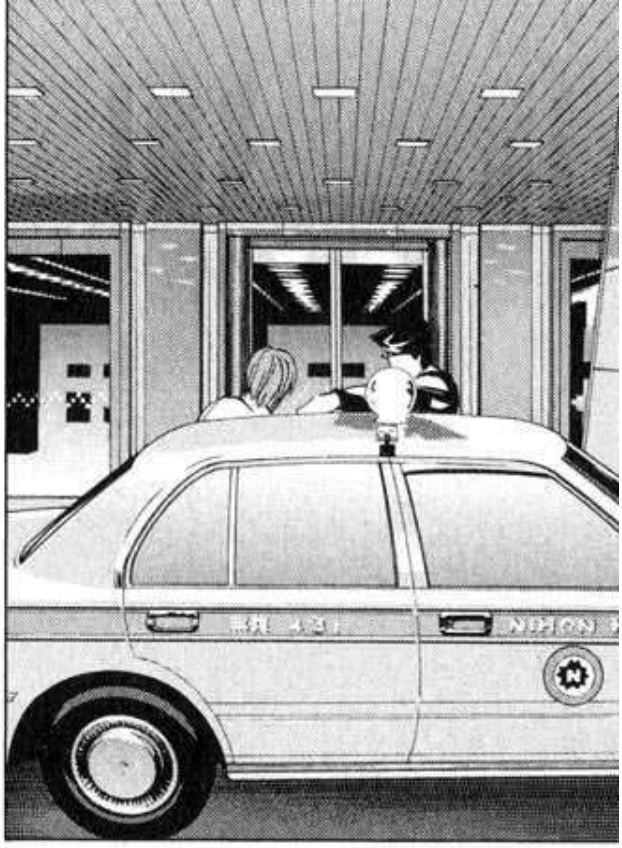

MUY BIEN


PAPÁ
...
YAGAMI
夜神


LIGHT, L QUIERE INVITARTE A UNIRTE A NOSOTROS. SI QUIERES VENIR, POR FAVOR, HAZLO CON DISCRECIÓN. ESTAMOS EN...


MI OBJETIVO SERÁ AVERIGUAR TODO SOBRE EL FALSO KIRA ANTES QUE L
AHORA PODRÉ SABER TODO LO QUE SE TRAEN ENTRE MANOS, ASÍ COMO INVESTIGAR AL FALSO KIRA
JUSTO AHORA QUE EMPEZABA A COMERME LA CABEZA POR CÓMO PEDÍRSELO, VA Y LLAMA A MI PROPIA PUERTA


ASÍ NO TIENEN QUE PREOCUPARSE DE QUE SE LES ESCAPE INFORMACIÓN POR CULPA DE OTROS POLICÍAS
MUY CONVE-NIENTE ...
YA VEO. ASÍ QUE EN UNA HABITACIÓN DE HOTEL A LA QUE SÓLO DEJAN ENTRAR A LOS DE CONFIANZA




ME GUS-TARÍA VIVIR AQUÍ...
RYUUZAKI, LIGHT ESTÁ AQUÍ... ESTAREMOS AHÍ EN UNOS TRES MINUTOS


LIGHT-KUN, ¿HAS ESPERADO MUCHO?
AH, A ESTE LE CONOZCO. MI PADRE LO TRAJO A CASA UNA VEZ... MATSUDA NOSEQUE


...
BUENO, SÍ... MÁS O MENOS...
.....


¿SI MI HIJO LLEGA A LA CONCLUSIÓN DEL SEGUNDO KIRA, ESTARÁ LIBRE DE TODA SOSPECHA?
RYUUZAKI, QUIERO QUE ME ASEGURES ESO



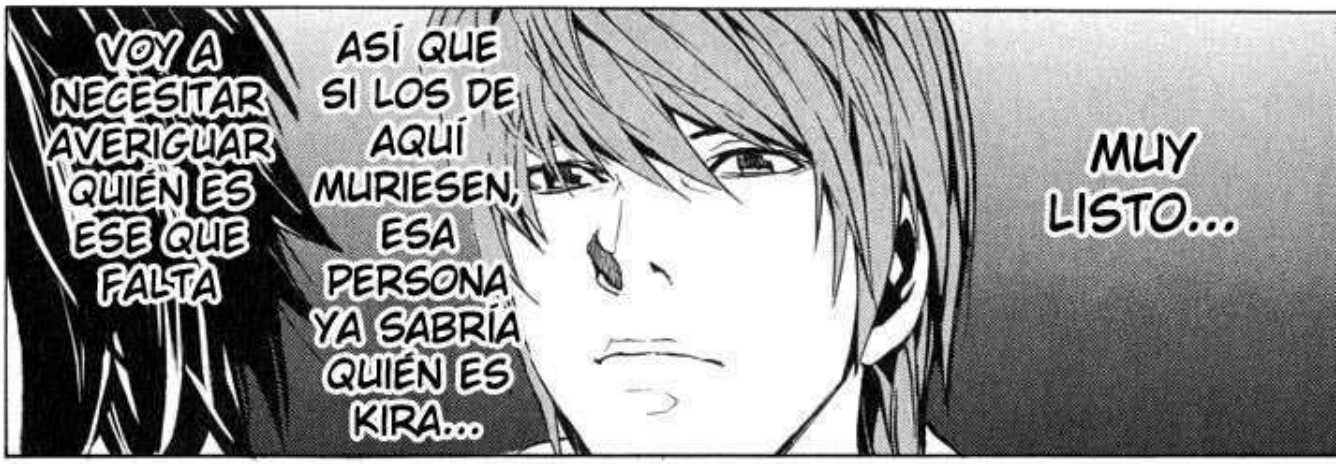

GRACIAS POR VENIR, YAGAMI-KUN
ESO NO ES NECESARIO. QUIERO ATRAPAR A ESE KIRA TANTO COMO TÚ, RYUUGA


カチャ

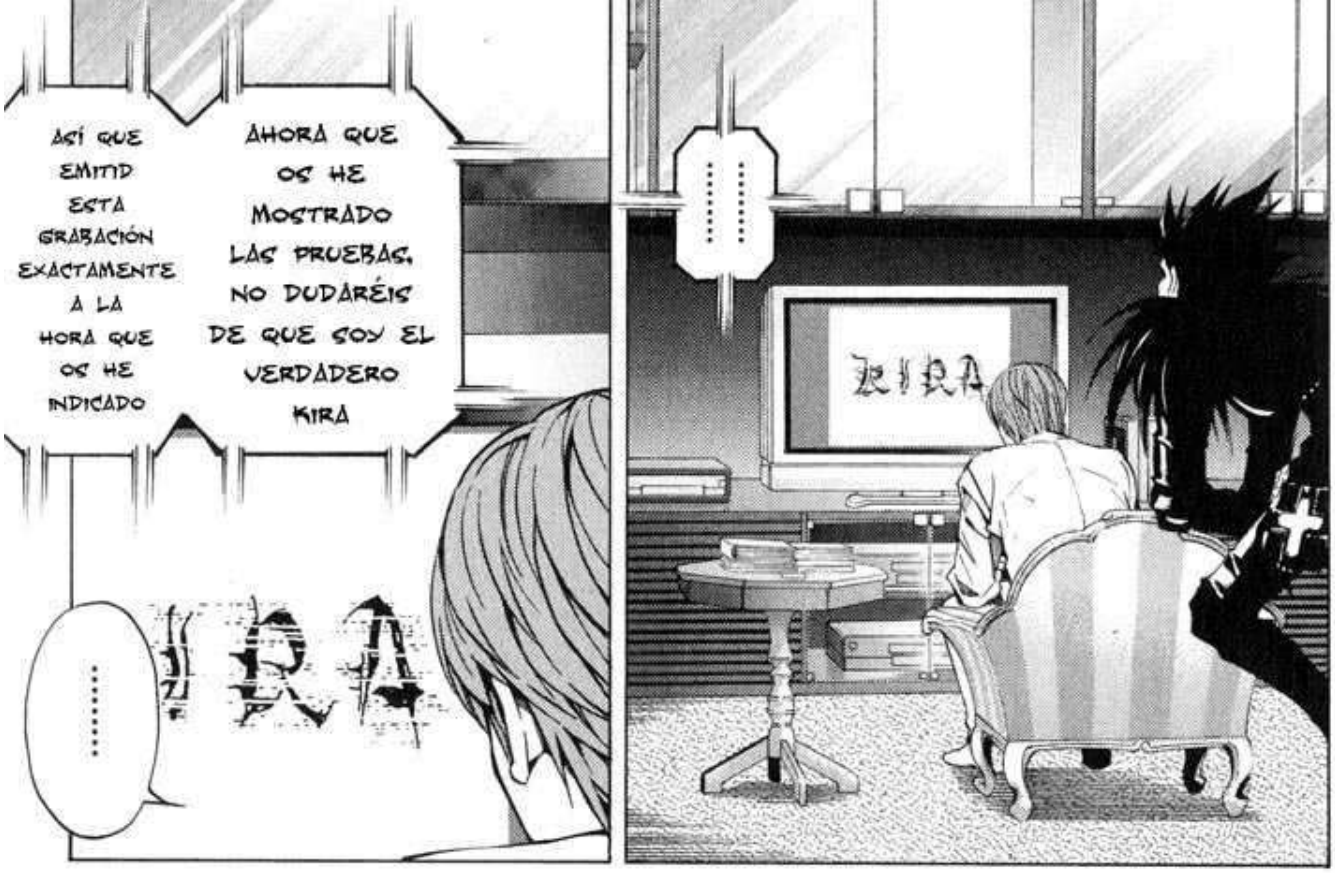

MUCHAS GRACIAS POR COLABORAR. YO TE LLAMARÉ LIGHT-KUN
¿ASÍ QUE YO DEBO SER ASAHI LIGHT?
YA VEO


POR FAVOR, AQUÍ LLÁMAME RYUUZAKI
Y YO ASAHI
YO AIHARA
YO SOY MATSUI


ES LA ÚNICA PERSONA QUE PUEDE CONTACTAR CONMIGO DIRECTAMENTE
NO, HAY UNO MÁS EN LA CALLE
¿SÓLO SOIS CUATRO ...?


VOY A NECESITAR AVERIGUAR QUIÉN ES ESE QUE FALTA
ASÍ QUE SI LOS DE AQUÍ MURIESEN, ESA PERSONA YA SABRÍA QUIÉN ES KIRA...
MUY LISTO...


NO TOMES NOTAS NI COJAS ALGO MÁS A PARTE DE ESTO
Y DESPUÉS A LA CINTA QUE NO SE EMITIÓ POR TELEVI-SIÓN
POR FAVOR, ÉCHALE UN VISTAZO A ESTO


AHORA QUE OS HE MOSTRADO LAS PRUEBAS, NO DUDARÉIS DE QUE SOY EL VERDADERO KIRA
ASÍ QUE EMITID ESTA GRABACIÓN EXACTAMENTE A LA HORA QUE OS HE INDICADO
KIRA
KIRA


JODER... ESTE TIPO ESTÁ HACIENDO MÁS QUE DESTROZAR LA REPUTACIÓN DE KIRA


SI LO HAGO ASÍ, L MORIRÁ
...
DEBERÍA CALLARME Y NO DECIR NADA ACERCA DEL VIDEO
KIRA


NADIE ME DIRIGE LA PALABRA... NO COMO CUANDO ESTABA LEYENDO LA CARTA...
¿PERO QUÉ PASA AQUÍ ...?


¿HAS ENCON-TRADO ALGO INTERE-SANTE ...?
¿HM?
¡¡ESTE TIPO ...!!
¿¡UNA HABILIDAD PARECIDA!?
¿¡QUÉ QUIERES DECIR CON ESO!?
PUEDE QUE HAYA OTRA PERSONA CON UNA HABILIDAD PARECIDA A LA DE KIRA

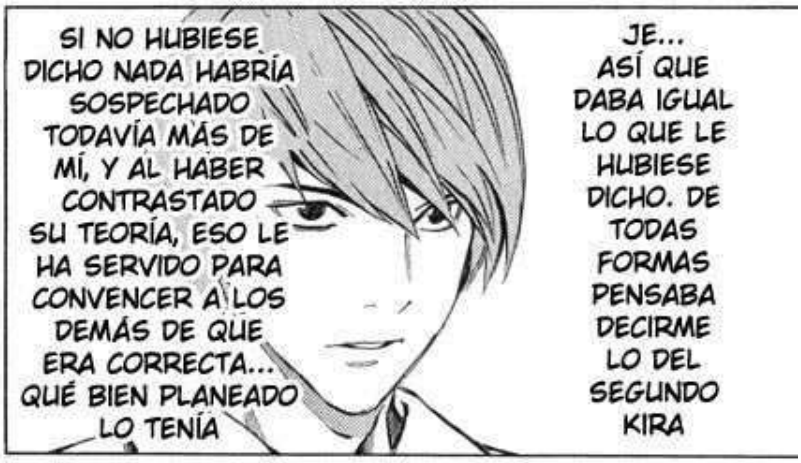

ES EL MISMO ANÁLISIS QUE EL DE RYUUZAKI...
ES LO MISMO ...
LO PRIMERO, KIRA NO MATARÍA INOCENTES DE ESA MANERA
CABE LA POSIBILIDAD QUE ESTE NO SEA EL KIRA QUE YA CONO-CEMOS

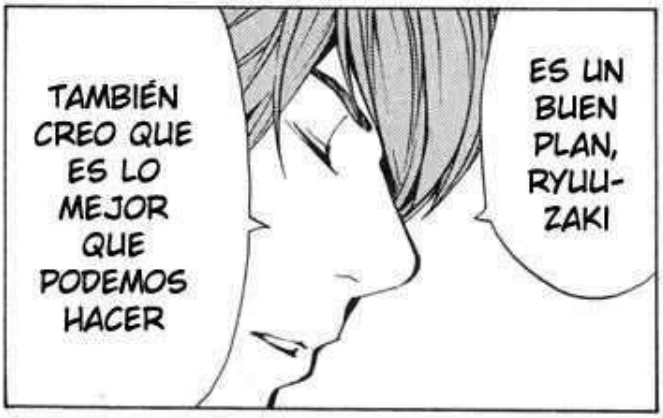

AHORA DEBERÍAS DEJAR DE SER SOSPE-CHOSO ...
¡BU... BUEN TRABAJO, LIGHT!
Y SE SUPONE QUE NECESITA LA CARA Y EL NOMBRE PARA MATAR A ALGUIEN, PERO TANTO EL DETECTIVE COMO LOS POLICÍAS MURIERON SIN NECESIDAD DE SUS NOMBRES


NO TE ESTABA PONIENDO A PRUEBA
RYUUGA... DIGO RYUUZAKI, SI YA LO SABÍAS, ¿QUIERE DECIR QUE HAS MONTADO TODO ESTO PARA PONERME A PRUEBA?
!
YA HABÍAMOS BARAJADO LA POSIBILIDAD DE UN SEGUNDO KIRA
EXACTO, LIGHT-KUN
¡LO SABÍA!


.....
ASÍ QUE YA NOS HAS SIDO DE GRAN AYUDA
YO HE SIDO EL ÚNICO QUE HA LLEGADO A ESA CONCLUSIÓN, ASÍ QUE NECESITABA NO SER EL ÚNICO PARA ESTAR COMPLETAMENTE SEGURO


MUY BIEN ...


SI NO HUBIESE DICHO NADA HABRÍA SOSPECHADO TODAVÍA MÁS DE MÍ, Y AL HABER CONTRASTADO SU TEORÍA, ESO LE HA SERVIDO PARA CONVENCER A LOS DEMÁS DE QUE ERA CORRECTA... QUÉ BIEN PLANEADO LO TENÍA
JE... ASÍ QUE DABA IGUAL LO QUE LE HUBIESE DICHO. DE TODAS FORMAS PENSABA DECIRME LO DEL SEGUNDO KIRA

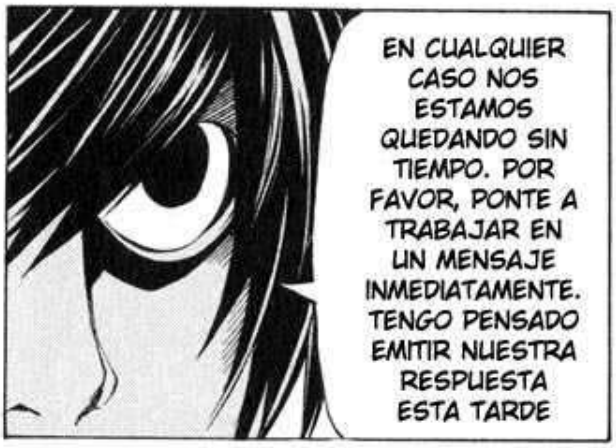

TAMBIÉN CREO QUE ES LO MEJOR QUE PODEMOS HACER
ES UN BUEN PLAN, RYUU-ZAKI


ENTONCES ESPERO QUE SEAS TÚ, LIGHT ...


SI NUESTRA TEORÍA DE UN SEGUNDO KIRA ES ERRÓNEA, TODO ESTO NO SERVIRÁ DE NADA, PERO VALE LA PENA PROBAR. DEBEMOS HACERLO ANTES DE QUE EL AUTÉNTICO SE PONGA EN MARCHA
AHORA NUESTRO PRINCIPAL OBJETIVO ES DETENER LOS PLANES DE ESTE NUEVO KIRA. NO ES MUY LISTO Y PROBABLEMENTE IDOLATRA AL VERDADERO KIRA, ASÍ QUE RES-PONDERÁ A UN MENSAJE DE UN SUPUESTO KIRA DE VERDAD


¿... HACERME PASAR POR ÉL?
SÍ, ÚNICA-MENTE TÚ PUEDES HACERLO ...
!
EL QUE SE HAGA PASAR POR EL VERDADERO KIRA


ASÍ QUE ES POR ESTO POR LO QUE QUERÍAS QUE VINIESE ...
.....


EN CUALQUIER CASO NOS ESTAMOS QUEDANDO SIN TIEMPO. POR FAVOR, PONTE A TRABAJAR EN UN MENSAJE INMEDIATAMENTE. TENGO PENSADO EMITIR NUESTRA RESPUESTA ESTA TARDE




MUY BIEN
YA ESTOY EN ELLO
ASAHI-SAN, HABLE CON LOS RESPONSABLES DE LAS CADENAS DE TELEVISIÓN DE TODO EL PAÍS PARA QUE EMITAN NUESTRO VIDEO EN LAS NOTICIAS DE LAS 7:00
AIHARA-SAN, HAZ LO MISMO CON LA DISTORSIÓN DE LA VOZ
MATSUI-SAN, HAZME EL FAVOR DE HACER UN VIDEO CON UNA FUENTE DE LA MISMA CALIDAD QUE LA DEL OTRO VIDEO


ESTA BIEN, PERO CREO QUE SI NO QUITAS LA PARTE DE "POR MÍ ESTUPENDO QUE MATES A L"...
.....
¿RYUUZAKI, ESTA BIEN ASÍ...? LO HE ESCRITO TAL Y COMO PIENSO QUE LO HUBIESE HECHO KIRA
¬¬...


BUENO, CREO QUE ESO MISMO HUBIESE ESCRITO KIRA
HA HA
... ME MORIRÉ


¡EN UN MO-MENTO ...!
AIHARA-SAN, EL TEXTO ESTÁ LISTO. ENCÁRGATE DEL RESTO
MUY BIEN
ES UNA BROMA, PUEDES QUITARLO SI QUIERES


TAL Y COMO YA SUCEDIERA HACE UNOS DÍAS EN SAKURA TV, OTRO VIDEO DE UN NUEVO SUPUESTO KIRA HA LLEGADO A NUESTRA REDACCIÓN
ニュース7
¡ACABAMOS DE RECIBIR OTRA NOTICIA IMPAC-TANTE!


POR FAVOR, ESTÉN ATENTOS A SUS PANTALLAS Y LO DESCUBRIRÁN EN UN INSTANTE
¿QUÉ QUERRÁ KIRA ESTA VEZ? ¿QUIZÁS SE TRATE DE OTRO KIRA?


LA POLICÍA NOS HA DADO SU PERMISO PARA DIFUNDIR ESTA GRABACIÓN
MÁS TARDE, NUMEROSAS CADENAS DE TELEVISIÓN RECIBÍAN UN VIDEO SIMILAR PARA QUE FUESE EMITIDO
A LAS 11:00 DE HOY, LA POLICÍA RECIBÍA UNA GRABACIÓN EN LA QUE SE PREDECÍAN LA MUERTE DE OCHO CRIMINALES A UNA HORA EXACTA


La persona que grabó esas cintas hace unos días no es más que un impostor
¡SÍ!
♬
Soy Kira
KIRA


Primero, tengo algunas cosas que comentarle a este impostor. Si estás de mi lado y sólo has querido hablar en mi nombre, te perdono
KIRA
¡¡KIRA ME HA RESPONDIDO !!
.....

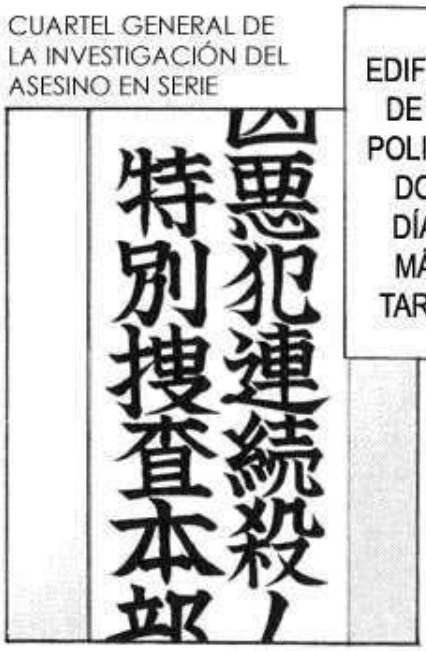

Si realmente deseas ayudarme, no actues tan a la ligera. Si no sigues mis consejos, tendré que castigarte
KIRA
Sin embargo, matar policías inocentes para tapar tus propias faltas es algo inadmisible
Acciones de ese tipo sólo conseguiran crear pánico y destrozar mi reputación


¿PERO QUÉ PIENSAS HACER ...?
HICE COPIAS DEL VIDEO, ASÍ QUE SÓLO TENGO QUE QUITARLE EL SONIDO Y GRABARLO ENCIMA
ガサ ガサ
LA CÁMARA... TENDRÍA QUE ESTAR POR AQUÍ...


¿PERO Y AHORA QUÉ LE DIGO ~~?
.....
PUES RESPON-DERLE, ¿QUÉ VA A SER SINO ?



CUARTEL GENERAL DE LA INVESTIGACIÓN DEL ASESINO EN SERIE



EDIFICIO DE LA POLICÍA. DOS DÍAS MÁS TARDE








EL SOBRE Y LA CINTA PARECEN IDÉNTICAS A LAS DE LA OTRA VEZ
L


ESE ORDENADOR... ESA L... ¿ES L? ES BASTANTE CONFUSO
L


¡KIRA-SAN, GRACIAS POR RESPONDER!
KIRA


AHORA MISMO OS PASO LA GRABACIÓN PARA QUE YA PODÁIS ESCUCHARLA
YA OS HE MANDADO EL SOBRE Y LA CINTA
L


SI DE VERDAD CREES CONOCER A KIRA TENDRÍAS QUE INSISTIR EN QUE L APARECIESE POR TELEVISIÓN... ¡NO SEAS TAN OBEDIENTE, MALDITA SEA!
¿QUÉ HARÁ TODO LO QUE LE HE DICHO ...? QUIZÁS PUEDA USARLE, PERO ¿DEBERÍA HACERLO ...?


HARÉ TODO LO QUE ME HAS DICHO
¡SÍ!
KIRA
¡OOH!


QUIERO CONOCERTE, KIRA-SAN
PARECE QUE KIRA-SAN AÚN NO TIENE LOS OJOS... PERO NO TE PREOCUPES, ¡YO JAMÁS MATARÍA A KIRA-SAN!


¿QUE NO TIENE LOS OJOS...? ¿Y ESO QUÉ SIGNIFICA?
?
.....


¿¡PERO ES QUE ESTE TIPO ES IDIOTA O QUÉ !?
¿CÓMO SE LE OCURRE MENTAR LO DE LOS OJOS DEL SHINIGAMI EN UN VIDEO QUE PUEDE EMITIRSE EN TODO EL MUNDO...?


CUANDO NOS ENCONTREMOS, PODREMOS CONFIRMAR QUE SOMOS NOSOTROS CON NUESTROS SHINIGAMIS
POR FAVOR, PIENSA UNA FORMA DE ENCONTRARNOS SIN QUE NOS MOLESTE LA POLICÍA


¡PERO SERÁ IMBÉCIL!
SI NO DETENGO ESTO AHORA MISMO...
ガタッ
¿ESTÁS BIEN, RYUU-ZAKI?
RIRA


SHINIGAMI... ¿ACABA DE DECIR QUE EXISTEN LOS SHINIGAMIS...?



DEATH NOTE

INSTRUCCIONES DE USO 16

- Cada Shinigami (Dios de la muerte) debe poseer al menos una DEATH NOTE.

  Esa DEATH NOTE no puede ser utilizada jamás por ningún humano.

- Para un Shinigami, intercambiar o escribir el la DEATH NOTE de otro Shinigami está permitido.

Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI Corrector: MEMNOCH

www.stigia.net


How To
ARSENIO LUPÍN
El "Doc" Greg House
www.howtoarsenio.blogspot.com

página. 27 amor




RYUUZAKI, NO ME PUEDO CREER QUE CREAS EN PAMPLINAS COMO ESAS
¿UN SHINI-GAMI? PERO ESO NO PUEDE SER...
.....


LOS MENSAJES QUE KIRA HIZO ESCRIBIR A SUS VÍCTIMAS CONCUERDAN CON ESO
.....


ESO NO ES POSIBLE, PAPÁ
Y YA QUE HABLAN DE LO MISMO, ¿NO ES POSIBLE QUE EL QUE MATÓ A AQUELLOS PRESOS Y EL DE LA CINTA SEAN EL MISMO KIRA?


NO SE HUBIESE METIDO EN ESTE JUEGO DE TONTOS Y HABER DESAPRO-BECHADO LA OPORTUNIDAD DE ACABAR CON L
SI ESTE FUESE EL VIEJO KIRA, NO HUBIESE RESPONDIDO A NUESTRA CINTA


SI YA SE HUBIERAN ENCON-TRADO, KIRA NO HABRÍA DETENIDO EL PLAN PARA MATARME ...
NO LO CREO. SEGURA-MENTE SEA LO QUE LIGHT-KUN HA DICHO


QUIZÁS EL VERDADERO Y EL FALSO KIRA YA SE HAYAN ENCON-TRADO Y ESTÉN USANDO ESTAS COSAS DE LOS SHINIGAMIS PARA CONFUNDIRNOS AÚN MÁS


ESTÁ HACIENDO LO QUE CREE QUE ÉL NECESITA ...


NO TRATA DE SEGUIR LA IDEA DE MATAR A TODOS LOS CRIMINALES DEL PLANETA PARA CREAR UN MUNDO PERFECTO
ESTE SEGUNDO KIRA NO PARECE QUE ESTÉ HACIENDO LO QUE AL ORIGINAL LE GUSTARÍA. MÁS BIEN PARECE ESTAR ACTUANDO SEGÚN SUS PROPIAS MOTIVACIONES ...




ASÍ QUE EL SEGUNDO KIRA NO QUIERE ARREGLAR EL MUNDO...
SÓLO ESTÁ INTERESADO EN SABER QUIÉN ES KIRA


PARA REUNIRSE CON EL VERDADERO KIRA


PIENSO LO MISMO ...
.....


IDENTIFICARSE CON SUS SHINIGAMIS DEBE DE REFERIRSE A MATAR A ALGUIEN EN PARTICULAR PARA PROBAR QUE SON ELLOS
¿EN ESE CASO, ES POSIBLE QUE "SHINIGAMI" SEA UNA PALABRA PARA REFERIRSE A SU FORMA COMÚN DE MATAR?


LO QUE SÍ ES SEGURO ES QUE "SHINIGAMI" ES ALGO QUE TIENEN EN COMÚN
NOS AYUDARÁ MUCHO SI LOGRAMOS AVERIGUAR A QUÉ SE REFIEREN
¿Y AHORA QUÉ HACEMOS? ¿RES-PONDER ...?
SI NOS EQUIVOCAMOS EN ALGO, SE DARÁ CUENTA DE QUE NO SABEMOS A QUÉ SE REFIERE Y QUE NO SOMOS KIRA ...


¿DE-JAR-LOS ...?
!
NO, LO QUE HAREMOS AHORA ES DEJAR QUE LOS DOS KIRAS DEN OTRO PASO


... EL OBJETIVO DE CAPTAR SU ATENCIÓN YA ESTÁ LOGRADO
SI EL SEGUNDO KIRA HA RESPONDIDO TAN RÁPIDAMENTE ES PORQUE NO TIENE DUDAS DE QUE LA CINTA FUESE VERDADERA


USANDO PALABRAS QUE SÓLO ELLOS COMPREN-DAN,...
EL SEGUNDO KIRA PIENSA DARLE AL PRIMERO ESTE MENSAJE POR SAKURA TV EN LAS NOTICIAS DE LAS SEIS
POR OTRO LADO, EL PRIMER KIRA DEBE DE ESTAR MUY ATENTO A LA COMUNICACIÓN ENTRE NOSOTROS Y EL SEGUNDO


ES POSIBLE QUE EL VERDADERO KIRA ACABE MANDANDO SU PROPIO MENSAJE A LA TELE-VISIÓN
!


A KIRA LE INTERESA REDUCIR EL CONTACTO ENTRE EL SEGUNDO KIRA Y LA POLICÍA
SI ESTO CONTINÚA ASÍ, NO SÉ QUÉ SUCE-DERÁ...

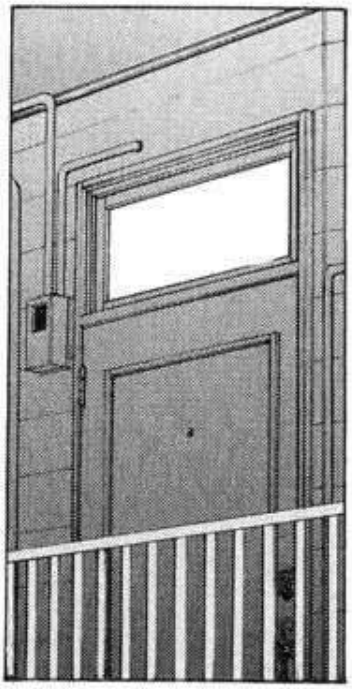

DE MOMENTO EL ÚNICO MEDIO QUE ES POSIBLE USAR ES SAKURA TV
HAY DEMASIADOS BULOS EN LA RED RELACIONADOS CON KIRA... ¡MILES DE ELLOS! SERÍA MUY DIFICIL PARA AMBOS CONTACTAR POR AHÍ
LO MEJOR ES EL MÉTODO DEL ASESINATO PREDICHO POR TELEVISIÓN. PARECE EVIDENTE QUE EL SEGUNDO KIRA NO ES NINGÚN EXPERTO EN TECNOLOGÍA NI QUE SEA MUY LISTO O DISCIPLINADO ...
KIRA


SI EL IMBÉCIL DEL SEGUNDO SE PONE A SOLTAR SECRETOS DE KIRA, ESTE NO TENDRÁ MÁS REMEDIO QUE REUNIRSE CON ÉL CUANTO ANTES
ESO SERÍA INTERE-SANTE
ASÍ QUE SI NO RECIBE NINGUNA RESPUESTA A ESTE MENSAJE, ¿QUÉ HARÁ?


Y SI A KIRA LE DA POR MANDAR UN MENSAJE PARA PARAR ESTO, MEJOR TODAVÍA
SEGURO QUE ASÍ PODRÍAMOS CONSEGUIR ÚTILES EVIDENCIAS FÍSICAS
YA VEO
.....


MUY PRONTO PODREMOS COMENZAR A RASTREAR LA LOCALI-ZACIÓN DEL SEGUNDO KIRA
RYUUZAKI, ¿QUÉ TAL SI VAMOS REDUCIENDO EL ÁREA DE BÚSQUEDA COMPROBANDO LA FECHA DE EMISIÓN Y ...?
SI RECIBIMOS OTRO MENSAJE DE KIRA, SERÉ YO QUIEN DECIDA SI EMITIRLO O NO
POR FAVOR, AVISAD DE ESTO A TODAS LAS CADENAS DE TELEVISIÓN Y ESTAD ATENTOS ...



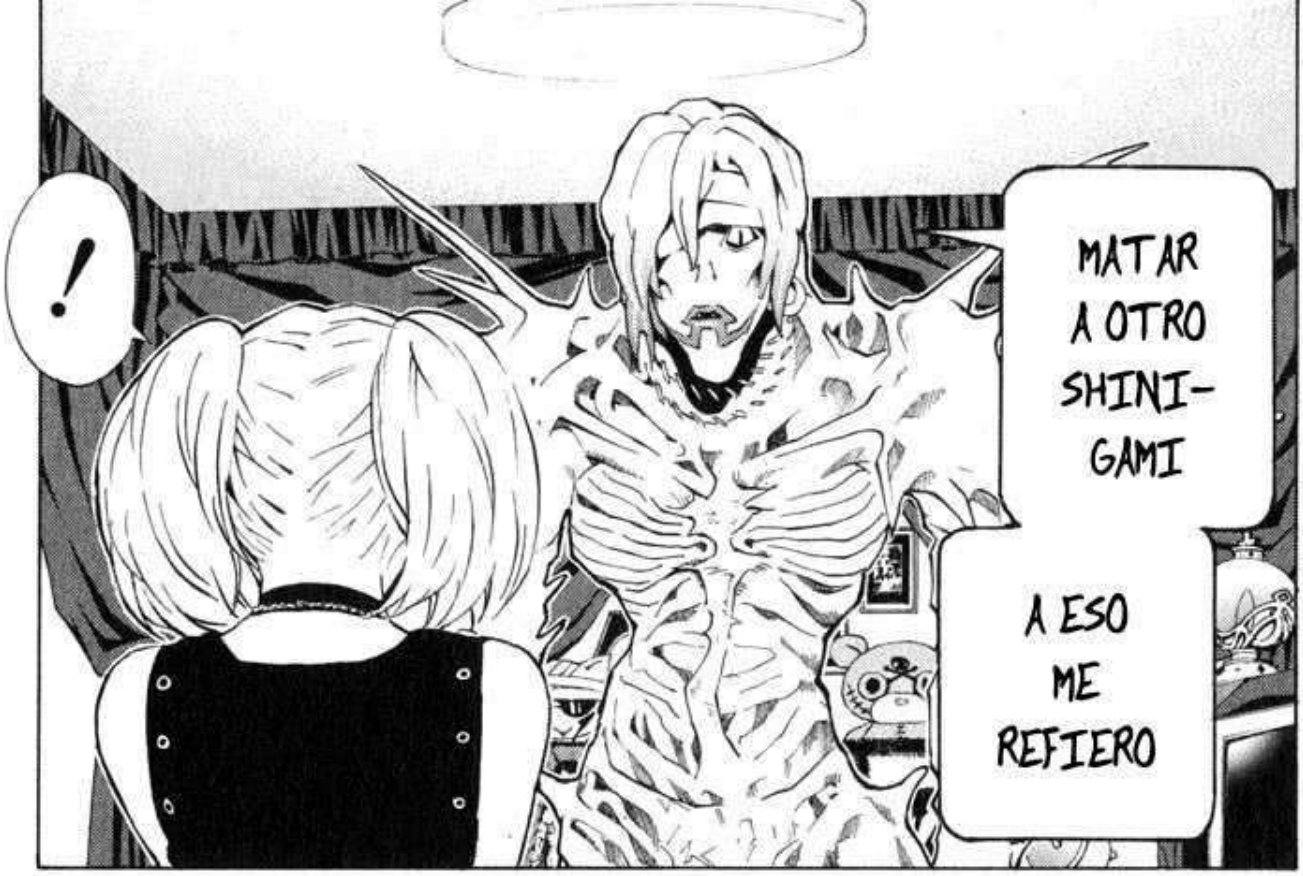



PERO RYUK ENGAÑÓ AL REY DE LOS SHINIGAMIS PARA CONSEGUIR SU SEGUNDA DEATH NOTE QUE USA KIRA
SÍ


ASÍ QUE PARA DARLE UNA A UN HUMANO, NECESITAS TENER DOS...
UN SHINI-GAMI NO PUEDE IR POR AHÍ SIN UNA DEATH NOTE


YO SOY UNO DE ESOS POCOS SHINIGAMIS QUE CONOCEN LA MANERA DE...


NO, NO ES TAN SENCILLO ENGAÑAR AL REY
¿Y REM HIZO LO MISMO?
ENTONCES, ¿CÓMO CONSEGUISTE LA SEGUNDA ...?


!
MATAR A OTRO SHINI-GAMI
A ESO ME REFIERO


TAN SOLO VI A OTRO SHINI-GAMI MORIR
NO... YO NO PUEDO MATAR A NIN-GUNO


¿ASÍ QUE REM MATÓ A UN SHINIGAMI PARA DARLE SU DEATH NOTE A MISA?
EH~


LA FORMA DE MATAR A UN SHINIGAMI ES...


MUY BIEN, PERO NO SE LO DIGAS A NADIE
.....
¡AHA! ♪


EEEEH~ ¡¡CUÉNTAME CÓMO MATAR A UN SHINIGAMI !!

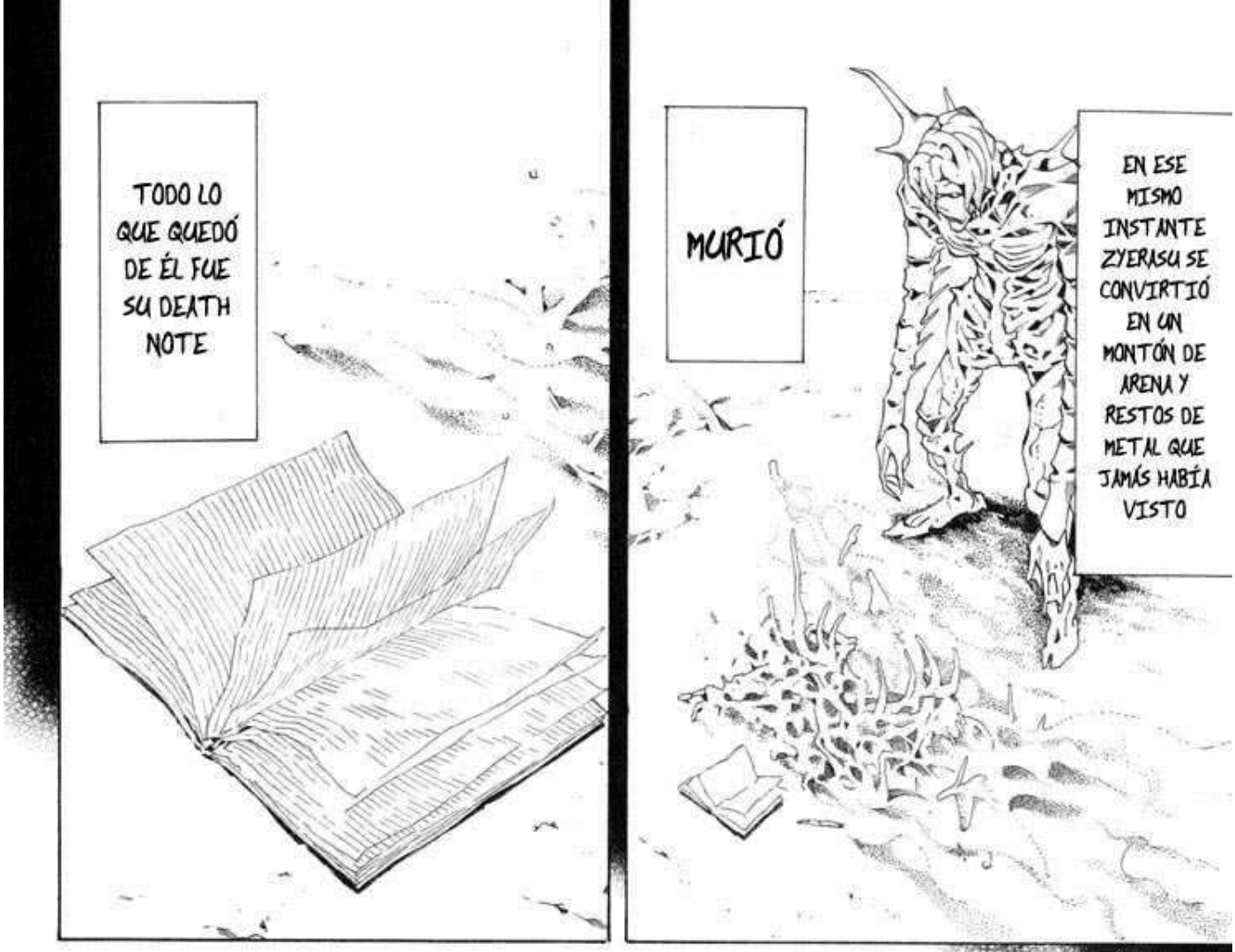

HACER QUE SE ENAMORE DE UN SER HUMANO
ES UNA FORMA MUY ROMÁNTICA DE MORIR


HABÍA UNA VEZ UN SHINIGAMI LLAMADO ZYERASU, AL QUE LE GUSTABA OBSERVAR A UNA CHICA HUMANA EN PARTICULAR
ÉL ERA LA BURLA DE TODOS LOS SHINIGAMIS DE NUESTRO MUNDO, PERO AÚN ASÍ SEGUÍ OBSERVÁNDOLE
ME DI CUENTA A PRIMERA VISTA DE QUE ESTABA LOCAMENTE ENAMORADO DE ELLA
AL VERLE MORIR ME DI CUENTA DE QUE LOS HUMANOS, A PESAR DE QUE SON AQUELLOS CUYAS VIDAS PUEDEN ALARGAR LAS NUESTRAS, TAMBIÉN PUEDEN SER LA CAUSA DE NUESTRA MUERTE


EN EL MUNDO DE LOS SHINIGAMIS, ZYERASU NO DEJABA DE MIRAR A ESA CHICA NI UN MOMENTO...
HOY ES EL DÍA, EL FIN DE LA VIDA DE ESA CHICA...
PERO NO PARECE ENFERMA... NO PUEDE SER HOY
... ES POSIBLE QUE MUERA EN UN ACCIDENTE
NO NOS INCUMBE A NOSOTROS DECIDIR CUANTO TIENE QUE QUE VIVIR UN HUMANO
TENÍA CURIOSIDAD SOBRE CÓMO IBA A MORIR, ASÍ QUE YO TAMBIÉN SEGUÍ OBSERVANDO
ESA CHICA CAMI- NABA SOLA, DE NOCHE


LA CHICA, POR SUPUESTO, LO RECHAZÓ AL NO CONOCERLO DE NADA
DE REPENTE, UN TIPO QUE LA SEGUÍA APARECIÓ DE LA NADA Y LE CONFESÓ SU AMOR
HEHEH... ES UN FINAL INTERE-SANTE
¡¡PUES TE MATARÉ, Y DES-PUÉS MORIRÉ YO!!
ZYERASU HIZO ALGO QUE NINGÚN SHINIGAMI DEBE HACER JAMÁS...
OYE ...
ASÍ QUE LA APUÑA-LARÁ...


PUSO EL NOMBRE DEL ACOSADOR EN SU DEATH NOTE Y SALVÓ LA VIDA DE LA CHICA
LA CHICA HUMANA NUNCA SUPO TODO LO QUE PASÓ EN REALIDAD
SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES DE LA DEATH NOTE, EL ACOSADOR DEJÓ A LA MUCHACHA Y MURIÓ AL POCO DE UN INFARTO
EXTENDERLA DE AQUELLA MANERA ES COMPLETAMENTE ABSURDO
LA EXISTENCIA DE UN SHINIGAMI TIENE SU RAZÓN DE SER EN ACORTAR LA VIDA DE LOS HUMANOS
PERO LAS PROHIBICIONES ESTÁN POR ALGO...


EN ESE MISMO INSTANTE ZYERASU SE CONVIRTIÓ EN UN MONTÓN DE ARENA Y RESTOS DE METAL QUE JAMÁS HABÍA VISTO
MURIÓ
TODO LO QUE QUEDÓ DE ÉL FUE SU DEATH NOTE


ESE SHINIGAMI FALLÓ EN SU MISIÓN ETERNA SALVANDO A AQUELLA CHICA
.....


PERO SI NO SE HUBIESE ENAMORADO DE LA CHICA, ESTA HUBIESE MUERTO Y ÉL SEGUIRÍA VIVO, ¿NO ...?
EXACTO


MURIÓ PORQUE QUERÍA EXTENDER LA VIDA DE LA HUMANA USANDO LA DEATH NOTE
CUANDO UN SHINIGAMI FALLA EN SU TRABAJO, MUERE


ASÍ QUE ...
ENTON-CES...
ES POR ESO QUE ESA DEATH NOTE TE PERTENECE
CORRECTO
EL QUE ME SALVÓ FUE EL SHINIGAMI ZYERASU...
N...
.....


YA VEO... ASÍ QUE LA MANERA DE MATAR A UN SHINIGAMI ES HACER QUE SE ENAMORE Y LE SALVE LA VIDA A SU AMADA
PERO ENTONCES JAMÁS PODRÁ ESTAR CON SU PERSONA AMADA POR LA QUE HA DADO SU VIDA ... QUÉ TRISTE...


NI SE TE OCURRA ...
YO NO MORIRÉ POR TI...


¿AH ?
¿DE VERDAD ...?


LE DIJE QUE PENSASE UNA FORMA DE REU-NIRNOS ...
¿POR QUÉ NO HA RESPON-DIDO?


PUEDE QUE SEA YO LA QUE TENGA QUE HACER ALGO ...


PERO AHORA YA TENGO OTRA COSA QUE DECIRLE A KIRA-SAN: ...
"¿SABES CÓMO MATAR A UN SHINIGAMI ...?"


¿PERO CÓMO VOY A PODER HACERLO SIN QUE L SE DE CUENTA DE TODO ...?
SI QUIERO COMUNICARME CON EL SEGUNDO KIRA, NO ME QUEDA MÁS REMEDIO QUE USAR SAKURA TV PARA LOGRARLO ...
夜神


BEP BEP BEP
QUIZÁS DEBERÍA PLANTEARME CONTROLAR DIRECTA-MENTE A ALGUNO DE LOS PRESEN-TADORES DE TELE-VISIÓN...
PERO L NO DEJARÁ QUE SE EMITA NINGÚN MENSAJE SI NO PUEDE SACAR VENTAJA DE ÉL
¿DEBERÍA USAR A UN CRIMINAL PARA QUE ESCRIBIESE UN MENSAJE EN CLAVE QUE SÓLO EL OTRO KIRA CONOCIESE ...?


¿... ES QUE ESE IDIOTA NO SE PUEDE ESTAR QUIETO COMO UN BUEN CHICO?
¿UN DIARIO ?
EL SEGUNDO KIRA HA ENVIADO OTRO PAQUETE A SAKURA TV. ESTA VEZ SE TRATA DE UN VIDEO Y UN DIARIO. POR FAVOR, VEN AQUÍ LO ANTES POSIBLE
¿QUÉ PASA, PAPÁ ...?

2003.5

Día 1: Le he dicho a un amigo que no me apetece ir al festival del instituto GW, aunque tengo entradas.

Día 4: He ido al Super Arena a ver un concierto de Mo Musume.

Día 5: Último día de vacaciones, nada que hacer en casa.

Día 7: Ha empezado la escuela, pero no tengo ganas de ir, así que le he pedido a mis amigos que después me pasen su cuaderno.

Día 10: Me he negado a ir a una fiesta con unos amigos porque está muy lejos.

Día 13: Una amiga ha venido para que le deje un CD, así que se lo he prestado.

Día 16: Olvidé hacer los deberes, así que los copié de una amiga.

Día 19: Hacía tiempo que no leía el Jump. Este ha sido interesante.

Día 22: Tengo que encontrarme con un amigo en Aoyama para intercambiar nuestros cuadernos.

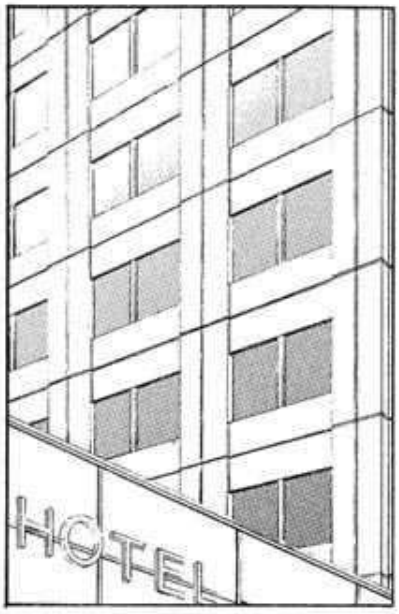
Día 23: Otra vez me he encontrado con ese amigo en la cafetería del colegio. Él pidió curry.

Día 26: Me fui de compras a Shibuya con unas amigas y me compré un modelito para este verano.

Día 28: ¡¡Una PSX que acepta juegos de PS2!! ¡¡Tengo que probarla!!

Día 30: He visto un Shinigami en el estadio de los Gigantes.





Día 30: He visto un Shinigami en el estadio de los Gigantes.







Día 22: Tengo que encontrarme con un amigio en A

DEATH NOTE
INSTRUCCIONES DE USO 17

- Si un Shinigami decide usar la DEATH NOTE para matar al asesino de un individuo al que el Shinigami aprecia, la vida de ese individuo aumentará, pero el Shinigami morirá.

- El Shinigami desaparecerá, pero su DEATH NOTE no. El propietario de esta DEATH NOTE será el primer Shinigami que la toque, aunque lo normal es devolverla al Gran Rey de los Shinigamis.

Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

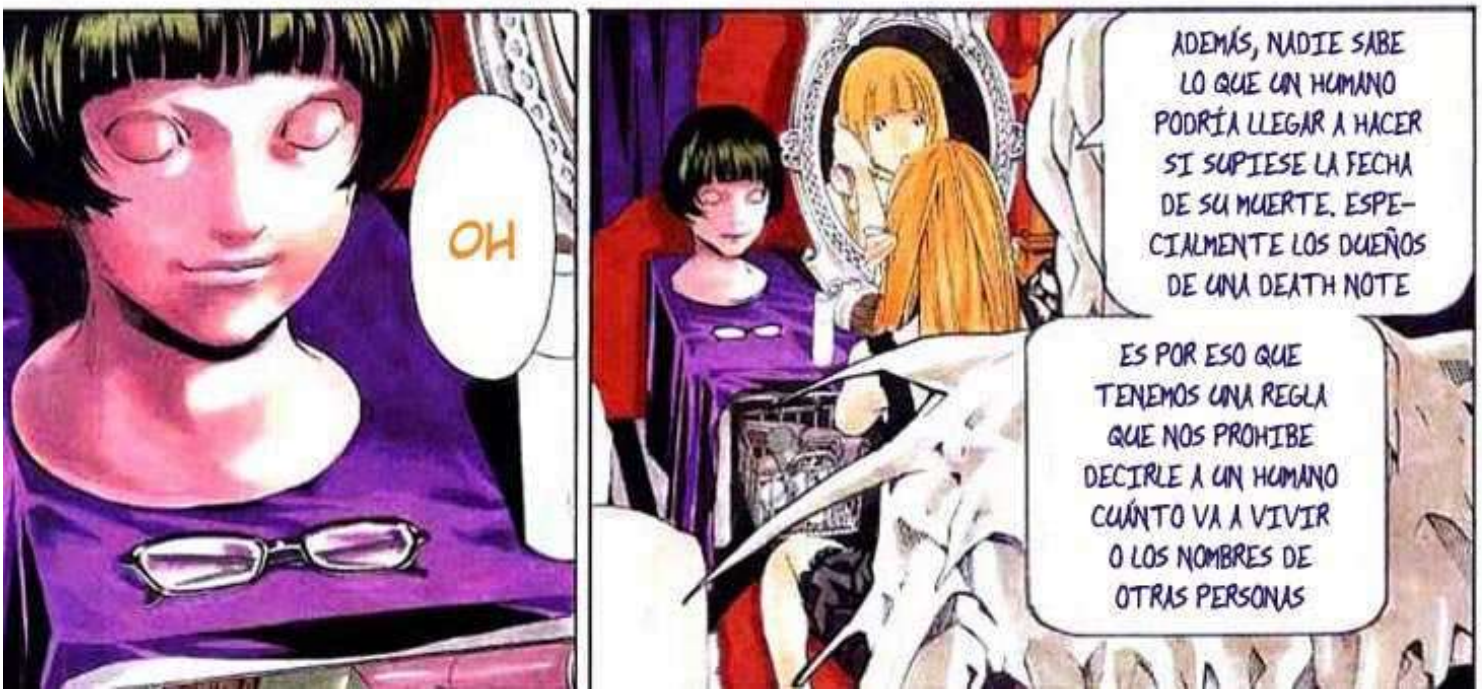
Traductor y editor: NANAKI Corrector: MEMNOCH

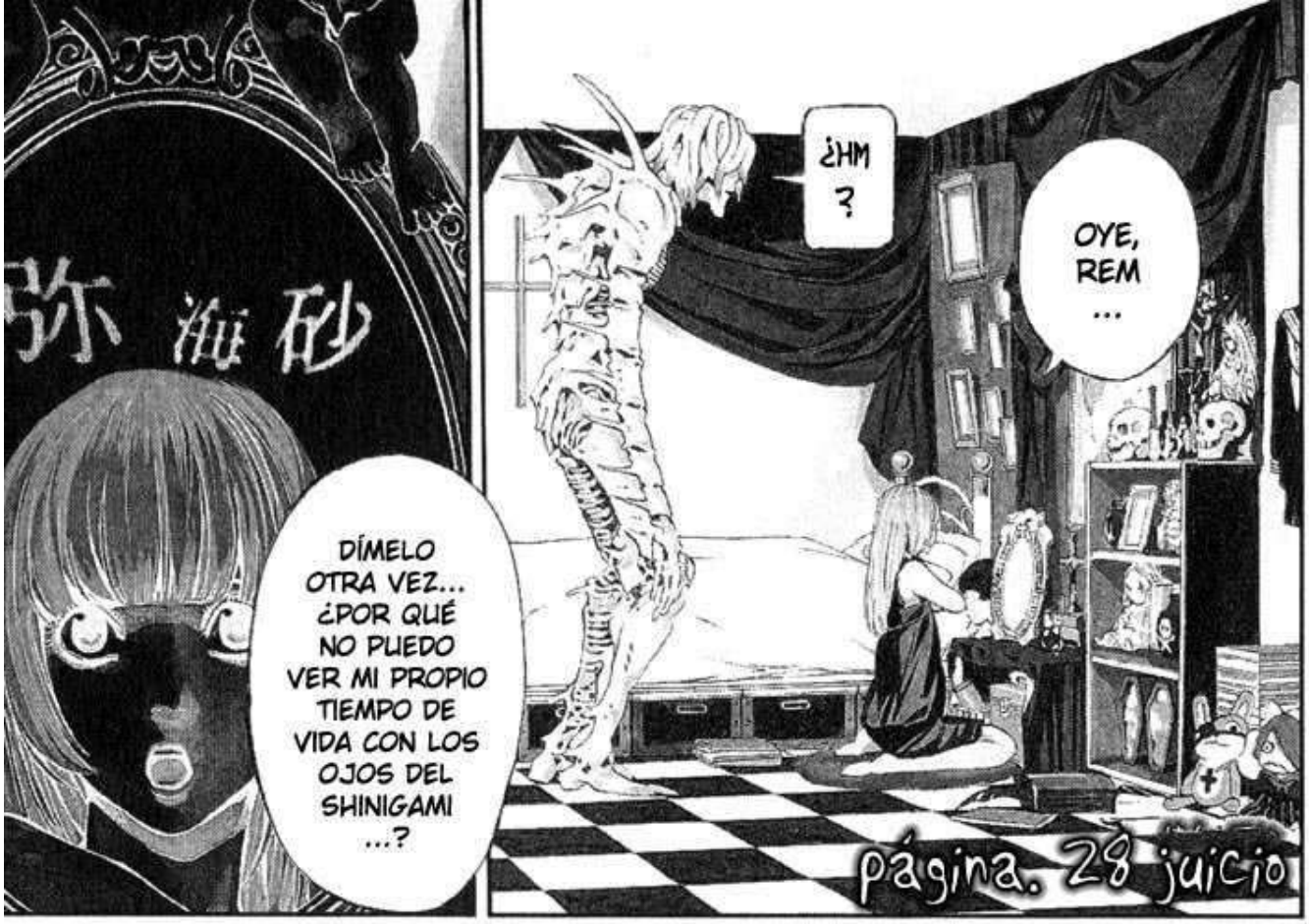
www.stigia.net


How To
ARSENIO LUPÍN
El "Doc" Greg House
www.howtoarsenio.blogspot.com

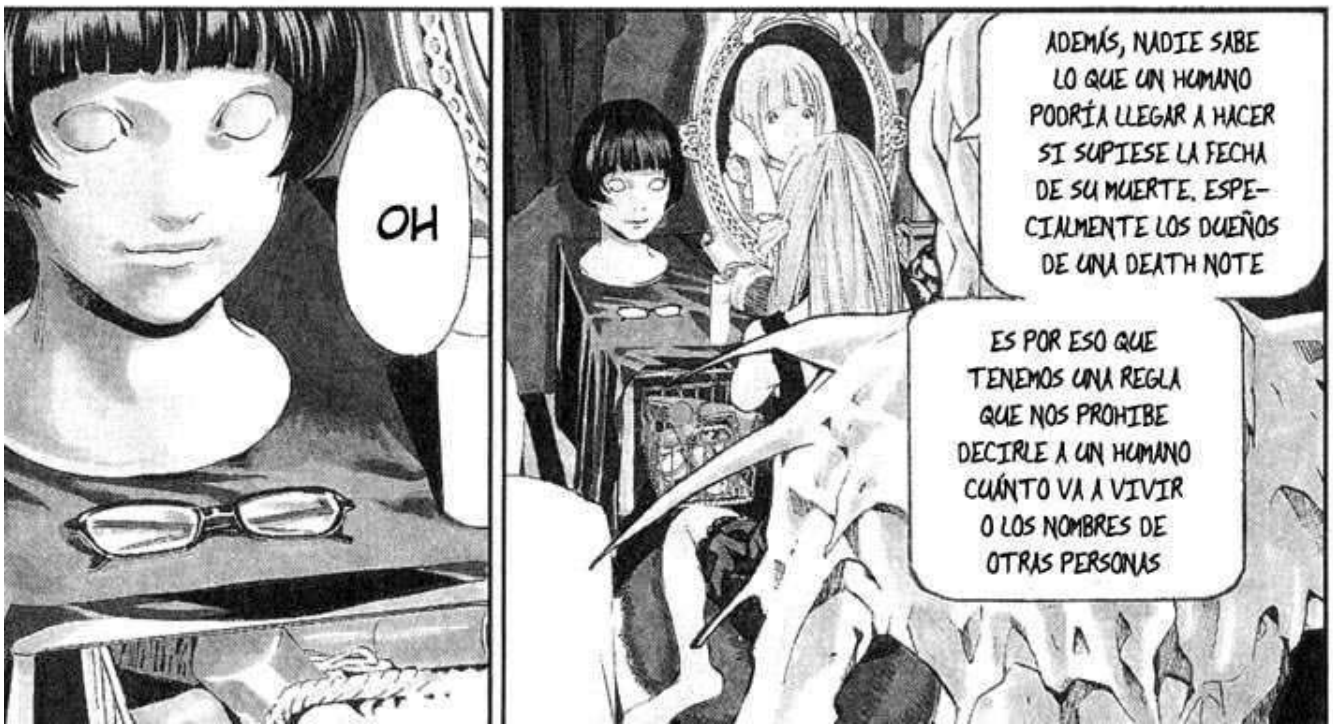

弥海砂
DÍMELO OTRA VEZ... ¿POR QUÉ NO PUEDO VER MI PROPIO TIEMPO DE VIDA CON LOS OJOS DEL SHINIGAMI ...?
¿HM ?
OYE, REM ...
DEATH NOTE


Y YA QUE NOSOTROS NO PODEMOS VER CUÁNTO LE QUEDA DE VIDA A OTRO SHINIGAMI, VOSOTROS NO PODÉIS VERLO EN OTROS HUMANOS CON DEATH NOTE
YA QUE UN HUMANO QUE USA LA DEATH NOTE ES PRÁCTICAMENTE UN SHINIGAMI, QUE OBTENEMOS LA VIDA DE OTRAS PERSONAS, SÓLO PUEDES VER LA ESPERANZA DE VIDA DE LOS DEMÁS


OH
ADEMÁS, NADIE SABE LO QUE UN HUMANO PODRÍA LLEGAR A HACER SI SUPIESE LA FECHA DE SU MUERTE. ESPE-CIALMENTE LOS DUEÑOS DE UNA DEATH NOTE
ES POR ESO QUE TENEMOS UNA REGLA QUE NOS PROHIBE DECIRLE A UN HUMANO CUÁNTO VA A VIVIR O LOS NOMBRES DE OTRAS PERSONAS


DÍMELO OTRA VEZ... ¿POR QUÉ NO PUEDO VER MI PROPIO TIEMPO DE VIDA CON LOS OJOS DEL SHINIGAMI ...?
¿HM ?
OYE, REM ...
página. 28 juicio


Y YA QUE NOSOTROS NO PODEMOS VER CUÁNTO LE QUEDA DE VIDA A OTRO SHINIGAMI, VOSOTROS NO PODÉIS VERLO EN OTROS HUMANOS CON DEATH NOTE
YA QUE UN HUMANO QUE USA LA DEATH NOTE ES PRÁCTICAMENTE UN SHINIGAMI, QUE OBTENEMOS LA VIDA DE OTRAS PERSONAS, SÓLO PUEDES VER LA ESPERANZA DE VIDA DE LOS DEMÁS


OH
ADEMÁS, NADIE SABE LO QUE UN HUMANO PODRÍA LLEGAR A HACER SI SUPIESE LA FECHA DE SU MUERTE. ESPECIALMENTE LOS DUEÑOS DE UNA DEATH NOTE
ES POR ESO QUE TENEMOS UNA REGLA QUE NOS PROHIBE DECIRLE A UN HUMANO CUÁNTO VA A VIVIR O LOS NOMBRES DE OTRAS PERSONAS



página. 28 juicio


página. 28 juicio

s deberes, así qu[illegible] los copié de una amiga

que no leía el Jump. [illegible]sa

[illegible]ncontrarme con un [illegible]ra para

[illegible] la cafe

ne he encontrado

[illegible]ré

e compras con u[illegible]

PSX que acepta juegos de PS2!! ¡¡Tengo q[illegible]

LA POLICÍA SE CENTRARÁ EN LO QUE PARECE MÁS OBVIO, LA NOTA DEL 30 DE MAYO: "HE VISTO UN SHINIGAMI EN EL ESTADIO DE LOS GIGANTES"

PARECEN UNOS APUNTES NORMALES Y CORRIENTES DE CUALQUIER ESTUDIANTE NORMAL, PERO PARA MÍ QUE ESCONDE UN MENSAJE OCULTO PARA KIRA

22 DE MAYO, "TENGO QUE ENCONTRARME CON UN AMIGO EN AOYAMA PARA INTERCAMBIAR NUESTROS CUADERNOS ..."

CENTRAR LA ATENCIÓN EN EL TOKYO DOME CUANDO LA CITA ES EN REALIDAD EN AOYAMA... PARECE QUE ES ESO...

COMO KIRA, TENGO QUE HACER POCO CASO A ESE APUNTE Y CENTRARME EN DONDE PONE "CUADERNO" ...

¿EH?

¿QUÉ OPINAS, LIGHT-KUN?


os deberes, así que los copié de una amiga.
o que no leía el Jun
encontrarme con ur
me he encontrado con
de compras con una
a PSX que acepta juegos
LA POLICÍA SE CENTRARÁ EN LO QUE PARECE MÁS OBVIO, LA NOTA DEL 30 DE MAYO.
"HE VISTO UN SHINIGAMI EN EL ESTADIO DE LOS GIGANTES"
PARECEN UNOS APUNTES NORMALES Y CORRIENTES DE CUALQUIER ESTUDIANTE NORMAL, PERO PARA MÍ QUE ESCONDE UN MENSAJE OCULTO PARA KIRA
22 DE MAYO, "TENGO QUE ENCONTRARME CON UN AMIGO EN AOYAMA PARA INTERCAMBIAR NUESTROS CUADERNOS ..."


CENTRAR LA ATENCIÓN EN EL TOKYO DOME CUANDO LA CITA ES EN REALIDAD EN AOYAMA... PARECE QUE ES ESO...
COMO KIRA, TENGO QUE HACER POCO CASO A ESE APUNTE Y CENTRARME EN DONDE PONE "CUADERNO" ...

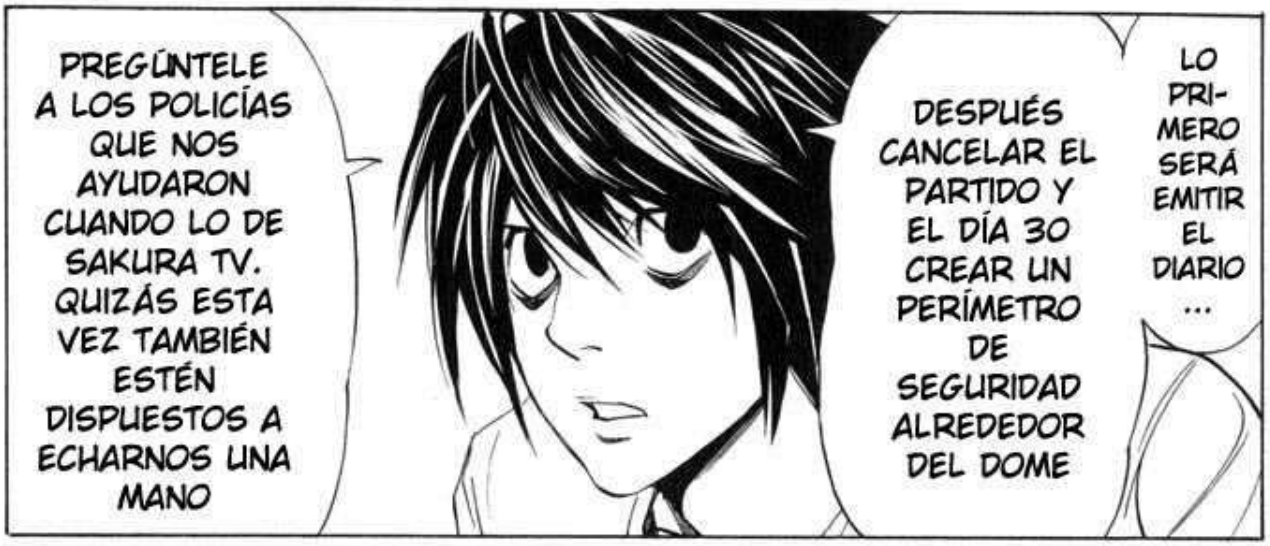

¿EH?
¿QUÉ OPINAS, LIGHT-KUN?


DESPUÉS DE ESTO...
YA PUEDO ASEGURAR QUE ES UN IDIOTA...
RYUUZAKI... L...
NO HAY FORMA DE QUE SEPA NADA ACERCA DEL CUADERNO COMO PARA QUE SOSPECHE. LE DIRÉ LO QUE QUIERE OÍR...
Y AUNQUE EL DIARIO SEA DEL AÑO PASADO, LOS GIGANTES SIGUEN JUGANDO EN EL DOME ESTE AÑO. ASÍ QUE ES EVIDENTE QUE QUIERE REUNIRSE EL DÍA 5 CON ÉL ALLÍ
SI QUIERE QUE SE PUBLIQUE EN TELEVISIÓN, SEGURO QUE ES UN MENSAJE PARA KIRA
¡CLARO!
ES UN AUTÉNTICO IDIOTA...
.....
ESOS IDIOTAS DE LA TELEVISIÓN TIENDEN A EXAGERARLO TODO, Y SEGURO QUE SUELTAN ALGO COMO QUE ALGUIEN VA A MORIR ALLÍ
SÍ, ESO SEGURO ...
PERO SI HACEMOS QUE SE EMITA, CUNDIRÁ EL PÁNICO Y PROBABLEMENTE SE SUSPENDA EL PARTIDO


.....
TAN IDIOTA QUE NO SE ME OCURRE CÓMO AFRONTAR ESTO ...


Y SI NO LO HACEMOS, EL SEGUNDO KIRA NO SE MOVERÁ DE SU SITIO
SI EMITIMOS EL DIARIO, CANCELAMOS EL PARTIDO


YA DIJO QUE NO MATARÍA A MÁS INOCENTES COMO RESPUESTA A NUESTRO VIDEO. DUDO QUE LO INCUMPLA
... EL SEGUNDO KIRA NO QUERRÁ HACER ENFADAR AL PRIMERO
ESO NO PASARÁ
Y SI NO LO EMITIMOS ES POSIBLE QUE HASTA SE ENFADE

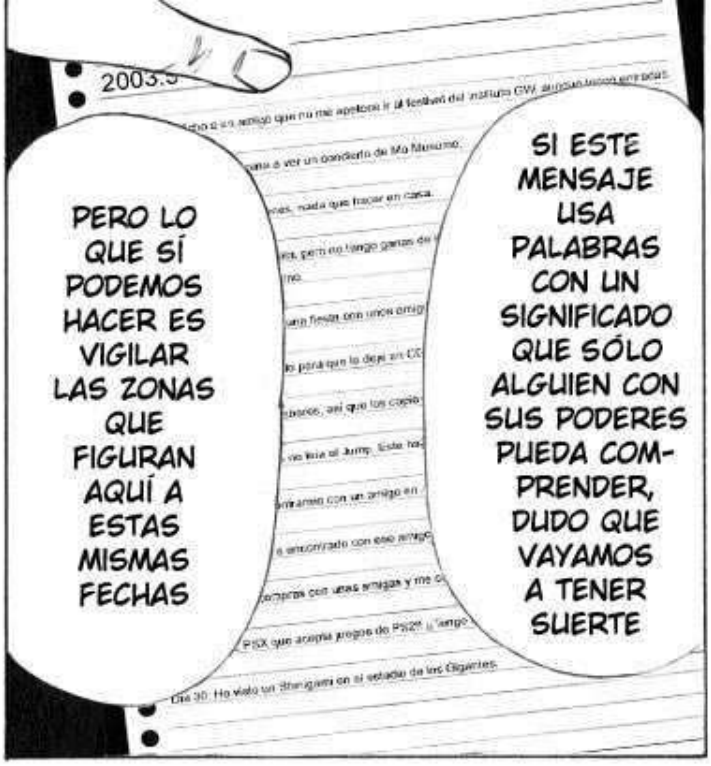

PREGÚNTELE A LOS POLICÍAS QUE NOS AYUDARON CUANDO LO DE SAKURA TV. QUIZÁS ESTA VEZ TAMBIÉN ESTÉN DISPUESTOS A ECHARNOS UNA MANO
DESPUÉS CANCELAR EL PARTIDO Y EL DÍA 30 CREAR UN PERÍMETRO DE SEGURIDAD ALREDEDOR DEL DOME
LO PRI-MERO SERÁ EMITIR EL DIARIO ...


¿PERO DE VERDAD CREES QUE CON ESA SEGURIDAD SE LE OCURRIRÁ IR?

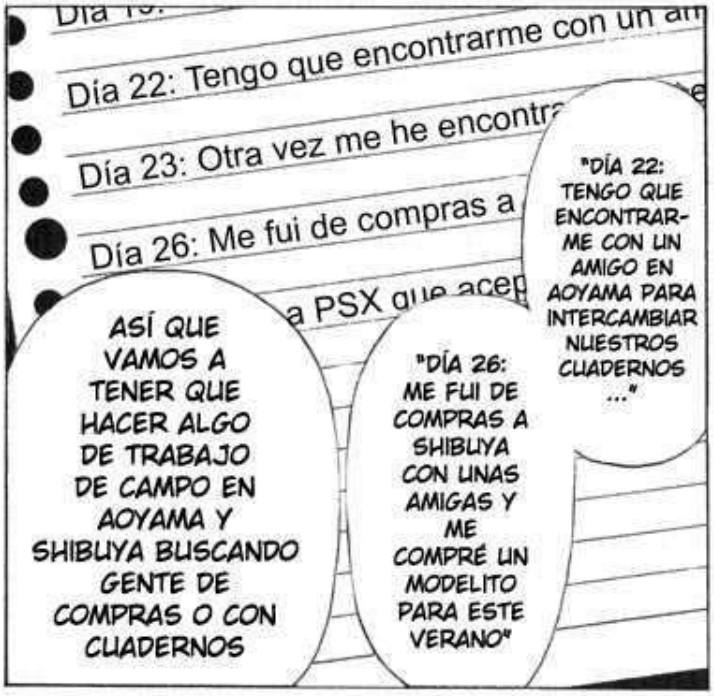

?
TENEMOS QUE HACER UNA GRABACIÓN PARA RESPONDER QUE NOS VEREMOS ALLÍ


QUIZÁS NO SEA TAN ESTÚPIDO COMO PARECE
SIN EMBARGO ...


EL SEGUNDO PARECE BASTANTE IMPULSIVO. NO SE PUEDE PREDECIR SUS ACCIONES
EL VERDADERO KIRA PROBA-BLEMENTE NO IRÍA, PERO...


PERO LO QUE SÍ PODEMOS HACER ES VIGILAR LAS ZONAS QUE FIGURAN AQUÍ A ESTAS MISMAS FECHAS
SI ESTE MENSAJE USA PALABRAS CON UN SIGNIFICADO QUE SÓLO ALGUIEN CON SUS PODERES PUEDA COMPRENDER, DUDO QUE VAYAMOS A TENER SUERTE


DEBEMOS ASEGURARNOS DE QUE NO HAYA NINGÚN TIPO DE MENSAJE OCULTO EN ESTE DIARIO


Día 22: Tengo que encontrarme con un
Día 23: Otra vez me he encontra
Día 26: Me fui de compras a
ASÍ QUE VAMOS A TENER QUE HACER ALGO DE TRABAJO DE CAMPO EN AOYAMA Y SHIBUYA BUSCANDO GENTE DE COMPRAS O CON CUADERNOS
"DÍA 26: ME FUI DE COMPRAS A SHIBUYA CON UNAS AMIGAS Y ME COMPRÉ UN MODELITO PARA ESTE VERANO"
"DÍA 22: TENGO QUE ENCONTRARME CON UN AMIGO EN AOYAMA PARA INTERCAMBIAR NUESTROS CUADERNOS ..."

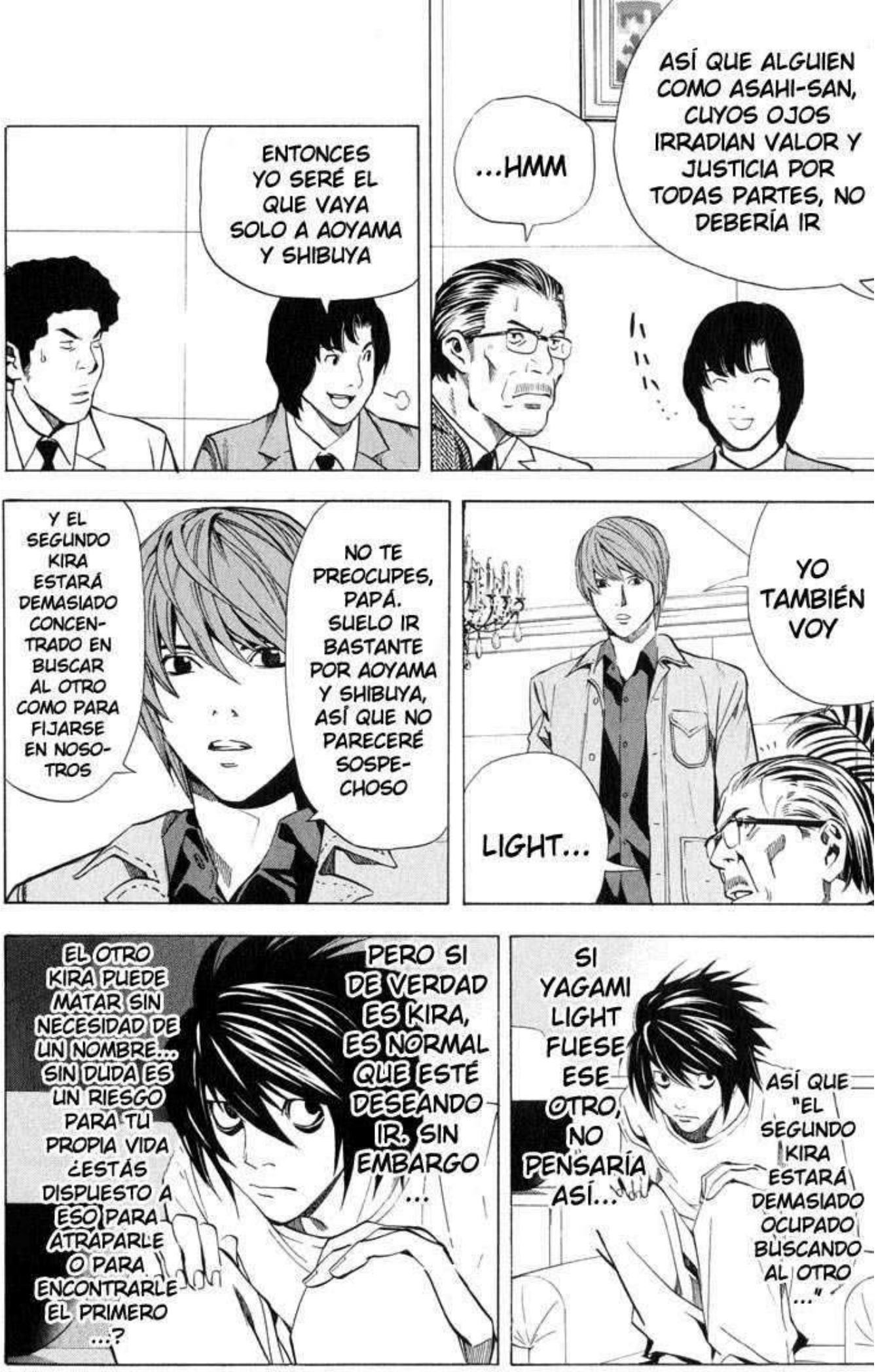



PUEDO RECONOCER LA DEATH NOTE CUANDO LA VEA, ASÍ QUE LO MEJOR SERÁ QUE YO TAMBIÉN VAYA A AOYAMA
TAL Y COMO ME FIGURÉ... SI NO CONSIGO EVITAR QUE ARRESTEN AL SEGUNDO KIRA, NO ME VA A QUEDAR MÁS REMEDIO QUE MATARLE


ES MUY PELI-GROSO ...
PERO CORREMOS EL RIESGO DE QUE EL SEGUNDO KIRA NOS DESCUBRA Y NOS MATE
TAMBIÉN NECESI-TAMOS AGENTES DE PAISANO EN AMBOS LUGARES A LA HORA DE LAS CITAS
POR FAVOR, MARQUE UN PERÍMETRO DE SEGURIDAD ALREDEDOR DE LAS ÁREAS DE AOYAMA Y SHIBUYA TAN PRONTO COMO PUEDA


NO... CREO QUE RYUUZAKI ESTÁ CONVENCIDO DE QUE NO SERÁ TAN TONTO COMO PARA ACERCARSE AL DOME
¿COGERLE RÁPIDO...? A SABER CUANTA GENTE MORIRÁ ANTES DE PODER HACER ESO...
SI EL SEGUNDO KIRA ES TAN ESTÚPIDO COMO PARA ACERCARSE POR ALLÍ, LE COGEREMOS RÁPIDO
ACERCA DEL DOME, LO QUE VAMOS ES A ANUNCIAR ESTO LO ANTES POSIBLE E INFORMAR A LA OPINIÓN PÚBLICA DE LAS MEDIDAS QUE VAMOS A TOMAR. ASÍ, INCLUSO TOMAR HUELLAS NO SERÁ DIFICIL


.....
PERO EN EL CASO DE AOYAMA Y SHIBUYA NO HAY PORQUE PREOCU-PARSE DE MOMENTO. NINGUNO DE LOS DOS IRÁ ALLÍ A MATAR A NADIE, Y SI NUES-TROS AGENTES VAN DE INCÓGNITO, NO DEBE DE HABER PROBLEMA
EN EL CASO DE ENCONTRAR A ALGUIEN SOSPECHOSO, LO MEJOR ES INFORMAR DE ELLO Y NO HACER NADA MÁS
NO NECESARIAMENTE ... CUALQUIERA DE LOS QUE ESTAMOS AQUÍ DEBEMOS DE TENER CLARO QUE A VECES NO QUEDA MÁS REMEDIO QUE SOPORTAR LOS SACRIFICIOS


ENTONCES YO SERÉ EL QUE VAYA SOLO A AOYAMA Y SHIBUYA
...HMM
ASÍ QUE ALGUIEN COMO ASAHI-SAN, CUYOS OJOS IRRADIAN VALOR Y JUSTICIA POR TODAS PARTES, NO DEBERÍA IR
Y EL SEGUNDO KIRA ESTARÁ DEMASIADO CONCEN-TRADO EN BUSCAR AL OTRO COMO PARA FIJARSE EN NOSO-TROS
NO TE PREOCUPES, PAPÁ. SUELO IR BASTANTE POR AOYAMA Y SHIBUYA, ASÍ QUE NO PARECERÉ SOSPE-CHOSO
YO TAMBIÉN VOY
LIGHT...
EL OTRO KIRA PUEDE MATAR SIN NECESIDAD DE UN NOMBRE... SIN DUDA ES UN RIESGO PARA TU PROPIA VIDA ¿ESTÁS DISPUESTO A ESO PARA ATRAPARLE O PARA ENCONTRARLE EL PRIMERO ...?
PERO SI DE VERDAD ES KIRA, ES NORMAL QUE ESTÉ DESEANDO IR. SIN EMBARGO ...
SI YAGAMI LIGHT FUESE ESE OTRO, NO PENSARÍA ASÍ...
ASÍ QUE "EL SEGUNDO KIRA ESTARÁ DEMASIADO OCUPADO BUSCANDO AL OTRO ..."


SI LO QUE QUIERES ES ENCONTRARLE EL PRIMERO, ESO EXPLICARÍA QUE SE HAYA DADO TANTA PRISA EN OFRECERSE VOLUNTARIO...
ES PROBABLE QUE ESTÉ PREOCUPADO PORQUE EL AGENTE QUE ENVIEMOS DESCUBRA A ESE KIRA...


TODO MI TIEMPO DEBO CONCENTRARLO EN EVITAR QUE EL PRIMER KIRA ENCUENTRE AL SEGUNDO ANTES QUE NOSOTROS... DEBO ACTUAR DEPRISA...
AÚN ASÍ ES INÚTIL QUE DE MOMENTO GASTE MI TIEMPO EN ESO...
TAN SOLO QUE SE REFIEREN A ELLOS COMO "SHINIGAMI"
DE TODAS FORMAS SIGO SIN TENER NI IDEA DE QUÉ PODERES POSEEN ESTOS KIRAS


LO INTENTARÉ
¿PODRÁ CONCRETAR UNA REUNIÓN CON LOS DIRECTIVOS DE LAS CADENAS PARA ANTES DE MAÑANA?
ASAHI-SAN, ...

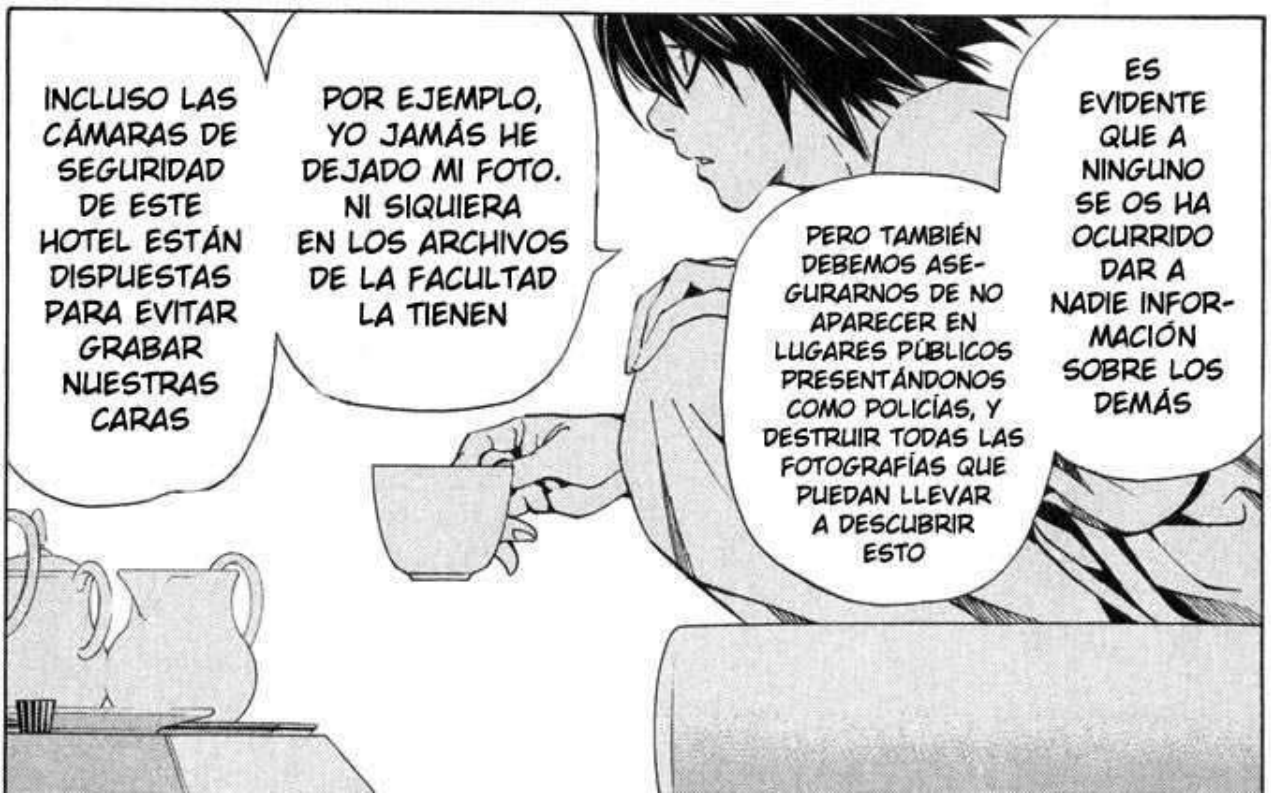

MUY BIEN, ENTONCES EMITIREMOS ESTO MAÑANA MISMO


ADEMÁS HAY UN DETALLE IMPORTANTE QUE QUIERO QUE TENGÁIS EN CUENTA


¿A QUÉ TE REFIERES EXACTAMENTE?


POR ESO QUIERO AUMENTAR LA SEGURIDAD


PERO SI FALLAMOS, PODEMOS PROVOCAR QUE LLEGUEN A ENCONTRARSE
ESTA PUEDE SER UNA OPORTUNIDAD PERFECTA PARA ATRAPAR A AMBOS KIRA


INCLUSO LAS CÁMARAS DE SEGURIDAD DE ESTE HOTEL ESTÁN DISPUESTAS PARA EVITAR GRABAR NUESTRAS CARAS
POR EJEMPLO, YO JAMÁS HE DEJADO MI FOTO. NI SIQUIERA EN LOS ARCHIVOS DE LA FACULTAD LA TIENEN
PERO TAMBIÉN DEBEMOS ASEGURARNOS DE NO APARECER EN LUGARES PÚBLICOS PRESENTÁNDONOS COMO POLICÍAS, Y DESTRUIR TODAS LAS FOTOGRAFÍAS QUE PUEDAN LLEVAR A DESCUBRIR ESTO
ES EVIDENTE QUE A NINGUNO SE OS HA OCURRIDO DAR A NADIE INFORMACIÓN SOBRE LOS DEMÁS

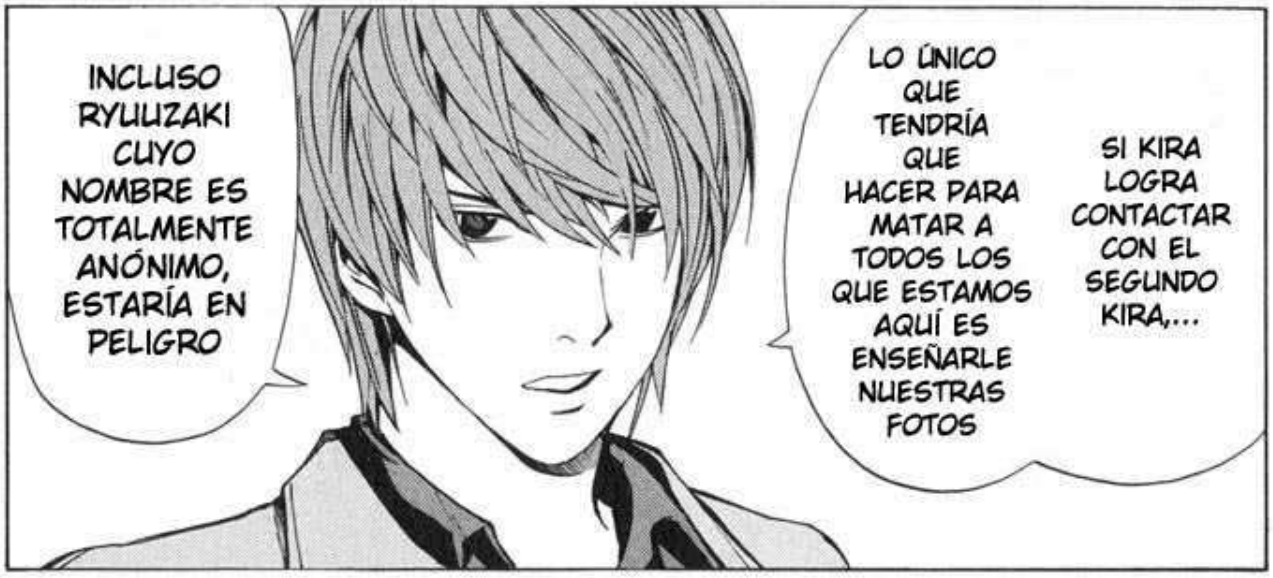

¿¡... RYUUZAKI, ES QUE TODAVÍA SOSPECHAS DE MI HIJO!?
.....


DEBEN DE SER DES-TRUIDAS
TODAS AQUELLAS FOTOGRAFÍAS VUESTRAS QUE TENGAN VUESTRAS FAMILIAS O EN EL TRABAJO


YA VEO ...
ASÍ QUE NO DEJAR NINGUNA FOTO...


... PERO ENTENDED QUE SI EL SEGUNDO KIRA PUEDE MATAR SÓLO CON VER LA CARA, HAY QUE TOMAR PRE-CAUCIONES
LAMENTABLEMENTE, EL PORCENTAJE DE PROBABILIDAD AÚN NO ES DEL 0%, ASÍ QUE NO PUEDO ESTAR SEGURO


ES TAL Y COMO DICE RYUU-ZAKI...
PARECE QUE VAS SIEMPRE UN PASO POR DELANTE DE LO QUE PIENSO ... MUY IMPRESIO-NANTE


INCLUSO RYUUZAKI CUYO NOMBRE ES TOTALMENTE ANÓNIMO, ESTARÍA EN PELIGRO
LO ÚNICO QUE TENDRÍA QUE HACER PARA MATAR A TODOS LOS QUE ESTAMOS AQUÍ ES ENSEÑARLE NUESTRAS FOTOS
SI KIRA LOGRA CONTACTAR CON EL SEGUNDO KIRA,...


PERO AHORA LA SITUACIÓN ES DIFERENTE
EXACTO. ANTES NECESITABA TANTO EL NOMBRE COMO LA CARA


NO PODEMOS SER TAN VULNERA-BLES, Y HAY QUE COGER AL SEGUNDO CUANTO ANTES
ES PROBABLE QUE ESTE NUEVO KIRA SÓLO NECESITE LA CARA, E INCLUSO ES POSIBLE QUE EL ANTIGUO TAMBIÉN


BUENO MATSUI-SAN, HABLAREMOS DE NUESTRO PASEO A SHIBUYA MAÑANA
MUY BIEN, LIGHT-KUN. NOS VEMOS MAÑANA


SOY RYUU-ZAKI
CUANDO ESTÉS EN AOYAMA Y SHIBUYA, HAZ TODO LO QUE TE DIGA LIGHT, PERO NO LE QUITES EL OJO DE ENCIMA. Y HAZLO CON DISCRECIÓN


BEEP BEEP BEEP
¿EH? ¿ACABO DE SALIR Y YA ESTÁ SONANDO ...?

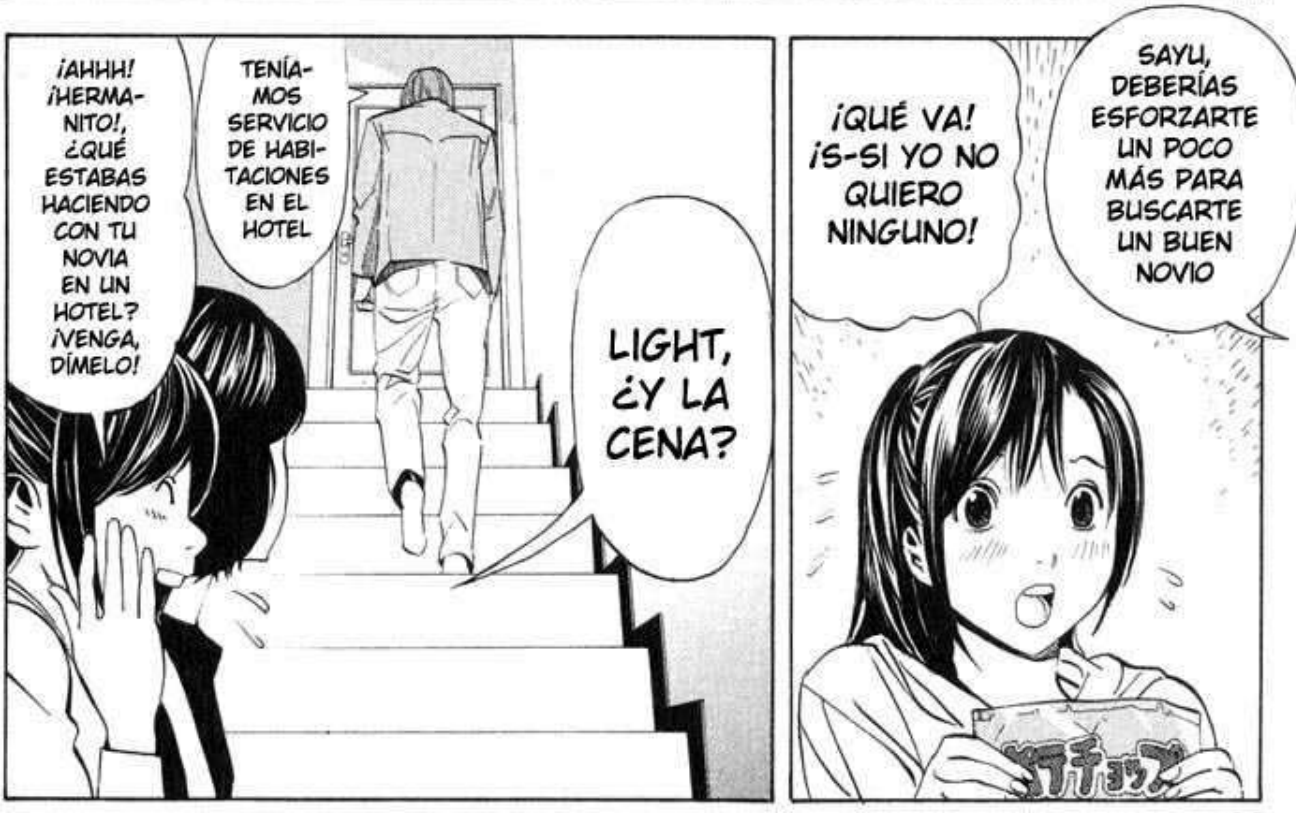

AINS


.....
VAMOS, QUE HASTA QUE NO ESTÉ AL 0% NO SE VA A FIAR...

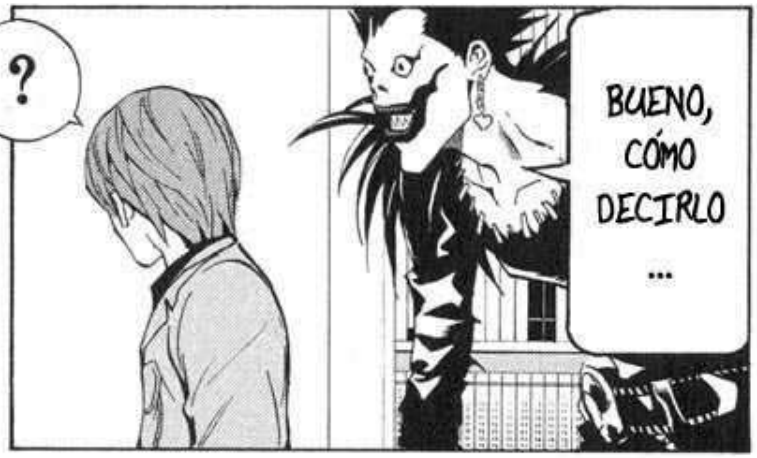

YA ESTOY AQUÍ
夜神
LIGHT, LLEGAS TARDE
LO SIENTO. ES QUE HE ESTADO POR AHÍ CON MI NOVIA. TE LA PRESENTARÉ OTRO DÍA

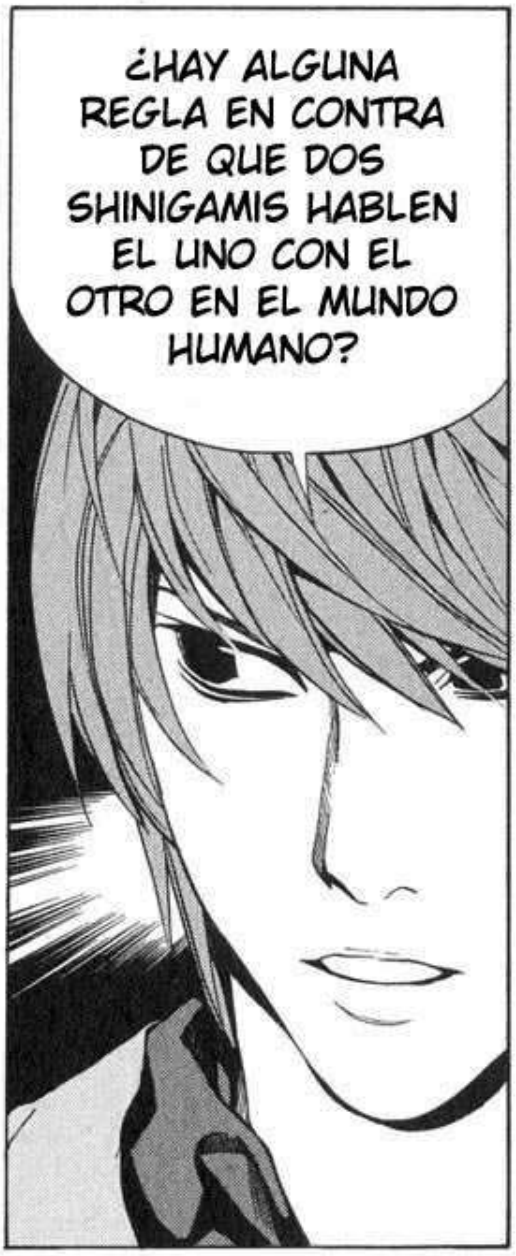
YAGAMI


¡WOW! ¿... MI HERMANITO CON NOVIA? ¡NO ME LO CREO!
OYE, QUE TENGO 18. ES DE LO MÁS NORMAL QUE LA TENGA


SAYU, DEBERÍAS ESFORZARTE UN POCO MÁS PARA BUSCARTE UN BUEN NOVIO
¡QUÉ VA! ¡S-SI YO NO QUIERO NINGUNO!
LIGHT, ¿Y LA CENA?
TENÍAMOS SERVICIO DE HABITACIONES EN EL HOTEL
¡AHHH! ¡HERMANITO!, ¿QUÉ ESTABAS HACIENDO CON TU NOVIA EN UN HOTEL? ¡VENGA, DÍMELO!


¿HUH? ¿QUÉ QUIERES PREGUNTARME ?
MUY BIEN RYUK, AHORA TENGO ALGUNAS PREGUNTAS QUE HACERTE ...
CLICK


?
BUENO, CÓMO DECIRLO ...


¿HAY ALGUNA REGLA EN CONTRA DE QUE DOS SHINIGAMIS HABLEN EL UNO CON EL OTRO EN EL MUNDO HUMANO?


.....
PERO NO HAY NINGUNA REGLA EN ESPECIAL. PERFECTAMENTE PUEDE VENIR OTRO SHINIGAMI A SALUDARME
PERSONALMENTE JAMÁS HABLARÍA AQUÍ CON NINGÚN OTRO SHINIGAMI SIN EL PERMISO DE MI AMO HUMANO


PARECE QUE YA EMPIEZO A COMPRENDER MEJOR ESA PECULIAR PERSONA-LIDAD TUYA ...
ES PROBABLE QUE NO, PERO ESO DEPENDE DE ÉL
ASÍ QUE SI EL SHINIGAMI DEL FALSO KIRA TE VE, ¿SE LO DIRÁ A SU AMO?


GRACIAS
CLICK
CLICK
ESO ES LO LÓGICO ...
¿HUH? ... TE ADVIERTO QUE SI UN SHINIGAMI VINIESE A VERME, NO TE LO DIRÍA


¿EL QUÉ?
¿ASÍ QUE ESTO ES LO QUE TENÍA PLANEADO ESE IMPOSTOR ...?
¿EH?
カチャ
カチャ


¡AH...! ¡QUÉ BIEN PENSADO !
Y HE ENCONTRADO ESTA CAFETERÍA EN AOYAMA, LA NOTE BLUE
AOYAMA ES ENORME, ASÍ QUE HE ESTADO BUSCANDO UN LUGAR DESDE DONDE SEA POSIBLE QUE ME VEA...
22
AOYAMA
CUADERNO ...


TODAVÍA QUEDA PARA EL 22, ASÍ QUE YA PENSARÉ EN ALGO


NOTE BLUE
... DE MOMENTO ESTE NOTE BLUE ES LO MEJOR QUE TENEMOS


EN ESE CASO ES MEJOR QUE ME ANDE CON PIES DE PLOMO
PUEDE QUE SEA MÁS ESPABILADO DE LO QUE IMAGINABA


¿ES QUE QUIERES QUE SEPA QUE TÚ ERES KIRA... ?
YA TE HE DICHO QUE NO PIENSO DECIRTE SI VEO O NO A OTRO SHINIGAMI, PERO PUEDE QUE ÉL SÍ VENGA A VERME
¿AÚN ASÍ QUIERES IR?


HO... HOLA, ¿QUÉ HAY?
TARO-SAN,
ESTOS SON MIS COLEGAS DE LA FACULTAD ...


O-OYE, LIGHT-KUN ...
はは...
ADEMÁS ESTÁ SOLTERITO Y SIN COMPROMISO, ¿ALGUNA INTERESADA ...?


ESTE ES MI PRIMO, TARO-SAN
ES LA PRIMERA VEZ QUE VIENE A TOKYO, ASÍ QUE PIENSO LLEVARLE DE PASEO POR AOYAMA Y ROPPANGI
はははは


RYUUZAKI SOSPECHA BASTANTE DE ÉL, PERO CON TODO LO QUE NOS ESTÁ AYUDANDO DUDO MUCHO DE QUE SEA KIRA...


DESPUÉS EL 24 LE TOCA A SHIBUYA
BUEN TRABAJO, LIGHT-KUN
AHORA NADIE VA A SOSPECHAR DE MÍ EN UN GRUPO DE JÓVENES DANDO UNA VUELTA POR AOYAMA


MIRARÉ DENTRO DEL NOTE BLUE CUANDO PASE POR DELANTE
... NI SIQUIERA NECESITO ENTRAR
LA MULTITUD TAMBIÉN ME OCULTARÁ DE LAS CÁMARAS DE L, ASÍ QUE PODRÉ ECHAR UNA OJEADA SIN QUE NADIE SE DE CUENTA
CON TANTA GENTE HASTA RYUK TIENE QUE APARTARSE, ASÍ QUE EL OTRO KIRA NO ME VERÁ VENIR


MIRARÉ A VER SI VEO A ALGUIEN CON UNA DEATH NOTE Y LA TOCARÉ SIN QUE SE DE CUENTA...


TE VEO




YA SÉ SU NOMBRE. AHORA SÓLO TENGO QUE INVESTIGARLE. CON UN NOMBRE TAN RARO NO SERÁ DIFÍCIL
NO PUEDO IR Y DECIR EN MEDIO DE UNA MULTITUD "HOLA, KIRA-SAN"
¿EH? ¿PERO NO VAS A SALUDARLE ?
VÁ-MONOS, REM
ガタッ


夜神月
AQUELLOS QUE SOMOS DUEÑOS DE UNA DEATH NOTE NO PODEMOS VERNOS LA FECHA DE NUESTRA MUERTE, ASÍ QUE SÓLO TÚ PUEDES SER KIRA...
NO ESPERABA QUE IBA A SER TAN SENCILLO. AHORA NO HAY NECESIDAD DE IR AL NOTE BLUE
¿YAGAMI TSUKI...? ¡QUÉ NOMBRE MÁS RARO! PERO ES AL ÚNICO AL QUE NO LE PUEDO VER LA FECHA DE SU MUERTE

DEATH NOTE

INSTRUCCIONES DE USO 18

- Sólo tocando la DEATH NOTE de otro un ser humano que posea su propia DEATH NOTE en el mundo humano, se puede reconocer la forma y voz de otro Shinigami.

- Un individuo que posea los Ojos de un Shinigami, puede ver el nombre y tiempo de vida de cualquier otro ser humano con sólo mirarle a la cara.

  Poseyendo la DEATH NOTE, un individuo gana la habilidad de matar y dejar de convertirse en víctima. De este modo una persona con la DEATH NOTE no puede ver el tiempo de vida de alguien que posea otra DEATH NOTE, incluyéndose a sí mismo. Se considera innecesario que cualquier individuo con una DEATH NOTE pueda ver su propio tiempo de vida.

- Ningún Shinigami debe revelar jamás el nombre o tiempo de vida de ninguna persona que vea. Esto está pensado para evitar la confusión que podría causar este conocimiento a los seres humanos.

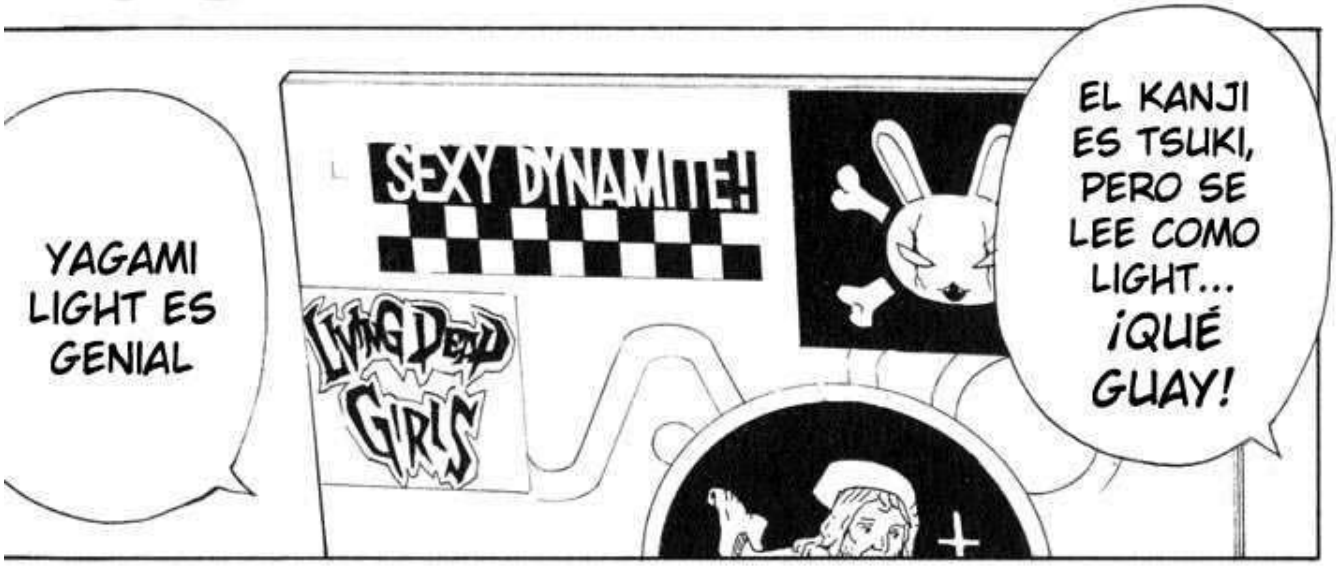
Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI Corrector: MEMNOCH

www.stigia.net


How To
ARSENIO LUPÍN
El "Doc" Greg House
www.howtoarsenio.blogspot.com

página. 29 arma



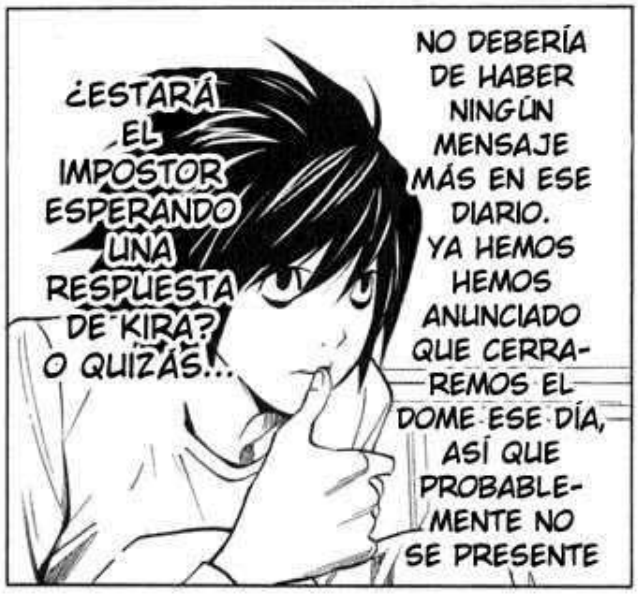







SÓLO NOS QUEDA EL TOKYO DOME EL DÍA 30
NO HUBO NI UN SOLO SOSPECHOSO NI EN AOYAMA EL 22, NI EN SHIBUYA EL 24


25 DE MAYO


¿ESTARÁ EL IMPOSTOR ESPERANDO UNA RESPUESTA DE KIRA? O QUIZÁS...
NO DEBERÍA DE HABER NINGÚN MENSAJE MÁS EN ESE DIARIO. YA HEMOS HEMOS ANUNCIADO QUE CERRAREMOS EL DOME ESE DÍA, ASÍ QUE PROBABLEMENTE NO SE PRESENTE


¿PERO CÓMO VAMOS A PODER VER ALLÍ AL SHINIGAMI DEL OTRO? ¿ESTARÁ ESPERANDO A QUE SEA YO QUIEN LE PROPONGA ALGO?
NO LLEGUÉ A VER A NADIE CON UNA DEATH NOTE EN AOYAMA... QUIZÁS LA CITA ERA REALMENTE EN EL DOME...


OS MANDO EL VIDEO AHORA ...


¿OTRO ?
RYUUZAKI, HEMOS RECIBIDO OTRO PAQUETE DIRIGIDO A SAKURA TV. DE ACUERDO CON EL MATASELLOS, FUE ENVIADO EL DÍA 23
L


MUCHISIMAS GRACIAS A LA POLICÍA Y AL CANAL DE TELEVISIÓN QUE LO HAN HECHO POSIBLE
YA HE ENCONTRADO A KIRA
KIRA


...Y TAMBIÉN TUVE CUIDADO DE QUE NO NOS SIGUIERAN...
NO, ES IMPOSIBLE QUE SU SHINIGAMI RECONOCIESE A QUIÉN DE NOSOTROS SEGUÍA RYUK...
¿HABRÁ VISTO SU SHINIGAMI A RYUK Y SE LO HABRÁ DICHO?
¿DÓNDE ...? ¿EN AOYAMA ...?
¿¡PERO CÓMO ES POSIBLE !?
!!


SI A ESTO LE UNIMOS EL INCIDENTE DE RAYE PENBER, YAGAMI LIGHT SE CONVIERTE EN EL PRINCIPAL SOSPECHOSO
PERO TAMPOCO PODEMOS ASEGURAR QUE FUESE EN AOYAMA DONDE SE VIERON
LOS QUE ESTUVIERON HACIENDO EL TRABAJO DE CAMPO ESE DÍA FUERON MATSUDA Y YAGAMI LIGHT...
SI ES VERDAD LO QUE DICE, ENTONCES SU ENCUENTRO TUVO LUGAR EN AOYAMA EL 22...
KIRA


¡HA DICHO QUE YA HA ENCONTRADO A KIRA! ¡ESTO ES UN GRAVE PROBLEMA!
.....
SÍ... YA HAN DEBIDO UNIR SUS FUERZAS ...
KIRA
ガタッ


HASTA AHORA SIEMPRE HA DICHO QUE QUERÍA "ENCONTRARSE CON KIRA". AHORA SE HA REFERIDO CON UN "LO HE ENCON-TRADO"
ESTO PUEDE SIGNIFICAR QUE YA SABE QUIÉN ES, PERO QUE AÚN NO HA CONTACTADO CON ÉL


ESO NO LO PODEMOS DECIR TODAVÍA


SI LO HUBIESEN HECHO NO SE REFE-RIRÍA A ELLO EN SINGULAR


CUANTO MENOS, SABEMOS QUE NO SE "HAN" ENCONTRADO ANTES DE ENVIAR ESA CINTA, EL 23


RYUUZAKI HA DADO EN EL CLAVO... OTRA VEZ.
PERO AUNQUE EL IMPOSTOR HAYA DADO CONMIGO, ANUNCIÁNDOLO SÓLO VA A CONSEGUIR AYUDAR A LA POLICÍA.
¿ES QUE NO SE DA CUENTA?
ADEMÁS, CON ESTO YA HA CONSEGUIDO DECIRLE A RYUUZAKI QUE KIRA ESTABA EN AOYAMA EL 22...
¿ESTARÁ INTENTANDO AYUDAR A LA POLICÍA...?


.....
UNA VEZ LLEGADOS A ESTE EXTREMO, NO NOS QUEDA MÁS REMEDIO QUE USAR NUESTRA INFLUENCIA PARA LANZAR UN CEBO AL SEGUNDO KIRA
¿UN CEBO?
SÍ


VAMOS A LANZARLE UN INCENTIVO PARA TENTARLE A QUE NOS DIGA QUIÉN ES KIRA
SI EL AUTÉNTICO AÚN NO SABE QUIÉN ES EL IMPOSTOR, PUEDE QUE NOS SALGA BIEN
¡JODER! LA COSA YA ESTABA SUFICIENTEMENTE MAL COMO PARA AHORA ESTO
NO SE ME OCURRE NINGUNA MANERA DE DETENER ESTA TRAMPA ...


.....
SE LE REBAJARÁ LA CONDENA, Y ADEMÁS SE CONVERTIRÁ EN EL HÉROE DEL MUNDO
MUY BIEN. EN ESE CASO LO QUE HAREMOS ES DECIRLE QUE SI NOS AYUDA A ATRAPAR A KIRA, ...
HA MATADO POR LO MENOS A 8 PERSONAS. ESO ES IMPOSIBLE
ASAHI-SAN, NO PODEMOS DECIRLE QUE SI NOS SUMINISTRA INFORMACIÓN SE LIBRARÁ DE IR A LA CÁRCEL, ¿VERDAD ?


MUY BIEN ... ME OCUPARÉ DE TODO
INTENTEMOS QUE ENTRE EN EL INFORMATIVO DE LAS 8:55
HAY QUE DARSE PRISA, YA SON LAS 7:25 PM


ESE IMPOSTOR ES CAPAZ DE PICAR EL ANZUELO Y VOLVERSE CONTRA MÍ... ENCIMA ES CAPAZ DE MATARME EN CUALQUIER MOMENTO...
¡MALDITO BASTARDO!
PARECE QUE LA COSA ESTÁ YENDO DE MAL EN PEOR, ¿EH?


POLICE
夜神
……
SI KIRA DESCONOCE QUIÉN ERES, AÚN NO ES DEMASIADO TARDE. NO DEBES REUNIRTE CON ÉL SÓLO POR SACIAR TU CURIOSIDAD
… SI LO HACES, PODRÍA LLEGAR A MANIPULARTE E INCLUSO MATARTE
KIRA ES UN ASESINO EN SERIE. NO DEBES AYUDARLE BAJO NINGÚN CONCEPTO
DEBES VALORAR LA IMPORTANCIA DE LAS VIDAS QUE ESTÁN EN JUEGO, Y DECIRNOS QUIÉN ES KIRA SI LO CONOCES. DE ESTE MODO PODREMOS REBAJAR TU PROPIA PENA
TIENES LA OPORTU-NIDAD DE SALVAR AL MUNDO DE LAS GARRAS DE ESE ASESINO
¿... ADÓNDE VAMOS?
……
AHORA LO VERÁS …
ガチャ


夜神
AH... ¿AQUÍ ...?


BU... BUENAS NOCHES. SOY AMANE MISA
LIGHT-KUN SE DEJÓ UN CUADERNO EN LA FACULTAD Y HE VENIDO A DEVOLVÉR-SELO
AH... UNA AMIGA DE MI HERMANO... ES... ESPERA UN MOMENTITO ...


DING DONG
A LO MEJOR ES TU PADRE, PERO QUE RARO QUE NO HAYA LLAMADO ANTES...
¡¡YA VOY~ !!


¡¡ESO... NO PUEDE SER!!
¿¡UN CUA-DERNO !?


¡HERMANITO~!
¡... UNA AMIGA TUYA HA VENIDO A TRAERTE UN CUADERNO QUE TE DEJASTE EN LA UNI-VERSIDAD!
!?


バタン
HO... HOLA, ME LLAMO AMANE MISA
PENSÉ QUE IBAS A PREOCUPARTE DESPUÉS DE LO QUE ACABAN DE DECIR POR TELEVISIÓN, ASÍ QUE HE VENIDO
¿UNA DEATH NOTE...?
¡!
ESTE LIBRO...


¡¡UN SHINIGAMI!!
ESTA ES LA ¡IMPOSTOR...


MAMÁ, YA QUE HA VENIDO, HAZNOS UN TÉ, POR FAVOR
¿EH...? AH, CLARO. BIENVE-NIDA...


PASA
¡QUÉ BIEN!
¿EH? ¿VAS A DEJARME ENTRAR ...?


POR FAVOR, SIÉN-TATE
AH GRACIAS
NO PUEDE SER... DEJA DE BRO-MEAR, SAYU...
¿¡ESA ES LA NOVIA DE MI HERMA-NITO... !?
PERO SI PUEDO VERLE LAS BRAGAS ...


¿PERO POR QUÉ HA VENIDO HASTA AQUÍ? ES UNA IMPRUDENTE... AUNQUE SEGURAMENTE NO SEA EL VERDADERO, ME HA DICHO SU NOMBRE. SERÁ MEJOR QUE LA OBSERVE PRIMERO
ACABAN DE SOLTAR EL CEBO POR TELEVISIÓN, ASÍ QUE DUDO QUE HAYA TENIDO TIEMPO DE IR A HABLAR CON LA POLICÍA
NO HAY NINGUNA DUDA DE QUE ESTA ES LA IMPOSTORA Y DE QUE SABE MUY BIEN QUIÉN SOY


¿CÓMO LO HAS SABIDO ?
!
AH... ASÍ QUE ES VERDAD QUE NO TIENES LOS OJOS ...
UNA PERSONA CON LOS OJOS DE UN SHINIGAMI PUEDE VER EL NOMBRE Y LA VIDA DE OTROS HUMANOS, ...
PERO NO PUEDES VER LOS DE OTRAS PERSONAS QUE TENGAN UNA DEATH NOTE
NO ME MIRES ASÍ... YO TAMPOCO LO SABÍA
.....
TE ESTÁ DICIENDO LA VERDAD. DE OTRA FORMA NO HABRÍA PODIDO DESCUBRIR TU IDENTIDAD EN AOYAMA
E INCLUSO AUNQUE SE LO ADVERTÍ, TE HA DADO SU VERDADERO NOMBRE. PARECE QUE NO QUIERE MENTIRTE
.....


TE CREO, PERO SABES QUE SI LLEGAN A ARRESTARTE, DESCUBRIRÁN TODOS LOS SECRETOS DE KIRA


.....
NO PASA NADA ...


NO ME ARRESTARÁN, Y A PARTIR DE AHORA HARÉ LO QUE TÚ ME DIGAS, ASÍ QUE NO ME DESCUBRIRÁ NADIE...
¿... VERDAD ?

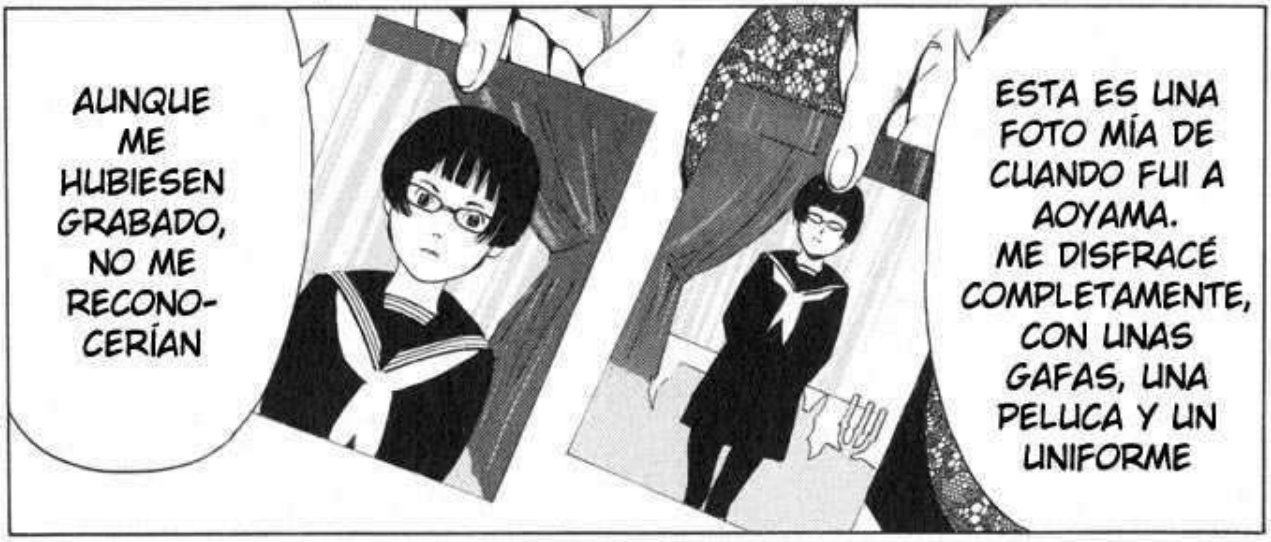

.....
ASÍ QUE ...


¿... QUÉ ?


PUEDO SER TUS OJOS
ADEMÁS, SOY CAPAZ DE VER EL NOMBRE DE L...


¡DÉ-
JAME
SER
TU
NO-
VIA!
.....
PERO
...
SI NO
ME
ANDO
CON
CUI-
DADO
PUEDE
MA-
TARME,
!
....


MIRA
ESTO
?
ESO NO ES
POSIBLE...
AOYAMA
ESTABA
LLENA DE
CÁMARAS
ESE DÍA
TU CARA HA
TENIDO QUE
GRABARSE, Y
TAMBIÉN LA MÍA.
SI NOS VEN
JUNTOS PODRÍA
LLEGAR A
SER UN
PROBLEMA

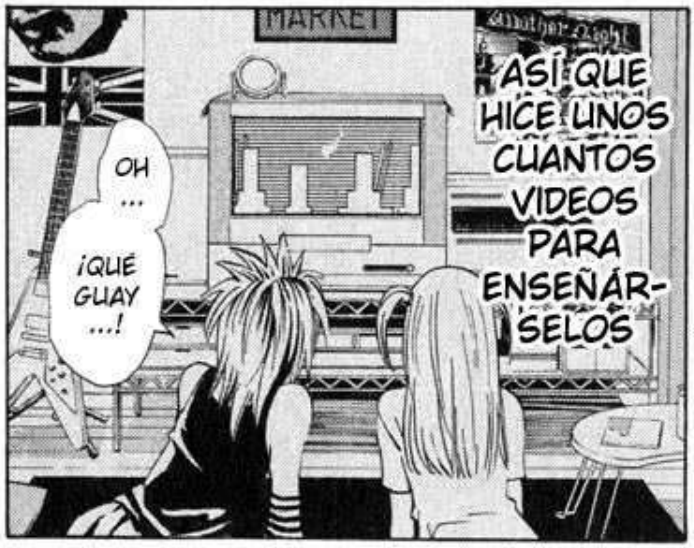

AUNQUE ME HUBIESEN GRABADO, NO ME RECONO-CERÍAN
ESTA ES UNA FOTO MÍA DE CUANDO FUI A AOYAMA. ME DISFRACÉ COMPLETAMENTE, CON UNAS GAFAS, UNA PELUCA Y UN UNIFORME


¿Y TUS HUELLAS DACTI-LARES ...?
PERO, ...

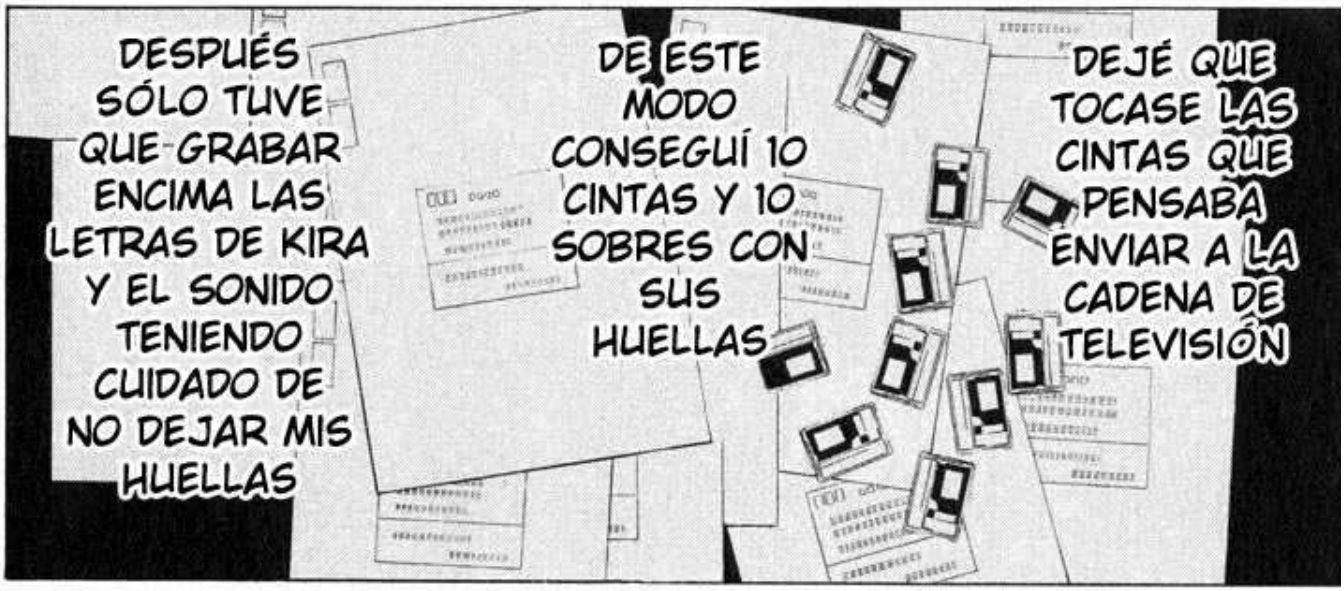

TIENE RAZÓN. ES IMPOSIBLE RECONO-CERLA
.....

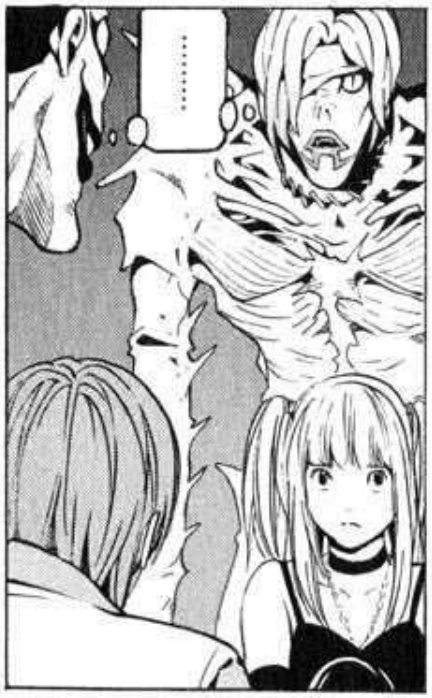

NO SOY TAN ESTÚPIDA, ¿SABES ?
ESAS NO SON MIS HUELLAS ...


SI LA POLICÍA LAS COMPARA, SABRÁN QUE TÚ ERES EL OTRO KIRA
TUS HUELLAS COINCIDIRÁN CON LAS QUE ENCON-TRARON EN EL PAQUETE QUE MAN-DASTE A LA TELEVI-SIÓN


MARKET
OH ...
¡QUÉ GUAY ...!
ASÍ QUE HICE UNOS CUANTOS VIDEOS PARA ENSEÑÁRSELOS


CUANDO VIVÍA EN KANSAI, TENÍA UNA AMIGA A LA QUE LE GUSTABAN LAS COSAS SOBRE FANTASMAS


DESPUÉS SÓLO TUVE QUE GRABAR ENCIMA LAS LETRAS DE KIRA Y EL SONIDO TENIENDO CUIDADO DE NO DEJAR MIS HUELLAS
DE ESTE MODO CONSEGUÍ 10 CINTAS Y 10 SOBRES CON SUS HUELLAS
DEJÉ QUE TOCASE LAS CINTAS QUE PENSABA ENVIAR A LA CADENA DE TELEVISIÓN


.....


SI QUIERES PUEDO MATARLA... AHORA MISMO SI ES NECESARIO
.....


¿Y DÓNDE ESTÁ AHORA ESA AMIGA TUYA?
.....


SI TODAVÍA NO TE FÍAS, TE PUEDES QUEDAR MI DEATH NOTE COMO PRUEBA
!


¿POR QUÉ ESTÁ TAN DISPUESTA A ARRIESGARSE TANTO...?
DE ESTA FORMA NO PODRÉ MATARTE. Y AUNQUE LA POLICÍA ME ARRESTASE, NO AVERIGUARÍAN LO DE LA DEATH NOTE. ADEMÁS, SI DEJO DE SERTE ÚTIL PODRÍAS MATARME CUANDO QUISIERAS
¿... VERDAD, REM ?
SÍ, PERO ENTONCES TU DEATH NOTE LA ESCONDERÁ EN UN LUGAR QUE SÓLO ÉL CONOZCA...
SI SÓLO SE LA PRESTO, NO DEJARÉ DE SER SU PROPIETARIA Y CONSERVARÉ LOS OJOS


カリ
¿Y CÓMO SÉ QUE NO HAS ARRANCADO ALGUNA PÁGINA Y TE LA HAS QUEDADO?

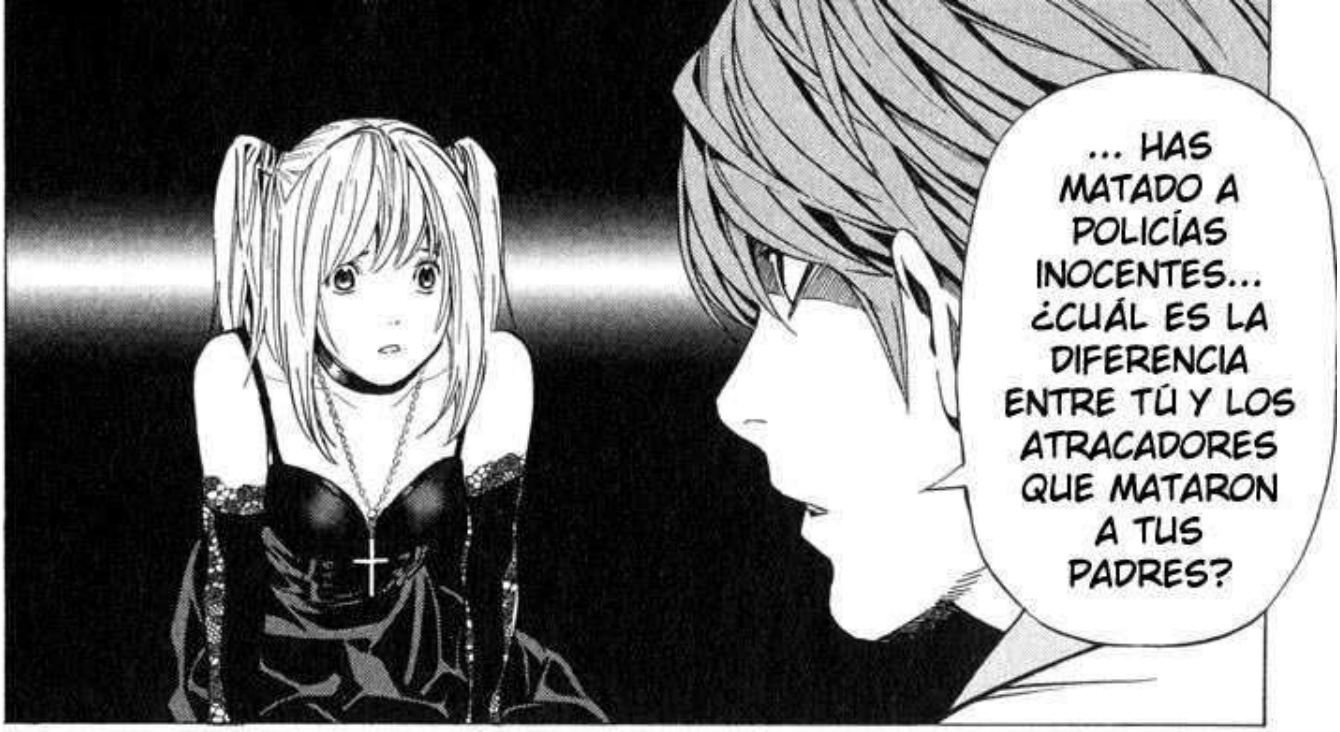

¡NI SIQUIERA HABÍA PENSADO EN ALGO ASÍ! ¡PUEDES COMPROBAR SI FALTA ALGUNA SI QUIERES!
¿PERO POR QUÉ SIGUES DUDANDO DE MÍ?
ADEMÁS, LA DEATH NOTE SÓLO SIRVE PARA QUE MUERAN TODOS A LOS QUE HAYAS ESCRITO SU NOMBRE EN ELLA, ¿VERDAD?


EXACTO... SI ESCRIBIESES "QUE YAGAMI LIGHT AME A AMANE MISA", ME MORIRÍA SIN LLEGAR A ENAMORARME DE TI, Y DESPUÉS MORIRÍAS TÚ. LA DEATH NOTE NO PUEDE CONTROLAR A UNA PERSONA COMPLETAMENTE NI PARA EL RESTO DE SU VIDA, SÓLO DURANTE UN MÁXIMO DE 23 DÍAS DESPUÉS DE HABER ESCRITO SU NOMBRE
Y SI ESCRIBES "QUE KIRA SE ENAMORE ...", TAMPOCO FUNCIONARÍA YA QUE TANTO KIRA COMO L SON SEUDÓNIMOS, NO LOS VERDADEROS NOMBRES
.....


¿POR QUÉ HACES ESTO ...?
.....
CRÉEME
... YO ME SIENTO MÁS QUE SATISFECHA CON AYUDARTE. NO QUIERO NADA MÁS

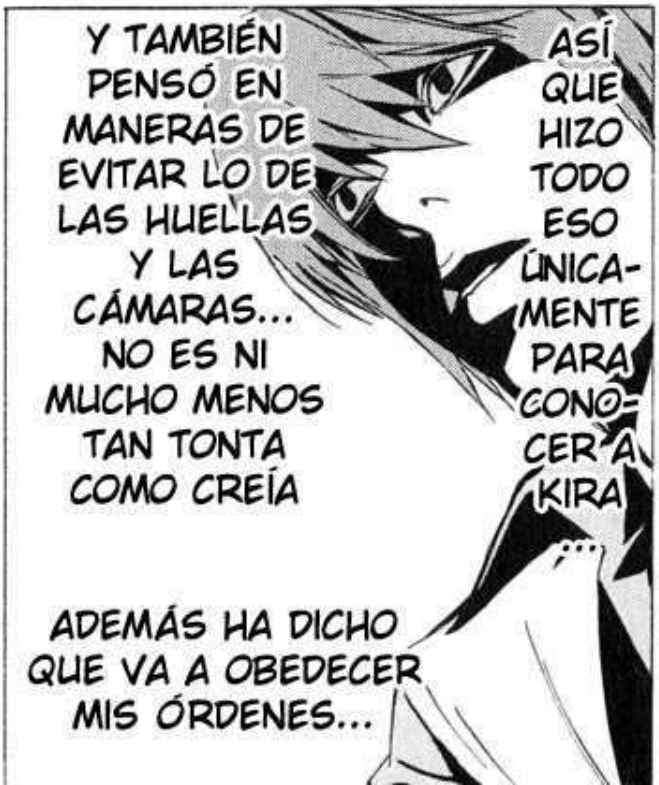

HACE UN AÑO A MIS PADRES LOS MATARON UNOS ATRACADORES DELANTE DE MIS OJOS
QUERÍA VENGARME DE ELLOS, PERO NO PODÍA... NO SABÍA CÓMO ...
... Y AUNQUE EL JUICIO DURÓ MUCHO, AL FINAL SALIERON LIBRES ...
ENTONCES KIRA VENGÓ LA MUERTE DE MIS PADRES POR MÍ ...
YO LE ESTABA MUY AGRADECIDA ...


.....
DIME UNA COSA ...


... HAS MATADO A POLICÍAS INOCENTES... ¿CUÁL ES LA DIFERENCIA ENTRE TÚ Y LOS ATRACADORES QUE MATARON A TUS PADRES?


FUE LO ÚNICO QUE SE ME OCU-RRIÓ ...
PARA HACERTE SABER QUE EXISTÍA ... Y... PARA... MOS-TRARTE MI GRATI-TUD...


¿POR... POR QUÉ ME DICES ESO ...?
¿ES QUE TÚ NO HAS MATADO A NINGÚN INOCENTE PARA CASTIGAR CRIMINALES?
YO... SÓLO ... TRATABA DE HACER LO MISMO QUE TÚ ...


ASÍ QUE HIZO TODO ESO ÚNICA-MENTE PARA CONO-CER A KIRA
Y TAMBIÉN PENSÓ EN MANERAS DE EVITAR LO DE LAS HUELLAS Y LAS CÁMARAS... NO ES NI MUCHO MENOS TAN TONTA COMO CREÍA
...
ADEMÁS HA DICHO QUE VA A OBEDECER MIS ÓRDENES...


YO SÓLO QUERÍA CONO-CERTE


PARA ENCONTRARTE CONMIGO, PARA DARME PODER, HAS SACRIFICADO LA MITAD DE TU VIDA PARA CONSEGUIR ESOS OJOS... SERÁS MI ARMA EJECUTORA
TE ENTIENDO ... Y AUNQUE NO PUEDA OBLIGAR A MIS SENTIMIENTOS A AMARTE, HARÉ TODO LO QUE PUEDA PARA LLEGAR A SER UN BUEN NOVIO PARA TI
ドド
MUCHAS GRACIAS ...
... ME ESFORZARÉ PARA QUE PUEDAS AMARME DE VERDAD ALGÚN DÍA...


ククク...

DEATH NOTE

INSTRUCCIONES DE USO ~19

- Es un requisito imprescindible para que una DEATH NOTE pueda ser usada en el mundo humano, que su Shinigami se asegure de que un ser humano de ese mundo la utilizará.

- Aunque es algo que difícilmente puede suceder, un Shinigami que se haya obsesionado con un humano puede morir. Si muriese, la DEATH NOTE que trajo consigo al mundo humano no perderá su poder.

Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI Corrector: MEMNOCH

www.stigia.net

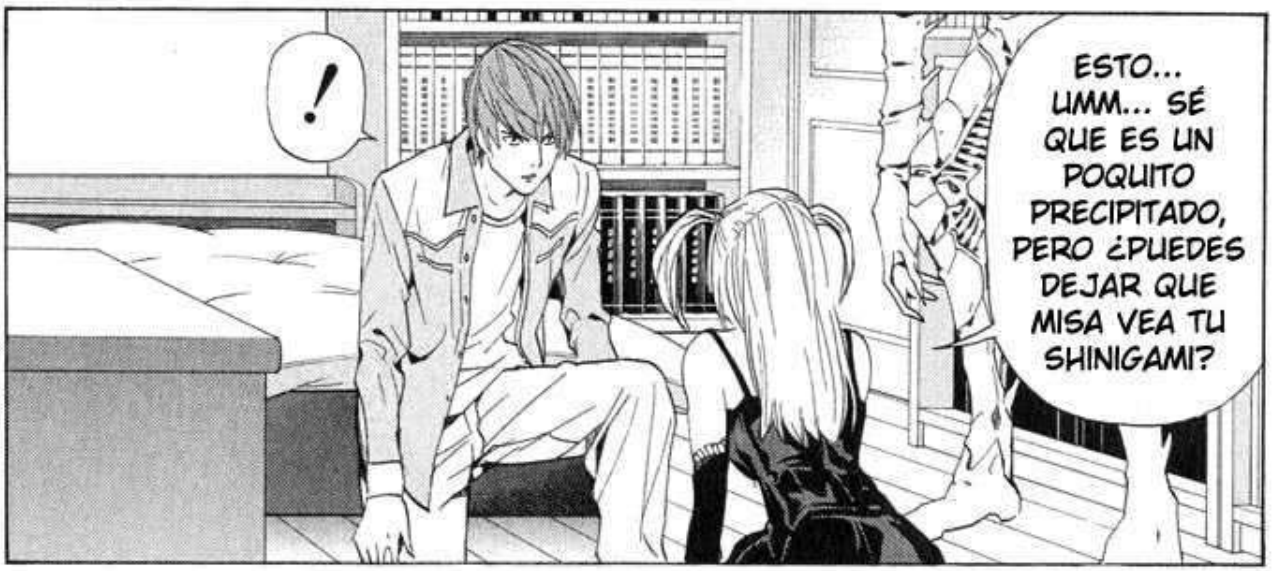

How To
ARSENIO LUPÍN
El "Doc" Greg House
www.howtoarsenio.blogspot.com

página. 30 bomba






AL FINAL SEGURO QUE ACABARÁS ENAMO-RÁNDOTE DE MÍ DE VERDAD
UN INTENTO DE DE NOVIO, ¿EH? BUENO, NO ES TAN MAL COMIENZO


!
ESTO... UMM... SÉ QUE ES UN POQUITO PRECIPITADO, PERO ¿PUEDES DEJAR QUE MISA VEA TU SHINIGAMI?

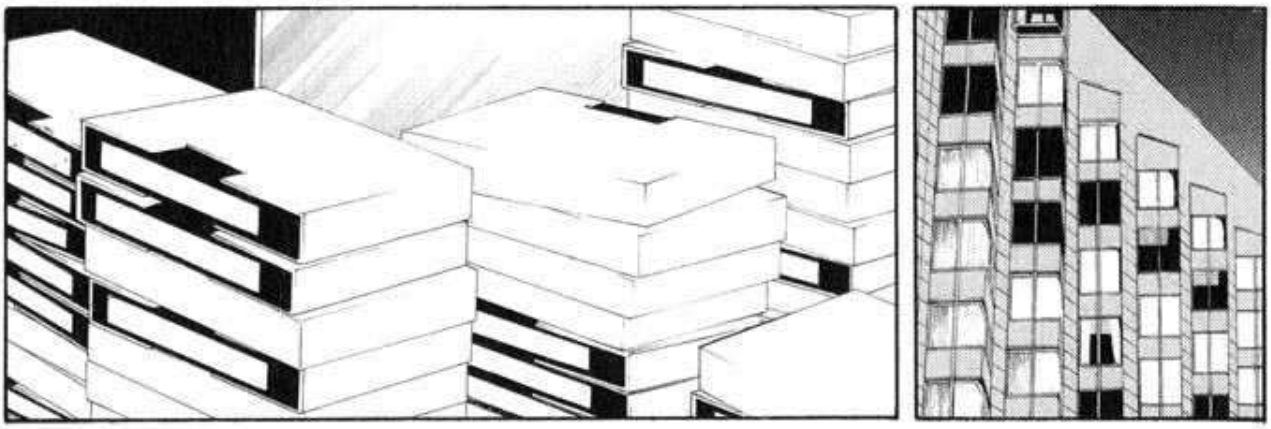

VALE
PUEDES DARTE LA VUELTA UN MOMENTO ...
AH, CLARO
¿ES QUE NO SE FÍA DE MÍ, O QUÉ...?

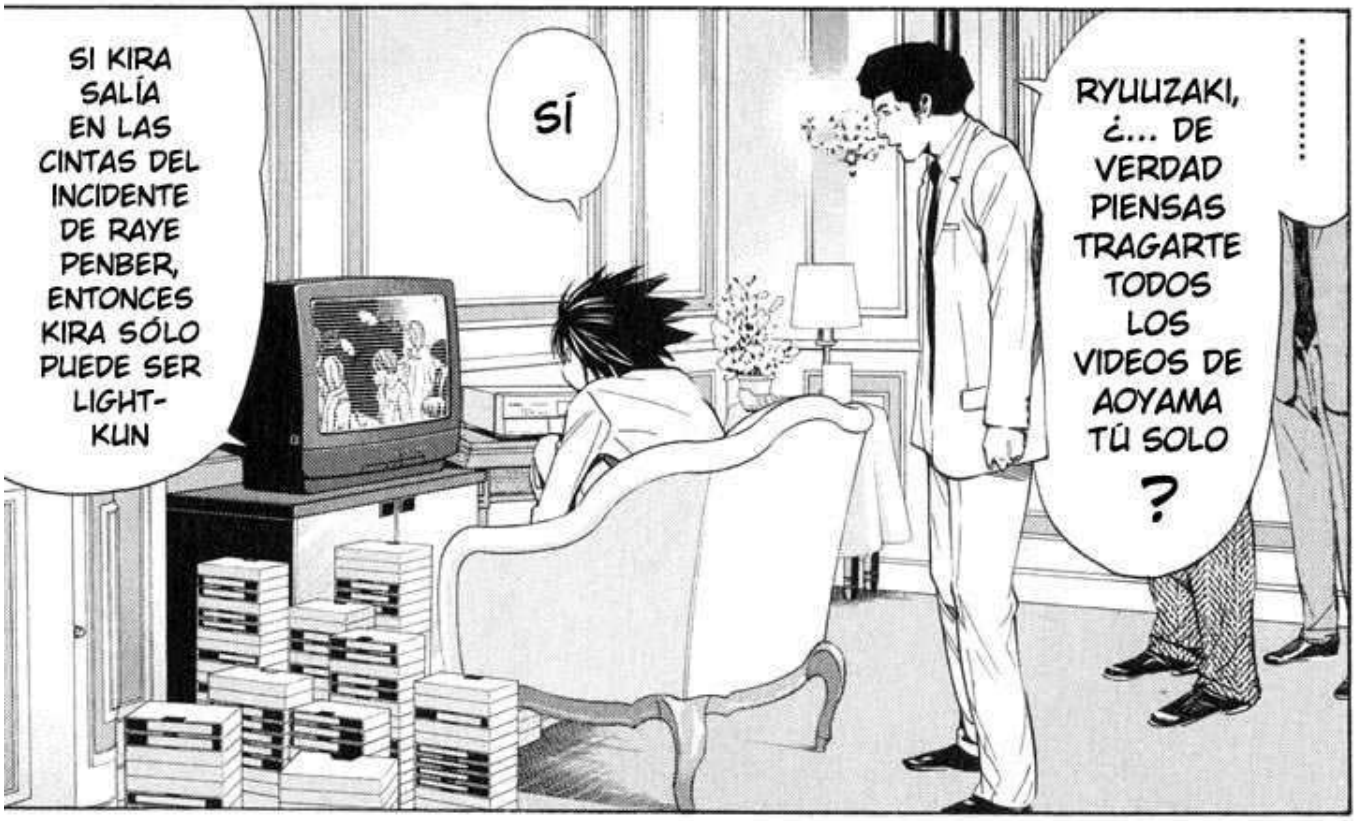

YA PUEDES MIRAR
BIEN


SÍ, LO MISMO DIGO
EH~~ ¡AUNQUE TAMBIÉN ERES UN SHINIGAMI, ERES COMPLE-TAMENTE DIFERENTE DE REM! ME HAN DICHO QUE TU NOMBRE ES RYUK. ENCANTADA DE CONO-CERTE


¿QUÉ ES ESO DE LIGHT? ¿YA ME LLAMAS DIRECTA-MENTE POR EL NOMBRE ...?
!
Y-Y-Y... A QUE LIGHT NO SABE CÓMO MATAR A UN SHINIGAMI


クク
.....
LIGHT ESTÁ BIEN ...
SI "LIGHT" NO TE VALE, PUEDO LLAMARME "MI CABALLERO ANDANTE". MISA SIEMPRE HA QUERIDO TENER UN PRÍNCIPE AZUL




SI KIRA SALÍA EN LAS CINTAS DEL INCIDENTE DE RAYE PENBER, ENTONCES KIRA SÓLO PUEDE SER LIGHT-KUN
SÍ
RYUUZAKI, ¿... DE VERDAD PIENSAS TRAGARTE TODOS LOS VIDEOS DE AOYAMA TÚ SOLO ?
.....


.....
... PERO TAMPOCO TENDRÍAMOS QUE ESPERAR UNA REACCIÓN DEL SEGUNDO KIRA AL ENCONTRARSE CON ÉL. POR ESO MISMO PREFIERO VER YO MISMO LAS CINTAS
ASÍ QUE EL SEGUNDO KIRA DEBERÍA SER ALGUNO DE LOS QUE ENTRARON EN CONTACTO CON ÉL


LA FAMILIA KITAMURA HA DEJADO DE SER SOSPECHOSA. DÍGALE A MOGI QUE NO NECESITA SEGUIRLES MÁS
POR CIERTO, ASAHI-SAN...
¿SÍ?
MUY BIEN. SE LO DIRÉ A MOGI
EL PUESTO EN EL CUARTEL DE POLICÍA LO CUBRIRÁ WATARI
... SI LIGHT-KUN ES KIRA, PROBA-BLEMENTE AMBOS KIRA SE REUNAN EN PRIVA-DO
DÍGALE QUE SIGA A LIGHT-KUN, YA QUE ÉL NO LE CONOCE
NO ES COÑA...
.....
UNA VEZ LE VI DORMIDO EN ESA MISMA POSTURA SENTADO EN LA SILLA
OYE, ¿RYUU-ZAKI DUERME ALGUNA VEZ?


DUDO MUCHO QUE NINGÚN SHINIGAMI HICIESE ESO
SÍ, AL MENOS ES SEGURO QUE RYUK NO LO HARÍA ...
.....
ASÍ QUE SI UN SHINIGAMI SE ENCARIÑA CON UN HUMANO Y USA SU PODER PARA ALARGARLE LA VIDA DE ALGÚN MODO, EL SHINIGAMI MUERE ¿ES ESO?
SÍ
夜


SÍ, CLARO QUE PUEDO
¿PUEDES VER EL TIEMPO DE VIDA Y EL NOMBRE DE ALGUIEN EN UNA FOTO O UN VIDEO?
¿EL QUÉ?
¿PUEDO HACERTE ALGUNAS PREGUNTAS SOBRE LOS OJOS DEL SHINIGAMI ...?


NO ES MUY COMPLICADO, PERO...
UM ...
¿Y QUÉ PARTE DE LA CARA NECESITAS VER PARA SACAR ESA INFORMACIÓN?


NO FUNCIONA DESDE ATRÁS, PERO SÍ DESDE UN LADO
FUNCIONA SI VES HASTA EL CENTRO DE LA CARA DE LA PERSONA ...
DÉ-JAME UN FOLIO ...
MÁS O MENOS ES ASÍ. PERDONA QUE DIBUJE TAN MAL
SI NO PUEDES VER LOS OJOS DE LA PERSONA, NUNCA FUNCIONA... OH, PERO SI LE VES TODA LA CARA, AUNQUE LLEVE GAFAS DE SOL, VA BIEN


EL DIBUJO NO ES BUENO, PERO ES FÁCIL DE COM-PRENDER


EH...
¿QUIERES SABER ALGO MÁS SOBRE LOS OJOS DE LOS SHINIGAMIS O LO DE MATAR A UN SHINIGAMI, LIGHT?
.....


UM... PRIMERO A OSAKA, LUEGO A TOKYO. EL ÚLTIMO DESDE NAGANO
COGÍ LA LÍNEA DE SHINKANSEN PARA IR ALEATORIA-MENTE POR DISTINTOS SITIOS
¿DÓNDE FUISTE A ENVIAR LOS VIDEOS?
TODAVÍA ES CAPAZ DE MATARME. NO DEBÓ CREAR NINGÚN TIPO DE TENSIÓN O CONFLICTO ENTRE NOSOTROS


EN EL DEBES DECIR ...
ENTONCES PREPARA TODO LO QUE TE QUEDA PARA MANDAR UN ÚLTIMO MENSAJE MAÑANA
SÍ
¿TODAVÍA TE QUEDAN CINTAS Y SOBRES CON LAS HUELLAS DE TU AMIGA?
"SIN EMBARGO SIGO QUERIENDO AYUDAR A KIRA Y GANARME SU APRECIO. A PARTIR DE ESTE MOMENTO COMENZARÉ A MATAR A AQUELLOS CRIMINALES QUE AÚN NO HAYA MATADO KIRA"
"SI KIRA ME ENCUENTRA ES POSIBLE QUE ME MATE O ME USE A SU CONVENIENCIA. ADEMÁS ESTOY DE ACUERDO CON LO DE NO VOLVER A ATRIBUIRME JAMÁS EL NOMBRE DE KIRA. GRACIAS A LA POLICÍA POR SUS SUGERENCIAS"
¿COM-PARTIR MI PODER ...?
"POR ÚLTIMO, ESTOY DISPUESTO A COMPARTIR MI PODER CON AQUELLOS QUE DECIDAN APOYARME. ESPERO QUE CON ESTO EL MUNDO CAMBIE A MEJOR"


¿LO HARÁS ?
NO ME PREGUNTES SI LO HARÉ, DIME QUE LO HAGA. YA TE HE DICHO QUE HARÉ TODO LO QUE LIGHT ME DIGA


ESO ES PARA CAUSAR EL PÁNICO ENTRE LOS INVES-TIGADO-RES
YA HAY DOS PERSONAS CON ESTE PODER. QUIERO QUE SE PREOCUPEN POR CUÁNTAS PUEDE LLEGAR A HABER
¡QUÉ LISTO ERES !


SI ALGUNA VEZ TE ARRESTA LA POLICÍA, ...
O INCLUSO ALGUIEN QUE NO REPRE-SENTE A LA POLICÍA, ...


.....
HAY OTRA COSA MUY IMPOR-TANTE
¿EL QUÉ ?


¿PUEDES PROME-TÉRMELO ?
TE LO PROMETO


DEBES HACER LO QUE TE DIGO. NUNCA DIGAS NADA SOBRE KIRA O LOS CUADER-NOS
AMBOS CUADERNOS ESTARÁN EN MIS MANOS, PERO NO LES DES IDEAS SOBRE SU EXISTEN-CIA


¿... ENTONCES ESA ES LA CONDICIÓN QUE PONES PARA QUE SEAS MI NOVIO?
.....
SÍ... BUENO, ALGO ASÍ...


PUES ENTON-CES YO TAMBIÉN TENGO UNA CONDI-CIÓN
!
TENEMOS QUE SALIR, COMO MÍNIMO, UNA VEZ A LA SEMANA


PA-RECE QUE SÍ ES IDIOTA DES-PUÉS DE TODO ...
ESO ES IMPO-SIBLE
¿¡ PERO ... POR QUÉ !?
NO TE LO HE DICHO, ASÍ QUE NO DEBERÍAS SABERLO, PERO LA VERDAD ES QUE ...

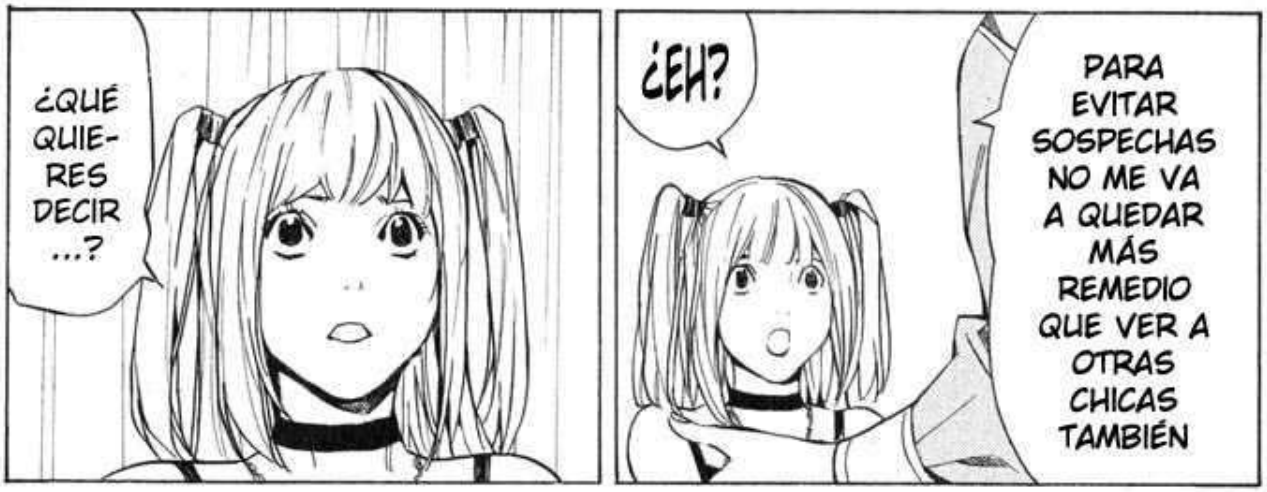

YO PENSABA QUE EL TAL L ERA UN IDIOTA Y QUE NO SABÍA NADA DE NADA, PERO ÉL YA...
¡IN... INCREÍ-BLE ... ESE L HA ...!
¿¡ EH !?
... L YA SOSPE-CHA QUE YO SOY KIRA
.....
¡QUÉ EXCI-TANTE ...!
Y LOS DOS SOIS GENIALES ...
¿L... Y KIRA ... EN "CON-TACTO" ...?
DEBIDO A ESTAS SOSPECHAS, HACE POCO CONTACTÉ CON ÉL EN PERSONA
!?
DESPUÉS DE HABLAR CON EL, COGIÓ LA SUFICIENTE CONFIANZA CONMIGO COMO PARA DEJARME PARTICIPAR EN LA INVES-TIGACIÓN
SIN EMBARGO NO TIENE NINGUNA PRUEBA NI DE MI CULPABILIDAD NI DE MI INOCENCIA
L ESTÁ PREOCUPADO POR QUÉ YO SEA KIRA, PERO PIENSA QUE MANTENIENDO SU NOMBRE OCULTO BAJO EL SEUDÓNIMO DE L, NO PODRÉ HACERLE NADA


NO ES TAN FÁCIL
ASÍ QUE TODO LO QUE NECESITA LIGHT ES LLEVAR A MISA A VER A L


ES DIFÍCIL DE CREER QUE HAYAMOS TENIDO UNA RELACIÓN TAN FUERTE EN EL POCO TIEMPO QUE NOS CONOCEMOS
Y NO PUEDO PRESENTARME ALLÍ CON UNA DESCONOCIDA, SOBRETODO DESPUÉS DE SABER QUE EL FALSO KIRA YA SE HA ENCONTRADO CON EL PRIMERO
¿COM-PRENDES LO QUE TE DIGO ?
TAMPOCO SE SABE DÓNDE VA L CUANDO ABANDONA ESE LUGAR, NI TAMPOCO DEJA QUE LE FOTO-GRAFÍEN
AUNQUE SÉ DÓNDE SE ALOJA L, LA SEGURIDAD ES MUY ALTA. NI SIQUIERA PUEDO TENER ENCENDIDO MI MÓVIL ALLÍ


¿NI TAMPOCO PODEMOS VERNOS PORQUE LLAMA-RÍAMOS LA ATEN-CIÓN?
¿LO QUE ESTÁS DICIENDO ES QUE NO PODREMOS TENER NINGUNA CITA?
NO MUY BIEN, PERO ...


PERO ...
LA SITUACIÓN ES, DE HECHO, LA CONTRARIA. PARA QUE ME AYUDES A ACABAR CON L VAMOS A TENER QUE VERNOS A MENUDO
¡ESO SUENA MEJOR !
NO, LO QUE QUIERO DECIR ES QUE TENGO QUE PENSAR UN PLAN PARA QUE PUEDAS VER A L SIN QUE ÉL TE VEA A TI


¿QUÉ QUIE-RES DECIR ...?
¿EH?
PARA EVITAR SOSPECHAS NO ME VA A QUEDAR MÁS REMEDIO QUE VER A OTRAS CHICAS TAMBIÉN


¡NI EN BROMA !
SIGNI-FICA QUE VAS A TENER QUE...
SALIR CON OTRAS CHICAS


.....
¡NO PIENSO TOLERAR QUE SALGAS CON OTRAS!
¡SI ESO PASA, ME LAS CARGO!
VAMOS MISA
ESBASTANTE INTIMIDANTE
ESTO NO ES UN JUEGO ...
ESTAMOS PONIENDO NUESTRAS VIDAS EN PELIGRO PARA CAMBIAR EL MUNDO
YA LO SÉ, PERO COMPARADO CON EL MUNDO ...
¡MISA QUIERE A LIGHT MUCHÍSIMO MÁS!
¿PERO QUÉ ESTÁS DICIENDO? SE SUPONE QUE ERAS EL APOYO DE KIRA. ESO FUE LO QUE ME DIJISTE


INCLUSO AUNQUE MISA SÓLO QUERÍA CONOCER A KIRA PARA DARLE LAS GRACIAS, DESPUÉS DE CONOCER A LIGHT YO...
NO...
¿ES QUE NO TE HAS ENAMORADO DE MÍ A PRIMERA VISTA?
.....
¡SÍ, PERO ESO ES DIFE-RENTE A DEJARTE SALIR CON OTRAS CHICAS!
MUY BIEN, PERO SI ME QUIERES TIENES QUE OBEDECERME. ANTES DIJISTE QUE TE USASE COMO FUESE NECESARIO, QUE HARÍAS LO QUE TE DIJESE
¿EN QUÉ DIABLOS ESTÁ PENSAN-DO...?
PUES SÍ QUE ERES POPULAR CON LAS CHICAS
!
¡NO TE DEJARÉ HACER ESO, YAGAMI LIGHT!
LAS DOS DEATH NOTES ESTÁN EN MIS MANOS, SI ES NECESARIO PUEDO LLEGAR A MATARTE ...
.....


SI TRATAS DE HACERLE DAÑO A ESTA CHICA, ESCRIBIRÉ TU NOMBRE EN MI DEATH NOTE Y TE MATARÉ
!!
... SÉ MUY BIEN CUÁNTO TIEMPO DE VIDA LE QUEDA. SI MUERE ANTES DE QUE SE CUMPLA, LO SABRÉ
Y SI DESCUBRO QUE PLANEAS MATARLA, TE MATARÉ ANTES DE QUE LO HAGAS


SI USAS LA DEATH NOTE PARA SALVARLA, MORIRÁS ...
.....
¡SÍ, REM! ¡TE MORIRÁS !
SÍ. SI LE MATO ANTES DE QUE TE MATE A TI, MORIRÉ, PERO...


¿QUÉ...?
¿LO ESTÁ DICIENDO EN SERIO?
ENTONCES YO...
NO ME IMPORTA EN AB-SOLUTO


¿QUÉ QUIE-RES, MAMÁ ?
¿LIGHT, PUEDO PASAR ?


AH... ES CIERTO. SE NOS HA IDO LA HORA MIENTRAS HABLÁ-BAMOS ...
GRACIAS POR RECOR-DÁRMELO, SEÑORA YAGAMI
SON LAS 11:30. SI NO SE VA AHORA NO PODRÁ COGER EL TREN


¿EH?
LIGHT, ACOMPÁÑALA HASTA LA ESTACIÓN
HASTA LUEGO
SIENTO HABER VENIDO TAN TARDE
NOS VEMOS, LIGHT
PERO SI ME VEN CON ELLA AHORA ...


QUÉ ENCANTO DE NIÑA ...
SÍ. AL PRINCIPIO PENSÉ QUE ERA UN POCO ... PERO AL FINAL ES DEL TIPO "MONA", COMO YO
.....
NO HACE FALTA. BUENAS NOCHES
タッ


... ESE SHINIGAMI ME HA PUESTO UNA SOGA AL CUELLO. SI LE HAGO DAÑO A LA CHICA SEGURO QUE ME MATARÁ
SUPONGO QUE NO ME VA A QUEDAR MÁS REMEDIO QUE SALIR CON ELLA HASTA QUE MUERA...
ADEMÁS TENGO QUE ESTAR PENDIENTE DE ELLA PARA EVITAR QUE LA POLICÍA SE LE ACERQUE


GRACIAS A REM, AL FINAL LIGHT SE HA CONVERTIDO EN EL CABALLERO DE MISA
ESO PARECE
PERO NO LO VAYAS A MATAR, ¿EH?

DEATH NOTE

INSTRUCCIONES DE USO 20

- Para descubrir el nombre y el tiempo de vida de los humanos utilizando el poder de los Ojos de un Shinigami, el propietario debe poder ver más de la mitad de la cara de la persona. Cuando se le observa de frente, se debe ver desde el final de la cabeza hasta la nariz. No basta con mirarle sólo a los ojos. Para que el efecto funcione, no hacen falta partes fundamentales del rostro, como los citados ojos, la nariz o la boca, mientras pueda verse la cara completa. Pese a todo, no se sabe con exactitud hasta qué punto es necesario ver el rostro para poder observar esos datos.

- Si se cumplen las condiciones expuestas arriba, el efecto de los ojos del Shinigami funciona con fotografías y videos, sin importar la antigüedad de estos. Sin embargo, el efecto no se cumple para dibujos, sin importar lo realistad que sean.

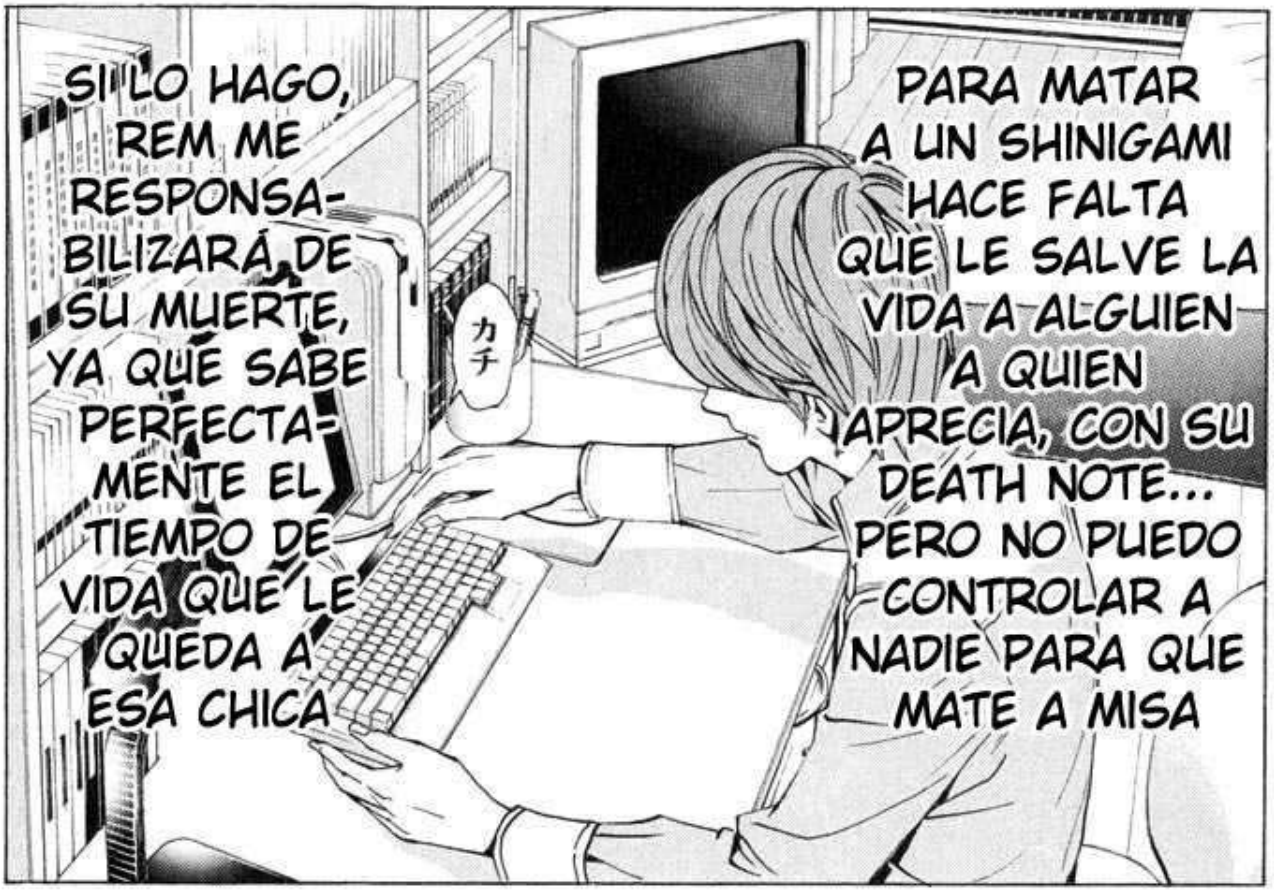
Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI Corrector: MEMNOCH

www.stigia.net


How To
ARSENIO LUPÍN
El "Doc" Greg House
www.howtoarsenio.blogspot.com


SI TRATAS DE HACERLE DAÑO A ESTA CHICA, ESCRIBIRÉ TU NOMBRE EN MI DEATH NOTE Y TE MATARÉ
ESE MALDITO SHINIGAMI
ooo
REM...
página. 31 fácil


PARA MATAR A UN SHINIGAMI HACE FALTA QUE LE SALVE LA VIDA A ALGUIEN A QUIEN APRECIA, CON SU DEATH NOTE... PERO NO PUEDO CONTROLAR A NADIE PARA QUE MATE A MISA
カチ
SI LO HAGO, REM ME RESPONSA-BILIZARÁ DE SU MUERTE, YA QUE SABE PERFECTA-MENTE EL TIEMPO DE VIDA QUE LE QUEDA A ESA CHICA


¡MIERDA! EN ESTA SITUACIÓN ESE PAR SON AÚN MÁS PELI-GROSOS QUE L...




A DIFE-RENCIA DE RYUK, REM SÍ HA OPTADO POR UN BANDO
SE VE CLARA-MENTE QUE AYUDARÁ A MISA EN TODO LO QUE ELLA QUIERA

MODELO MISA☆ BIOGRAFÍA



MISA☆

perfil

NOMBRE: Amane Misa
LUGAR DE NACIMIENTO: Kyoto, Kyoto
FECHA DE NACIMEINTO: 25/12/1984
TALLAS: T152cm B76cm W51cm H75cm
Producciones Yoshida
http://www.○○○○○○○○○



T=ALTURA, B=BUSTO, W=CINTURA, H=CADERA

MI-SA = ARENA DE MAR










SEGURO QUE NO QUERRÁ OÍRME ...
AUNQUE LE EXPLIQUE POR QUÉ NO PODEMOS VERNOS, CON ESE CARÁCTER SUYO...


LE PROMETÍ QUE NOS VERÍAMOS DENTRO DE DOS SEMANAS
NO ES DEMASIADO TARDE PARA MANTENER EN SECRETO LO DE ESTA NOCHE ... SÓLO TENGO QUE MANTENER CALLADAS A MAMÁ Y A SAYU


¿Y AHORA QUÉ HAGO...?
TSK... MENUDO DOLOR DE CABEZA...
ES IMPREDECIBLE LO QUE PUEDE LLEGAR A HACER... TENGO QUE TENER MUCHO CUIDADO TRATANDO CON ELLA ...


DEBERÍA INTENTAR CANCELAR LA CITA DE DENTRO DE DOS SEMANAS ...
DE TODAS FORMAS,...


UNA VEZ ELIMINE A L, ELLA SERÁ MUCHO MENOS PELIGROSA INCLUSO SI LA DEJO VIVIR...
NO... NO ES MOMENTO DE PENSAR EN DESHACERME DE ELLA. LO QUE TENGO QUE HACER ES ESTUDIAR LA MANERA DE USAR SUS OJOS PARA MATAR A L LO ANTES POSIBLE


A LA MAÑANA SIGUIENTE
カチャ
BUENOS DÍAS
BUENOS DÍAS, HERMANITO


¿¡QUÉEE!?
¿¡EN SERIO!?
¡CLARO, POR ESO ES TAN GUAPA!
PERO NI A PAPÁ NI A NADIE. ES UNA MODELO FAMOSA Y SE METERÁ EN UN BUEN LÍO SI SE ENTERAN DE QUE TIENE NOVIO
VALE, VALE
AH... LÓGICO. PAPÁ ESTÁ ALGO CHAPADO A LA ANTIGUA
MAMÁ, SAYU, POR FAVOR, NO LE DIGÁIS NADA A PAPÁ SOBRE MISA, ¿VALE?


¡SAYU!
MI SILENCIO TE VA A COSTAR 5.000 YENS~
¡NO ME EXTRAÑA SIENDO LA NOVIA DE MI HERMANITO!





UNIVERSIDAD DE TOKYO








NO ES ESO ...
PERO LIGHT-KUN, NO PARECES PARA NADA FELIZ ...MÁS BIEN COMPLE-TAMENTE INDIFE-RENTE
CLARO
¿Y ES POR ESO POR LO QUE NOS SENTAMOS JUNTOS EN CLASE?
SOBRETODO TENIENDO EN CUENTA LO POPULAR QUE ERES ENTRE LOS CHICOS
ASÍ QUE ME SIENTO ALGO INCÓMODO CON LO QUE DEBE DE PENSAR LA GENTE
ES SÓLO QUE AHORA SALGO CON TAKADA-SAN, LA NUEVA MISS TODAI
MUY BIEN
DE TODAS FORMAS VAYAMOS A NUESTRO RITMO, TAKADA-SAN
¿ESA CHICA TAN GUAPA ES SU NOVIA?
VAYA, ESTA CHICA NO ES TAN SUPER-FICIAL COMO PEN-SABA
AH, YA VEO ...
POR FAVOR, OLVÍDATE DE ESO. SIEMPRE HE ODIADO QUE ME JUZGUEN POR TÍTULOS DE "MISS NOSEQUÉ"


NO, QUE VA ...
DEBE DE SERTE AGOTADOR VENIR AQUÍ SIEMPRE DESPUÉS DE SALIR DE LA UNIVER-SIDAD


HOTE


ACABA-MOS DE RECIBIR UN NUEVO MENSAJE DEL SEGUNDO KIRA
LIGHT, MUY OPOR-TUNO
HOLA~


SÍ, PERO ESTA VEZ ASEGURA QUE SERÁ EL ÚLTIMO... ÉCHALE UNA OJEADA


ULTIMA-MENTE LA FRECUENCIA DE ESOS MENSAJES ESTÁ SIENDO HASTA MOLESTA
¿OTRO ?

NO VOLVERÉ A USAR EL NOMBRE DE KIRA PARA HABLAR EN PÚBLICO NUNCA MÁS. GRACIAS A LA POLICÍA POR SUS SUGERENCIAS ...

SIN EMBARGO SIGO QUERIENDO APOYAR A KIRA Y GANARME SU RESPETO

ASÍ QUE ME ENCARGARÉ DE AQUELLOS CRIMINALES DE LOS QUE KIRA NO SE HAYA ENCARGADO TODAVÍA

KIRA

KIRA

POR ÚLTIMO, ESTOY DISPUESTO A COMPARTIR MI PODER CON LOS QUE APOYEN NUESTRAS ACCIONES. ESPERO QUE EL MUNDO CAMBIE A MEJOR...

.....

DESPUÉS DE ESCUCHAR ESTO...

YA PODEMOS ASEGURAR QUE EL SEGUNDO KIRA HA DEBIDO DE CONTACTAR CON EL KIRA ORIGINAL


¿Y QUÉ TE HACE PENSAR ESO ?
VAYA, CREÍA QUE LIGHT-KUN SACARÍA LA MISMA CONCLU-SIÓN...
LO PRIMERO ES QUE YA HA DEJADO DE REPETIR UNA Y OTRA VEZ LO DE ENCON-TRARSE CON KIRA
LO SEGUNDO ES QUE...


HA DICHO QUE AHORA QUIERE GANARSE EL RESPETO DE KIRA CASTIGANDO CRIMINALES, ¿VERDAD ?
PERO ESO CHOCA CON SU FORMA DE ACTUAR HASTA AHORA. SÓLO TENDRÍA SENTIDO QUE DIJERA ESO SI YA SE HUBIESE REUNIDO CON KIRA
EN CUALQUIER CASO HA SIDO KIRA QUIEN LE HA DICHO QUE EMPIECE A CASTIGAR CRIMINALES ...


KIRA HA DEBIDO DE DECIRLE QUE TRATE DE MAN-TENER SU ENCUENTRO CON ÉL EN SECRETO
.....
COM-PRENDO ...


QUIZÁS ESTÉN JUGANDO CON NOSOTROS PARA QUE PENSEMOS QUE YA SE HAN ENCONTRADO ...
PERO AUNQUE NO HA ACERTADO CON ESTE MENSAJE ...
YA QUE ESE ENCUENTRO SUPONE PARA NOSOTROS UN ENORME PELIGRO
SÍ
ENTON-CES LA DECISIÓN DE KIRA ESTA VEZ HA SIDO UNA IMPRU-DENCIA


¿¡Y CÓMO ES ESO, RYUU-ZAKI !?
DE TODAS FORMAS ESTE MENSAJE HA HECHO QUE LA POSIBILIDAD DE QUE LIGHT SEA KIRA HAYA DISMINUIDO DE NUEVO


.....
EL MENSAJE HUBIESE SIDO ALGO ASÍ: "AUNQUE ME HABRÍA DETENIDO SI EL VERDADERO KIRA ME LO HUBIESE PROPUESTO, NO CREO QUE EL MENSAJE DEL OTRO KIRA FUESE REAL. SI L MUERE, KIRA SERÁ FELIZ. NO HAY RAZÓN PARA DETENERME"
Y SI EL SEGUNDO KIRA Y ÉL NO SE HUBIESEN REUNIDO, ÉL NO PODRÍA HABER DETENIDO EL PLAN ORIGINAL PARA MATARME
SI LIGHT-KUN HUBIESE SIDO KIRA, NO LE HABRÍA DICHO QUE ESCRIBIESE ESTE MENSAJE. EN CAMBIO, LE HUBIERA DICHO QUE SIGUIESE CON EL PLAN DE HACERME APARECER EN TELEVISIÓN

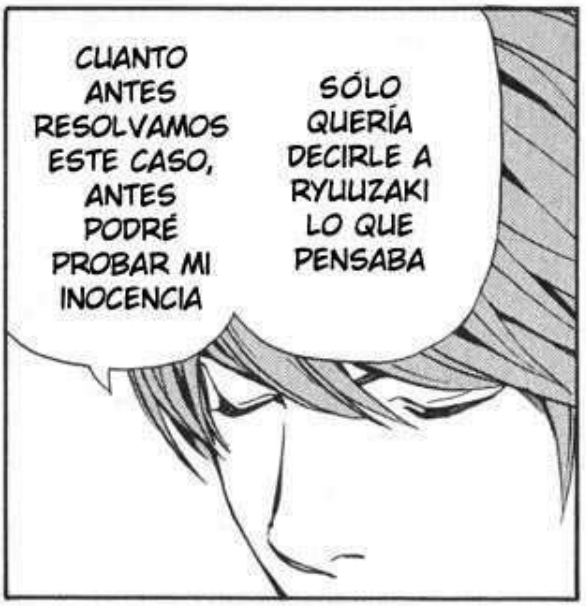

¿POR QUÉ NO?
SI YO HUBIESE SIDO KIRA NO HUBIESE HECHO ESO
¿HM?
RYUU-ZAKI...


ESTOY SEGURO DE QUE ENCONTRARÍA UNA SOLUCIÓN A ESE PROBLEMA
NO IMPORTA LO QUE SUCEDIESE, L JAMÁS APARECERÍA EN TELE-VISIÓN. NUNCA SE SACRIFICA-RÍA A SI MISMO
.....
SI RYUUZAKI ES L, ENTONCES CONOZCO BIEN CÓMO PIENSA


¡LIGHT!
.....
TIENES TODA LA RAZÓN ...


LO SIENTO, PAPÁ
.....
AUNQUE CREAS QUE NO, AÚN ME DUELE ESCU-CHARLO
AUNQUE LO DIGAS DE FORMA HIPOTÉTICA, NO QUIERO QUE VUELVAS A DECIR QUE TÚ PUEDES SER KIRA


BUENO, ESO ES CIERTO, PERO ...
Y DICIENDO COSAS COMO SI FUESE ÉL, ESTOY PRECISAMENTE DICIENDO QUE NO LO SOY
ASÍ QUE NO TE PREO-CUPES TANTO, PAPÁ


CUANTO ANTES RESOLVAMOS ESTE CASO, ANTES PODRÉ PROBAR MI INOCENCIA
SÓLO QUERÍA DECIRLE A RYUUZAKI LO QUE PENSABA


YA QUE LIGHT-KUN ES ...


PERO SI LO FUERA, ESTARÍA EN UN DILEMA...


YO NO CREO QUE LIGHT-KUN SEA KIRA...


EL PRIMER AMIGO QUE HE TENIDO
WOW

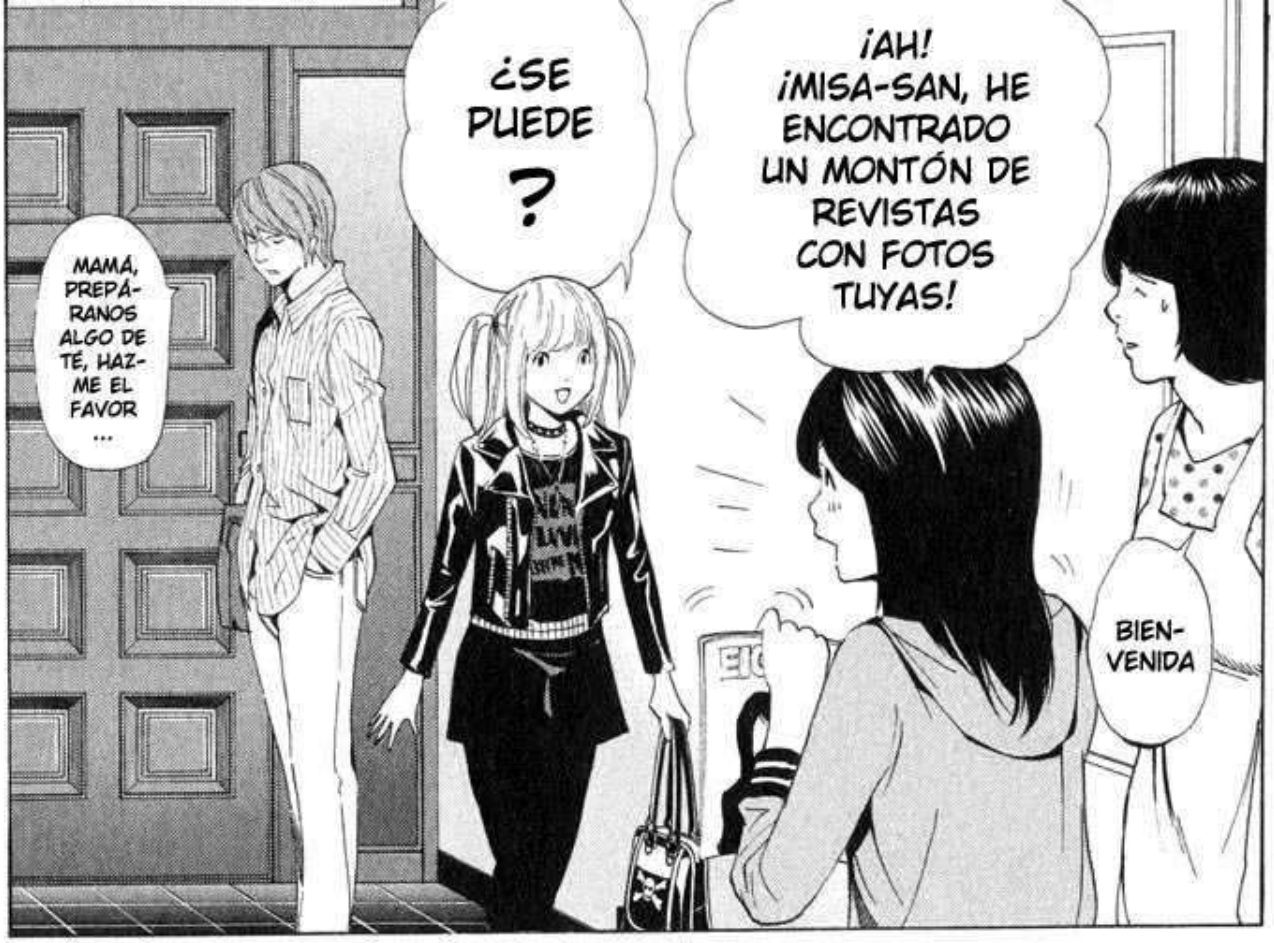

BUENO ... YO TAMBIÉN PIENSO QUE ERES UN AMIGO IRREMPLA-ZABLE
GRACIAS

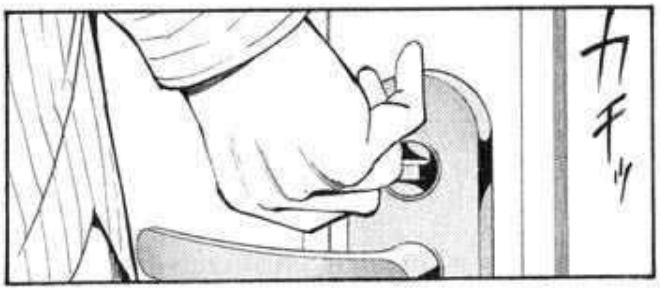



ÚLTIMAMENTE ESTÁ ABURRIDO AQUELLO, AHORA QUE NO VIENES A CLASE
ESPERO QUE PODAMOS JUGAR AL TENIS OTRA VEZ
AH
CLARO ...


ESPERO QUE ESE DÍA LLEGUE PRONTO
NO, DESPUÉS DE QUE TODO ESTO ACABE, JUGAREMOS OTRA VEZ
DESPUÉS DE LO KIRA Y LO DEL SEGUNDO KIRA...
.....
AUNQUE QUIZÁS LO MEJOR SEA SALIR Y DEJAR DE ESCON-DERME ...
AHORA MISMO CADA VEZ QUE SALGO NOTO UN PINCHAZO EN LA ESPALDA CADA VEZ QUE VEO A ALGUIEN MIRÁN-DOME
AHORA ES MÁS PELIGROSO QUE ANTES REUNIRME CON MISA...
RYUUZAKI... L... YA SE HA DADO CUENTA DE QUE AMBOS KIRAS SE HAN ENCONTRADO
BUENO, CREO QUE ME VOY YA A CASA
NOS VEMOS ...


LIGHT
NO PODÍA ESPERAR DOS SEMANAS
¡¡IBA DE CAMINO A TU CASA!
ES LA PRIMERA VEZ QUE TENGO VERDADERAS GANAS DE PEGARLE A UNA MUJER...
TE HE ECHADO MUUUCHO DE MENOS...
.....
ESTÁ BIEN, VEN CONMIGO
¡SÍ! ♬
.....
¿OTRA CHICA?


MAMÁ, PREPÁRANOS ALGO DE TÉ, HAZME EL FAVOR ...
¿SE PUEDE ?
¡AH! ¡MISA-SAN, HE ENCONTRADO UN MONTÓN DE REVISTAS CON FOTOS TUYAS!
BIEN-VENIDA


カチッ


¡MIS LABIOS ESTÁN SELLADOS SOBRE LO TUYO Y LO DE MI HERMANITO~~~! ¡¡SUERTE CON EL TRABAJO!!
GRACIAS, SAYU-CHAN


REM
?


ESTARÁS A SU LADO SIN IMPORTAR LO QUE PASE, ¿NO ES ASÍ?
SÍ, AUNQUE SOY SHINIGAMI, HE ESTADO OBSERVÁNDOLA DESDE HACE TIEMPO DESDE EL MUNDO DE LOS SHINIGAMIS, HASTA ADQUIRIR CIERTOS SENTIMIENTOS HACIA ELLA...
EN CAMBIO TÚ PARECÍAS BASTANTE INFELIZ CUANDO ME OÍSTE DECIR QUE TE MATARÍA SI INTENTABAS ASESINARLA


Y SI ELLA ES FELIZ, TÚ ERES FELIZ, ¿NO ES ESO?
ALGO ASÍ... DESDE LUEGO NO QUIERO QUE LE PASE NADA MALO
AHORA MISMO ...
ELLA ...


ME AMA HASTA EL PUNTO DE QUE NO PUEDE ESTAR DOS DÍAS SIN MÍ
LIGHT ...
MISA
¿SÍ ...?


SI YO SOY FELIZ TU ERES FELIZ, ¿VERDAD ...?
CLARO ...
¿EN- TONCES PODRÍAS PEDIRLE A REM QUE...
... MATE A L ?


REM QUIERE QUE SEAS FELIZ, PERO ESA FELICIDAD PUEDE ROMPERSE SI DETIENEN A ALGUNO DE NOSOTROS DOS
LOS SHINIGAMIS NO PUEDEN REVELAR EL NOMBRE DE NINGUNA PERSONA A SUS AMOS
PERO SI HACE ESTO, ENTONCES TE AMARÑE MUCHO MÁS, Y LE ESTARÉ AGRADECIDO A REM. DE ESTA MANERA ALCANZA- REMOS LA FELICIDAD
REM ...
.....


QUIERO QUE LIGHT ME AME ...
Y QUIERO QUE SEAMOS FELICES JUNTOS


L VA A MO-RIR...
¿ASÍ DE FÁCIL ...?
PARA MÍ MATAR A L NO SUPONE NADA
COMPRENDO, NO HAY NINGÚN PROBLEMA. NO SIENTO NINGÚN APEGO POR TI, ASÍ QUE NO MORIRÉ
¡YUHU!

DEATH NOTE

INSTRUCCIONES DE USO 21

- Aquellos que posean los ojos del Shinigami, tendrán una visión superior a 3.6 en la escala humana, independientemente de su nivel de agudeza visual anterior a recibir este poder.

Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI Corrector: MEMNOCH

www.stigia.net


How To
ARSENIO LUPÍN
El "Doc" Greg House
www.howtoarsenio.blogspot.com


¿CUÁNDO QUIERES QUE LO HAGA?
DIME DÓNDE VIVE Y EL ASPECTO QUE TIENE. YA QUE LOS SHINIGAMIS PODEMOS ATRAVESAR PAREDES, PUEDO IR DONDE ESTÁ AHORA MISMO Y MATARLE
página. 32 apuesta

QUIERO QUE SEA CUANTO ANTES MEJOR
MAÑANA MISMO

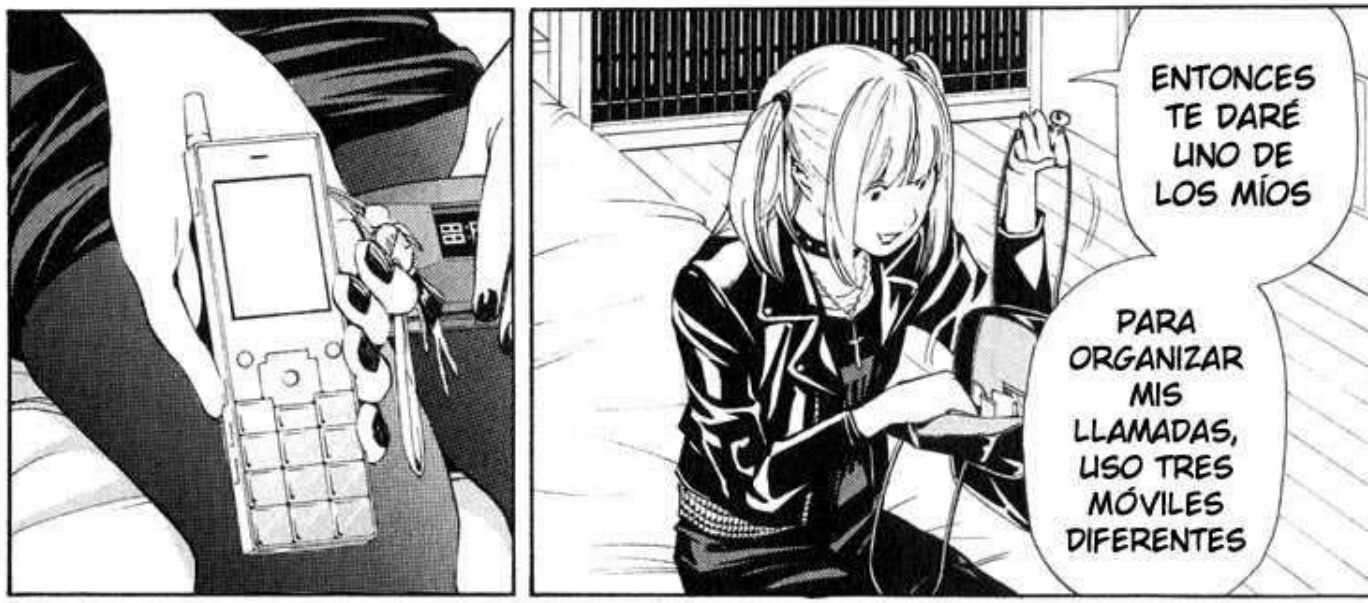
AÚN ES MUY PRONTO PARA HACER NADA ...
MAÑANA TENGO QUE VERLE, ASÍ QUE YA PENSARÉ EL MEJOR MODO Y MOMENTO PARA HACERLO. MAÑANA TE DIRÉ LO QUE HAREMOS

PERO REM, NO IMPORTA LO QUE SUCEDA, NO QUIERO QUE LE MATES HASTA QUE TE LO DIGA
BAJO NINGÚN CON-CEPTO
COMO QUIERAS, ... NO LO HARÉ


MISA, DAME EL NÚMERO DE TELÉ-FONO DE TU MÓVIL
¡YA ERA HORA DE QUE ME LO PIDIERAS! DAME EL TUYO TAMBIÉN


NO.... NO PUEDO DARTE MI NÚMERO
¿POR QUÉ? ¿ES QUE NO SOMOS PAREJA?


¡AH!
...
OH...
Y LA POLICÍA PUEDE PINCHAR CUAL-QUIER TELÉ-FONO
YA TE HE DICHO QUE L SOS-PECHA DE MÍ...


ENTONCES TE DARÉ UNO DE LOS MÍOS
PARA ORGANIZAR MIS LLAMADAS, USO TRES MÓVILES DIFERENTES


MISA TE LLAMARÁ TODOS LOS DÍAS Y TE MANDARÁ UN MONTÓN DE MENSAJES DE AMOR
¡BIEN~! ¡AHORA PODREMOS HABLAR AUN-QUE ESTEMOS SEPARADOS!
ESA ES UNA BUENA IDEA... NO HAY PROBLEMA SI USO EL TUYO

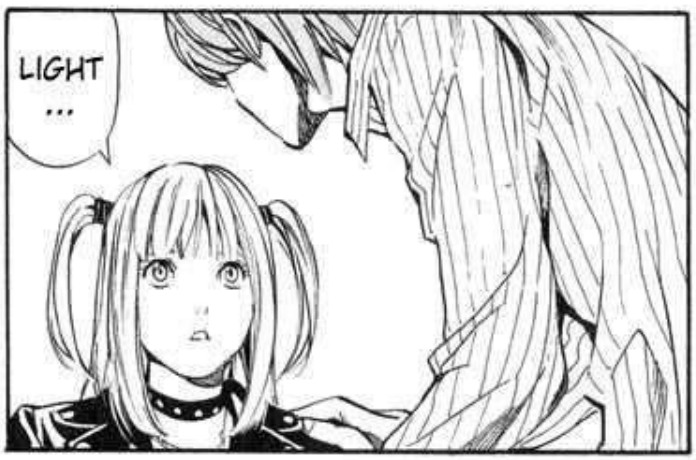

¿CUÁNDO VAS A LLAMARME ...?
.....
PERO ...
¡AH ...!
LO USARÉ PARA LLAMARTE SI TE NECESITO
NO... VOY A TENERLO APAGADO Y BIEN ESCONDIDO


¿EHHH~? ¡SI SÓLO SON LAS 7! AHORA ES CUANDO SE SUPONE QUE ES LA HORA IDEAL PARA UNA CITA ...
YA ES SUFICIENTE POR HOY, MISA. AHORA VETE A CASA
Y AUNQUE AHORA MISMO NO PODAMOS LLAMARNOS, UNA VEZ QUE ACABE ESTO SÍ QUE PODREMOS ...
¿MAÑANA?
L PROBABLEMENTE MORIRÁ MAÑANA, PERO TE LLAMARÉ ESTÉ MUERTO O NO


¿EH?
MISA
¿POR QUÉ NO VAMOS A CENAR A UN SITIO ROMÁNTICO? ¡AY, ME PONGO TAN NERVIOSA CUANDO LO PIENSO...!


WOW


SE UNA BUENA CHICA Y VETE A CASA
VALE ...


LIGHT ...

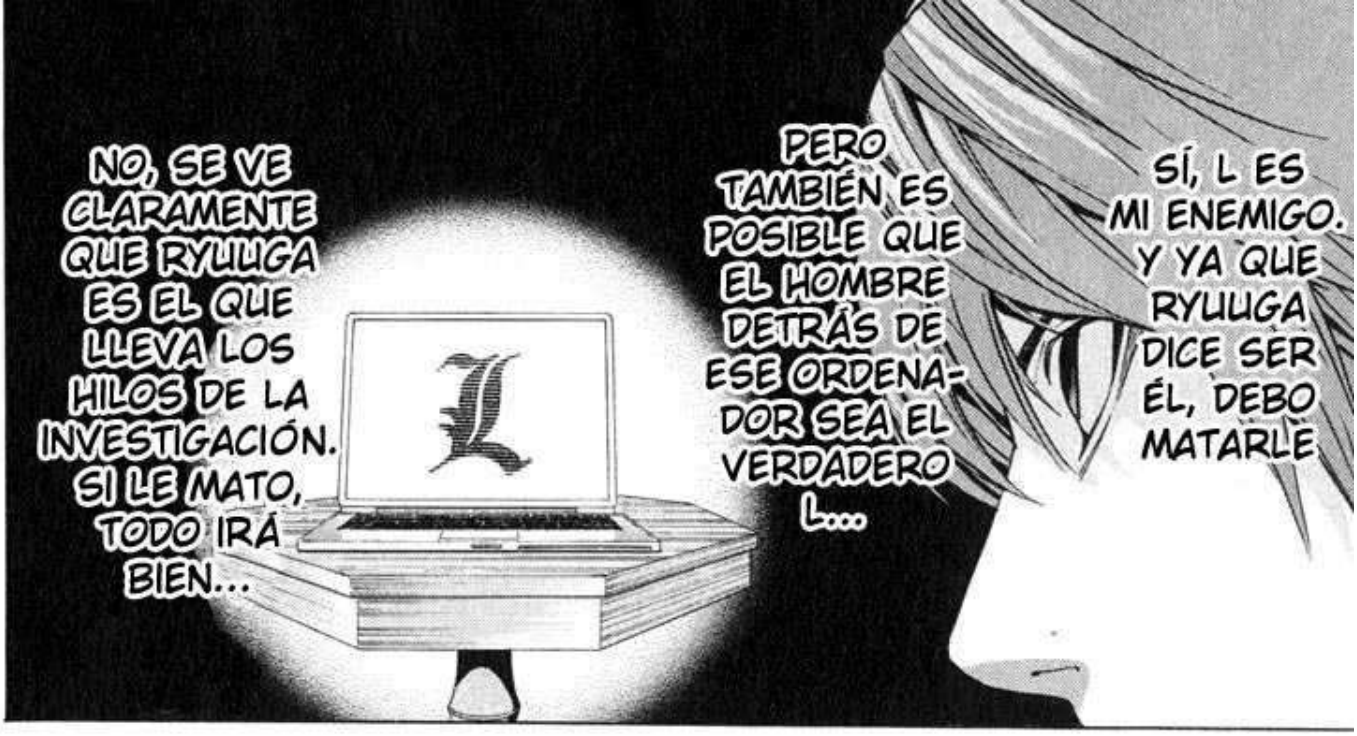

VEN MAÑANA TAMBIÉN, MISA
BUENAS NOCHES ...
.....


... Y CUANDO HABLES CON REM POR LA CALLE, BAJA LA VOZ
ASÍ ES COMO LO SOLEMOS HACER RYUK Y YO
VALE ...


¿ES QUE NO ME VISTE HACERLO CON SHIHO, EMI Y LAS OTRAS? TE ADVIERTO QUE VOY A TENER QUE INTIMAR BASTANTE MÁS CON MISA PARA HACER QUE SE ENAMORE AÚN MÁS DE MÍ...
¿POR QUÉ?
ME HAS SORPRENDIDO CUANDO LA HAS BESADO
カチ


.....
AL ÚNICO QUE PARECE HABÉRSELO DICHO, A PARTE DE LOS DE SU EQUIPO, ES A MÍ. Y SI MATO A RYUUGA, TODO EL MUNDO SABRÁ QUE YO SOY KIRA
AHORA MISMO NO ESTOY COMPLETAMENTE SEGURO DE QUE RYUUGA SEA DE VERDAD L
PERO OLVÍDATE DE ESO. AHORA LO IMPORTANTE ES DESHACERSE DE L...

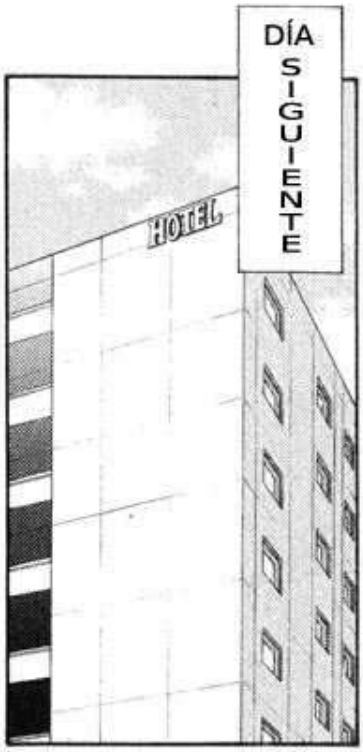

POR UN LADO RYUUGA ES EL AMIGO DE YAGAMI LIGHT, Y POR EL OTRO L ES EL ENEMIGO DE KIRA
SÓLO LE SIGO LA CORRIENTE. SI ÉL ME SUELTA QUE ES MI AMIGO, NO ME QUEDA MÁS REMEDIO QUE RESPONDERLE LO MISMO ...
¿AMIGO?
PENSÉ QUE DE VERDAD TE ESTABAS PENSANDO TODO ESTO CUANDO TE LLAMÓ SU "AMIGO"
YA VEO

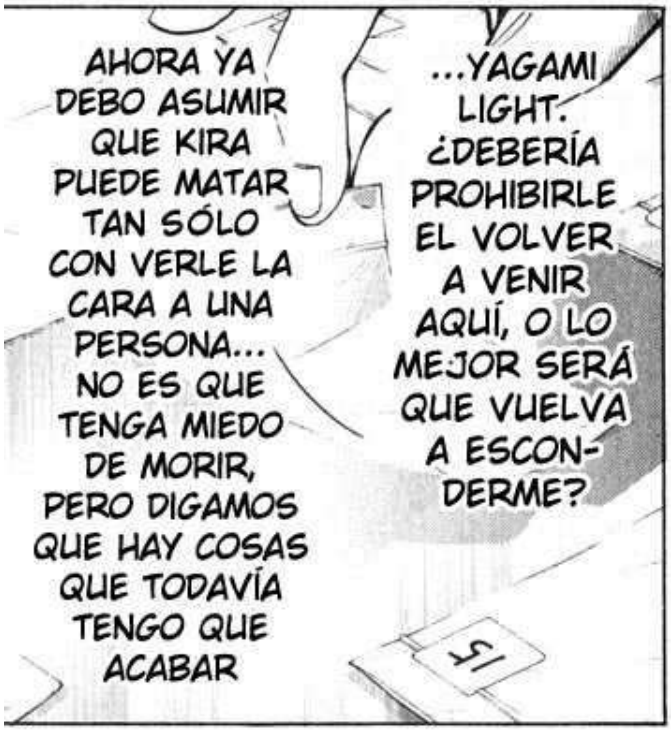

SÍ, L ES MI ENEMIGO. Y YA QUE RYUUGA DICE SER ÉL, DEBO MATARLE
PERO TAMBIÉN ES POSIBLE QUE EL HOMBRE DETRÁS DE ESE ORDENADOR SEA EL VERDADERO L...
NO, SE VE CLARAMENTE QUE RYUUGA ES EL QUE LLEVA LOS HILOS DE LA INVESTIGACIÓN. SI LE MATO, TODO IRÁ BIEN...


AHORA QUE YA PUEDO USAR A MISA, NO PUEDO PERDER EL TIEMPO JUGANDO A LOS DETECTIVES. TENGO QUE PENSAR MUY BIEN LO QUE HARÉ UNA VEZ QUE L ESTÉ MUERTO, Y CÓMO PODRÉ CONTROLAR EL CORAZÓN Y LOS OJOS DE MISA A PARTIR DE ESE MOMENTO
SI CONSIGO HACER QUE LA MUERTE DE L SEA UN ACCIDENTE, NO SOSPECHARÁN DE MÍ. Y AUNQUE LO HICIESEN, NO TENDRÁN PRUEBAS PARA INCRIMINARME
YA QUE NO PUEDO MATAR A MISA NI TAMPOCO DEJARLA QUE CAMPE A SUS ANCHAS, LA ÚNICA OPCIÓN ES USARLA A ELLA Y A REM PARA MATARLE
SI VUELVE A ESCONDERSE COMO ANTES, Y COGE A MISA, ESTARÉ EN UN CALLEJÓN SIN SALIDA
RYUUGA DEBE DE ESTAR PREOCUPÁNDOSE YA POR SU PROPIA SEGURIDAD


OH, QUÉ DECIDIDO ESTÁS
MAÑANA SERÁ EL ÚLTIMO DÍA DE LA VIDA DE L... O AL MENOS DE LA VIDA DE RYUUGA O RYUUZAKI


PELO


DÍA SIGUIENTE
HOTEL


AHORA YA DEBO ASUMIR QUE KIRA PUEDE MATAR TAN SÓLO CON VERLE LA CARA A UNA PERSONA... NO ES QUE TENGA MIEDO DE MORIR, PERO DIGAMOS QUE HAY COSAS QUE TODAVÍA TENGO QUE ACABAR
...YAGAMI LIGHT. ¿DEBERÍA PROHIBIRLE EL VOLVER A VENIR AQUÍ, O LO MEJOR SERÁ QUE VUELVA A ESCONDERME?
15


PERO INCLUSO AUNQUE APAREZCA UN TERCER O UN CUARTO KIRA, LAS ÚNICAS PERSONAS QUE CONOCEN MI CARA SON WATARI, LOS POLICÍAS DE ESTA SALA Y...
RESTOS DE UNA GALLETA
LOS DOS KIRAS YA HAN DEBIDO DE CONTACTAR


YAGAMI-SAN


SI ME MUERO, SE LO DEJO TODO A USTED, YAGAMI-SAN. WATARI TRABAJARÁ PARA USTED TAMBIÉN
¿POR QUÉ DICES ESO DE REPENTE, RYUU-ZAKI?
¿EH?
MÁS PELO
... SI MUERO EN ESTOS PRÓXIMOS DÍAS, ES QUE SU HIJO ES KIRA


¿NO DIJISTE QUE MI HIJO HABÍA PROBADO SER INOCENTE ...?
.....
RYUU-ZAKI, ...


UNA VEZ YO ESTÉ MUERTO, EL ÚNICO QUE PODRÍA CONVENCER A LIGHT-KUN PARA QUE ADMITA SU VERDADERA IDENTIDAD ES USTED, YAGAMI-SAN

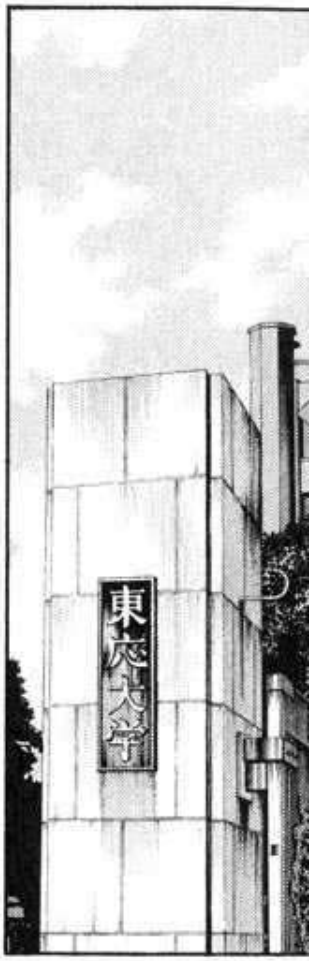

YO...
.....


¡Y NO QUIERO MÁS MENTIRAS!
¡DIME LA VERDAD! ¿HASTA QUÉ PUNTO SOSPECHAS DE MI HIJO?
ガバッ


... NO ESTOY SEGURO DE QUÉ PENSAR ...
JAMÁS ME HE VISTO EN UNA SITUACIÓN COMO ESTA
SI KIRA HA LLEGADO YA A UN ACUERDO CON EL SEGUNDO KIRA...
PUEDO MORIRME EN CUALQUIER MOMENTO...
ASÍ QUE ME ES COMPLICADO CALMARME PARA PENSAR ANALÍTICAMENTE, PERO...
USANDO LA LÓGICA, LA PROBABILIDAD DE QUE LIGHT-KUN SEA KIRA SIGUE SIENDO MINÚSCULA, PERO TENIENDO EN CUENTA DE QUE ES EL ÚNICO SOSPECHOSO QUE TENEMOS, ME HE OBSESIONADO CON ÉL
AHORA QUE YA LO SABE ...

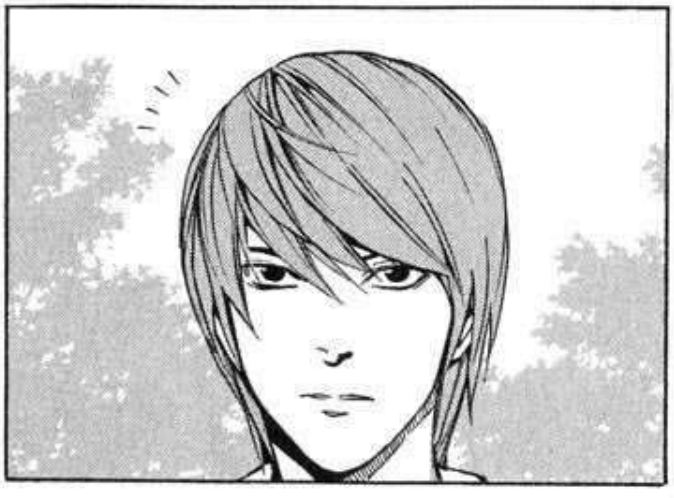

POR FAVOR, LLEGADO EL CASO, VAYA A POR LIGHT-KUN COMO SI ÉL FUESE KIRA
YA HE COMENTADO TODO ESTO CON WATARI
.....
NO ME GUSTA TENER QUE USAR EL MISMO TRUCO DOS VECES, PERO NO HAY OTRA OPCIÓN ... TENGO QUE JUGÁRMELA ...
ESTOY BASTANTE INTERESADO EN LA INFORMACIÓN QUE ME CONSIGUIÓ MOGI. YA HE MANDADO A WATARI A QUE INVESTIGUE ESO MÁS A FONDO. PERO SI NO PUEDO DETECTAR ALGUNA REACCIÓN EN YAGAMI LIGHT, DE POCO ME SERVIRÁ...




東応大学


BUENO, YO HE ESCUCHADO QUE FUE TAKADA QUIEN SE LO PROPUSO
MIERDA ... AL FINAL PARECE QUE LO QUE CONTABA ERAN LAS NOTAS...


DESDE AYER
¿DESDE CUÁNDO ESTÁ TAKADA "LA DIFÍCIL" CON YAGAMI?




... SI TAKADA ES "LA DIFÍCIL", TÚ ERES EL "SOLTERÓN", IMAI
¿¡QUÉ!? ¿¡... TAKADA "LA DIFÍCIL" HIZO ESO!? NO ME LO CREO


BUENOS DÍAS
AH, YAGAMI-KUN
.....
VALE BIEN ¿EH ... ...?
TAKADA-SAN, NECESITO HABLAR CON ÉL UN MOMENTO. NOS VEMOS LUEGO, ¿VALE?


ME PERCATÉ DE QUE SI YAGAMI-KUN NO ERA KIRA, NO TENÍA DE QUÉ PREOCUPARME
YA QUE SÓLO TÚ SABES QUIÉN SOY EN REALIDAD
!
...


ASÍ QUE SI ME MUERO EN LOS PRÓXIMOS DÍAS...

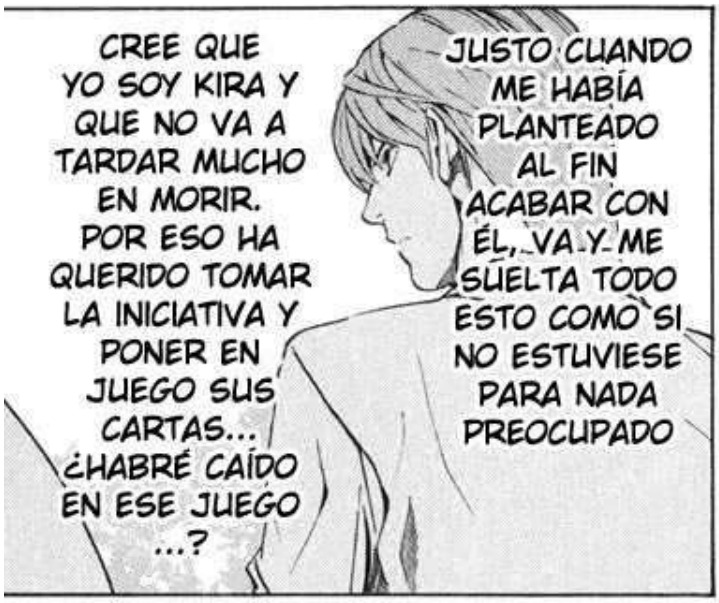

¿ES TU NOVIA?
NO TE PREOCUPES POR ESO ¿NO DECÍAS QUE TE DABA MIEDO APARECER EN PÚBLICO? ¿ESTÁS SEGURO DE ESTO?


YA LO ESTÁ INTENTANDO OTRA VEZ. TRATA DE CONFUNDIRME PARA QUE PIENSE QUE HAY MÁS DE UN L...
!!
... YAGAMI-SAN SE ENCARGARÁ DE LA INVESTIGACIÓN, Y LOS OTROS L SE PERCATARÁN DE QUE YAGAMI LIGHT ES EN REALIDAD KIRA


¿UN GRUPO ...?
¿ESTÁ DE BROMA ...?
L ES UN GRUPO DE PERSONAS COMO YO
¿ES QUE NO TE HABÍA DICHO QUE NO SOY EL ÚNICO L...?


¿NI SIQUIERA CON ESA CHICA-GENIO, TAKADA ...?
NO, NI SIQUIERA CON ELLA
SÍ, LA VERDAD ES QUE NO ENCUENTRO A NADIE CON QUIEN CHARLAR ASÍ CUANDO NO ESTÁS POR AQUÍ
DECÍAS QUE ESTABAS ABURRIDO SIN MÍ POR AQUÍ. ASÍ QUE COMO ME SENTÍA CON GANAS, HE VENIDO AL CAMPUS ...
SI NO TUVIESE QUE PREOCUPARME SOBRE LO DE MORIRME, ESTE SERÍA UN SITIO ESTUPENDO


ESA L EN EL ORDENADOR... CIERTAMENTE CABE LA POSIBILIDAD DE QUE HAYA MÁS DE UN L... Y TAMBIÉN ESTÁ MI PADRE...
¿PERO ES REAL-MENTE SEGURO MATARLO HOY?
ESO DE QUE L ES UN GRUPO DE GENTE TIENE QUE SER UNA TROLA


CREE QUE YO SOY KIRA Y QUE NO VA A TARDAR MUCHO EN MORIR. POR ESO HA QUERIDO TOMAR LA INICIATIVA Y PONER EN JUEGO SUS CARTAS... ¿HABRÉ CAÍDO EN ESE JUEGO ...?
JUSTO CUANDO ME HABÍA PLANTEADO AL FIN ACABAR CON ÉL, VA Y ME SUELTA TODO ESTO COMO SI NO ESTUVIESE PARA NADA PREOCUPADO


QUIZÁS SEA DEMASIADO PRECIPITADO MATARLO AHORA...
¿TE APETECE UN POCO DE PASTEL?


¡LIGHT! ¡AHÍ ESTÁS!


AÚN ASÍ SIGUE RESULTANDO EXTRAÑO QUE ESTÉ SALIENDO CON TANTAS... INCLUSO AUNQUE ANTES YA HUBIESE SALIDO CON UNAS CUANTAS...
UNA DE LAS CUATRO CHICAS DE LAS QUE ME INFORMÓ MOGI ERA TAKADA KIYOMI. PERO PROBA-BLEMENTE NO SEA ELLA...

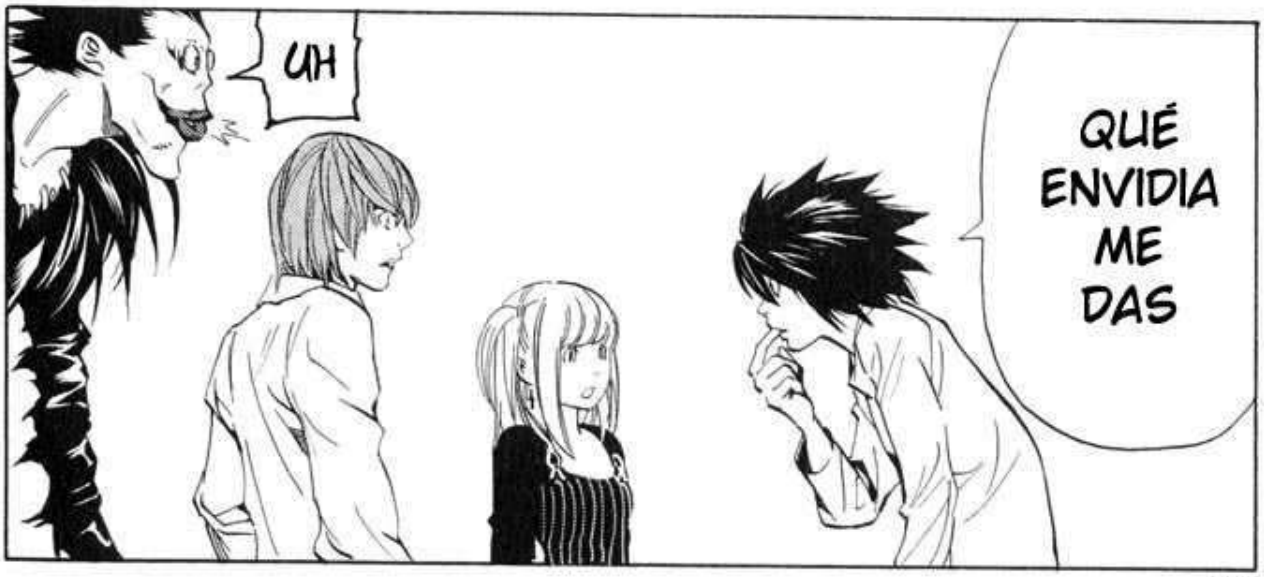

IMBÉCIL MISA
...
...
ESTABA POR AQUÍ PARA UNA SESIÓN FOTOGRÁFICA, ASÍ QUE PENSÉ VENIR A VERTE
LA UNIVERSIDAD ES ENORME Y PODEMOS DAR UN PASEO POR AQUÍ
EMPIEZA A LAS DOS, ASÍ QUE TENEMOS TIEMPO


NO
...
¿ERES AMIGO DE LIGHT? PARECES UN POCO "RARO"
YO SOY RYUUGA HIDEKI ...
YO SOY LA NOVIA DE LIGHT. AMANE MISA


¿EH? ¿RYUUGA HIDEKI ...?
!!
¡¡MISA PUEDE VER EL AUTÉN-TICO NOMBRE DE RYUUGA !!
¡¡YA HE GANADO !!
LIGHT ... !?
SÍ
EL MISMO NOMBRE QUE ESE ÍDOLO DEL POP. INTERE-SANTE, ¿VERDAD?
PENSÉ QUE IBA A SER MÁS COM-PLICADO QUE ESTOS DOS SE VIESEN
NINGÚN SHINIGAMI PUEDE DECIRME EL NOMBRE DE NADIE, PERO CON MISA NO HAY PRO-BLEMA
AH, CLARO... SI DIGO ESO QUIZÁS SOSPECHE DE MÍ. POR ESO LIGHT ME HA PARADO
PERO ES DIFERENTE DEL QUE YO VEO ...


¡RYUUGA, HAS COMETIDO UN ERROR FATAL VINIENDO HOY!
……!


¿CÓMO…? ¿SE HA DADO CUENTA DE ALGO?
¿DE CÓMO REACCIONÓ CUANDO DIJO "¿RYUUGA HIDEKI?"…? NO, CUALQUIERA SE SORPRENDERÍA AL OÍR EL NOMBRE DE UNA ESTRELLA DEL POP TAN FAMOSA. PERO SI NO SE HA DADO CUENTA, ¿POR QUÉ SE ESTÁ RIENDO ASÍ?
YAGAMI-KUN…
ゴクッ…


QUÉ ENVIDIA ME DAS
UH


AUNQUE SEA MODELO, SÓLO HA SALIDO EN UNAS POCAS REVISTAS... ¿ESTARÁ ACTUANDO ...?
¿¡QUÉ!? ¿CÓMO LO HA SABIDO?


¡AH, QUÉ BIEN ~!
SOY UN GRAN ADMIRADOR TUYO DESDE QUE LEÍ EL ESPECIAL DE MARZO


¿QUIÉN ES MISA? ¿UNA ACTRIZ?
¡QUÉ MONA ES!
¡VAYA! ¡ES MISA DE VERDAD ...!


¿EH? ¿MISA ...?
¡AH! ¡MIRA, ES MISA!


ESTO NO ES BUENO ...
¡SÍ! ¡SABÍA QUE ERA POPULAR ENTRE LA GENTE JOVEN!
¡WOW! ¡ES TODAVÍA MÁS GUAPA EN PERSONA ...!
MODELO. ES MODELO
¿EH...? ¿LAS MODELOS TAMBIÉN PUEDEN ENTRAR EN TODAI?


¡¡AH!!
¿¡QUIÉN ME HA TOCADO EL CULO!?
¡NO PERMITIRÉ QUE SE COMETAN TAN VILES ACTOS EN NUESTRA FACULTAD! ¡ME ENCARGARÉ DE ATRAPAR A ESE CRIMINAL!
.....
HAHA HA... QUÉ DIVER-TIDO ERES
YO TAMBIÉN QUIERO TOCÁR-SELO
NO HAGAS EL TONTO ...


AHORA MISA Y RYUUGA YA SE HAN CONOCIDO, Y ÉL SABE QUE ESTOY SALIENDO CON ELLA. ES PELIGROSO DEJAR LAS COSAS COMO ESTÁN... AHORA NO ME QUEDA MÁS REMEDIO QUE MATARLE. GRACIAS A ESTO HE CONSEGUIDO DECIDIRME!!
NO PUEDO PREGUNTARLE SU NOMBRE A MISA DELANTE DE ÉL. Y-VA A SER DIFÍCIL IR A HABLAR CON ELLA EN PRIVADO CON TODA ESTA MULTITUD


¡MISA, DATE PRISA, VAMOS AL ESTUDIO! ¡LLEGA-REMOS TARDE!
AH, YA VOY. LO SIENTO ...
SU MANA-GER
QUÉ GUAY
PERFECTO. UNA VEZ MISA SE HAYA IDO, LO ÚNICO QUE TENGO QUE HACER ES LLAMARLA PARA CONSEGUIR EL NOMBRE
ENTONCES YA PODRÉ DESHACERME DE RYUUGA CUANDO ME APETEZCA


LUEGO HAY PSICOLOGÍA. CREO QUE ESTAMOS EN LA MISMA CLASE, ¿VERDAD?
BUENO, CREO QUE YA VA SIENDO HORA DE VOLVER A LA LECTURA
.....
SÍ... VOY AL SERVICIO PRMERO ...
¡ADIÓS, LIGHT! ¡NOS VEMOS LUEGO!
¿LIGHT ...? ELLA Y YAGAMI ...
¿Y QUÉ HAY DE "LA DIFÍCIL" ...?
.....




MISA DEBE DE ESTAR CON SU MANAGER AHORA MISMO. SÓLO TENGO QUE LLAMARLA Y DECIRLE QUE ME DIGA EL VERDADERO NOMBRE DE RYUUGA
HASTA LA VISTA, RYUUGA... HA SIDO DIVERTIDO MIENTRAS DURÓ
UNA VEZ SEPA TU NOMBRE, ME DESHARÉ DE TI CON MIS PROPIAS MANOS

Death Note, un proyecto de

Stigia Fansub

www.stigia.net

Traductor y editor: NANAKI

Corrector: MEMNOCH


How To
ARSENIO LUPÍN
El "Doc" Greg House
www.howtoarsenio.blogspot.com



página. 33 movimiento






¿PERO QUÉ DIABLOS ...?




EN FIN, QUÉ SE LE VA A HACER ...
DÍGAME


YAGAMI LIGHT... HAS SIDO MUY RÁPIDO
PENSABA QUE NO LO HARÍAS HASTA QUE NO ESTUVIESE FUERA DE TU VISTA. AHORA QUE PUEDE VERME, SE VA A QUEDAR CALLADO HASTA QUE YO NO HABLE Y COMPRUEBE QUE NO SOY MISA...


¿QUÉ ESTÁS HACIENDO ...?
RYUUGA ...


¿HOLA ...? ¿HAY ALGUIEN AHÍ ...?
.....


SI HA HECHO ESO, ESTÁ CLARO QUE ES PORQUE SOSPECHA QUE MISA ES EL SEGUNDO KIRA...
SI ESO ES VERDAD, YA HAN RELACIONADO AL SEGUNDO KIRA CONMIGO
SE LO HA ROBADO A MISA EN MEDIO DE LA CONFUSIÓN DE ANTES... MENUDO MONSTRUO ...


BUENO, ES QUE ME ENCONTRÉ ESTE TELÉFONO EN EL SUELO HACE UN MINUTO...


UNA VEZ QUE LA LLAME, SE ACABÓ
RYUUGA, NO PIENSO RENDIRME. PIENSO QUITARTE DE EN MEDIO AHORA MISMO. MISA TIENE OTRO TELÉFONO


ESE ES EL MÓVIL DE MISA. YO SE LO DEVOLVERÉ
¿... HOLA ~?
OH~, YA VEO


¿QUÉ YA ESTÁ HECHO ...?
¿YA ESTÁ HECHO ...? YA VEO
AH, BIEN ...
ESTA VEZ ES EL MÍO
BEEP BEEP

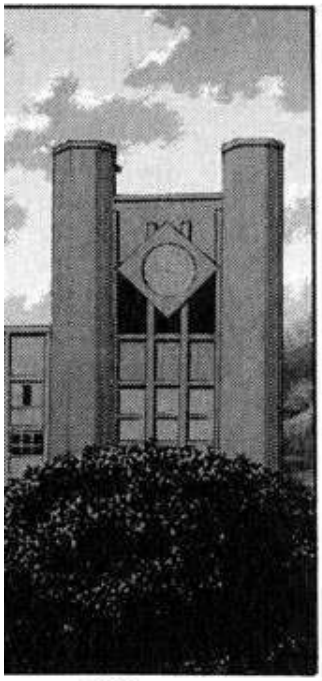

!!
AMANE MISA HA SIDO ARRESTADA COMO PRINCIPAL SOSPECHOSA DE SER EL SEGUNDO KIRA
PUEDEN SER NOTICIAS BUENAS O MALAS
PARA YAGAMI-KUN ...

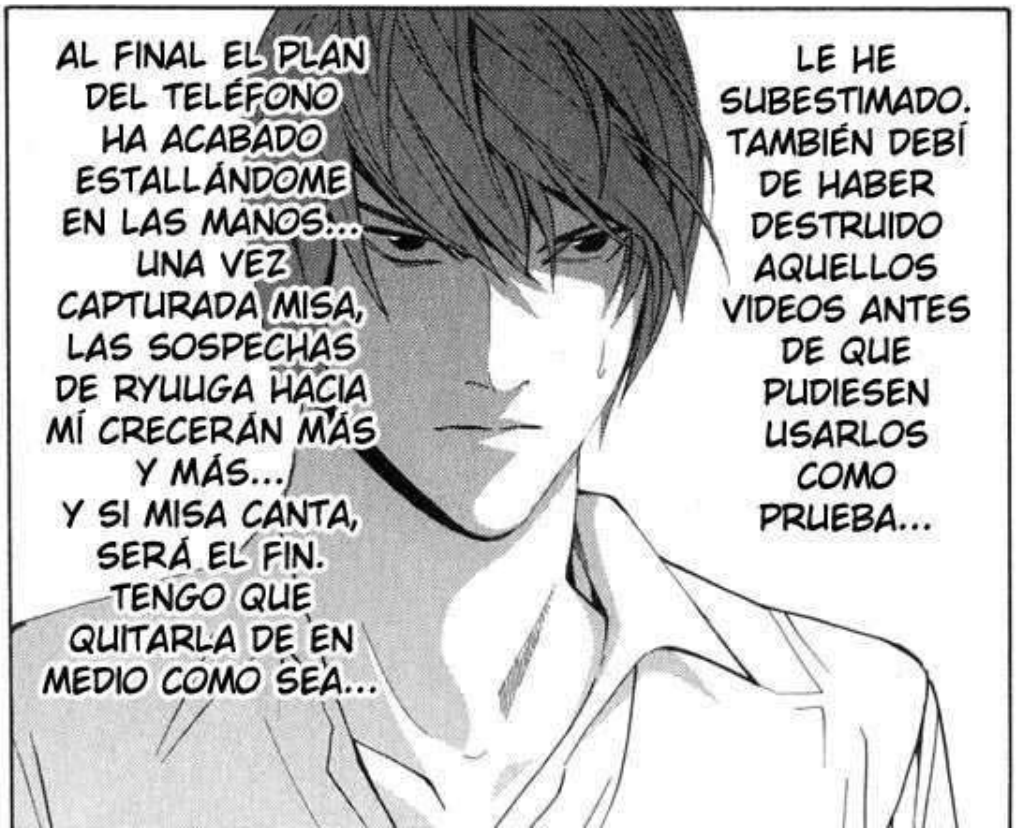

LE HEMOS DICHO A SU AGENTE QUE ESTÁ DETENIDA POR POSESIÓN ILEGAL DE DROGAS. DE ESTE MODO EVITARÁN AIREAR ESTE ASUNTO A LA PRENSA
PARA NO PROMOVER UN POSIBLE CAOS EN LA CIUDADANÍA, NO HAREMOS PÚBLICO ESTE ARRESTO
HEMOS ENCONTRADO BASTANTES EVIDENCIAS EN SU APARTAMENTO. POR EJEMPLO EL PELO DE GATO QUE DETECTAMOS EN UNA DE LAS CINTAS. TAMBIÉN HAY RESTOS DE MAQUILLAJE Y OTRAS PRUEBAS

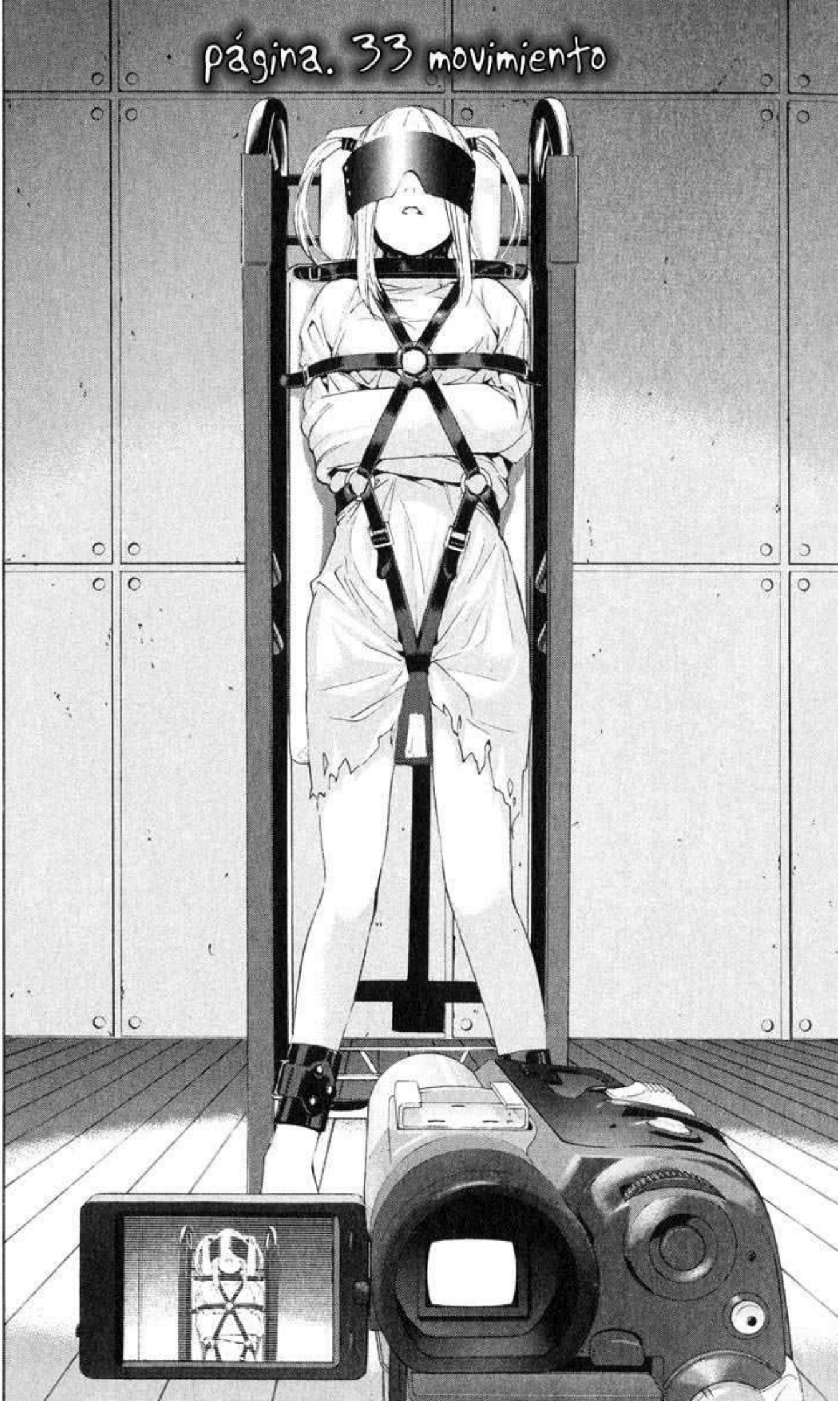

¿MISA SOSPECHOSA...? ¿DESDE CUÁNDO...? SE HAN DADO DEMASIADA PRISA EN COGERLA...
AHORA ME VA A SER IMPOSIBLE LLAMARLA PARA PREGUNTARLE EL NOMBRE
HUBIESE SIDO MEJOR QUE RYUUGA SE HUBIESE QUEDADO ESCONDIDO. ES MUCHO MÁS PELIGROSO CERCA...

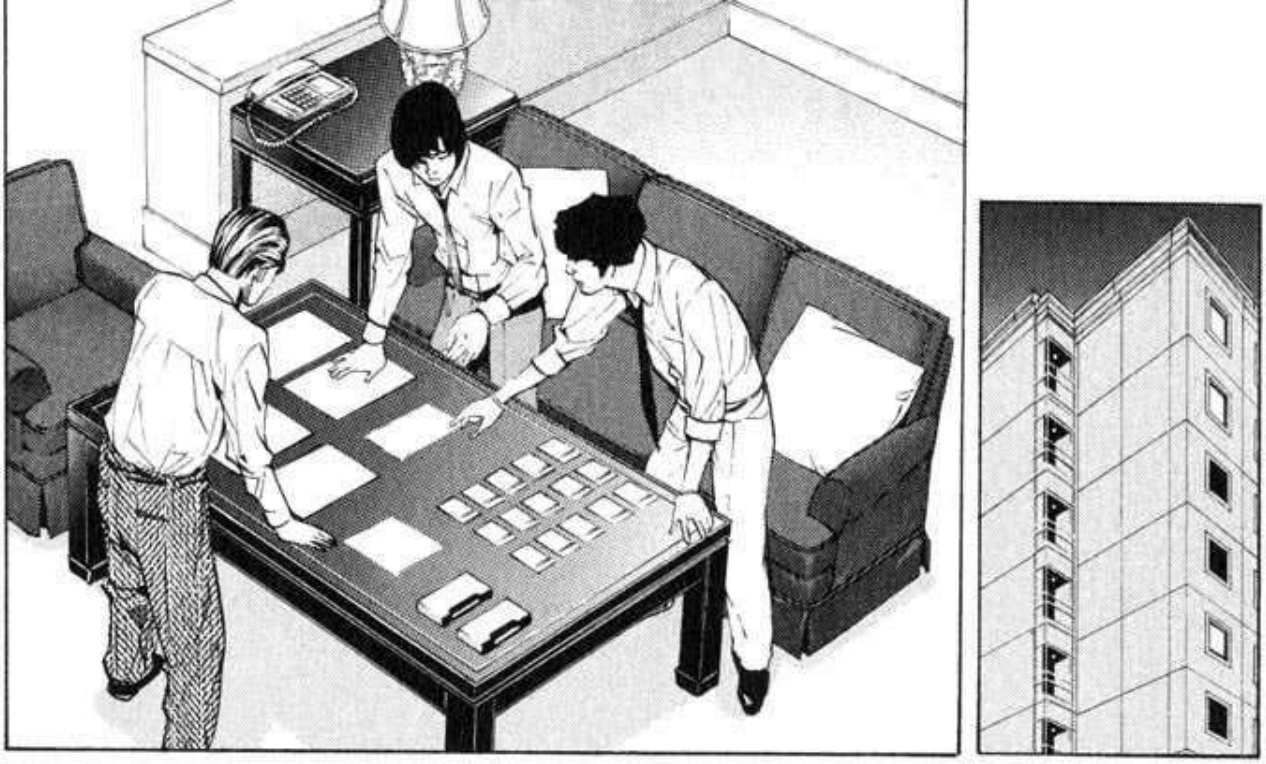

¡MIERDA...! RYUUGA HA DEBIDO DE MANDAR A ALGUIEN PARA QUE ME SIGUIESE
TU NOVIA ES LA SOSPECHOSA DE SER EL SEGUNDO KIRA... ENTIENDO CÓMO DEBES DE SENTIRTE


¿TE ENCUENTRAS BIEN, YAGAMI-KUN?




LE HE SUBESTIMADO. TAMBIÉN DEBÍ DE HABER DESTRUIDO AQUELLOS VIDEOS ANTES DE QUE PUDIESEN USARLOS COMO PRUEBA...
AL FINAL EL PLAN DEL TELÉFONO HA ACABADO ESTALLÁNDOME EN LAS MANOS... UNA VEZ CAPTURADA MISA, LAS SOSPECHAS DE RYUUGA HACIA MÍ CRECERÁN MÁS Y MÁS... Y SI MISA CANTA, SERÁ EL FIN. TENGO QUE QUITARLA DE EN MEDIO COMO SEA...

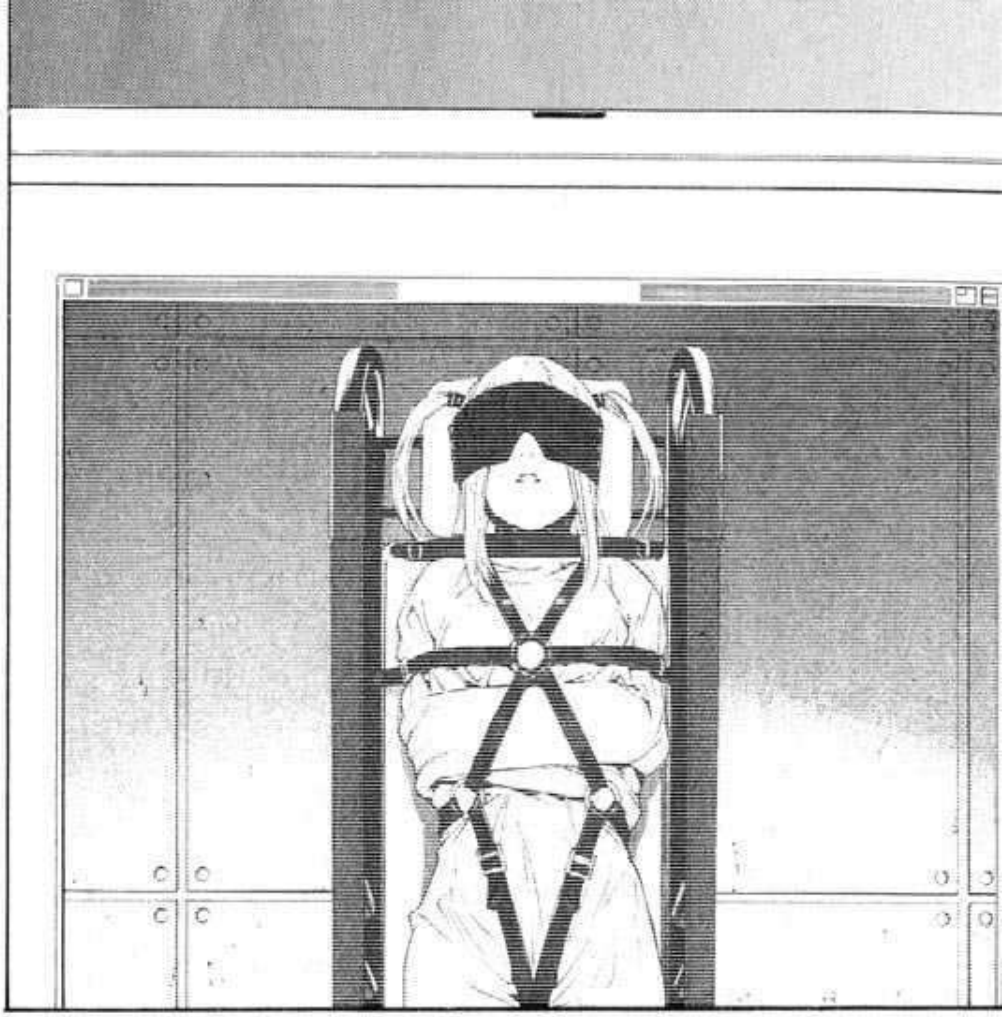

página. 33 movimiento




NO
WATARI, ¿HA DICHO ALGO ?
AH,... RYUUZAKI, TODAS LAS EVIDENCIAS ENCAJAN A LA PERFECCIÓN


NO HAY PRO-BLEMA. MUÉS-TRAME-LA...
¿ESTÁ SEGURO ?
?
MUY BIEN. QUIERO VER AQUÍ LA IMAGEN
... NI SIQUIERA SE HA QUEJADO POR TENERLA PRESA
LO SIENTO, NO HA DICHO NADA
L

¡UWAH!



RYUU... RYUUZAKI, ESTO ES ...

ES SOSPECHOSA DE SER EL SEGUNDO KIRA. ES LÓGICO QUE TOMEMOS ESTAS PRECAUCIONES

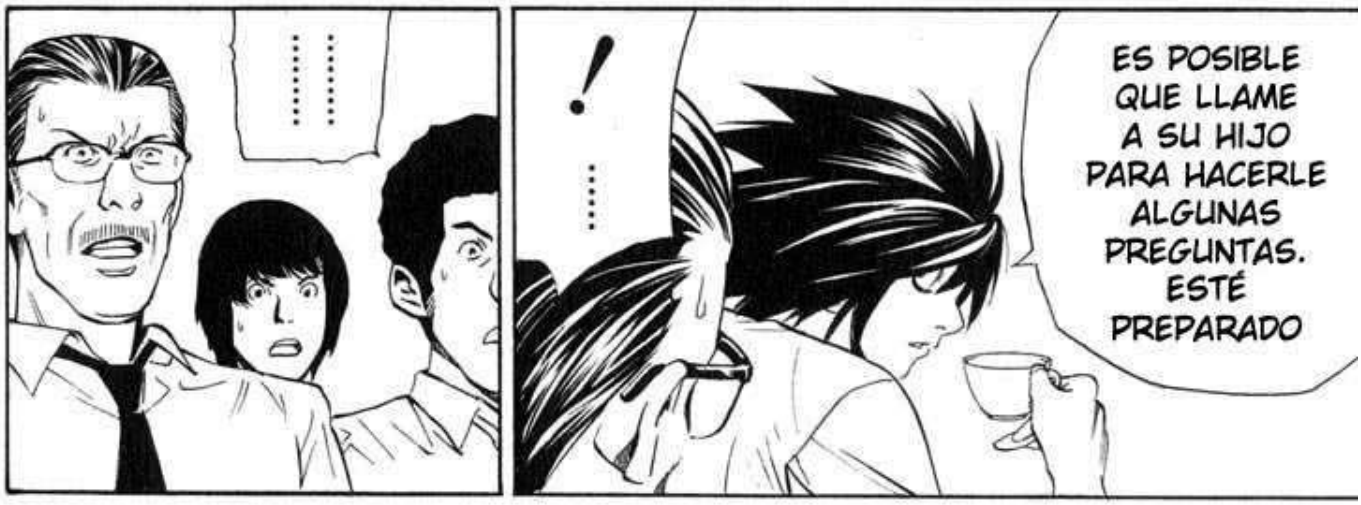
CLARO QUE SI FUESE INOCENTE, ESTO NO SERÍA UNA BUENA IDEA. PERO ESTOY CONVENCIDO DE QUE ES ELLA

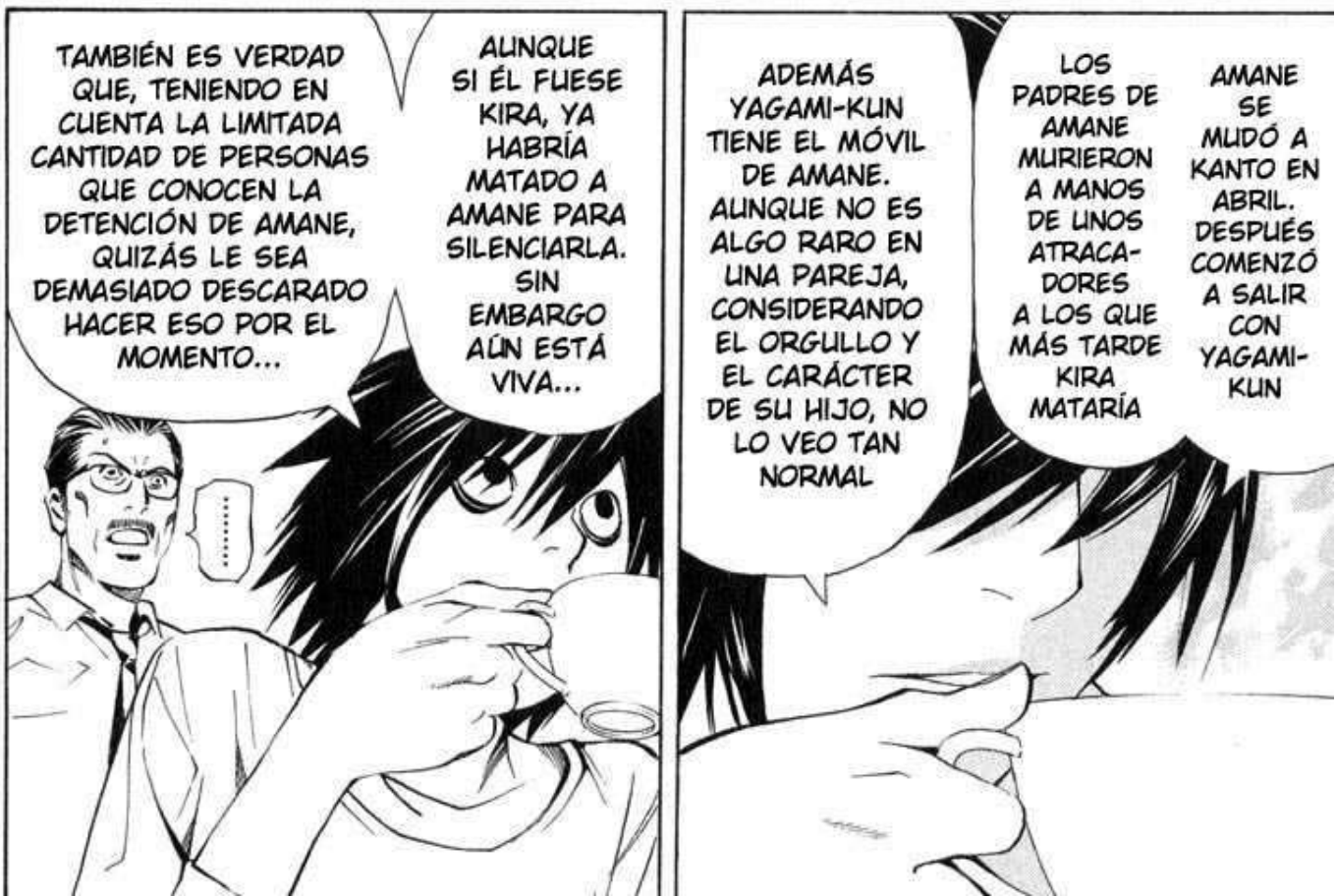
LA CINTA ENVIADA DESDE OSAKA TENÍA LAS MISMAS PARTÍCULAS DE POLEN QUE PODEMOS ENCONTRAR EN LOS ALREDEDORES DE LA CASA DONDE VIVÍA ANTES DE ABRIL. Y NO EXISTE ESE TIPO DE FLOR EN EL ÁREA DE KANTO...

SÍ, AUNQUE LAS HUELLAS DACTILARES NO SEAN DE ELLA, Y NO ENCONTRÁSEMOS NINGUNA VIDEOCÁMARA EN SU APARTAMENTO, ENCONTRAMOS UN CUADERNO CON EL MISMO TIPO DE PAPEL EMPLEADO EN EL DIARIO, Y LOS MISMOS SELLOS DE LOS SOBRES. ADEMÁS LA TINTA DEL PAPEL CORRESPONDÍA CON UNO DE SUS BOLÍGRAFOS


NO HAY NINGUNA DUDA
... SÍ. CON TANTAS EVIDENCIAS EN SU CONTRA ES IMPOSIBLE ...
LAS GRABACIONES DE LAS CÁMARAS DE SEGURIDAD DE LA ESTACIÓN ESTÁN EN PERFECTO ESTADO, ASÍ QUE PODEMOS USARLAS PARA CORROBO-RARLO
ADEMÁS TENEMOS LOS TICKETS DE CUANDO COGIÓ EL TREN A NAGAO Y TOKYO PARA ENVIAR LAS CINTAS ...
ES IMPOSIBLE QUE NO SEA ELLA
TE-NEMOS QUE HACER QUE HABLE
Y SI CONOCE AL VERDA-DERO KIRA, ¿QUIÉN ES...?
CÓMO LOGRA MATAR DE ESA FORMA
LO QUE NOS FALTA SABER ES...
SÍ, SEÑOR
.....
WATARI, QUIERO QUE HAGAS TODO LO QUE ESTÉ EN TU MANO PARA OBTENER ESA INFORMACIÓN. PUEDES TORTURARLA SI ES NECESARIO, PERO SIN MATARLA


POR CIERTO, YAGAMI-SAN
LE HE RES-TRINGIDO EL ACCESO A ESTE LUGAR A YAGAMI-KUN
EN UN FUTURO PRÓXIMO ...


ES POSIBLE QUE LLAME A SU HIJO PARA HACERLE ALGUNAS PREGUNTAS. ESTÉ PREPARADO
!
.....


AMANE SE MUDÓ A KANTO EN ABRIL. DESPUÉS COMENZÓ A SALIR CON YAGAMI-KUN
LOS PADRES DE AMANE MURIERON A MANOS DE UNOS ATRACA-DORES A LOS QUE MÁS TARDE KIRA MATARÍA
ADEMÁS YAGAMI-KUN TIENE EL MÓVIL DE AMANE. AUNQUE NO ES ALGO RARO EN UNA PAREJA, CONSIDERANDO EL ORGULLO Y EL CARÁCTER DE SU HIJO, NO LO VEO TAN NORMAL
AUNQUE SI ÉL FUESE KIRA, YA HABRÍA MATADO A AMANE PARA SILENCIARLA. SIN EMBARGO AÚN ESTÁ VIVA...
TAMBIÉN ES VERDAD QUE, TENIENDO EN CUENTA LA LIMITADA CANTIDAD DE PERSONAS QUE CONOCEN LA DETENCIÓN DE AMANE, QUIZÁS LE SEA DEMASIADO DESCARADO HACER ESO POR EL MOMENTO...
.....


HE DEJADO DE LLEVAR ESE TROZO DE DEATH NOTE EN LA CARTERA Y HE PREPARADO LA TRAMPA DEL CAJÓN...
AUNQUE AÚN NO HAYA PRUEBAS, L YA DEBE DE DAR POR SEGURO QUE YO SOY KIRA... DEBO TENER ESO MUY EN CUENTA ANTES DE DAR EL SIGUIENTE PASO
夜神


AUNQUE YA HABLAMOS DE LO QUE HACER SI SUCEDÍA ESTO, DUDO MUCHO QUE AGUANTE DEMASIADO... Y SI LA MATO REM ME MATARÁ A MÍ
AHORA LO QUE TENGO QUE HACER ES CERRARLE LA BOCA A MISA. HE PENSADO ALGUNAS COSAS, PERO SON INÚTILES SIN SABER DÓNDE ESTÁ ¿DEBERÍA SIMPLEMENTE MATARLA?


¡DEBO CALMARME! TENGO QUE PENSAR...
ME GUSTARÍA HABLAR CON REM AHORA, PERO ESTARÁ CON MISA... ¿QUÉ DEBO HACER?
REM DEBE DE ODIARME CON TODAS SUS FUERZAS POR HABER DEJADO QUE LA CAPTUREN. PUEDE QUE SÓLO CON ESO YA HAYA DECIDIDO MATARME...


¿CÓMO ?
MISA HA COMEN-ZADO A DECIR ALGO
RYUU-ZAKI, ...


NO LO SOPORTO MÁS...


¡CO-NECTA EL VIDEO Y EL AUDIO ...!


!!


MÁTAME


¡¡MÁ-
TAME
YA!!
MÁ-
TA-
ME


ES DEMASIADO PARA UNA CRÍA DE 20 AÑOS... ESTÁ EN EL LÍMITE...
.....
... ME PARECE QUE LLEVA TRES DÍAS SIN BEBER AGUA...


AMANE MISA, ¿PUEDES OÍRME?
SÍ ...


¡NO, NO SE NADA DEL SEGUNDO KIRA!
¿... QUIERES CONFESAR QUE ERES EL SEGUNDO KIRA? TENEMOS PRUEBAS MUY CLARAS
.....
TE LO SUPLICO ... MÁTAME ...


¡¡VAMOS!! ¡¡MÁTAME!! ¡¡MÁTAME DE UNA VEZ...!!
NO LO SOPORTO MÁS ... LA MUERTE ES UNA LIBERA-CIÓN ...


SÍ... HAZLO ...
¿ME ESTÁS DICIENDO QUE TE MATE...?
SÍ... MÁTAME ...
MISA, ME ESTÁS DICIENDO QUE...


¡NO LO AGUANTO MÁS...! ¡MÁTAME!
.....

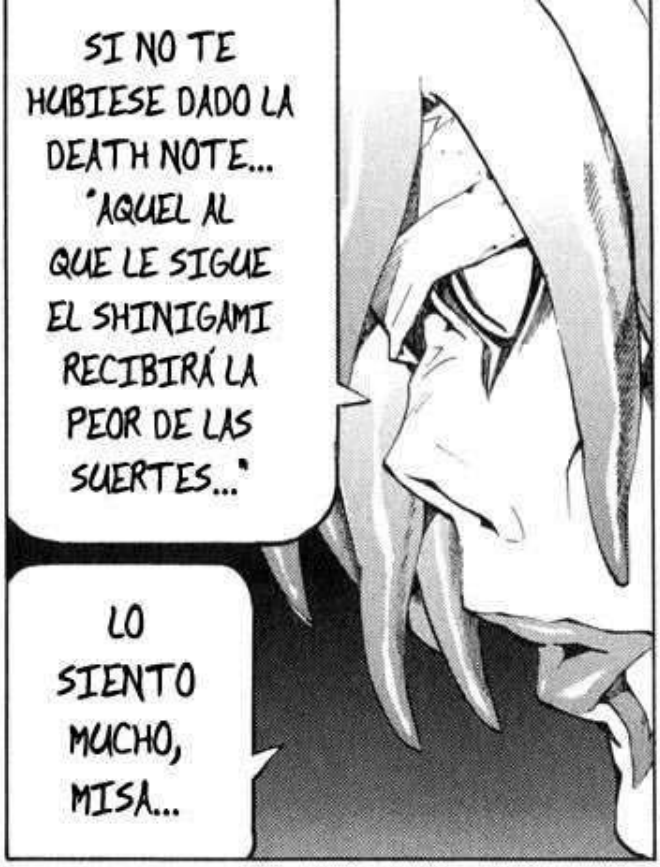



ESTÁS DIS-PUESTA A MORIR POR ÉL...
MISA... TÚ...


NO ...
NO ...
SÓLO MÁ-TAME ...
... SI MISA MUERE, MATARÉ TAMBIÉN A YAGAMI LIGHT ¿... TE PARECE BIEN?


¿ESTÁ HABLANDO DEL ROBO ...?
POBRE CHICA ...


... SE SUPONE QUE TENDRÍA QUE HABER MUERTO ENTONCES DE TODAS MANERAS ...


SI NO TE HUBIESE DADO LA DEATH NOTE...
"AQUEL AL QUE LE SIGUE EL SHINIGAMI RECIBIRÁ LA PEOR DE LAS SUERTES..."
LO SIENTO MUCHO, MISA...


SI MUERO AHORA, SERÉ FELIZ ...
MÁTAME AHORA, QUE AÚN SOY JOVEN Y HERMOSA ...
MISA


SÍ
¡OH, NO! ¡WATARI, NO DEJES QUE SE MUERDA LA LENGUA!


¡HAZLO!
¡SI NO LO HACES, YO MISMA ME ...!


ES POSIBLE QUE KIRA LA ESTÉ CONTROLANDO ANTES DE MORIR...


カチ。
カチャ
¿ESTÁ AQUÍ PARA MATARME POR LO QUE LE HA OCURRIDO A MISA?
YAGAMI LIGHT ...
¿¡REM!?
AH
MISA
HE HECHO QUE MISA...


INCLUSO EL NOMBRE DE L... TAMBIÉN HA PERDIDO SUS OJOS...
ESO HA DEBIDO HACERLE OLVIDAR TODOS SUS RECUERDOS SOBRE LA DEATH NOTE...
!!
RENUNCIE A LA POSESIÓN DE SU DEAHT NOTE


.....
¡TODO ESTO HA SIDO POR SU AMOR POR TI!
ENTONCES, CUANDO LLEGÓ A SU LÍMITE, ME ROGÓ QUE LE QUITASE LA VIDA...
CUANDO LE DIJE A MISA QUE LA AYUDARÍA A ESCAPAR, NO ME DEJÓ... SUPONGO QUE TENÍA MIEDO DE QUE AVERIGUASEN LO DE LOS SHINIGAMI, O BIEN DE QUE TENÍA PODERES ESPECIALES. TODO POR TI...


PERO NO PODÍA SOPORTAR VERLA ASÍ. ASÍ QUE EL ÚNICO MODO DE ALIVIARLA ERA...
PERO NO IMPORTA CUÁNTO ME LO SUPLICÓ, NO PUDE HACERLO...


QUITARLE LA POSESIÓN DE SU DEATH NOTE. DE ESTE MODO TODOS SUS RECUERDOS HAN SIDO BORRADOS
LA GENTE A LA QUE MATÓ Y LA IDENTIDAD SECRETA DE YAGAMI LIGHT. ASÍ QUE NO TIENES QUE PREOCUPARTE DE QUE DIGA ALGO QUE NO TE INTERESE
TAMPOCO SERÁ CAPAZ DE VER NI A RYUK NI A MÍ...
LO ÚNICO QUE PERMANECERÁ SERÁ SU AMOR POR TI


CUANDO LE PREGUNTÉ SI DESEABA RENUNCIAR A LA POSESIÓN DE SU DEATH NOTE Y ENTREGÁRSELA A YAGAMI LIGHT...
... SONRIÓ Y ASINTIÓ
DESPUÉS DE ESO SE DESMAYÓ


BUEN TRABAJO, REM. ES JUSTO LO MISMO QUE ESTABA PENSANDO YO... PENSABA CONTARTE MI PLAN CUANDO VINIESES
.....
SIN LA MEMORIA DE LA DEATH NOTE, DEBERÍAN SOLTAR A MISA DENTRO DE NO MUCHO TIEMPO...
YAGAMI LIGHT... DESPUÉS DE ESTO HAS PERDIDO LA POSIBILIDAD DE DESCUBRIR EL VERDADERO NOMBRE DE L
PERO SABÍA QUE ESTA ERA LA FORMA DE ACTUAR QUE MÁS TE CONVENÍA. POR ESO SE LO PROPUSE A MISA...


OH
PERO SI NO LA SALVAS, TE MATO




.....
ESO YA LO SÉ, REM ...


ASÍ QUE SE ME OCURREN UN PAR DE COSAS QUE PODEMOS HACER
CREO TENER UNA IDEA APROXI-MADA DE CÓMO PIENSA L...


.....
.....
.....
.....
.....


.....


¿¡EH!?
RYUK, DESPÍ-DETE

DEATH NOTE

INSTRUCCIONES DE USO 22

- Los individuos que pierdan la posesión de la DEATH NOTE también perderán la memoria de todo lo relacionado con ella. Esto no quiere decir que pierdan por completo su memoria desde el día que obtuvieron la posesión hasta el mismo momento de perderla, sino que únicamente lo harán de los acontecimientos directamente relacionados con la DEATH NOTE.

Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI Corrector: MEMNOCH

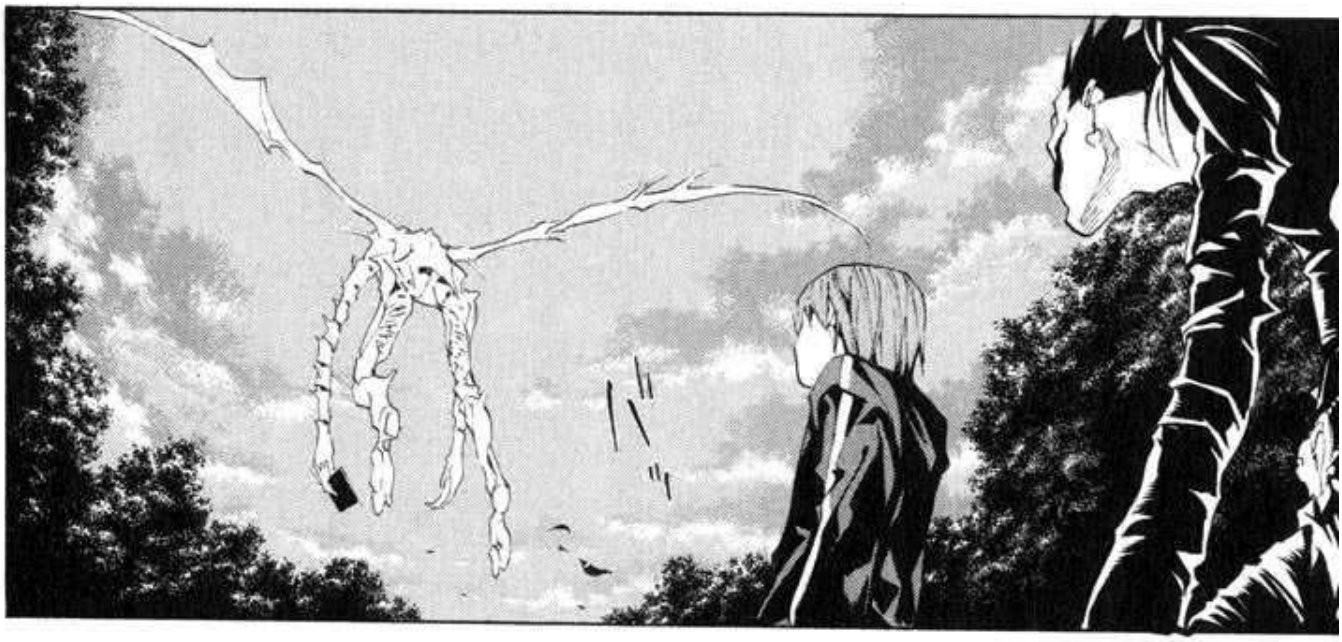
www.stigia.net

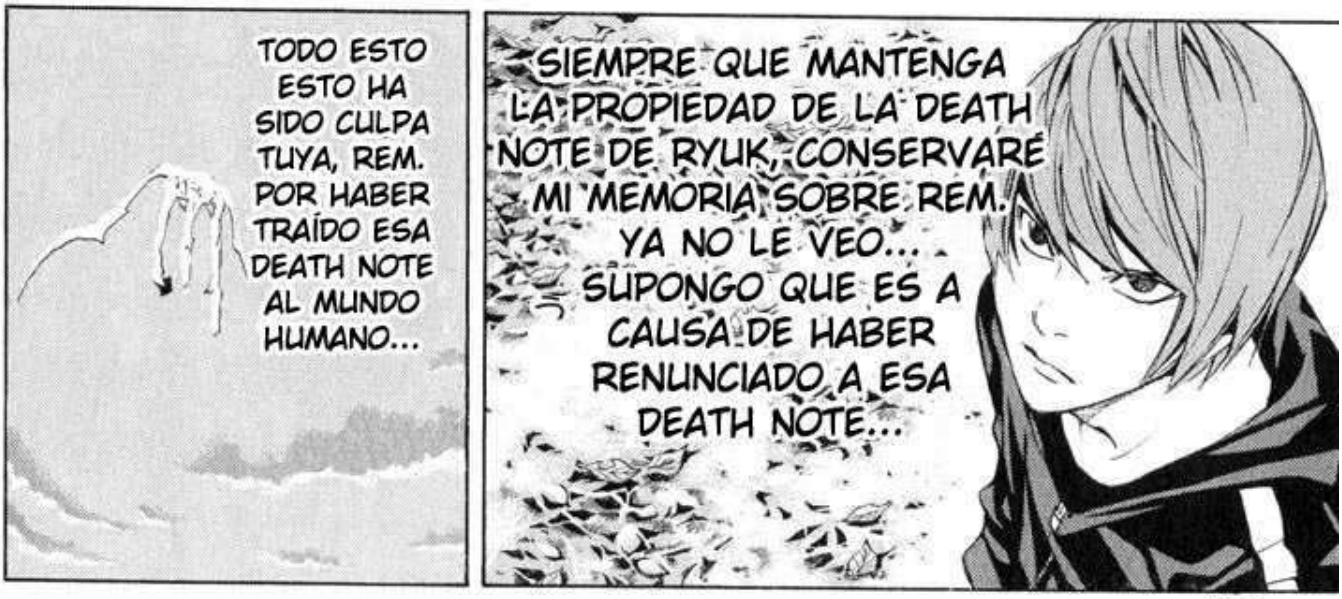

How To
ARSENIO LUPÍN
El "Doc" Greg House
www.howtoarsenio.blogspot.com

página. 34 rendición




RENUNCIO A LA PROPIEDAD DE ESTA DEATH NOTE

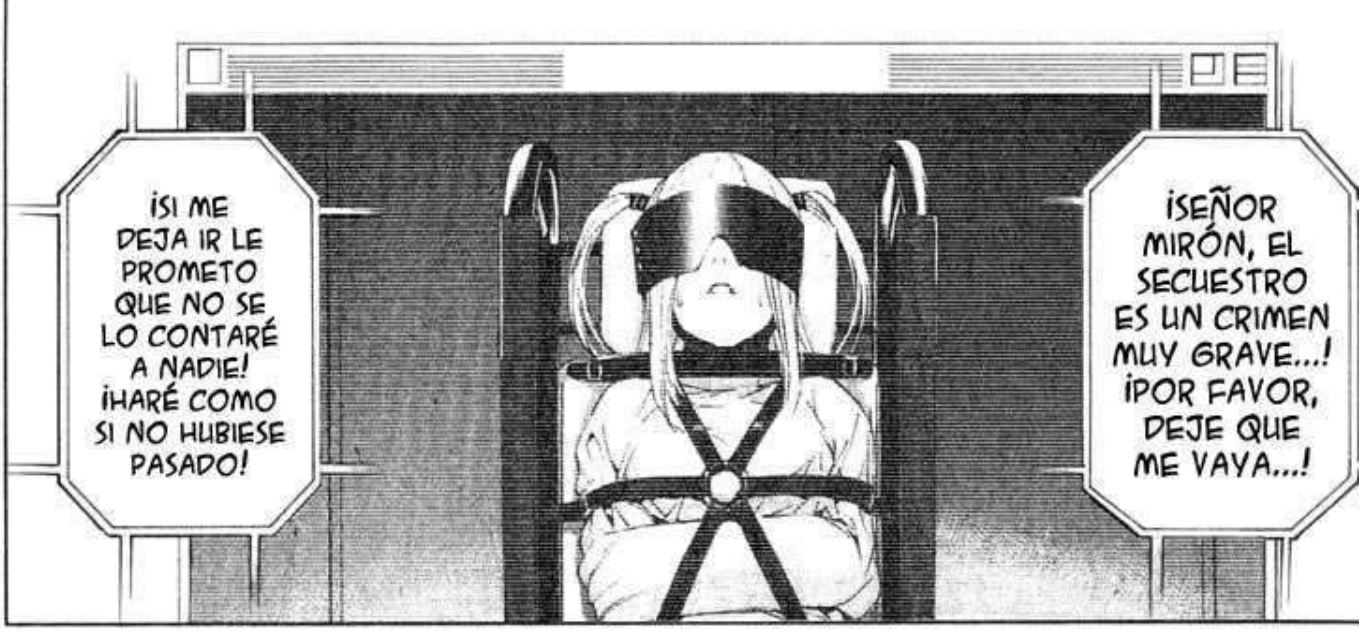



TODO ESTO ESTO HA SIDO CULPA TUYA, REM. POR HABER TRAÍDO ESA DEATH NOTE AL MUNDO HUMANO...
SIEMPRE QUE MANTENGA LA PROPIEDAD DE LA DEATH NOTE DE RYUK, CONSERVARÉ MI MEMORIA SOBRE REM.
YA NO LE VEO... SUPONGO QUE ES A CAUSA DE HABER RENUNCIADO A ESA DEATH NOTE...


¿ASÍ QUE LA DEATH NOTE QUE TE HE DADO QUEDARÁ ENTERRADA AHÍ PARA SIEMPRE?
SÍ... ESTAMOS EN UNA SITUACIÓN EN LA QUE DIFÍCILMENTE PODRÍAMOS HACER OTRA COSA
¿ESTÁS SEGURO DE ESTO, LIGHT ?


CUANDO DE VERDAD QUIERA PERDER LA POSESIÓN DE LA DEATH NOTE, ...
RYUK, A PARTIR DE AHORA VOY A INTENTAR GANAR ALGO DE TIEMPO


MUY BIEN
.....
CUANDO DIGA ESA PALABRA SIGNIFICA QUE RENUNCIO A LA POSESIÓN DE MI DEATH NOTE
TE LO INDICARÉ EXPRESA-MENTE CON LA PALABRA "RENUN-CIARÉ"


¡SI ME DEJA IR LE PROMETO QUE NO SE LO CONTARÉ A NADIE! ¡HARÉ COMO SI NO HUBIESE PASADO!
¡SEÑOR MIRÓN, EL SECUESTRO ES UN CRIMEN MUY GRAVE...! ¡POR FAVOR, DEJE QUE ME VAYA...!


.....
PUEDE QUE ESTÉ TRATANDO DE HACERSE LA INOCENTE ...
PUES SI QUE HA CAMBIADO SU CARÁCTER DESDE QUE HA DESPERTADO
¡¡SE... SEÑOR MIRÓN ...!!


.....
QUI... QUIERO VERLE AL MENOS ...
MUY BIEN, Y AL MENOS, ¿QUÉ TAL SI ME QUITA ESTO DE LOS OJOS?


AH... MUY BIEN
EH
MATSUDA, LLAMA A MOGI


ES MÁS, CUANDO LE ESTABA TAPANDO LOS OJOS NO PRESTABA NINGÚN TIPO DE RESISTENCIA. COMO SI SE HUBIESE RENDIDO
SÍ, SE LO SUSURRÉ AL OÍDO CUANDO ESTABA ATÁNDOLA DESDE DETRÁS. ESTOY SEGURO DE QUE LO OYÓ
¿LE HAS COMUNICADO A AMANE MISA QUE ES SOSPECHOSA DE SER EL SEGUNDO KIRA?


ANTES SU CONDUCTA CONCORDABA CON LA ESPERADA DEL SEGUNDO KIRA. ¿POR QUÉ AHORA SALE CON TODO ESTO DEL MIRON ...?
.....
¡LE DARÉ MI AUTÓGRAFO SI QUIERE! ¡LE COGERÉ DE LA MANO Y HASTA LE DARÉ UN BESO EN LA MEJILLA! ¿¡VALE!? ¡NO HUIRÉ, SE LO PROMETO!


AMANE MISA
¡SEÑOR MIRÓN! ¿¡QUÉ PASA!? ¿¡VA A SOLTARME !?
!


ESPERE UN MOMENTO ... NO PRETENDERÁ DESNUDARME Y... Y...
¿DE QUÉ ESTÁ HABLANDO? ¡FUE USTED QUIEN ME DEJÓ INCONSCIENTE Y ME TRAJO HASTA AQUÍ!


?
... EN EL MOMENTO QUE TE DETUVIMOS, EMPEZASTE A GRITAR QUE TE MATÁSEMOS. ¿POR QUÉ HAS CAMBIADO DE PARECER AHORA?


¿EH ?
¿POR QUÉ CREES QUE ESTÁS RETENIDA AQUÍ?


.....?


……
ES EL PRIMERO QUE CONOZCO EN IR TAN LEJOS CON ESTO …
¿QUE POR QUÉ…? PUES PORQUE SOY SU ÍDOLO, ¿NO?
EH …
¡¡AMANE!! ¡DEJA DE BROMEAR! ¡ESTO ES MUY SERIO!
¡¡AL BAÑO …!!
AH… TENGO QUE IR AL BAÑO …
¡SUÉL-TEME! ¡SUÉL-TEME YA!
YO… TEN-TENGO MIEDO… ¿QUÉ QUIERE HACER CONMIGO …?
……


¿YO...? ¿UN PERVER-TIDO...?
¿¡QUÉEE ...!? ¿¡ES QUE QUIERES QUE ME LO HAGA AQUÍ!?
¿¡... QUIERES VERME MEAR !?
¡ERES UN... PERVER-TIDO!
YA HAS IDO AL SERVICIO HACE 4 MINUTOS. AGUÁN-TATE


¿EH? ¿Y POR QUÉ NO IBA A CONOCER A MI NOVIO? VEO QUE ME HAS ESTADO ESPIANDO...
¡PERO LIGHT ES MUCHÍ-SIMO MEJOR QUE TÚ!
AMANE, ...
QUIERO QUE SIGAMOS CON LA CONVERSA-CIÓN QUE TENÍAMOS ANTES DE QUE TE DESMAYA-RAS
¿DE QUÉ CONOCES A YAGAMI LIGHT? ¿POR QUÉ ESTÁS CON ÉL?
Y NO QUIERO QUE ME DIGAS QUE NO SABES QUIÉN ES


BEEP BEEP BEEP ...
PERO QUÉ ...
¿POR QUÉ SALE AHORA CON LO DE QUE ES SU NOVIO?
ANTES SE NEGÓ A HABLAR DE LIGHT ...


¿QUÉ PASA ENTRE ESOS DOS?
¿EH...? ¿L LE HA DADO A LIGHT SU NÚMERO DE TELÉFONO PERO NO A NOSOTROS ...?


BEEP BEEP BEEP BEEP
ES LIGHT-KUN


SÍ... AJA... YA VEO, YA... MUY BIEN...
?


SÍ, SEÑOR
APAGA EL VIDEO Y EL AUDIO


SÍ
CLICK
¿VA A VENIR MI HIJO?


COM-PRENDO. ESTAMOS EN EL K-2801


¿QUÉ VAS A INTENTAR HACER AHORA, YAGAMI LIGHT...?




ES POSIBLE QUE YO SEA KIRA


RYUU-ZAKI, ES TAL Y COMO TE HE DICHO POR TELÉ-FONO ...


?
SÍ...



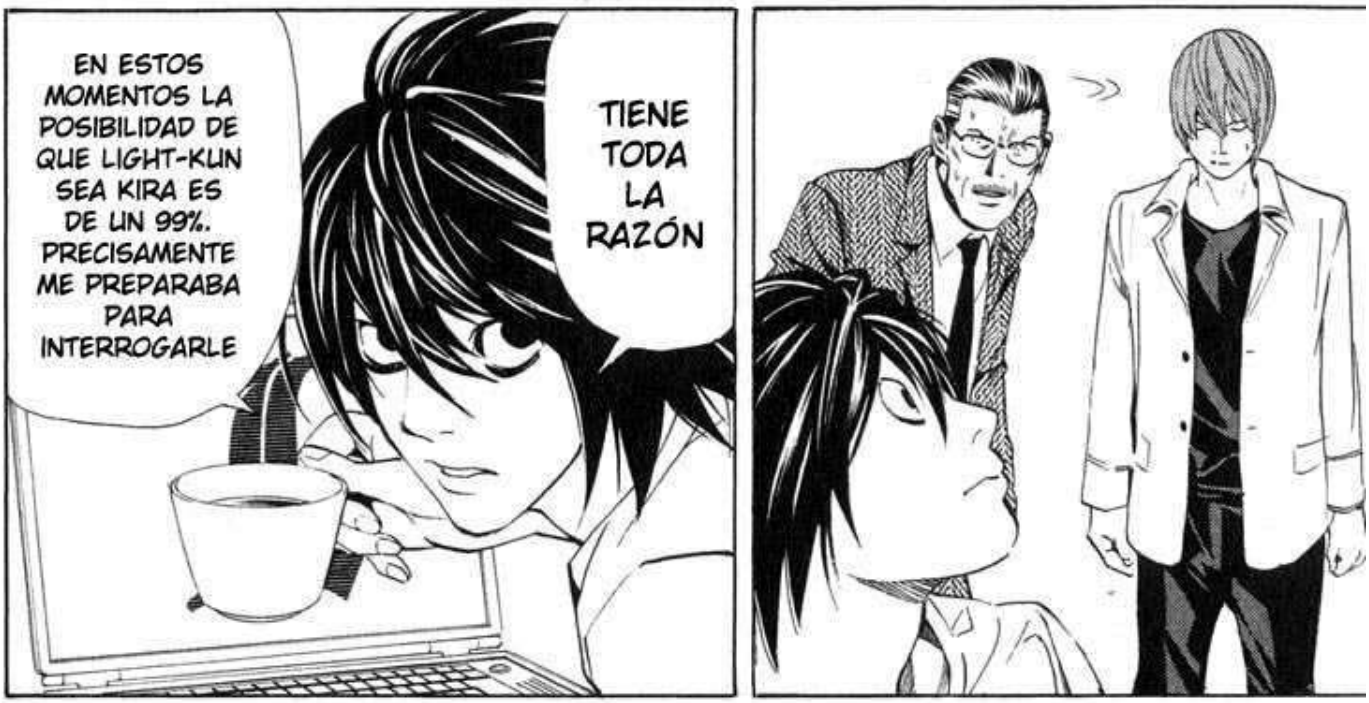

¡ESO ES... ESO ES RIDÍCULO! ¿¡SABES LO QUE ESTÁS DICIENDO, LIGHT!?


¡VEN-GA!
¡DIME ALGO!
.....


¡NO VUEL-VAS A DECIR UNA COSA ASÍ!
¿¡... LIGHT, TE HAS VUELTO LOCO !?

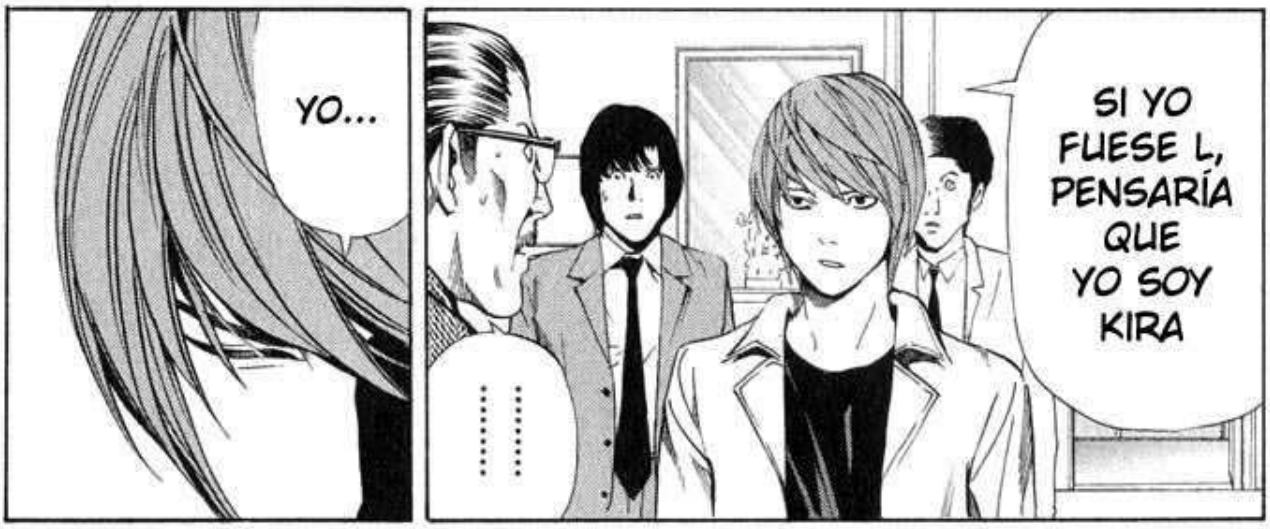

AMANE NO HA DICHO NADA ACERCA DE KIRA. SIN EMBARGO NO TRATÓ DE DEFENDERSE DE LAS ACUSACIONES QUE CAÍAN SOBRE ELLA...
NO TENEMOS NINGUNA PRUEBA DE QUE SEAS KIRA, ¿Y AÚN ASÍ VIENES AQUÍ DICIENDO QUE PUEDES SERLO?
SÉ QUE TIENE QUE SER UNA ESTRATEGIA PARA ACABAR SIN CULPA, ¿PERO CÓMO VAS A HACERLO?
.....


¿¡C... CÓMO PUEDES DECIR ESO, LIGHT ...!?
SI L PIENSA QUE SOY KIRA, PROBA-BLE-MENTE ES PORQUE LO SEA
PAPÁ, SI RYUUZAKI ES L, ES EL MEJOR DETECTIVE DEL MUNDO ...


EN ESTOS MOMENTOS LA POSIBILIDAD DE QUE LIGHT-KUN SEA KIRA ES DE UN 99%. PRECISAMENTE ME PREPARABA PARA INTERROGARLE
TIENE TODA LA RAZÓN


PERO NO ES EXAC-TAMENTE POR ESO... LA RAZÓN POR LA QUE CREES QUE SÉ QUE ERES KIRA ES PORQUE LO ERES. PERO SIGO SIN SABER A QUÉ PRETENDES LLEGAR CON TODO ESTO...
LIGHT ES BASTANTE OBSERVADOR. YA SABÍA LO QUE PENSABA Y POR ESO HA VENIDO


EN TODOS LOS CASOS ERA YO...
Y LA PERSONA CON LA QUE SALÍA AMANE MISA...
LA PERSONA QUE FUE A AOYAMA EL 22 ...
LA PERSONA A LA QUE ESTUVO INVESTIGANDO RAYE PENBER ANTES DE MORIR, ...


YO...
.....
SI YO FUESE L, PENSARÍA QUE YO SOY KIRA


ASÍ QUE SUBCONS-CIÉN-TEMENTE, ¿EH...?
LIGHT ...
... CREO QUE HE ACTUADO COMO KIRA SUBCONS-CIEN-TEMENTE


PUEDE QUE INCONSCIENTEMENTE, QUIZÁS CUANDO DUERMO, ME HAYA CONVERTIDO EN KIRA Y ASESINADO A TODA ESA GENTE...
LOS PRISIONEROS QUE ESCRIBIERON AQUELLOS MENSAJES HABLABAN SOBRE SHINIGAMIS ...
Y EL SEGUNDO KIRA TAMBIÉN LOS MENCIONÓ ...
NO CREO QUE EXISTAN ESOS SHINIGAMIS, PERO ESA IDEA NO SALE DE MI CABEZA. ADEMÁS EL MEJOR DETECTIVE DEL MUNDO PIENSA QUE YO SOY KIRA
Y PARECE COMO SI POCO A POCO ESTUVIESE PERDIENDO LA CONSCIENCIA DE MI MISMO...
MI MENTE ESTÁ EXPERIMENTANDO COSAS EXTRAÑAS
ESO NO PUEDE SER
¿POR QUÉ NO, RYUUZAKI?
LA VERDAD ES QUE INSTALAMOS CÁMARAS EN TU HABITACIÓN Y TE ESTUVIMOS ESPIANDO DURANTE 5 DÍAS
¿... CÁMARAS?
¡ESO ES IR DEMASIADO LEJOS, RYUUZAKI ...!
SÍ, Y DORMÍAS PLÁCIDAMENTE...


PERO ESO NO ME CONVENCIÓ. SIEMPRE HE PENSADO QUE ACTUASTE DE FORMA QUE NO LEVANTARA NINGÚN TIPO DE SOSPECHA
NO... DESAFORTUNADAMENTE NO LO HICISTE. ADEMÁS MURIERON CRIMINALES SOBRE LOS QUE NO OBTUVISTE NINGÚN TIPO DE INFORMACIÓN
¿... DURANTE ESOS CINCO DÍAS NO ACTUÉ DE MANERA EXTRAÑA ...?
... Y ENTONCES ...


¿PERO DE QUÉ ESTÁS HABLANDO, LIGHT? ¡... NO PIENSES EN ESO!
¿SOY KIRA? LO VEO MUY CLARO CUANDO LO PIENSO ...
PUEDE QUE SEA VERDAD ... Y NO LO HICIESE CONSCIENTEMENTE ¿... QUÉ PUEDO HACER?
¿QUE ACTUÉ A PROPÓSITO PARA NO LEVANTAR SOSPECHAS?


LO DIGO EN SERIO, PAPÁ ...
LIGHT...
CUALQUIERA CON ESOS PENSAMIENTOS DEBE SER SOSPECHOSO DE SER KIRA
LA VERDAD ES QUE DESEÉ QUE MUCHOS DE ESOS CRIMINALES MURIESEN ...


¡LIGHT ...!
HAY MUCHÍSIMA GENTE A LA QUE ME GUSTARÍA VER MUERTA
NO, NO SÓLO CRIMI-NALES ...


ESTUVIMOS VIGILÁNDOLE DURANTE 5 DÍAS. ÉL NO PUEDE SER KIRA...
ADEMÁS MURIERON PERSONAS DE LAS QUE LIGHT-KUN NI SABÍA QUE EXISTÍAN. LAS CINTAS SON LA PRUEBA

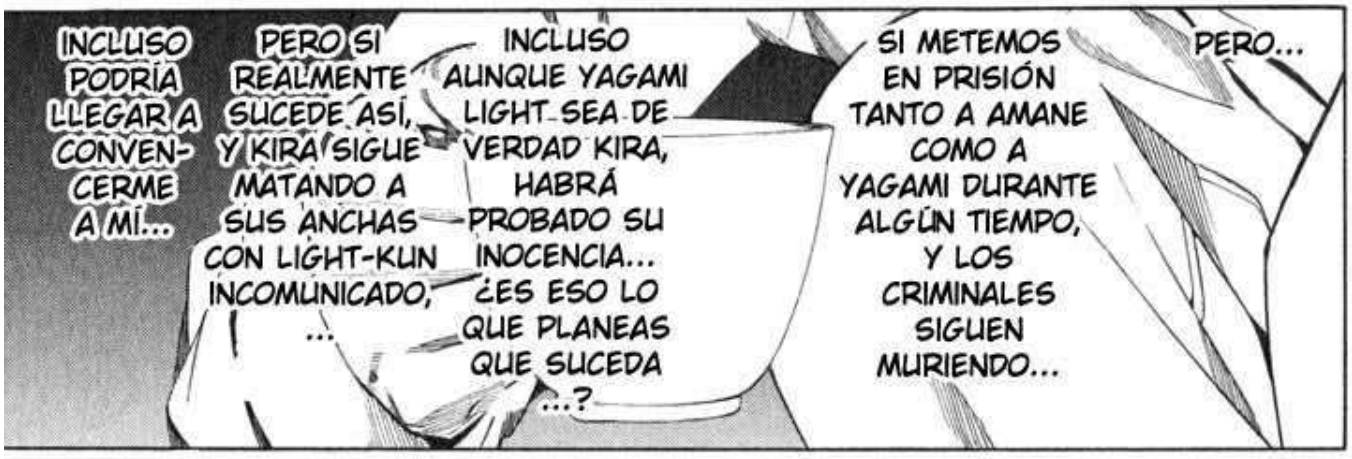

¡PERO ESO NO QUIERE DECIR QUE LO HICIERAS TÚ!
¡A VECES YO TAMBIÉN PIENSO DE ESA FORMA! ¡ES NORMAL PENSAR ASÍ!




IBAS AL COLE-GIO Y PODÍAS SALIR DE TU CASA LIBREMENTE. NADIE PUEDE DECIRNOS SI NO DESCUBRISTE LO DE LAS CÁMARAS Y DECIDIESES MATAR CUANDO SALIESES DE CASA
... NO TENÍAMOS SUFICIENTE PERSONAL PARA LA VIGILANCIA, ASÍ QUE SÓLO PUDIMOS VIGILARLE EN LA CASA
LO CIERTO ES QUE NO FUE UNA VIGILANCIA DE 24 HORAS...


NO...


VAYA, NO ESPERABA QUE ESTO IBA A ACABAR ASÍ...


INCLUSO PODRÍA LLEGAR A CONVENCERME A MÍ...
PERO SI REALMENTE SUCEDE ASÍ, Y KIRA SIGUE MATANDO A SUS ANCHAS CON LIGHT-KUN INCOMUNICADO, ...
INCLUSO AUNQUE YAGAMI LIGHT SEA DE VERDAD KIRA, HABRÁ PROBADO SU INOCENCIA... ¿ES ESO LO QUE PLANEAS QUE SUCEDA ...?
SI METEMOS EN PRISIÓN TANTO A AMANE COMO A YAGAMI DURANTE ALGÚN TIEMPO, Y LOS CRIMINALES SIGUEN MURIENDO...
PERO...


?
TE PIDO DISCULPAS DE ANTEMANO SI TE MOLESTA ...
TENGO ALGO QUE PROPONERTE, PERO TEMO QUE NO LO ACEPTES
.....


... LO QUE ESTOY PENSANDO ES ARRESTAR E INCOMUNICAR A YAGAMI LIGHT DURANTE UN TIEMPO

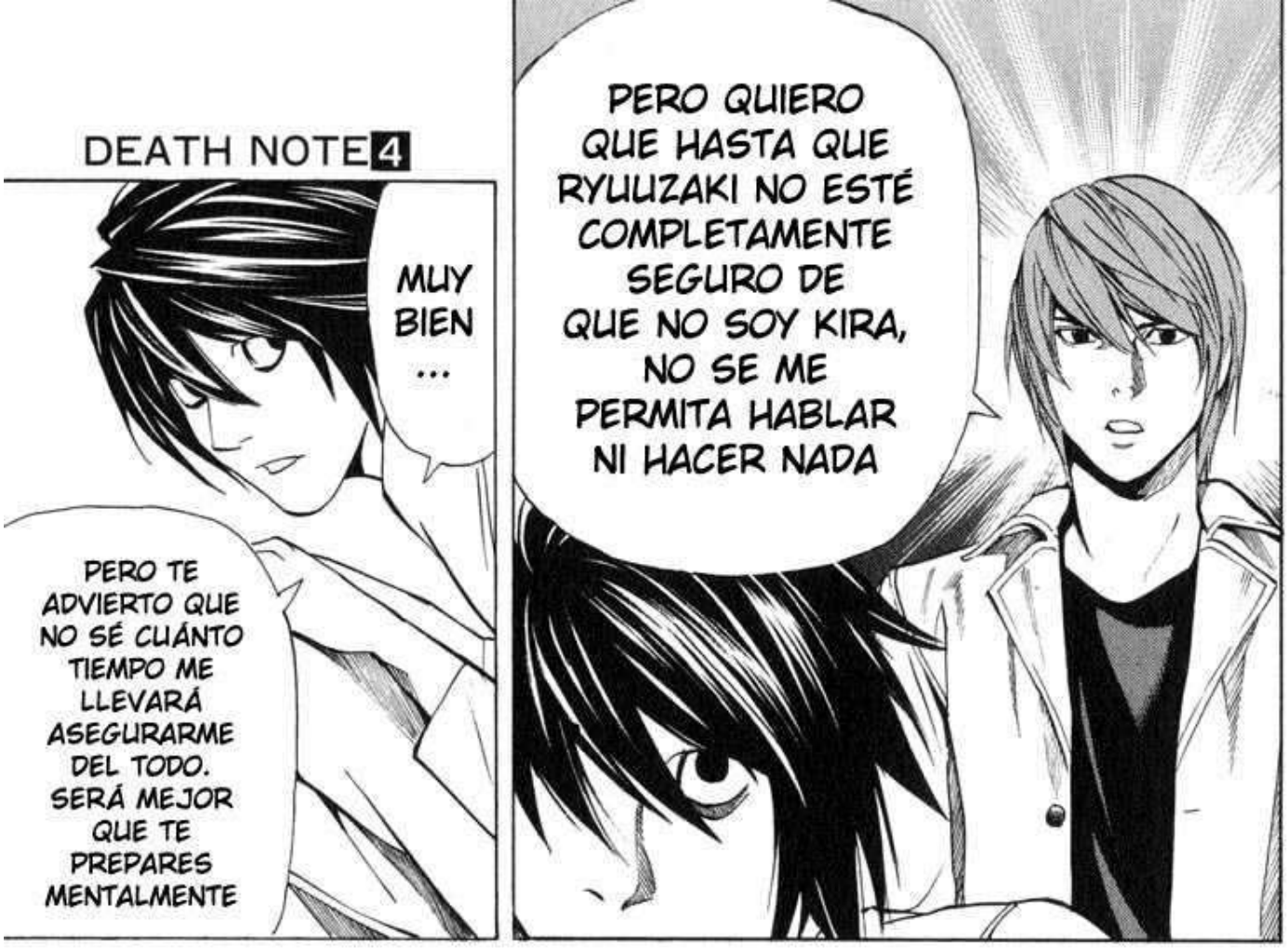

¿¡QUÉ !?
ADEMÁS, ...


... SI ACEPTAS, COMENZAREMOS DE INMEDIATO Y TE VIGILAREMOS TODO EL TIEMPO


QUIERO SABERLO CUANTO ANTES. PUEDE QUE ESTE MÉTODO NO SEA CORTO, PERO SÍ ES EL MÁS EFICAZ
SI TENGO DUDAS SOBRE SI YO SOY KIRA, ME SERÁ IMPOSIBLE CONCENTRARME POR CAPTURARLE


NO PASA NADA, PAPÁ
NO PUEDES HACER ESO...
NO... MI HIJO NO PUEDE SER KIRA...


ACEPTO. DE HECHO IBA A PROPONER LO MISMO
LIGHT ...


MUY BIEN ...
PERO TE ADVIERTO QUE NO SÉ CUÁNTO TIEMPO ME LLEVARÁ ASEGURARME DEL TODO. SERÁ MEJOR QUE TE PREPARES MENTALMENTE
PERO QUIERO QUE HASTA QUE RYUUZAKI NO ESTÉ COMPLETAMENTE SEGURO DE QUE NO SOY KIRA, NO SE ME PERMITA HABLAR NI HACER NADA


PAPÁ, DÉJALO YA
¿¡DE VERDAD VAS A PONER A MI HIJO ENTRE REJAS!?


¿QUÉ ...? ¿TAN DE REPENTE ?
¿YAGAMI-SAN, PUEDE MONTAR UNA EXCUSA PARA LA DESAPARICIÓN POR UN TIEMPO DE YAGAMI LIGHT? HÁGALO...


MIENTRAS ESTÉ DETENIDO SIN NINGÚN TIPO DE CONTACTO, PROBARÉ QUE NO SOY KIRA Y DARÉ UN PASO ADELANTE PARA DETENERLO
KIRA NECESITA INFOR-MACIÓN DE SUS VÍCTIMAS. ESTOY SEGURO
Y SI NO SOY KIRA, JURO QUE LE ATRAPARÉ CON MIS PROPIAS MANOS Y LE HARÉ PAGAR LO QUE NOS HA HECHO A MI PADRE Y A MÍ
SI NO HACEMOS ESTO, TAMPOCO PODRÉ CONVEN-CERME A MÍ MISMO


PUEDES DECIRLE A MAMÁ QUE ME HE FUGADO DE CASA CON MISA PORQUE TU NO IBAS A PERMITIR ESA RELACIÓN
Y COMO EXCUSA, ...
.....
¿PE... PERO... QUÉ HAY DE TUS ESTÚDIOS ...?
INCLUSO AUNQUE NO VAYA A LA UNIVERSIDAD EN UN AÑO O DOS, NO SERÁ UN PROBLEMA, PAPÁ


.....
Y DESPUÉS PUEDES DECIR ALGO COMO "NO QUIERO UN HIJO ASÍ", O ALGO POR EL ESTILO


PARA ACABAR CON MIS MIEDOS HACIA KIRA
SÍ. VOY A SACRI-FICAR MI PROPIA LIBERTAD ...
¿ESTÁS ... SEGURO DE ESTO, HIJO ...?











4 恋心(こいごころ)(完(かん))

DEATH NOTE

INSTRUCCIONES DE USO 23

Cualquier individuo que tenga en propiedad más de una DEATH NOTE y pierda la posesión de una de ellas, no será capaz de reconocer la voz y el aspecto del Shinigami que le dio esa DEATH NOTE nunca más.

El Shinigami se marchará de su lado, pero toda la memoria referente a esa DEATH NOTE permanecerá en el antiguo dueño mientras mantenga la posesión de, al menos, otra DEATH NOTE.

Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI Corrector: MEMNOCH

www.stigia.net


How To
ARSENIO LUPÍN
El "Doc" Greg House
www.howtoarsenio.blogspot.com



大場つぐみ

●週刊少年ジャンプ・H16年39号(45号・47号・48号掲載分収録)

LOVE
J・C

DEATH NOTE
デスノート

5

原作 大場つぐみ
漫画 小畑健

集英社

9784088737744
1929979003906
ISBN4-08-873774-1
C9979 ¥390E
定価 本体390円十税
雑誌 43011－74

ミサ確保により、窮地に立たされた月は、自ら監禁を望む。そして、遂に月はリュークにデスノートを捨てる事を告げる！月の思惑とは一体…。その後、殺人は止まったかに見えたが、再びキラが暗躍しはじめた!!

ジャンプ コミックス

DEATH NOTE

5

olvido

Story:Tsugumi Ohba
Manga:Takeshi Obata

DEATH NOTE 5

Story:Tsugumi Ohba
Manga:Takeshi Obata

JUMP COMICS

集英社

ジャンプ・コミックス

集英社

JUMP COMICS

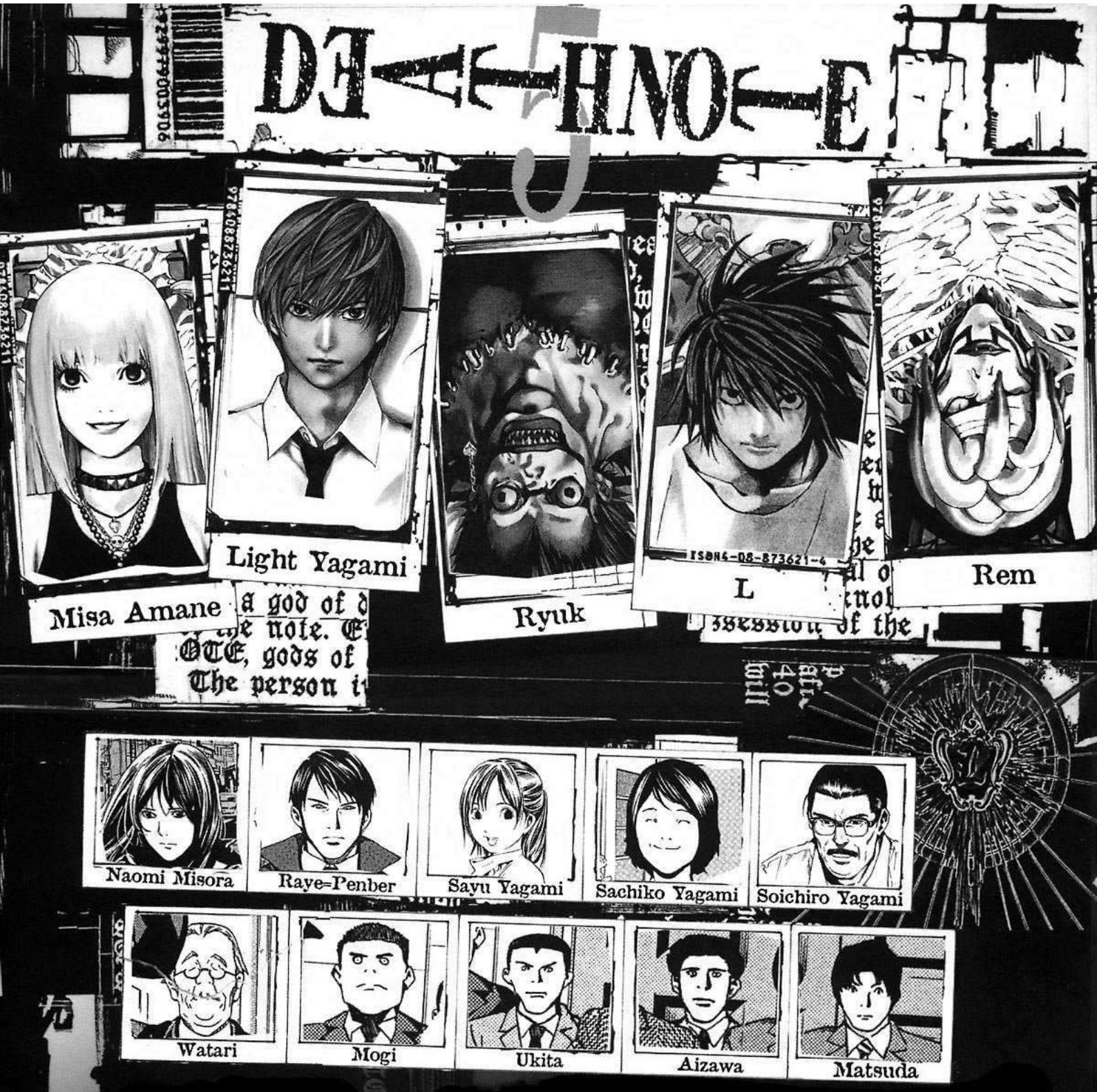
DEATH NOTE
デスノート

白紙

6



原作／大場つぐみ Tsugumi Ohba
漫画／小畑健 Takeshi Obata



Yagami Light era un muchacho normal, hasta que el destino quiso que se encontrase con la Death Note que el Shinigami (Dios de la Muerte) Ryuk dejó caer al mundo humano. Después de decidir usar la Death Note para erradicar el mal del mundo matando a todos los criminales, se encuentra con L, un genio detective que no parará hasta dar con él, así como con Amane Misa, una chica con una Death Note como la suya y protegida por Rem, otro Shinigami.



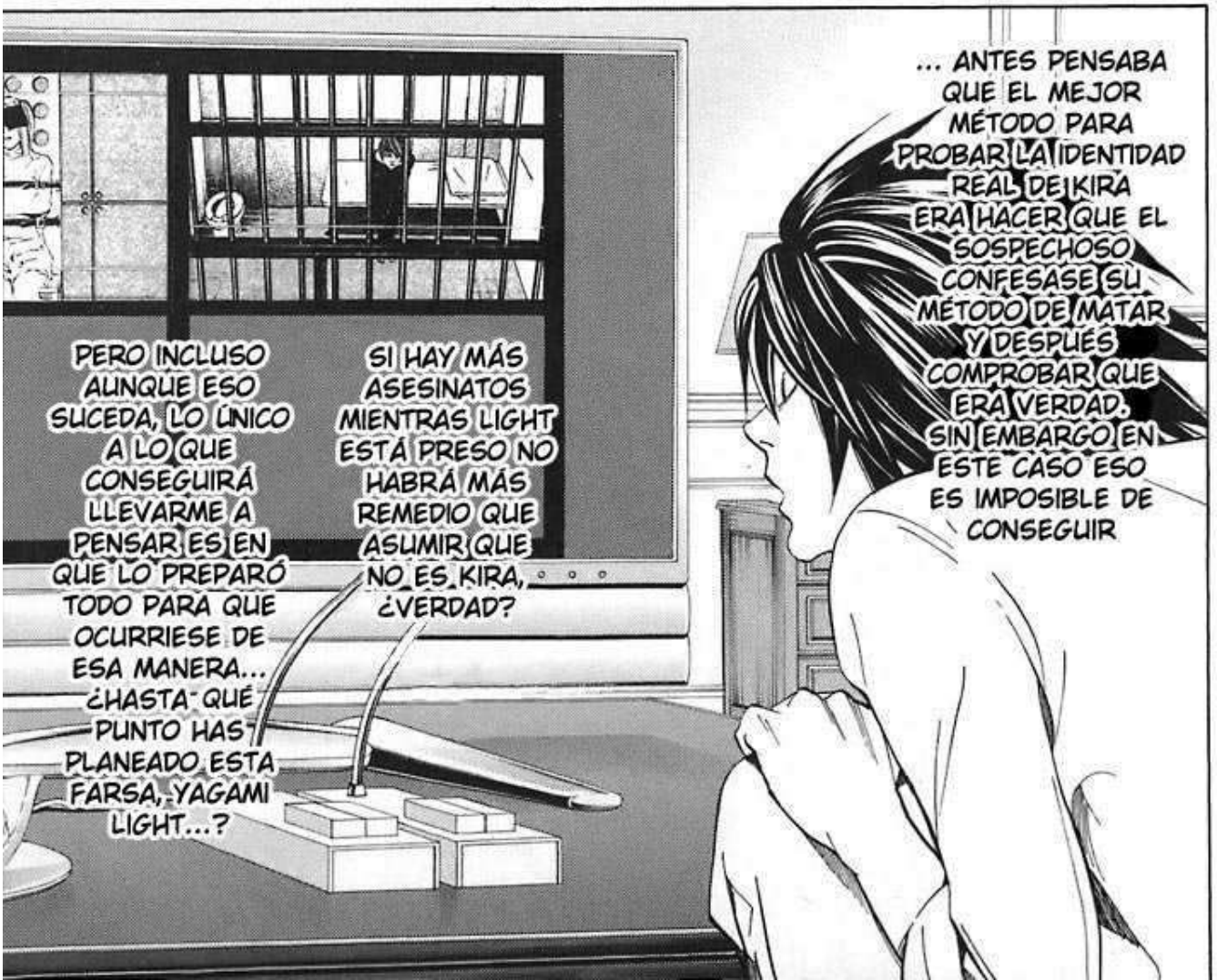
página. 35	papel en blanco	7
página. 36	padre e hijo	27
página. 37	los ocho	47
página. 38	golpe	71
página. 39	separación	93
página. 40	compañeros	113
página. 41	matsuda	133
página. 42	Cielo	153
página. 43	negro	177

DEATH NOTE 5

白紙（はくし）



página. 35 papel en blanco




RYUZAKI
¡¡ JEFE ...!!
QUIERO QUE ME RETIRES DEL EQUIPO DE INVESTIGACIÓN


ES CIERTO. LAS OPINIONES PARCIALES NO SON BUENAS
SE DECIDA LO QUE SE DECIDA AL FINAL, MI OPINIÓN NO ES OBJETIVA E INTENTARÉ VICIAR LA DEL RESTO
... NO TENGO DERECHO A ESTAR AQUÍ
MI HIJO ES UNO DE LOS SOSPECHOSOS Y ESTÁ DETENIDO
SI...
Y AHORA, ...


SÍ, YA SÉ QUE ES POSIBLE INCLUSO QUE MATE A SU PROPIO HIJO Y DESPUÉS SE SUICIDE
.....
...
... SI MI HIJO ACABA SIENDO ACUSADO, NO SÉ QUÉ ES LO QUE HARÉ


AHORA YA NO HAY REMEDIO


TAMBIÉN ESTOY DE ACUERDO CON QUE NO DEBERÍA DE ESTAR AQUÍ, PERO...


.....


!
NO SE LE OCURRA RETIRAR-SE


RYUUZAKI, HAY DEMASIADO EN TODO ESTO CONTRA MI HIJO... ES MOTIVO MÁS QUE SUFICIENTE PARA RENUNCIAR
ASÍ ES COMO FUNCIONA EL DEPARTAMENTO DE POLICÍA
.....
LO COMPRENDO ...
PERO YA QUE SÓLO LOS MIEMBROS DE ESTE EQUIPO CONOCEN LAS SOSPECHAS QUE RECAEN BAJO SU HIJO, ...
RENUNCIE UNA VEZ SE DEMUESTRE QUE ÉL ES KIRA
ES CIERTO ...
RENUNCIAR AHORA SERÍA COMO HUIR DE LA REALIDAD. Y YO AÚN, CON ESTOS OJOS, QUIERO VER LA AUTÉNTICA VERDAD... LA INOCENCIA DE MI HIJO
PERO TODO ESTO ...
.....


¡RYUU-ZAKI, ¿PUEDES ENCE-RRARME A MÍ TAMBIÉN ...?!
PUEDE QUE DE MOMENTO ESTÉ SERENO, PERO NO SÉ QUÉ PUEDO LLEGAR A HACER EN EL FUTURO...
!!
YA HABÍA CONTEMPLADO ESA POSIBILIDAD, ASÍ QUE LE HE PEDIDO A WATARI QUE HICIESE LOS PREPARATIVOS
!?


SIN EMBARGO, AUNQUE LE ENCERRE-MOS, DEBERÁ ENCENDER SU MÓVIL Y HABLAR CON SU FAMILIA DE VEZ EN CUANDO CON NOR-MALIDAD
LIGHT TAMPOCO DEBE DE SABERLO. SI ÉL QUIERE HABLAR CON USTED, LO HARÁ COMO SI ESTUVIESE AQUÍ
Y AUNQUE ESTÉ ENCERRADO, LE MANTEN-DREMOS INFORMADO DE TODAS LAS NOVEDADES QUE SE DEN


¿ESTÁ DE ACUERDO CON TODO?
.....
MUCHAS GRACIAS, RYUUZAKI ...
.....


TERCER DÍA DE INCOMUNICACIÓN DE YAGAMI LIGHT Y YAGAMI SOICHIRO
SEÑOR MIRÓN, QUIERO DARME UNA DUCHA...
SEGURO QUE SABE DÓNDE VIVO... TRÁIGAME ALGO DE ROPA LIMPIA ...
LA COSA VA A PEOR
LO SIENTO MÁS QUE NADA POR EL JEFE

AÚN ESTAMOS EN EL TERCER DÍA. PUEDE SER FRUTO DE LA CASUALIDAD
VA VEO... PARECE QUE SE ACERCA EL MOMENTO EN EL QUE SE DEMUESTRE QUE VERDADERAMENTE SOY KIRA

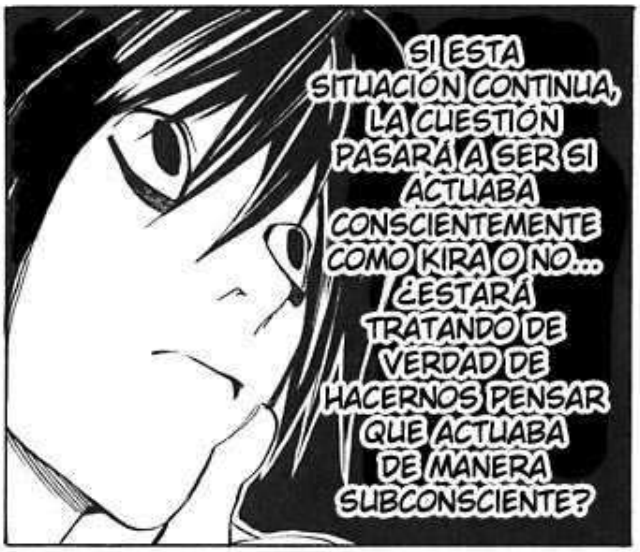
QUIERO UNA MANZANA
¿HAN PARADO LOS ASESINATOS ...?
¿DE VERDAD ...?
SÍ

PERO NINGUNA NUEVA DESDE QUE ESTÁIS ENCERRADOS
... HA HABIDO ALGUNAS MUERTES

¿HA HABIDO ALGÚN OTRO CRIMINAL MUERTO EN ESTOS DÍAS? ¿SE SABE SI HA SIDO KIRA?
¿CÓMO VA LA COSA, RYUUZAKI?


PENSABA QUE YAGAMI LIGHT QUERÍA QUE LO ENCERRASEN COMO PARTE DE SU PLAN, PERO A ESTE PASO, SE VA A DEMOSTRAR QUE REALMENTE ÉL ES KIRA
¿QUÉ ESTÁ SUCEDIENDO AQUÍ? ESPERABA QUE LOS ASESINATOS CONTINUASEN UNA VEZ YAGAMI LIGHT ESTUVIESE PRESO... Y SIN EMBARGO SE HAN DETENIDO...

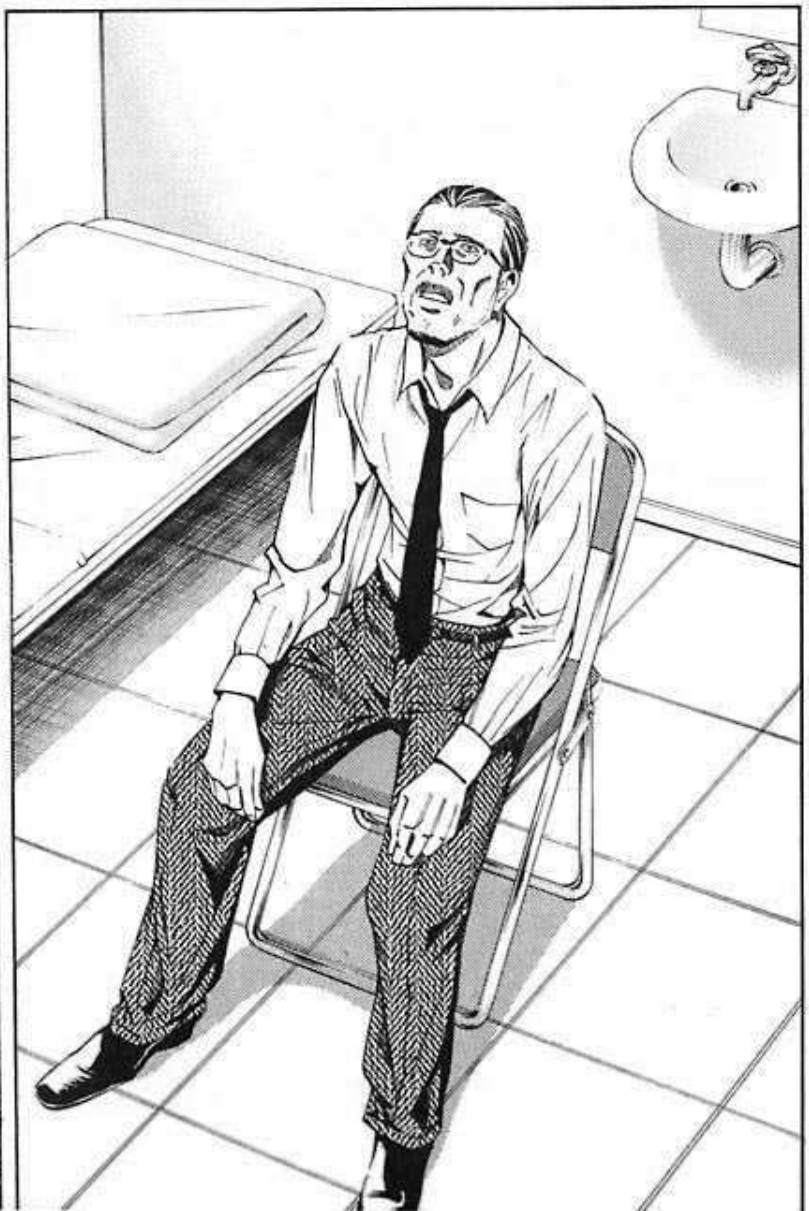

¿HAS CONSEGUIDO SONSACARLE ALGO DE UTILIDAD ...?
RYUU-ZAKI, ¿QUÉ TAL VA LO DE MISA?


SI ESTA SITUACIÓN CONTINUA, LA CUESTIÓN PASARÁ A SER SI ACTUABA CONSCIENTEMENTE COMO KIRA O NO... ¿ESTARÁ TRATANDO DE VERDAD DE HACERNOS PENSAR QUE ACTUABA DE MANERA SUBCONSCIENTE?


.....
AH, ERES DEMASIADO ESTRICTO. TAMBIÉN ESTOY HACIENDO TODO ESTO PARA SABER QUIÉNES SON EL PRIMER Y EL SEGUNDO KIRA
LIGHT-KUN... ERES UNO DE LOS SOSPECHOSOS. NO PUEDO REVELARTE NADA ACERCA DE AMANE MISA


SI ME COMPRA ROPA NUEVA NO ME IMPORTARÁ POSAR EN DIVERSAS POSTURAS ...
SEÑOR MIRÓN... UN VIDEO DE MISA SENTADA ÚNICAMENTE NO SE VENDERÁ BIEN
5º DÍA
NO LO SOPORTO MÁS, LIGHT... NECESITO UNA MANZANA
TENGO QUE SOPORTARLO, POR MUY ABURRIDO QUE SEA


YAGAMI-SAN PARECE ESTAR MUCHO PEOR QUE LIGHT-KUN O AMANE




TAL COMO VAN LAS COSAS PARECE CADA VEZ MÁS PROBABLE QUE LIGHT-KUN SEA KIRA
ES LÓGICO. LLEVA AHÍ CINCO DÍAS Y AÚN NO HA HABIDO NINGÚN AVISO DE OTRO ASESINATO DE KIRA. EN ESTA SITUACIÓN NO ME EXTRAÑA QUE EL PADRE ESTÉ PEOR QUE EL ACUSADO


¿¡MALAS O BUENAS NOTICIAS !?
¿¡QUÉ PASA !?


YAGAMI-SAN


¡NO SEAS RIDÍCULO! ¡NO ES MOMENTO DE ESTAR CÓMODO!
PARA MÍ, EN ESTE MOMENTO, ESTE ES EL SITIO MÁS CÓMODO
CREO QUE AÚN QUEDA BASTANTE, ASÍ QUE ¿QUÉ TAL SI VA A DESCANSAR A UNA HABITACIÓN ALGO MÁS CÓMODA?
NADA DE ESO. SÓLO QUERÍA DECIRLE QUE NO SE ESFUERCE DEMASIADO. EL RESULTADO VA A SER EL MISMO HAGA LO QUE HAGA


COMO QUIERA ...
.....

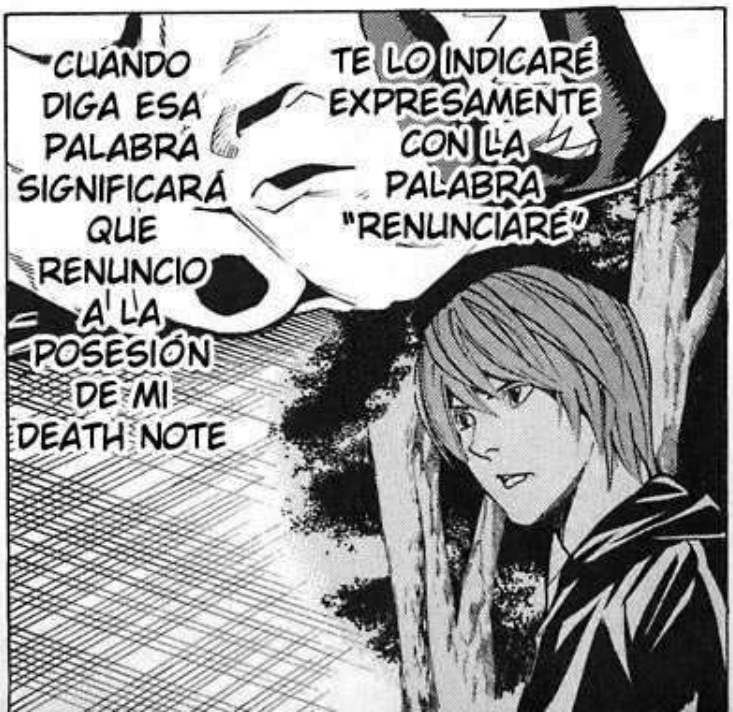

¡NO ME IMPORTA CUÁL SEA EL RESULTADO! ¡CUANDO SALGA DE AQUÍ LO HARÉ CON MI HIJO!


7º
DÍA


!
NO RENUN-CIARÉ
SÍ... INCLUSO YO PUEDO VER QUE NO ESTOY EN CONDICIONES, PERO... NO RENUNCIARÉ A MI ORGULLO


LIGHT-KUN, AUNQUE SÓLO HA PASADO UNA SEMANA, PARECES BASTANTE MAL ¿TE ENCUENTRAS BIEN?


MUY BIEN


CUANDO DIGA ESA PALABRA SIGNIFICARÁ QUE RENUNCIO A LA POSESIÓN DE MI DEATH NOTE
TE LO INDICARÉ EXPRESAMENTE CON LA PALABRA "RENUNCIARÉ"


HASTA LUEGO
ズ




¿PERO POR QUÉ ESTOY HACIENDO ESTO...?
!?


YA SÉ QUE FUI YO EL QUE SUGIRIÓ TODO ESTO, PERO ME HE DADO CUENTA DE QUE ES UNA ESTUPIDEZ... ¡YO NO SOY KIRA! ASÍ QUE DÉJAME SALIR DE AQUÍ
RYUU-ZAKI...
.....


ES CIERTO, PERO ...
.....
NO HABLAR. FUISTE TÚ MISMO EL QUE DIJISTE QUE NO TE SACÁSEMOS DE AHÍ HASTA QUE NO ESTUVIÉRAMOS SEGUROS DE TU CULPABILIDAD O INOCENCIA, DA IGUAL LO QUE DIJESES DESPUÉS


?
.....


TAMBIÉN CREO QUE KIRA DEBE SABER MUY BIEN QUIÉN ES Y LO QUE HACE


¡NO PODEMOS ESTIMAR LA CANTIDAD DE PODER QUE POSEE KIRA, PERO SÍ SABEMOS QUE ES UN SER HUMANO QUE MATA GENTE BAJO SU PROPIA MORAL! ¡EL QUE YO SEPA QUE NO SOY KIRA PRUEBA QUE NO LO SOY!
¡¡NO SÉ LO QUE ME PASÓ POR LA CABEZA...!! ¿ES QUE TE PARECE NORMAL QUE ALGUIEN SEA CAPAZ DE HACER TODO LO QUE HIZO KIRA SIN DARSE CUENTA?


PERO SI AHORA DICES QUE NO ERES KIRA, ENTONCES TRATA DE EXPLICARME CÓMO ES POSIBLE QUE LOS ASESINATOS HAYAN PARADO INMEDIATA-MENTE DESPUÉS DE HABERTE ENCERRADO
¡CREO QUE LO ÚNICO QUE INTENTAS HACER ES ESCONDER LA VERDAD, QUE TÚ ERES KIRA!
.....


POR FAVOR RYUUZAKI, ESCÚ-CHAME. TE JURO QUE NO MIENTO... ¡NO SOY KIRA!
AHORA QUE LO PIENSO, ES POSIBLE QUE SEA UNA TRAMPA PARA INCUL-PARME
¿PARA INCUL-PARTE ...?
ESCÚCHAME TÚ A MÍ. NADIE A PARTE DE LOS QUE ESTAMOS AQUÍ SABE QUE ESTÁS DETENIDO, Y LOS ASESINATOS SE HAN DETENIDO DESDE ENTONCES


¡PUES ENTONCES ALGUNO DE ELLOS ES KIRA!
¡TE AYUDARÉ CON LA INVES-TIGACIÓN, ASÍ QUE SUÉLTAME!
¿QUÉ TE ESTÁ PASANDO, YAGAMI LIGHT...?
LO QUE DICES ES ABSURDO... PERO CREO QUE YA EMPIEZO A ACERCARME A LA RAÍZ DEL ASUNTO


DATE PRISA Y LIBÉRAME. ESTO ES UNA PÉRDIDA DE TIEMPO
LO SIENTO, NO PUEDO SOL-TARTE
.....


¿PERO QUÉ ESTÁ PASANDO? ESTE NO ES EL LIGHT-KUN DE SIEMPRE... SE ESTÁ ARREPINTIENDO DE TODO LO QUE HA HECHO. ES ILÓGICO
INCLUSO LIGHT-KUN DEBE DE ESTAR HUNDIDO DESPUÉS DE UNA SEMANA AHÍ...
.....
MIERDA ...
¿POR QUÉ ME HA TENIDO QUE PASAR ESTO A MÍ...?


YA QUE KIRA HA DEJADO DE MATAR, ES IMPOSIBLE DEJARLO LIBRE. HASTA YO SÉ ESO
BUENO, NO IMPORTA LO QUE DIGA. TAL COMO ESTÁ LA COSA, PODEMOS DAR EL CASO POR CERRADO CON LIGHT-KUN CULPABLE DE LOS ASESINATOS
.....


¿¡Y AHORA QUÉ ESTÁ PASANDO!?
15º DÍA




NO, TODAVÍA NO...
¿AÚN NO HABÉIS INFORMADO AL JEFE?


¡KIRA HA VUELTO A MATAR!
AYER, EN UN SÓLO DÍA Y DESPUÉS DE DOS SEMANAS, HAN MUERTO TODOS LOS CRIMINALES QUE NO HABÍAN SIDO "CASTIGADOS" LOS DÍAS ANTERIORES
キラ再び
朝読新聞


¿¡QUÉ!?
¡JEFE, KIRA VUELVE A ACTUAR!


NO PUEDO ESTAR CONTENTO POR QUE EMPIECE A SUCEDER OTRA VEZ, PERO MI HIJO AHORA ES...
ENTON-CES MI HIJO ES...


KIRA SÓLO ESTABA DESCANSANDO. LOS ASESINATOS HAN VUELTO HA SUCEDER
¿EN SERIO, MAT-SUDA?


.....


NO... RYUUZAKI NO DIRÁ "BLANCO" TODAVÍA ...


¡JEFE! ¿HA OÍDO ESO?
SÍ, LA COSA VA A MEJOR. ANTES ERA TOTALMENTE "NEGRO"
¡SEGURO QUE ES UN "GRIS" MUY CERCA DEL "BLANCO"!


DEJÉ-MOSLO EN "GRIS"


BUENO ...


¡!
¡¡MATSUDA ...!! ¡QUIERO DECIR, MATSUDA-SAN, ESTATE QUIETO!
AHORA LIGHT-KUN


カチ
¿C... CÓMO ...?
NO QUIERO QUE LIGHT-KUN LO SEPA


NO SEAS RIDÍCULO, RYUUZAKI ...
YA HAN PASADO 2 SEMANAS DESDE QUE KIRA MATÓ A UN CRIMINAL ¿TODAVÍA SIGUES SIN QUERER RECONOCER QUE TÚ ERES KIRA ...?
¿QUÉ PASA AHORA, RYUUZAKI?
LIGHT-KUN


¿¡CREES QUE SON LOS DE ALGUIEN QUE ESTÁ MINTIENDO !?
¡SÁCAME DE AQUÍ, RYUUZAKI !
¡USA EL ZOOM Y MÍRAME A LOS OJOS !
... QUE NO SOY KIRA!
¡RYUUZAKI, ESTÁS EQUIVOCADO! ¡ENTIENDO QUE TODAS LAS EVIDENCIAS ME SEÑALEN A MÍ, PERO LA REALIDAD ES...


PORQUE KIRA ES EL HÉROE QUE VENGÓ LA MUERTE DE MIS PADRES
¿QUÉÉÉÉ? ¿OTRA VEZ CON ESO? YA HE DICHO QUE QUERÍA CONOCERLE
AMANE, NO SABES QUIÉN ES KIRA, ¿VERDAD?
.....


NO TENGO NI IDEA DE QUÉ ESTÁ PASANDO AQUÍ...
.....

DEATH NOTE

INSTRUCCIONES DE USO 24

◦ Ningún Shinigami debe permanecer en el mundo humano sin motivo concreto. Las condiciones de permanencia son:

1- Cuando la DEATH NOTE del Shinigami caiga al mundo humano.

2- Para encontrar un humano al que darle una DEATH NOTE, pero sólo durante un tiempo de 82 horas.

3- Cuando un Shinigami sigue a un individuo con la intención de matarle, siempre y cuando no permanezca más de 82 horas para darle caza.

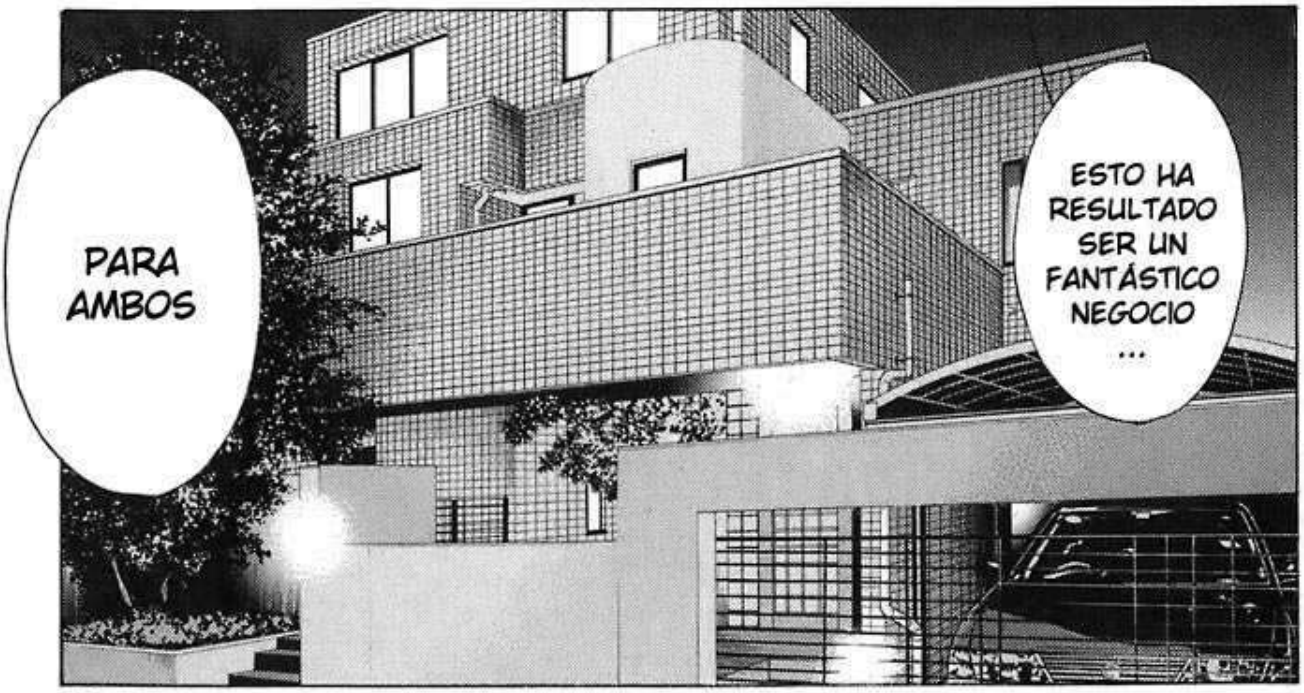
Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI Corrector: MEMNOCH

www.stigia.net


How To
ARSENIO LUPÍN
El "Doc" Greg House
www.howtoarsenio.blogspot.com





página. 36 padre e hijo


DÍA 50 DE INCO-MUNI-CA-CIÓN


CUANDO SALGA DE AQUÍ, SERÁ CON MI HIJO
YA HA PASADO MÁS DE UN MES DESDE QUE VOLVIERON LOS ASESINATOS. PARA MÍ MI HIJO YA ES INOCENTE... AHORA SÓLO QUEDA QUE TE CONVENZAS TÚ, RYUUZAKI


¿SE ENCUENTRA BIEN, YAGAMI-SAN? NO HAY NECESIDAD DE QUE HAGA TODO ESTO...


.....
EL JEFE TAMBIÉN ES BAS-TANTE CABE-ZOTA


.....


LIGHT-KUN, ¿TE ENCUENTRAS BIEN?
!
SÍ, ESTOY BIEN, PERO ...


RYUUZAKI NO SABE QUÉ PENSAR... POR ESO ES POR LO QUE NO HA QUERIDO QUE LIGHT-KUN LO SUPIESE


¡TE EQUIVOCAS! ¡YO NO SOY KIRA! ¿CUÁNTAS VECES TENGO QUE DECÍRTELO?
NO. LOS ASESINATOS HAN PARADO PORQUE TÚ ERES KIRA
SI FUESE KIRA SABRÍA QUE LAS MUERTES HAN COMENZADO DE NUEVO... PERO NO PARECE QUE SEA ASÍ...


RYUUZAKI, LOS ASESINATOS HAN PARADO DESDE QUE ME ENCERRASTEIS
LA ÚNICA MANERA DE QUE ESO SEA POSIBLE ES QUE KIRA SEA ALGUIEN QUE SEPA DE MI SITUACIÓN...


¿... ES QUE ERES IMBÉCIL...? SI ESTUVIESE CONTENTA DESPUÉS DE TODAS ESTAS SEMANAS AQUÍ METIDA, ME HABRÍA VUELTO LOCA...
PARECES DECAÍDA, ¿ESTÁS BIEN?
SÍ, ES CIERTO


¿... QUÉ ...?
AMANE


DÉ-
JAME
IR...
QUIERO
VER A
LIGHT...
A
LIGHT
...

PARECE
QUE LOS
TRES HAN
LLEGADO
AL FINAL
.....


RYUUZAKI,
¿POR QUÉ
SIGUE
LIGHT-KUN
ENCERRADO?
YA DEBERÍA
ESTAR
LIBRE. SI NO,
EL JEFE NO
QUERRÁ
SALIR DE
AHÍ


LOS
CRIMINALES
SIGUEN
MURIENDO
SIN QUE
NINGUNO
DE ESOS
DOS SEPAN
DE SU
EXISTENCIA.
ESO
DEBERÍA
DE SER
SUFICIENTE
...
NO...

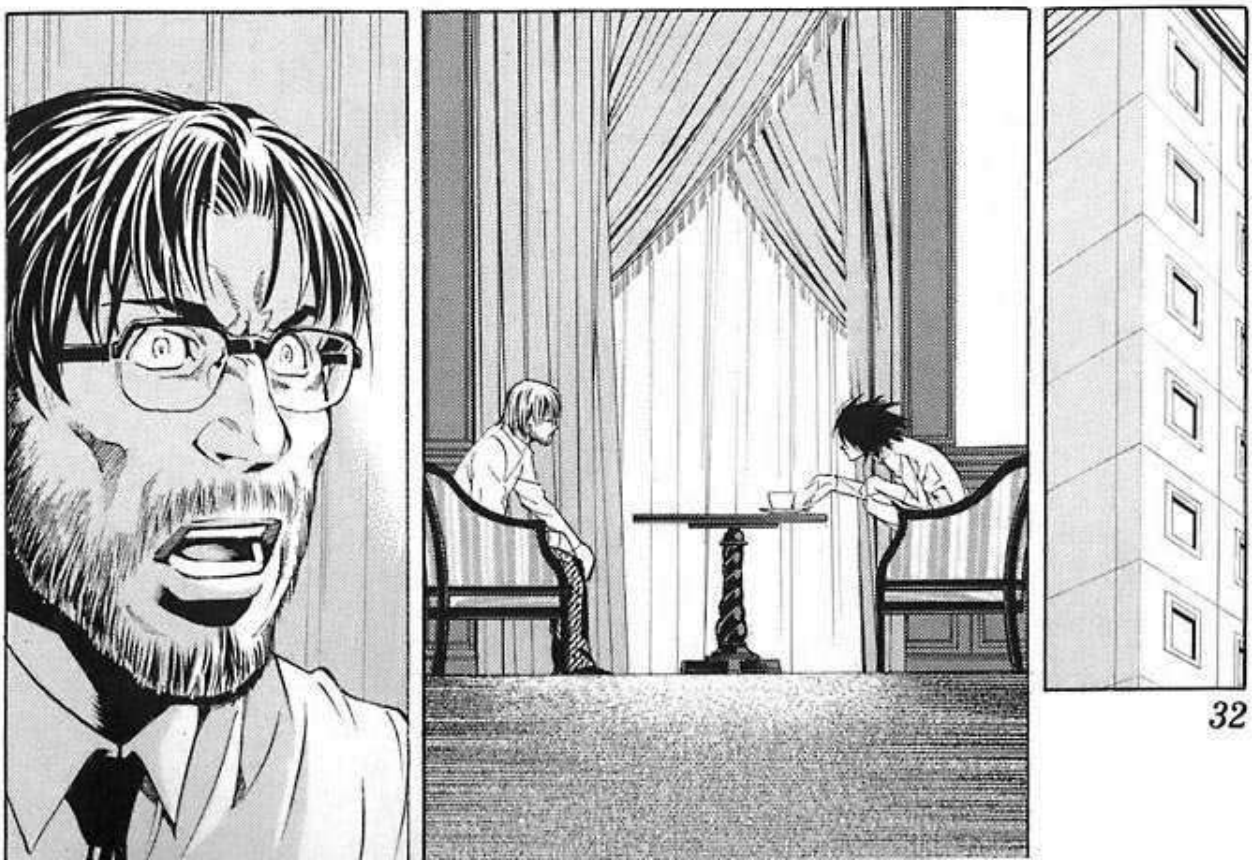

.....

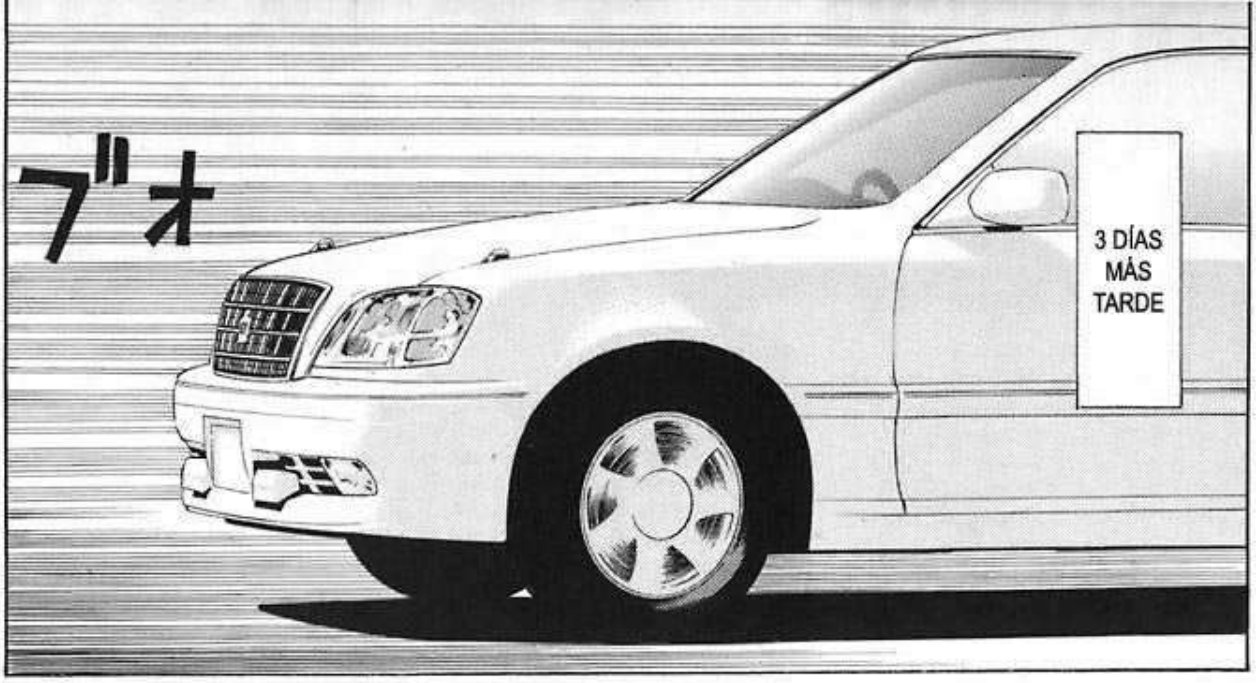

EL AMOR
OBSESIVO
QUE AMANE
SIENTE POR
LIGHT ES LO
ÚNICO QUE
HEMOS
SACADO EN
CLARO


¡!
ASÍ QUE AL FINAL ESO ES LO QUE PIENSAS ...
RYUU-ZAKI, LO SIENTO, PERO...
... LO ÚNICO QUE YO SACO EN CLARO ES QUE TE NIEGAS A ADMITIR QUE TE HABÍAS EQUIVOCADO CON LIGHT
CLARO... SI PUDIESE MATAR EN ESTA SITUACIÓN, HABRÍA DEJADO A LOS DEL FBI EN PAZ
KIRA NO ASESINA SI NO ES COMPLE-TAMENTE NECESARIO. ESO ES LO QUE TÚ DIJISTE
TAL Y COMO DIJO LIGHT-KUN, KIRA MATÓ A LIND L. TAYLOR Y A LOS AGENTES DEL FBI. SI NO HICIESE FALTA TENER CIERTA INFORMACIÓN SOBRE LAS VÍCTIMAS, LOS ASESINATOS DE TAYLOR Y LOS AGENTES NO HABRÍAN TENIDO SENTIDO. TÚ TEORÍA NO TIENE POR DÓNDE SOSTENERSE
MUY BIEN ...
.....
YA HAN PASADO 50 DÍAS. NO TIENE NINGÚN SENTIDO SEGUIR CON ESTO ¡¡... DEBERÍAMOS INVERTIR NUESTRO TIEMPO EN ATRAPAR AL VERDADERO KIRA!!
NO ENCONTRAMOS NADA EN SU CASA. LO ÚNICO QUE HABÍA ERA UN CUADERNO EN UN COMPARTIMENTO SECRETO DE SU ESCRITORIO CON SUS ANÁLISIS SOBRE ESTA INVESTIGACIÓN ... ENCIMA LO ÚLTIMO QUE PONÍA ERA UN "PUEDE QUE YO SEA KIRA"


HAY ALGO DE LO QUE TENGO QUE HABLARLE EN PERSONA ¿PUEDE VENIR AL APAR-TAMENTO AHORA MISMO?
¿QUÉ SUCEDE ...?
YA-GAMI-SAN


.....
BIEN ...
QUIERO QUE ESCUCHE MI DECISIÓN SOBRE ESTE CASO COMENZANDO CON USTED, EL PADRE DE LIGHT
!?
...




ブオ
3 DÍAS MÁS TARDE


¡¡UN DETEC-TIVE ...!!
NO SOY UN MIRÓN, SOY UN DETECTIVE DE LA POLICÍA
¿ASÍ QUE YA ME VA A SOLTAR ...?
NO ME ESPERABA QUE EL SEÑOR MIRÓN IBA SER UN HOMBRE TAN VIEJO...


QUÉDATE CALLADA
PERO SI VA A SOLTARME, ¿NO ES UN POCO RARO QUE ME DEJE PUESTAS LAS ESPO-SAS DE LAS MANOS Y LOS PIES?
CLARO, NO ES POSIBLE QUE UN DETECTIVE ME HUBIESE SECUES-TRADO
AL... AL PRINCIPIO ME DIJERON QUE ERA SOSPECHOSA DE SER EL SEGUNDO KIRA... ¿ERA DE VERDAD?
YA... YA RECUERDO ...


¡LIGHT ...!
¡¡ PAPÁ !!


¡LIGHT, ESTABA DESEANDO VERTE!
ブオォ..
MISA
VALE, YA PUEDE LLEVÁRSELOS, JEFE
SUPONGO QUE YA NO HAY SOSPECHAS SOBRE NOSOTROS Y NOS VAS A LIBERAR ...
NO, AHORA MISMO OS ESTOY LLEVANDO...
¿¡EH...!? ¿ES TU PADRE...? Y YO QUE LE HABÍA LLAMADO MIRÓN Y UN MONTÓN DE COSAS MÁS
PAPÁ, ¿QUÉ ESTÁ PASANDO?
¿QUÉ... QUÉ...? ES UNA BROMA, ¿VERDAD, SUEGRO ...?
¿¡A LA CÁMARA DE EJECUCIÓN!? ¿¡PERO QUÉ DICES, PAPÁ!?
ME HA TOCADO A MÍ LLEVAR A LOS PRISIONEROS A LA CÁMARA PARA QUE SEAN EJECUTADOS
A LA CÁMARA DE EJECUCIÓN


L HA DETERMINADO QUE YAGAMI LIGHT ES KIRA, Y AMANE MISA LA SEGUNDA KIRA
HA DICHO QUE SI OS EJECUTAMOS LAS MUERTES PARARÁN
.....

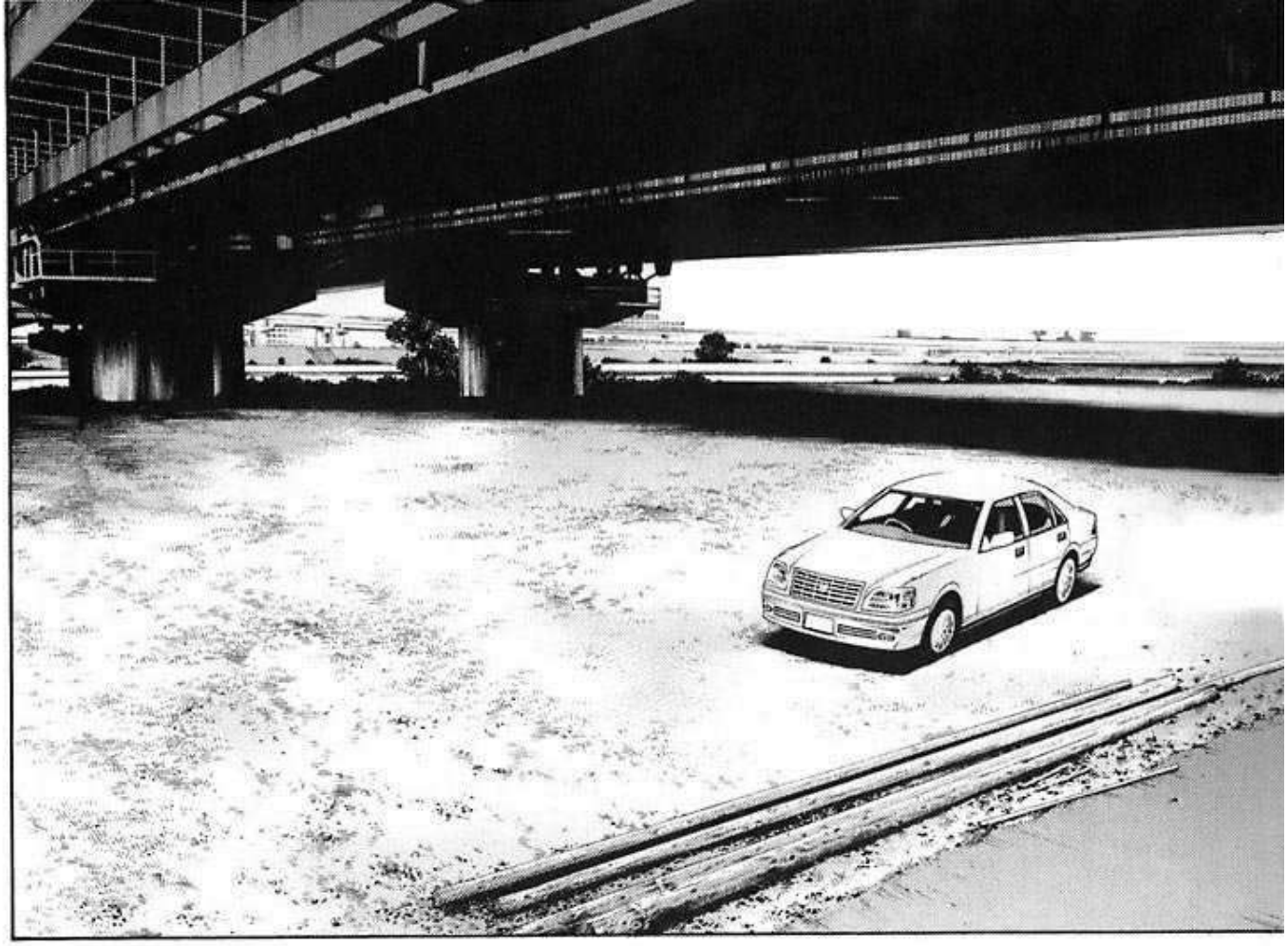

ESAS MUERTES YA DEBERÍAN HABER PARADO ...
NO, AÚN SIGUEN ...
¿¡CÓMO QUE AÚN SIGUEN!? ... ME DIJISTEIS QUE HABÍAN PARADO
PROBABLEMENTE HAYA SIDO EL MÉTODO QUE L HA TRATADO DE SEGUIR PARA HACEROS CONFESAR ...


EL PLAN DE L PARA DETENER LAS MUERTES BASADO EN VUESTRA EJECUCIÓN, YA HA SIDO APROBADO TANTO POR EL GOBIERNO COMO POR LAS NACIONES UNIDAS
LA EJECUCIÓN DE KIRA PERMANECERÁ EN SECRETO. NO SE LE REVELARÁ NADA A LA OPINIÓN PÚBLICA
¡ESO ES RIDÍCULO! ¡ESPERA, PAPÁ! ¡YO NO SOY KIRA!
¡ES CIERTO, SUEGRO! ¿EN QUÉ ESTÁ PENSANDO? ¡ES SU HIJO!


L TAMBIÉN DIJO QUE SI LOS ASESINATOS NO SE DETENÍAN DESPUÉS DE VUESTRA MUERTE, ACEPTARÍA SU RESPONSABILIDAD Y SE QUITARÍA LA VIDA...
¡PAPÁ, ¿VAS A CONFIAR EN L ANTES QUE EN MÍ?!
TODO LO QUE CONCIERNE A ESTE CASO ES COSA SUYA. YA HA RESUELTO MUCHOS OTROS CON ÉXITO Y NUNCA SE HA EQUIVOCADO
ESTO NO ES DECISIÓN MÍA, SINO DE L


COMPRENDO QUE LOS INDICIOS NOS HAYAN LLEVADO A ESTO, PERO ESO NO CAMBIA QUE SE ESTÉ EQUIVOCANDO... L SE HA EQUIVOCADO... ¿POR QUÉ ESTÁ HACIENDO TODO ESTO?
¿EN QUÉ DIABLOS ESTÁ PENSANDO L...?


YA HEMOS LLEGADO
ESTE NO ES L... HASTA AHORA SIEMPRE SE HA BASADO EN LAS PRUEBAS... ¿VA A DEJAR QUE SUCEDA ESTO?
ALGO ESTÁ MAL...




¿DÓNDE ESTAMOS? ¿QUÉ VAMOS A HACER EN UN SITIO TAN SOLITARIO COMO ESTE?
¡AH! ¿QUIERE DEJARNOS MARCHAR, SUEGRO?


SÍ... NADIE VERÁ LO QUE HAGAMOS AQUÍ
OS HE TRAÍDO AQUÍ Y NO A LA CÁMARA DE EJECUCIÓN POR MI PROPIA VOLUNTAD ...
LIGHT ...
?


¡ESO ES... UNA LOCURA!
¿¡... PERO QUÉ DICES AHORA !?
VOY A MATARTE Y DESPUÉS A SUICIDARME
SI HACE ESTO NO SERÁ DIFERENTE DE KIRA ¿¡ES QUE NO SE DA CUENTA !?
¡SI LO QUE QUIERE ES MORIR, MÁTESE USTED SOLO!
¿PORQUE SU HIJO SEA KIRA VA A MATARLE Y DESPUÉS A SUICIDARSE ...?
¡... SUEGRO, NO LO HAGA! ¿SE HA VUELTO LOCO ?
¡DIOS MÍO! ¿¡ES QUE ERES ESTÚPIDO O QUÉ!?
TENGO QUE ACEPTAR MIS RESPONSABILIDADES TANTO DE PADRE COMO DE JEFE DE POLICÍA
NO, ESTO NO TIENE NADA QUE VER CON KIRA...


PAPÁ, MISA TIENE RAZÓN. SI MORIMOS AQUÍ SÓLO CONSEGUIREMOS DEJAR LAS COSAS SIN RESOLVER
HUIR ES LO MEJOR QUE PODEMOS HACER
DESPUÉS PODREMOS... NO, PODRÉ DESCUBRIR LA VERDAD POR MÍ MISMO ...
YA ES DEMASIADO TARDE, LIGHT ...
LOS DE ARRIBA YA HAN DECIDIDO. SI NO MUERES AQUÍ, TE EJECUTARÁN. PREFIERO QUE MUERAS POR MI MANO
!!
¡QUIETO! ¡NO SOY KIRA... ESTO ES LO QUE ÉL QUIERE! ¿¡ES QUE NO LO COMPRENDES!?
AMANE, MI HIJO Y YO MORIREMOS AQUÍ, PERO YO NO TENGO MOTIVOS PARA MATARTE ...
LA POLICÍA ACABARÁ POR ENCONTRAR ESTE COCHE. ELLOS SERÁN LOS QUE TE EJECUTEN...
¡¡OH, OH... ESCUCHA, PAPÁ!! ¡NI EL KIRA ORIGINAL NI EL SEGUNDO SE QUEDARÍAN DE BRAZOS CRUZADOS ESPERANDO A QUE LOS MATASEN!
¡NINGUNO DE AQUÍ ES KIRA. SI FUÉSEMOS KIRA YA...!


¡¡...
PAPÁ
!!
CLICK
¡¡CÁLLATE!


¡¡NO!


LIGHT, AMBOS SOMOS ASESINOS... NOS VEREMOS EN EL INFIERNO



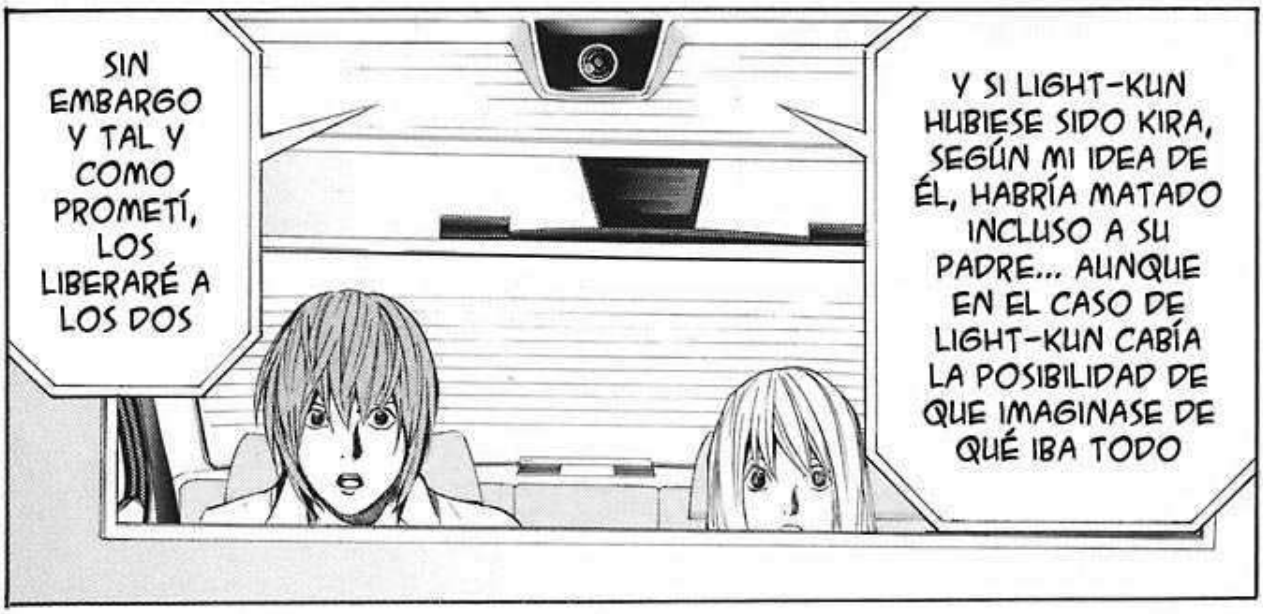

.....

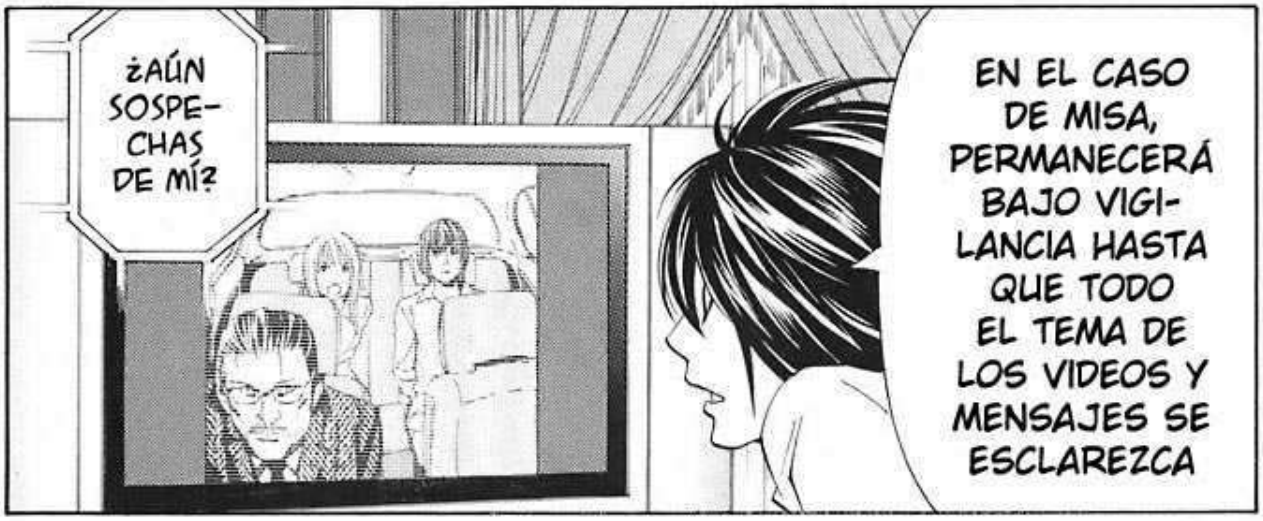

¿C... CÓMO QUE "GRACIAS AL CIELO", PAPÁ...?
GRA... GRACIAS AL CIELO ...
¿... DE FOGEO ...?


PERO POR FAVOR, COMPRENDE QUE SI HICE TODO ESTO ES PORQUE ESTABA SEGURO DE QUE NO ERAS KIRA ...
PERDONADME ... ESTA ERA LA ÚNICA FORMA DE HACER QUE OS SOLTARAN A LOS DOS


? ?
...!
¿LO HAS VISTO, RYUUZAKI? COMO VES HE HECHO TODO LO QUE DIJISTE Y SIGO VIVO


.....
EN ESTA SITUACIÓN, AMANE, QUE SE SUPONE ES LA SEGUNDA KIRA QUE PUEDE MATAR CON SÓLO VER A UNA PERSONA, LO HABRÍA HECHO ANTES DE QUE USTED MATASE A LIGHT...
SÍ, HA SIDO UNA ACTUACIÓN MAGNÍFICA


SIN EMBARGO Y TAL Y COMO PROMETÍ, LOS LIBERARÉ A LOS DOS
Y SI LIGHT-KUN HUBIESE SIDO KIRA, SEGÚN MI IDEA DE ÉL, HABRÍA MATADO INCLUSO A SU PADRE... AUNQUE EN EL CASO DE LIGHT-KUN CABÍA LA POSIBILIDAD DE QUE IMAGINASE DE QUÉ IBA TODO


¿AÚN SOSPE-CHAS DE MÍ?
EN EL CASO DE MISA, PERMANECERÁ BAJO VIGI-LANCIA HASTA QUE TODO EL TEMA DE LOS VIDEOS Y MENSAJES SE ESCLAREZCA


?
Y TAMBIÉN COMO LE PROMETÍ A LIGHT-KUN...
CLARO, COMO NO SOY LA SEGUNDA KIRA LO ÚNICO QUE TENGO ES QUE IMAGINARME QUE TENGO UN GUARDAESPALDAS
PERO PODRÁS VOLVER A TU VIDA NORMAL. SI ERES INOCENTE, LA VIGILANCIA SÓLO TE SUPONDRÁ ESTAR MÁS SEGURA POR SI PASASE ALGO


... TE DEJARÉ PARTICIPAR EN LA INVESTI-GACIÓN, PERO SÓLO SI ESTÁS CONMIGO 24/7
!


CONTAMOS CONTIGO
... JUNTOS
COJAMOS A KIRA ...
¡MUY BIEN, RYUUZAKI ...!

DEATH NOTE

INSTRUCCIONES DE USO 25

- Ningún Shinigami debe dar una DEATH NOTE directamente a cualquier niño menor de 6 años (basado en el calendario humano).

- Las DEATH NOTE no deben de ser entregadas a niños menores de 6 años, pero aquellas DEATH NOTE que hayan caído al mundo humano, pueden ser usadas por seres humanos de cualquier edad con el mismo efecto.

Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI Corrector: MEMNOCH

www.stigia.net


How To
ARSENIO LUPÍN
El "Doc" Greg House
www.howtoarsenio.blogspot.com

página. 37 los ocho




página. 37 los ocho


ジャラ…!
¿HACÍA FALTA LLEGAR A ESTO, RYUUZAKI …?
NO LO ESTOY HACIENDO PORQUE ME GUSTE, ¿SABES?
……
EH… ¿ASÍ QUE A ESTO SE REFERÍA CON ESTAR JUNTOS 24/7?


ジャラ…
¿HACÍA FALTA LLEGAR A ESTO, RYUUZAKI …?
NO LO ESTOY HACIENDO PORQUE ME GUSTE, ¿SABES?
……
EH… ¿ASÍ QUE A ESTO SE REFERÍA CON ESTAR JUNTOS 24/7?



Para el que no se haya dado cuenta, 24/7 significa 24 horas, 7 días a la semana


SI ESTÁS CON ÉL 24/7, ¿CUÁNDO VAMOS A PODER TENER UNA CITA?
PERO LIGHT ES DE MISA ...
REPITO QUE NO LO ESTOY HACIENDO POR QUE ME GUSTE
QUE DOS CHICOS HAGAN ESTAS COSAS ES UN POCO "RARO"... ¿ERES DE ESE TIPO, RYUUZAKI? E IBAS CON LIGHT A LA UNIVERSIDAD Y TODO
NUNCA TE DIJE QUE DEJARÍA QUE LE BESASES, ¿VERDAD? PERO DE TODAS FORMAS ESTARÉ AHÍ, OBSERVANDO ...
¿¡ME ESTÁS DICIENDO QUE CUANDO LE BESE TIENE QUE SER ENFRENTE TUYA!?
EN LAS CITAS ESTAREMOS LOS TRES
¿¡QUÉ!?
.....
¿LIGHT, PUEDES HACER QUE MISA-SAN SE CALLE?
¿EEEEH...? ¿CÓMO QUE OBSERVANDO? SABÍA QUE ERAS UN PERVERTIDO...

Stigia
Fansub


MISA, NO SEAS TAN PESADA. DEBERÍAS DARLE LAS GRACIAS POR DEJARTE LIBRE HABIÉNDOSE DEMOSTRADO QUE FUISTE TÚ QUIEN MANDÓ LAS CINTAS
.....

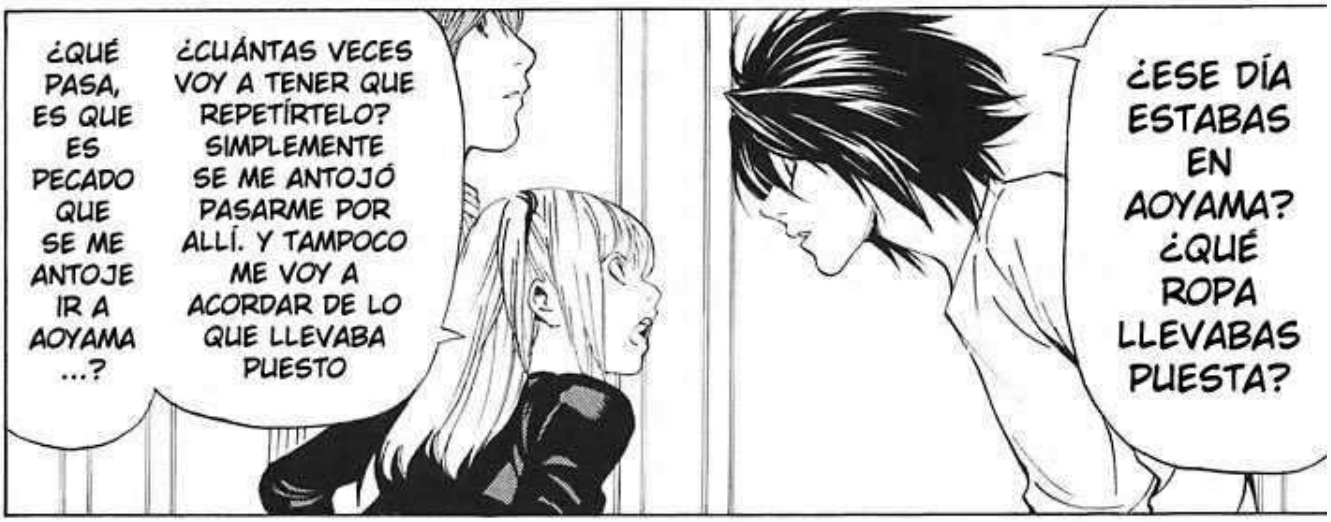

AUNQUE DIGAS ESO, FUISTE TÚ QUIEN SE ENAMORÓ A PRIMERA VISTA Y FUISTE DETRÁS DE MÍ...


¿EH? ¿TÚ TAMBIÉN, LIGHT?
SOY TU NOVIA, ¿VERDAD ...? ¿ES QUE NO CONFÍAS EN LA PALABRA DE TU AMOR?


ESO DE QUE TE ENA-MORASTE DE ÉL A PRIMERA VISTA...


¿EN... ENTONCES, CUANDO DIJE QUE TE QUERÍA SÓLO BUSCABAS APROVECHARTE DE MÍ PARA BESARME?
き゛—っ


.....
SÍ
FUE EN AOYAMA EL 22 DE MAYO, ¿VERDAD, MISA-SAN ?


¿QUÉ PASA, ES QUE ES PECADO QUE SE ME ANTOJE IR A AOYAMA ...?
¿CUÁNTAS VECES VOY A TENER QUE REPETÍRTELO? SIMPLEMENTE SE ME ANTOJÓ PASARME POR ALLÍ. Y TAMPOCO ME VOY A ACORDAR DE LO QUE LLEVABA PUESTO
¿ESE DÍA ESTABAS EN AOYAMA? ¿QUÉ ROPA LLEVABAS PUESTA?


ESO MISMO
PERO NO TIENES NI IDEA DE CÓMO AVERI-GUASTE SU NOMBRE ...
EXACTO
ASÍ QUE UNA VEZ QUE VOLVISTE DE AOYAMA YA SABÍAS EL NOMBRE DE LIGHT-KUN, DEL QUE TE HABÍAS ENAMO-RADO


¿EH ?
BUENO... Y SI LIGHT-KUN FUESE KIRA, ¿QUÉ PENSARÍAS DE ESO ?


ESO SERÍA AÚN MEJOR
...
¿SI LIGHT FUESE KIRA...?
SÍ


SI LIGHT FUESE KIRA, LE QUERRÍA TODAVÍA MÁS
MISA SIEMPRE LE HA ESTADO AGRADECIDA A KIRA POR MATAR A LOS ASESINOS DE SUS PADRES


LO DICES COMO SI LIGHT FUESE KIRA, ¿NO? NO TENGO NADA QUE TEMER. MISA ES FAN DE KIRA
EN VEZ DE TENERLE MIEDO, INTENTARÍA AYUDARLE EN TODO
¿TE DAS CUENTA DE QUE ESTAMOS HABLANDO DE KIRA? ¿PUEDES DECIR QUE LE AMARÍAS MÁS SIN ASUSTARTE?


PERO YA TE AMO HASTA TAL PUNTO QUE NO PODRÍA QUERERTE MÁS


SIN EMBARGO, DESPUÉS DE OÍR ESTO YA NO HAY DUDAS DE QUE MISA ES EL SEGUNDO KIRA


.....
ME PARECE QUE SERÍAS MÁS UN ESTORBO QUE UNA AYUDA, PERO ...


PONDRÉ A MISA BAJO VIGILANCIA
DE TODAS FORMAS, ...


CLARO QUE NO... POR MÁS QUE TE COMAS LA CABEZA, MISA NO ES KIRA
PARECE TAN OBVIO QUE HASTA ME CUESTA CREÉRMELO ...


HE PREPARADO ESA HABITACIÓN EXPRESA-MENTE PARA QUE MISA-SAN PUEDA USARLA PARA VER A LIGHT-KUN ...


LE HEMOS PAGADO A TU AGENCIA Y LES HEMOS DICHO QUE A PARTIR DE ESTE MOMENTO MATSUI-SAN SERÁ TU NUEVO MANAGER E IRÁ CONTIGO A TODAS PARTES.
NO LE HEMOS DICHO NADA DE ESTO A LA POLICÍA, ASÍ QUE RUEGO DISCRECIÓN
LA HABITACIÓN DE MISA TIENE UN SISTEMA ELECTRÓNICO DE APERTURA, DE MODO QUE SE NECESITA ESTA TARJETA PARA ABRIRSE.
CUANDO QUIERAS SALIR TENDRÁS QUE INDICARLO A TRAVÉS DE LA LÍNEA PRIVADA


¿P... PERO QUÉ ES LO QUE NO TE GUSTA DE MÍ, MISAMISA ...?
NO QUIERO QUE ESE VIEJO SEA MI MANAGER


¡ESTO ES UNA INVESTIGACIÓN POLICIAL SOBRE KIRA, ¿ENTENDIDO?! ¡¡QUIERO SERIEDAD!!
ガタ
¡¡DEJÁOS YA DE YAOI, DE CITAS, DE BESOS Y DE MISAMISA DE UNA PUÑETERA VEZ!!


¿POR QUÉ ...?
VAMOS CHICA... A TU CUARTO ...


NO, LO SIENTO YO ... NO TENÍA QUE HABER GRITADO ASÍ...
LO... LO SIENTO ...


PECHA
ガラ


LIGHT, AUNQUE ESTEMOS LOS TRES, TENGAMOS UNA CITA, ¿VALE~ ...?


NO... YA TE HE DICHO QUE SÓLO ES ELLA LA QUE ESTÁ ENAMORADA
¿VAS EN SERIO CON AMANE?
¿SÍ?
LIGHT-KUN...
.....
!
Y TAMBIÉN QUE TE QUIERE ...
¿ENTONCES PODRÍAS ACTUAR COMO SI LO FUESES? ES EVIDENTE POR LOS VIDEOS QUE AMANE TIENE ALGUNA CONEXIÓN CON KIRA


RYUU-ZAKI ...
.....
SÍ. TRATÁNDOSE DE TI ESTOY SEGURO DE QUE LOGRARÁS ALGO. ADEMÁS UNO DE LOS MOTIVOS DE QUE LA LIBERASE FUE PARA ESO... PARA AVERIGUAR QUÉ PASA CON ELLA...
¿QUIERES DECIR QUE INTIME CON ELLA PARA SONSACARLE INFORMACIÓN SOBRE EL SEGUNDO KIRA?


!


LO SIENTO, PERO TRATA DE COMPRENDERLO. LO QUE MÁS ODIO ES UTILIZAR LA BUENA VOLUNTAD DE LOS DEMÁS


INCLUSO AUNQUE SEA PARA RESOLVER EL CASO DE KIRA, ME NIEGO A UTILIZAR LOS SENTIMIENTOS DE UNA CHICA EN MI PROVECHO


¿PASA ALGO, RYUUZAKI?
NADA. TIENES RAZÓN, LIGHT-KUN...
PERO SÍ NOS AYUDARÍA QUE HABLASES CON ELLA PARA QUE COLABORE EN TODO LO POSIBLE CON NOSOTROS


ALGO NO ME CUADRA. SU PERSONALIDAD HA CAMBIADO... ¿SERÁ PARTE DE SU ACTUACIÓN?
LLEGADOS A ESTE EXTREMO, LA ÚNICA CONCLUSIÓN POSIBLE QUE PUEDO SACAR ES QUE NO SÓLO AMANE MISA HA SIDO MANIPULADA POR KIRA, SINO TAMBIÉN YAGAMI LIGHT...


ニヤニヤ…
SÍ. LLEVO TIEMPO PENSANDO EN ESO
Y...
CREO QUE DEBERÍAMOS ASENTARNOS EN UN SITIO EN CONCRETO Y RETOMAR LAS INVESTIGACIONES
RYUUZAKI, ¿NO PUEDES HACER NADA CON ESTO DE TENER QUE ESTAR CAMBIANDO DE HOTEL CONTINUAMENTE?


23 PISOS DE ALTO Y DOS SÓTANOS. EL TEJADO ESTÁ DISEÑADO DE FORMA QUE NO SE PUEDA VER EL INTERIOR DESDE FUERA, PERO HABIENDO ESPACIO PARA, AL MENOS, DOS HELICÓPTEROS
¿¡EH!?
OH...


カチャ カチャ カチャ
DESDE QUE DECIDÍ CONOCEROS A TODOS Y TOMARME A FONDO ESTE CASO, EMPECÉ A CONSTRUIR ESTO


AQUÍ LO TENÉIS...
ESTARÁ ACABADO EN UNOS DÍAS...
!?


DESDE EL PISO 5 AL 20, CADA UNO TIENE 5 HABITACIONES PRIVADAS. ME GUSTARÍA QUE TODOS VIVIÉSEMOS ALLÍ EL MAYOR TIEMPO POSIBLE. SI FUESE NECESARIO AUMENTAR EL NÚMERO DE EFECTIVOS DE ESTE CASO, PODRÍAMOS ASCENDERLO A 60 PERSONAS MÁS
DESDE FUERA PARECE OTRO RASCACIELOS MÁS, PERO PARA ACCEDER A SU INTERIOR HAY QUE PASAR POR DIVERSOS CONTROLES DE SEGURIDAD
Y EL EQUIPAMIENTO INFORMÁTICO DE SU INTERIOR NO ES ALGO QUE PUEDAS VER A MENUDO


MÁS QUE PASARSE ¿... DE DÓNDE HA SALIDO EL DINERO PARA HACER ESO, RYUU-ZAKI?
PERO CREO QUE TE HAS PASADO UN POCO ...


¿EH? NO, CLARO ...
NO HABRÍA PROBLEMAS SI LE DIÉSEMOS A MISA-SAN UN PISO PARA ELLA SOLA, ¿VERDAD?


NO... NO TE ESTAMOS PREGUN-TANDO ESO ...


ESO ES LO QUE SIGNI-FICA ESTE EDIFICIO ...
ES QUE ESTOY DISPUESTO A RESOLVER ESTO PASE LO QUE PASE
... LO QUE QUIERO DECIR ...

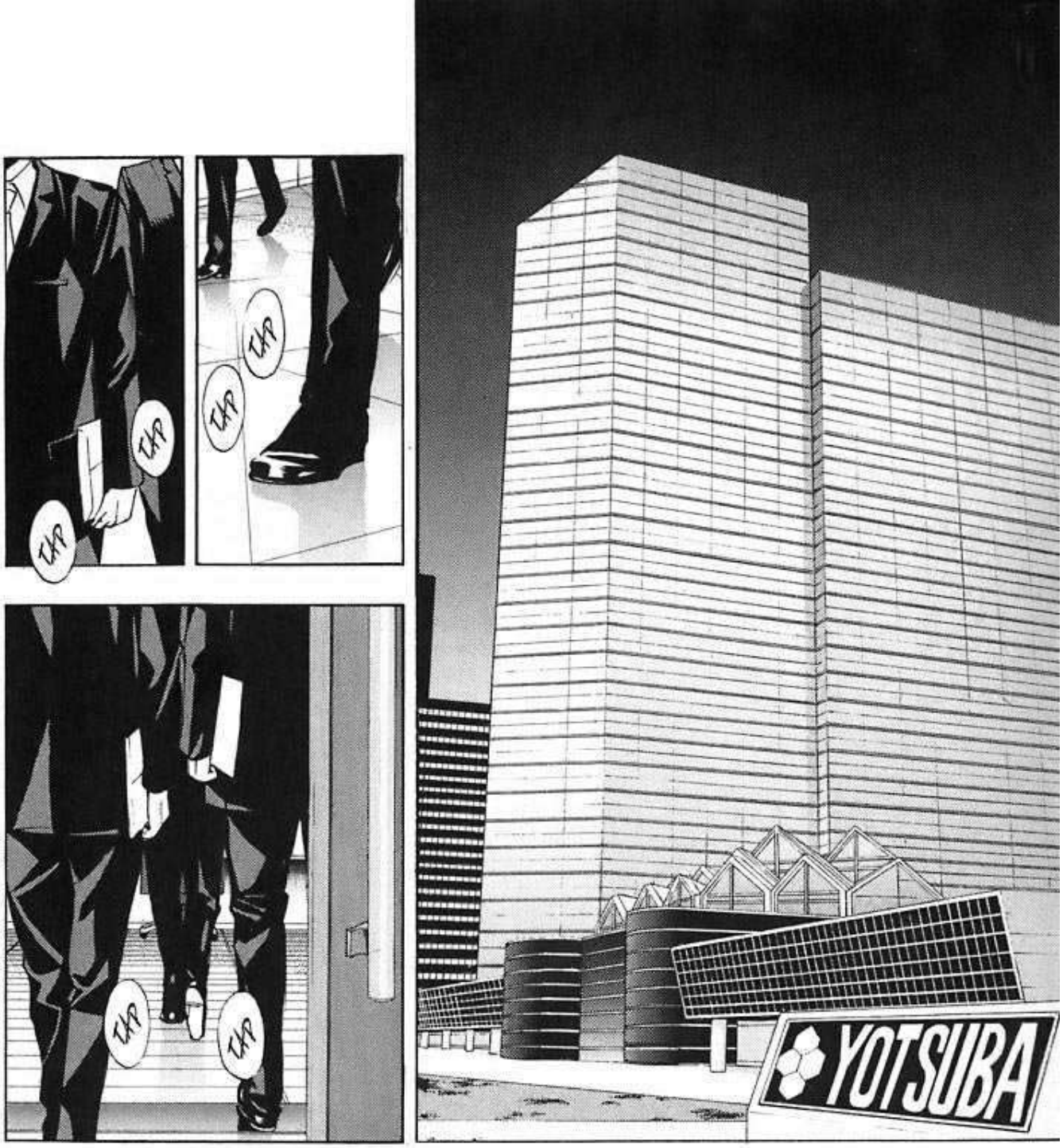

NO PUEDO PERDONAR EL ASESINATO DE TANTA GENTE, NI EL DOLOR QUE MI PADRE Y YO HEMOS TENIDO QUE SOPORTAR. QUIERO CAPTU-RARLE PASE LO QUE PASE
SÍ, ESO ES


VAYA... CASI, CASI...
NO PUEDO HACER ESO. VA CONTRA MIS PRINCI-PIOS


SI TE PERMITES EL LUJO DE DECIR "PASE LO QUE PASE", VE E INTIMA UN POCO CON MISA


SÍ
NO, NADA, ES SÓLO QUE ME ESTOY EMO-CIONANDO. RYUUZAKI, YAGAMI-SAN, LIGHT-KUN, ¡CAPTUREMOS A KIRA PASE LO QUE PASE !
EJEM ... TE OLVIDAS DE MÍ


¿HUH ?
JA...


TAP
TAP
TAP
TAP
TAP
YOTSUBA




PARECE QUE ESTAMOS TODOS. LA REUNIÓN DARÁ COMIENZO ...


¿... A QUIÉN DEBEMOS MATAR ?


EN LO CONCERNIENTE A LAS ACTIVIDADES DEL GRUPO YOTSUBA ... PARA CONVERTIRLA EN LA MAYOR EMPRESA DEL MUNDO...


MIDO, TE ESTÁS VOL- VIENDO DÉBIL. NO OLVIDES QUE...
PERO OOI, ¿QUÉ NECESIDAD HAY DE MATAR A ALGUIEN TODAS LAS SEMANAS ...?


¿DE QUÉ HABLAS, KIDA? YO NO HE PERDIDO LOS NERVIOS ...
AQUELLOS QUE PIERDAN LA CALMA, MORIRÁN
TENEMOS CONEXIÓN DIRECTA CON KIRA... EN OTRAS PALABRAS, ESTAMOS ATADOS A ÉL
BUENO, SI LO ESTUDIAMOS, PODRÍAMOS AVERIGUAR CÓMO ES POSIBLE ESE CONTACTO. AUNQUE SI APRECIAMOS NUESTRAS VIDAS SERÁ MUCHO MEJOR DEJARLO TAL Y COMO ESTÁ
LA ÚNICA EXPLICACIÓN ES QUE UNO DE NOSOTROS OCHO TIENE CONTACTOS CON KIRA
SIN EMBARGO, LO QUE ACORDAMOS LA SEMANA PASADA Y LA ANTERIOR, SE HA CUMPLIDO


¿PERO POR QUÉ KIRA HA COMENZADO ESTOS ASESINATOS EN VEZ DE SEGUIR MATANDO SÓLO CRIMINALES?
Y ESA PERSONA ESTÁ USANDO SU INFLUENCIA NO PARA SÍ MISMO, SINO PARA LA COMPAÑÍA ... PARA NOSOTROS OCHO. ES ALGO DE AGRADECER
¿RENTABLE? ¿QUIERES DECIR QUE KIRA ES UN PEZ GORDO, HIGUCHI?
ES OBVIO QUE A KIRA TODO ESTO LE VA A SALIR MUY RENTABLE
¿EH?
TAKAHASHI, ERES UN AUTÉNTICO IMBÉCIL... ¿AÚN NO TE HAS DADO CUENTA?
ES DEMASIADO EXTRAÑO QUE KIRA ESTÉ CON NOSOTROS. POR MÁS QUE LO PIENSO, SIGO CREYENDO QUE HAY ALGÚN TIPO DE TRAMPA EN TODO ESTO
Y DESDE QUE ESTAS REUNIONES HAN EMPEZADO A TENER LUGAR, ESA POSICIÓN PREFERENTE HA IDO MEJORANDO
LOS OCHO SOMOS JÓVENES TODAVÍA, PERO SOMOS LOS POTENCIALES FUTUROS PRESIDENTES DE LA COMPAÑÍA
LO QUE CREO ES QUE DEBERÍAS CERRAR LA BOCA ANTES DE QUE TE MATEN
.....

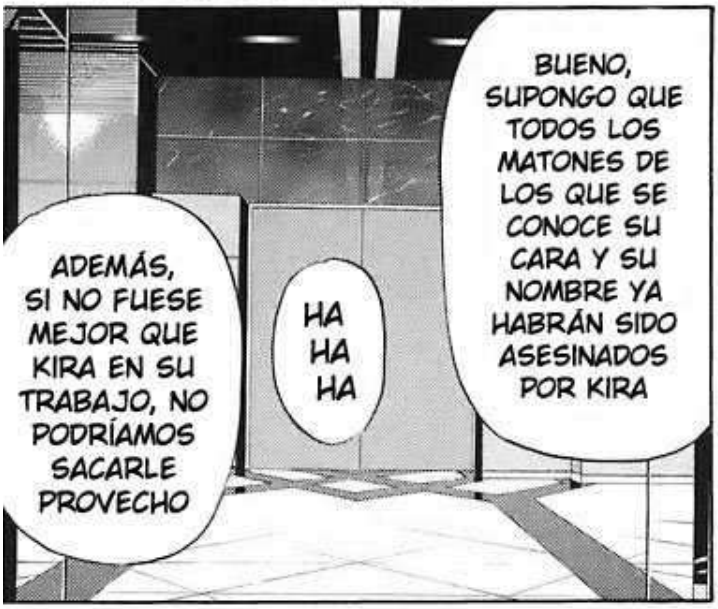

ME PREGUNTO SI KIRA NO SERÁ ALGUNO DE NOSOTROS OCHO
LOS OTROS 7 QUE NO SON KIRA SON PRÁCTICA-MENTE COMO UNA VARIANTE DE KIRA
PERO SI COMPLETAMOS LAS REUNIONES Y DECIDIMOS A QUIÉN MATAR PARA MEJORAR LA POSICIÓN DEL GRUPO YOTSUDA, TODO SERÁN BENEFICIOS
SÍ, AQUEL QUE HUYA SÓLO ENCON-TRARÁ LA MUERTE
NO HAY FORMA DE ESCAPAR DE ESTAS REUNIONES ...



Mercado de las IT (Tecnologías de la Información)




NAMIKAWA, ES POR ESO PRECISAMENTE QUE NO HAY QUE HACER NADA QUE HAGA SOSPECHAR DE QUE SE PUEDE MATAR EN ACCIDENTES
PERO LA POLICÍA NO CONOCE EL HECHO DE QUE SE PUEDA MATAR SIN TENER QUE SER FORZOSAMENTE POR UN ATAQUE AL CORAZÓN
ES CIERTO. LA POLICÍA NO ES TAN ESTÚPIDA, Y SÓLO HACE FALTA UNA MERA SOSPECHA PARA QUE EL PRESTIGIO DEL GRUPO BAJE
PROCURA SER ALGO MÁS SERIO CON TUS SUGERENCIAS. ACCIDENTES COMO ESOS HARÍAN SOSPECHAR A LA GENTE
HMM
ASÍ ES. HE LOCALIZADO A UN DETECTIVE LLAMADO ERALD COIL QUE SUELE SER CONTRATADO DISCRETAMENTE POR OTROS INVESTIGADORES Y HOMBRES DE NEGOCIOS DE TODO EL MUNDO
POR CIERTO, ¿CÓMO VAMOS CON EL TEMA QUE SUGIRIÓ MIDO LA SEMANA PASADA DE APLASTAR A LA POLICÍA Y ESPECIALMENTE A L? CREO RECORDAR QUE KIDA ERA EL QUE ESTABA EN ELLO
SE DICE QUE PUEDE SUPERAR INCLUSO A L, E, INDEPENDIENTEMENTE DEL OBJETIVO, LO QUE LE MUEVE ES EL DINERO


BUENO, SUPONGO QUE TODOS LOS MATONES DE LOS QUE SE CONOCE SU CARA Y SU NOMBRE YA HABRÁN SIDO ASESINADOS POR KIRA
HA HA HA
ADEMÁS, SI NO FUESE MEJOR QUE KIRA EN SU TRABAJO, NO PODRÍAMOS SACARLE PROVECHO


SIN EMBARGO NO IMPORTA CUÁNTO BUSQUEMOS. EN ESTE MUNDO NO HAY NINGÚN MATÓN QUE PUEDA ENCARGARSE DE ESTE TRABAJO
Y UNO AL QUE PODAMOS LOCALIZAR TAN FÁCILMENTE NO NOS SIRVE DE NADA


LOS SERES HUMANOS SON HORRIBLES


LA VERDAD ES QUE QUE HAYA UN ASESINO QUE QUITE DE EN MEDIO A CRIMINALES ES BASTANTE TRANQUI-LIZADOR
PUES SÍ. PARA LA GENTE COMO NOSOTROS, CON GRANDES FORTUNAS, LOS CRIMINALES SON PEORES TODAVÍA. ESPECIALMENTE LOS LADRONES ...

Death Note, un proyecto de

Stigia Fansub

www.stigia.net

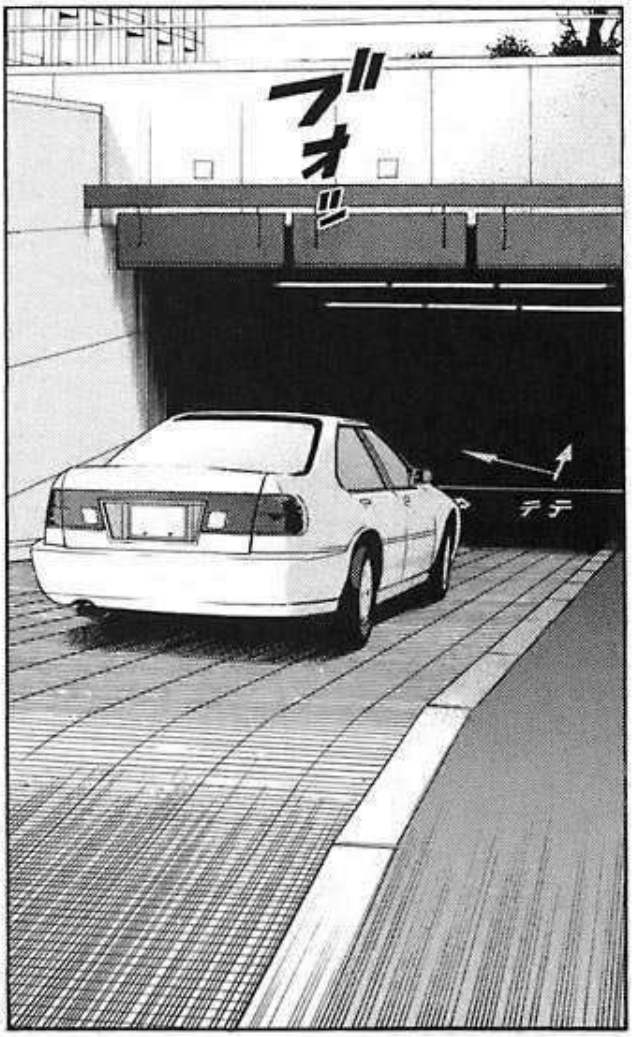
Traductor y editor: NANAKI

Corrector: MEMNOCH

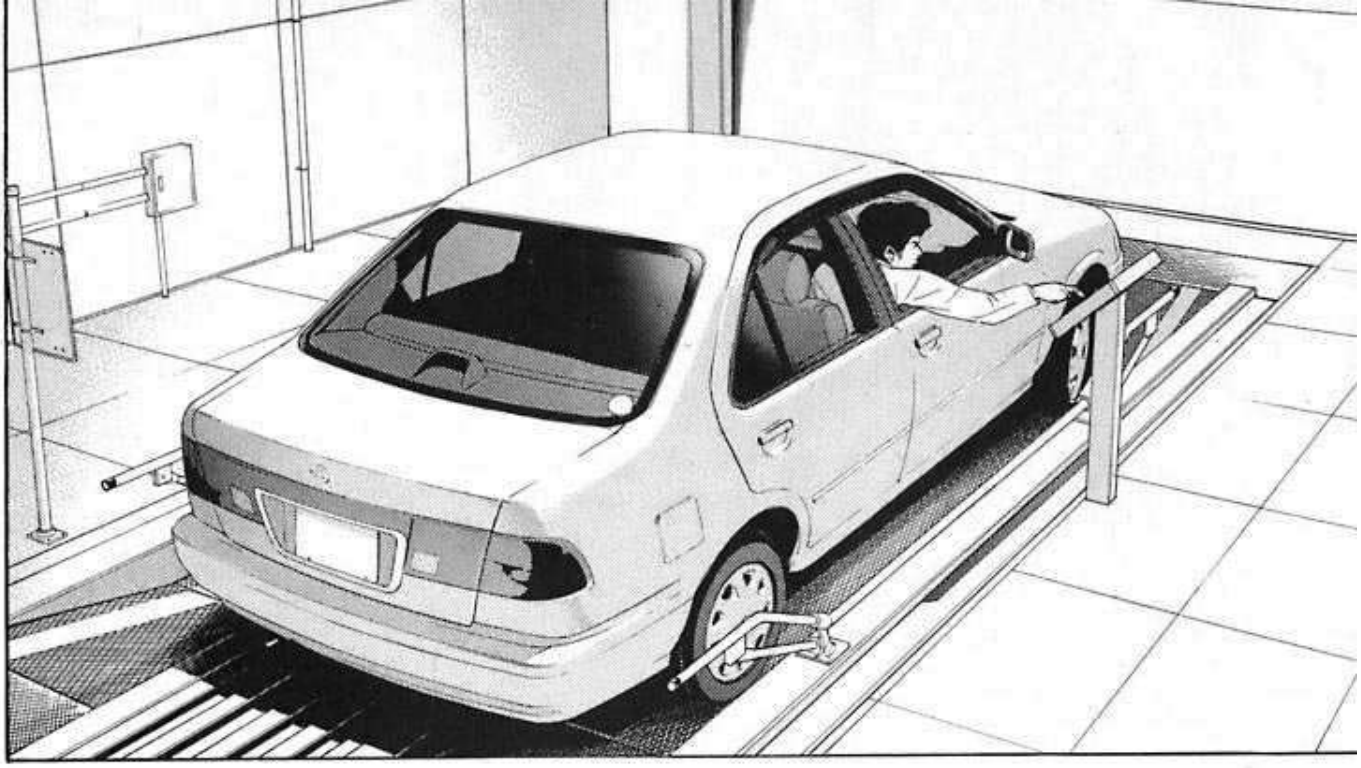

How To
ARSENIO LUPÍN
El "Doc" Greg House
www.howtoarsenio.blogspot.com

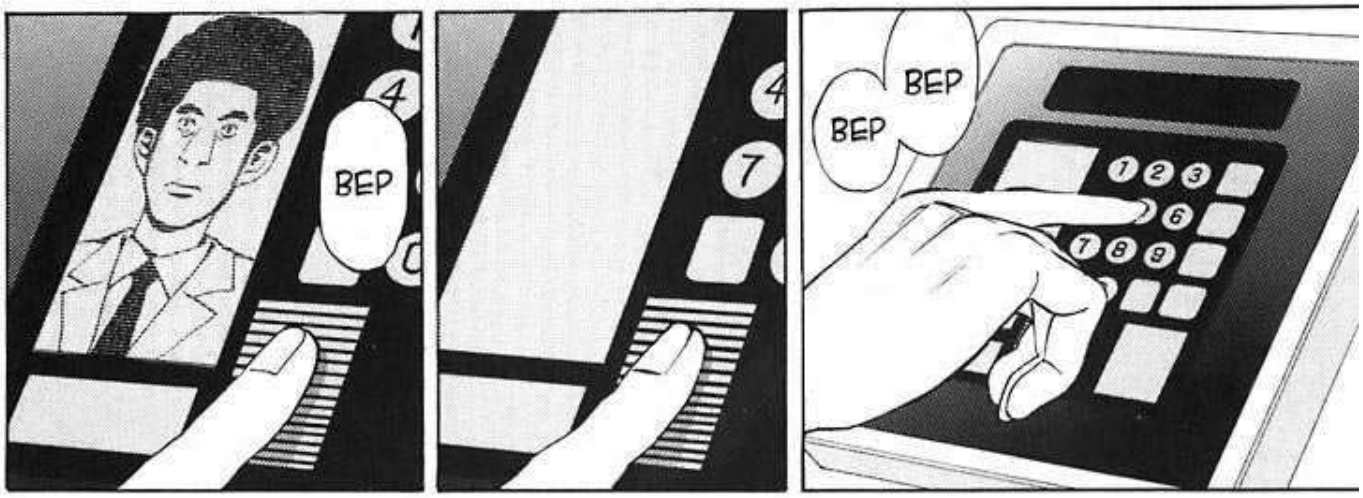


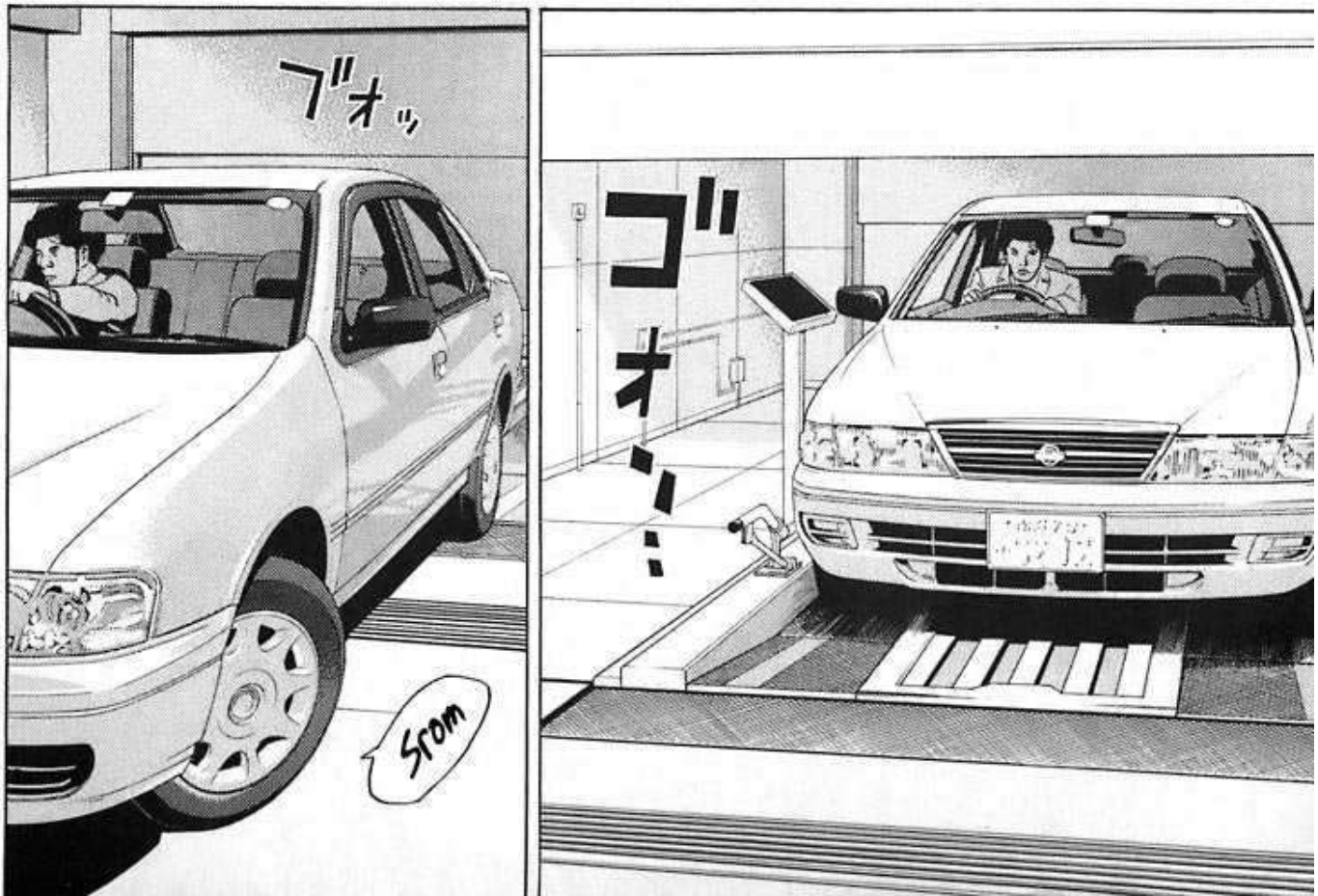




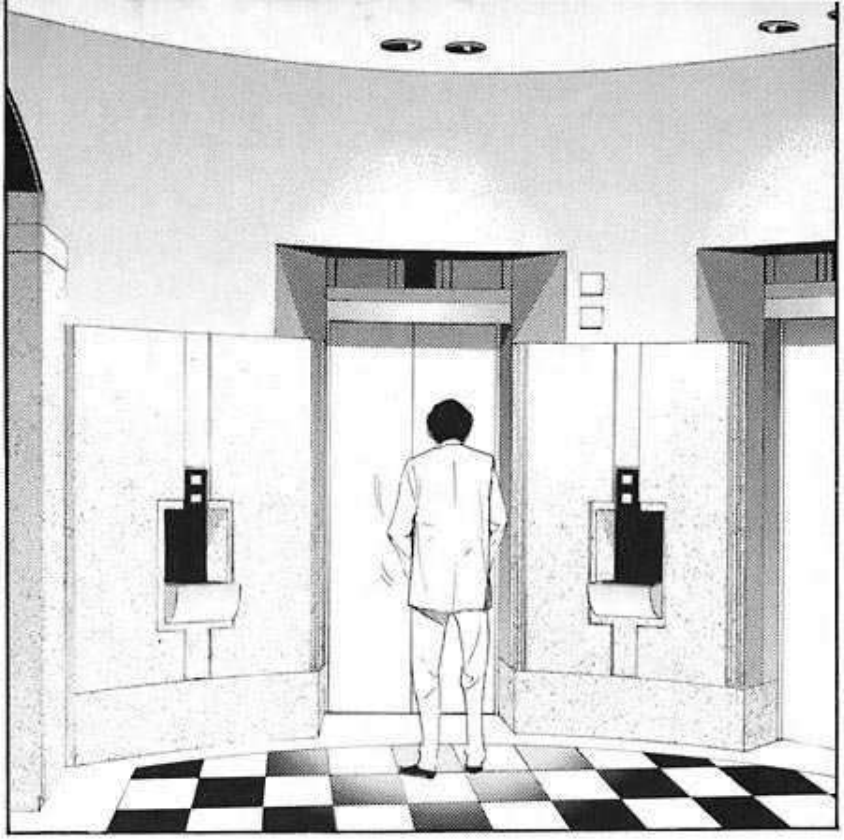
página. 38 golpe




BEP
BEP
BEP


ブオッ
ゴオー
Srom


ジャラ…

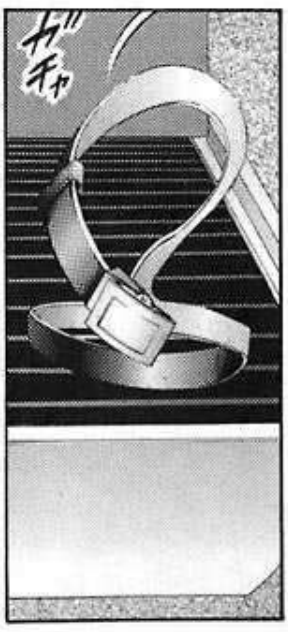


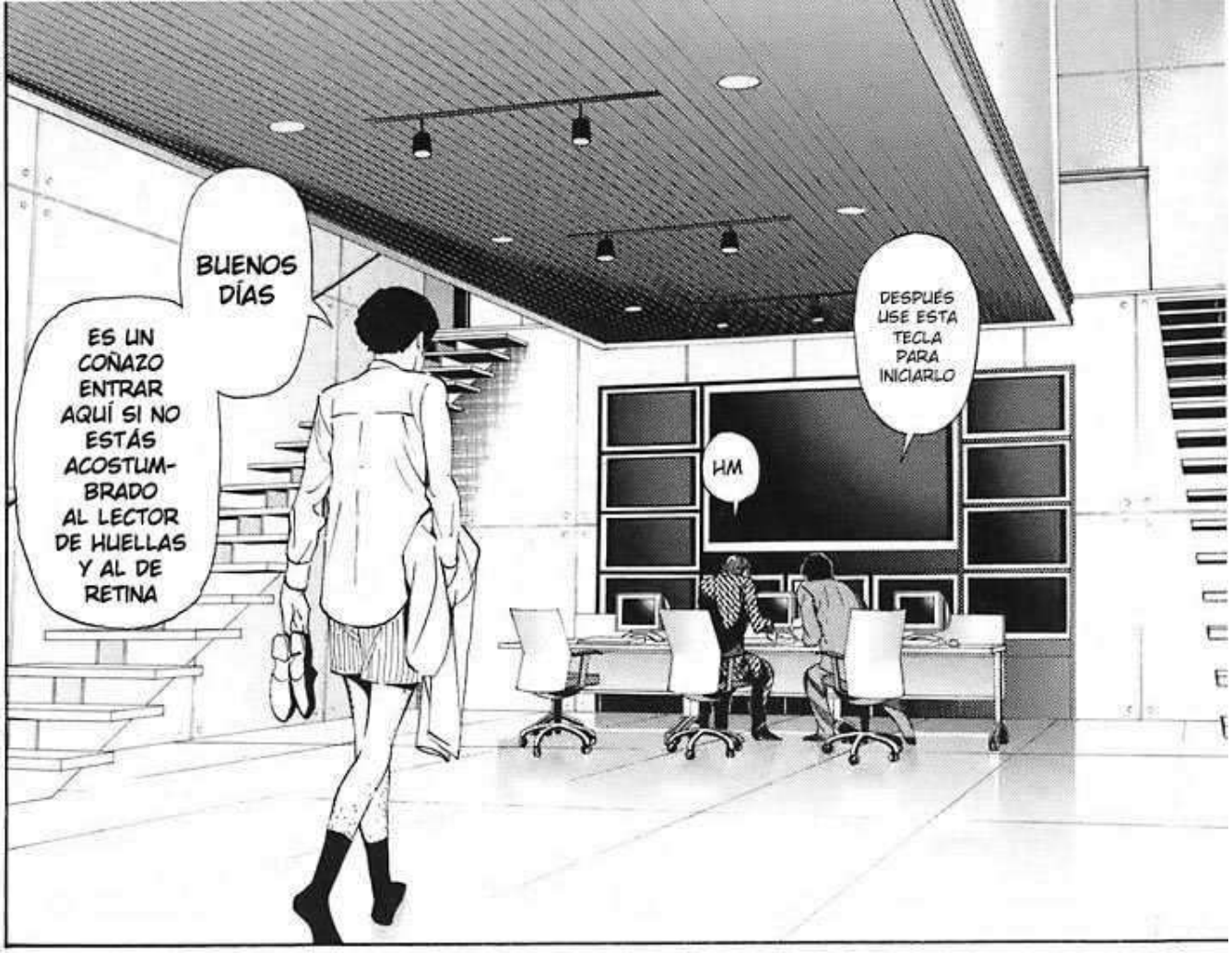

AH, DEBE SER LA HEBILLA …
カチャ


BEEP


ガ…
¿QUÉ TAL ASÍ?


BEEP
MIERDA, ¿… QUEDA ALGO MÁS?


カチャ


BUENOS DÍAS
ES UN COÑAZO ENTRAR AQUÍ SI NO ESTÁS ACOSTUMBRADO AL LECTOR DE HUELLAS Y AL DE RETINA
HM
DESPUÉS USE ESTA TECLA PARA INICIARLO


TENEMOS UNA HIJA PEQUEÑA Y DICE QUE DEBO DE PASAR MÁS TIEMPO CON ELLA
TIENE RAZÓN. DEBERÍAS PASAR MÁS POR CASA


OH, UNA PELEA CON MI MUJER ...
¿QUÉ TE HA PASADO EN LA FRENTE?


EN UNA CITA. JUNTO A LIGHT-KUN EN LA HABITACIÓN DE MISAMISA
¿Y RYUU-ZAKI ?


NO SEAS ESTÚPIDO. AUNQUE SEA MI FAMILIA, SON EXTRAÑOS PARA EL CASO. SI PUDIESE DECIRLE A MI MUJER QUE HAGO ESTO PARA VENGAR A UKITA, AL MENOS LO COMPRENDERÍA
QUÉ DESPERDICIO. HABITACIONES COMO LAS QUE HAY AQUÍ NO LAS ENCUENTRAS NI EN MANSIONES DE UN MILLÓN DE DÓLARES. DEBERÍAS HACER QUE TODA TU FAMILIA SE MUDASE AQUÍ


ESTE EDIFICIO TIENE COLOCADAS CÁMARAS DE SEGURIDAD POR TODAS PARTES, INCLUIDOS HASTA EL MÁS MÍNIMO PUNTO CIEGO. TAMBIÉN LAS HABITACIONES, AUNQUE SÓLO LA DE MISAMISA ES VIGILADA REGULARMENTE


¿... QUIERES VERLES ?
¿EH? ¿PODE-MOS?


カチャ カチャ
VAMOS A ECHARLES UN VISTAZO


PERO MATSUDA, DEJA DE LLAMARLA MISA-MISA...
OH, BUENO ...
ESTABA CLARO QUE CON MISA INVOLUCRADA CON EL SEGUNDO KIRA, RYUUZAKI IBA A HACER ESO


YA ESTÁN EN LA PANTA-LLA


POR MÍ NO TE CORTES
OYE... ESTO NO SE PARECE EN NADA A UNA CITA


¡OH! ¿TE ESTÁS RIENDO DE MÍ OTRA VEZ?
... SI USASES LA CABEZA NO ENGORDARÍAS POR MUCHOS DULCES QUE COMIERAS


EVITO LOS DULCES PORQUE ENGORDAN ...
¿VAS A COMERTE ESE PASTEL ?


¿VES COMO ERES UN PERVERTIDO? ¿ES QUE NO VAS A PARAR DE HACER EL FETICHISTA?
AUNQUE ME FUESE PUEDO VEROS CON LAS CÁMARAS, ASÍ QUE VIENE A SER LO MISMO
DI LO QUE QUIERAS, PERO EL PASTEL YA ES MÍO


Y SI TE DOY EL PASTEL, ¿NOS DEJARÁS A LIGHT Y A MÍ A SOLAS ?


¿Y QUÉ TAL SI NOS CUBRIMOS CON EL COLCHÓN, LIGHT?
TAMBIÉN SON CÁMARAS NOCTURNAS
MUY BIEN. ENTONCES CUANDO ESTÉ A SOLAS CON LIGHT, CERRARÉ LAS CORTINAS Y APAGARÉ LAS LUCES


¿MOTIVADO...?
.....
¿CÓMO QUE MÁS IMPORTANTE...?
MÁS IMPORTANTE QUE ESO, RYUUZAKI, NOS HEMOS MUDADO A UNA BASE CON UN GRAN EQUIPO, PERO NO PARECES MUY MOTIVADO


PUES SÍ...
¿DEPRIMIDO...?
AHORA MISMO ESTOY BASTANTE DEPRIMIDO
LA VERDAD ES QUE NO


ES PORQUE ME HE OBSTINADO DEMASIADO CON QUE TÚ ERAS KIRA
ME FASTIDIA HABERME EQUIVO-CADO
……
NO... EN REALIDAD AÚN SOSPECHO DE TI. ES POR ESO POR LO QUE ESTAMOS HACIENDO TODO ESTO
ジャラ…


AUNQUE KIRA PUEDE CON-TROLAR LAS ACCIONES DE SUS VÍCTIMAS ...
ASÍ QUE ...
CREO QUE KIRA TE HA ESTADO MANIPU-LANDO PARA HACER QUE SOS-PECHASE DE TI


KIRA OS HA DEBIDO DE TENER CONTROLADOS A MISA-SAN Y A TI...
CREO QUE ES ASÍ COMO LO HA PLANEADO TODO PARA QUE ACABASE DE ESA FORMA
PERO QUE AÚN SIGÁIS VIVOS ES LO QUE NO TIENE SENTIDO
……


SI OS HUBIESE CONTROLADO Y DESPUÉS MATADO, SIMPLEMENTE HABRÍAIS SIDO OTRAS VÍCTIMAS
AHORA NO ME VA A QUEDAR MÁS REMEDIO QUE EMPEZAR DE NUEVO
DE VUELTA AL PUNTO DE PARTIDA ...


RYUUZAKI... Y BAJO ESE PUNTO DE VISTA, ¿NO ES POSIBLE QUE MISA Y YO HAYAMOS ESTADO ACTUANDO COMO KIRA DURANTE ESE TIEMPO?
.....
SI ES VERDAD QUE KIRA DIO CONTIGO Y TE UTILIZÓ PARA SACAR INFORMACIÓN DE LA POLICÍA Y HACER QUE SOSPECHASE DE TI,...
... ES AÚN MÁS FRUSTRANTE. ESTOY HUNDIDO...


AMBOS SOIS KIRA ...
SÍ... EN ESO NO TENGO DUDAS


SEGÚN ESTOS HECHOS, CABE LA POSIBILIDAD DE QUE ...
HASTA ESE MOMENTO, EL HECHO DE QUE FUESES KIRA TENÍA SENTIDO. PERO A LAS DOS SEMANAS LOS CRIMINALES EMPEZARON A MORIR DE NUEVO
EN ESE MOMENTO LOS CRIMINALES DEJARON DE MORIR
YO LO VEO ASÍ, CUANDO TE DETUVIMOS AÚN ERAS KIRA
.....
EL SEGUNDO KIRA TAMBIÉN MENCIONÓ LO DE "COMPARTIR SU PODER"
LOS PODERES DE KIRA PUEDAN PASAR DE UNA PERSONA A OTRA
DE NADA NOS SIRVE CAZARLES ...
CONTROLAR A ALGUIEN PARA QUE MATE CRIMINALES. UNA VEZ QUE SE COGE A ESA PERSONA, SE LE PASA EL PODER A OTRA Y SE LE BORRA LA MEMORIA
SÍ... POR ESO ES POR LO QUE NO SÉ MUY BIEN QUÉ HACER
ES UNA TEORÍA INTERESANTE, PERO SI ES CIERTA NOS SERÁ IMPOSIBLE DETENERLE


ANÍ-
MATE
UN
POCO
¿QUÉ
ME
ANIME
...?
PERO NO
PODEMOS
ESTAR
SEGUROS
DE ESO.
TODAVÍA NO
SABEMOS LO
SUFICIENTE
SOBRE
KIRA
.....
NO SÉ
CÓMO
VOY A
HACERLO
...
NO,
CASI ES
MEJOR
QUE NO
LO INTEN-
TEMOS
.....
SEGUIR
CON ESTO
SÓLO
CONSE-
GUIRÁ
PONER
NUESTRAS
VIDAS EN
PELIGRO
¿... NO
CREES?
RYUU-
ZAKI
...
?
Y PENSAR
LA DE VECES
QUE HE
PENSADO
QUE IBA A
MORIR...




シャン


... NO SEAS RIDÍCULO. SÓLO PORQUE YO NO SEA KIRA, PORQUE TU TEORÍA NO HAYA SIDO LA CORRECTA... ¿SÓLO POR ESO HAS PERDIDO LA MOTIVACIÓN?
TE COMPORTAS COMO UN CRÍO
ESO HA DOLIDO
¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO ...? ¡SI NOS QUEDAMOS QUIETOS SIN HACER NADA, NO PODREMOS ATRAPARLE!
¿QUIÉN FUE EL QUE DIJO EN TELEVISIÓN QUE LLEVARÍA A KIRA A EJECUCIÓN ?
CREO QUE NO ME HAS ENTENDIDO ... HE DICHO QUE ES MEJOR NO HACER NADA ANTES DE QUE LA SITUACIÓN EMPEORE MÁS
.....
YA LO SÉ ...
PERO NO IMPORTA EL POR QUÉ ...
¿¡Y NO FUISTE TÚ QUIEN NOS DETUVO A MISA Y A MÍ!?
¿¡... CUÁNTOS POLICÍAS, LOS DEL FBI Y DEMÁS INOCENTES TE CREES QUE HAS INVOLUCRADO EN ESTO !?


CON UNA VEZ YA ES SUFI-CIENTE


ES SIM-PLEMENTE QUE EL QUE YAGAMI LIGHT SEA KIRA Y AMANE MISA EL SEGUNDO KIRA, NO RESUELVE EL CASO
NO ES QUE MI TEORÍA SEA INCO-RRECTA ...
¿CON UNA VEZ ES SUFICIENTE ...?


... DE LA FORMA EN QUE LO DICES, PARECE QUE NO ESTARÁS SATISFECHO HASTA QUE YO SEA KIRA
NO, NO LO TIENES ...
¿ES QUE ACASO NO TENGO DERECHO A ESTARLO ?
POR ESO ESTOY ALGO DECAÍDO


QUIERO QUE TÚ SEAS KIRA...
ME HE DADO CUENTA DE QUE ...
... BUENO ... ES POSIBLE ...
¿QUE NO ESTARÉ SATISFECHO HASTA QUE LO SEAS ...?
TE DIJE QUE SÓLO TE LA DEJABA PASAR UNA VEZ. SOY BASTANTE FUERTE, ¿SABES?
NO. SI HA INTERCAMBIADO SUS PODERES CON OTRA PERSONA, NO SERÍA EXTRAÑO QUE TUVIESE ESTE COMPORTAMIENTO
YAGAMI LIGHT... GOLPEÁNDOME DE ÉSTA FORMA PARA QUE NO ME RINDA... ¿SERÁ VERDAD QUE REALMENTE NO LO ES...?
.....
MATSUDA, DÉJALOS ...
¡TE... TENEMOS QUE DETENERLES!

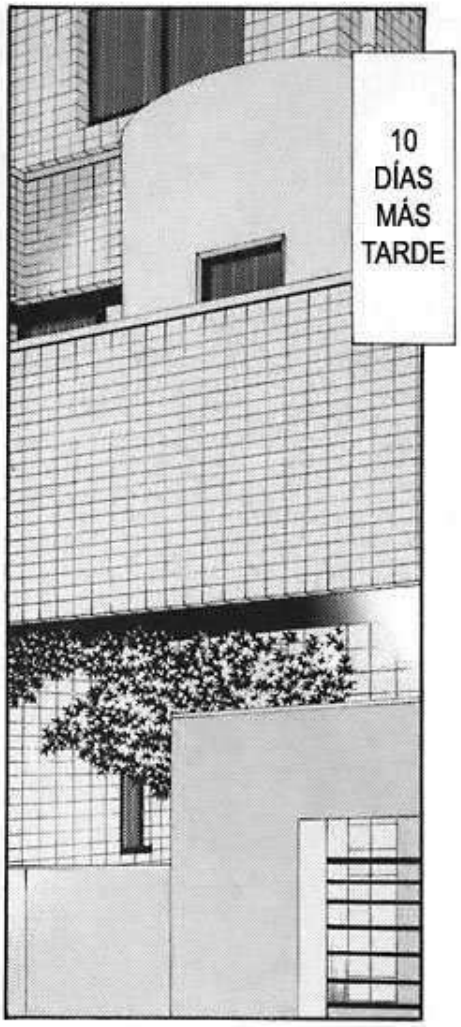

MATSUDA, ¿¡TIENES EL MÓVIL ENCENDIDO!? ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO? COMO SE ENTERE RYUUZAKI ...
♪♬
♬♪♪♬
¿OH ?


¿EN SERIO ?
SÍ... SÍ...
AQUÍ MATSUI
NO. ESTE TELÉFONO ES EL QUE UTILIZO COMO MANAGER DE MISAMISA. FUE RYUUZAKI QUIEN ME DIJO QUE LO DEJASE ENCENDIDO


RIIIING
TENGO QUE LLAMAR A LA HABI-TACIÓN DE MISAMISA
?


¿QUÉ HA PASADO ?
¡¡RYUU-ZAKI, BUENAS NOTICIAS !!
¿SÍ ?
ESE "YA VEO" ME SUENA POCO INTERESADO ¡¡... ESTO SIGNIFICA QUE SERÁ LA HEROÍNA EN LA PRÓXIMA PELÍCULA DE NISHINAKA!!
.....
MISAMISA YA ESTÁ LA NÚMERO 1 EN EL RANKING DE LECTORES DE 18. LOS DOS MESES QUE SE HA LLEVADO DESAPARECIDA HAN HECHO SUBIR SU POPULARIDAD
YA VEO ...
ESOS DOS SABEN QUE LES OÍMOS, ¿VERDAD ...?
BUENO, TODOS SABEMOS QUE MATSUDA ES IGNORANTE POR NATU-RALEZA
BAH... OTRA DE LAS ESTU-PIDECES DE MATSUDA ...
¿HA PASADO ALGO ...?


REM, EL AUTÉNTICO KIRA AÚN EXISTE, ¿NO ES VERDAD?
SÍ. AQUEL AL QUE DEJÉ ERA SIN NINGUNA DUDA KIRA. TAMBIÉN TENÍA UN SHINIGAMI


10 DÍAS MÁS TARDE


¿Y POR QUÉ DEJÓ DE ASESINAR CRIMINALES Y LE ENCARGÓ EL TRABAJO A OTRO?
ESO NO LO SÉ


PERO SI TÚ NO DESEAS SEGUIR HACIÉNDOLO, SÓLO TIENES QUE PARAR
?

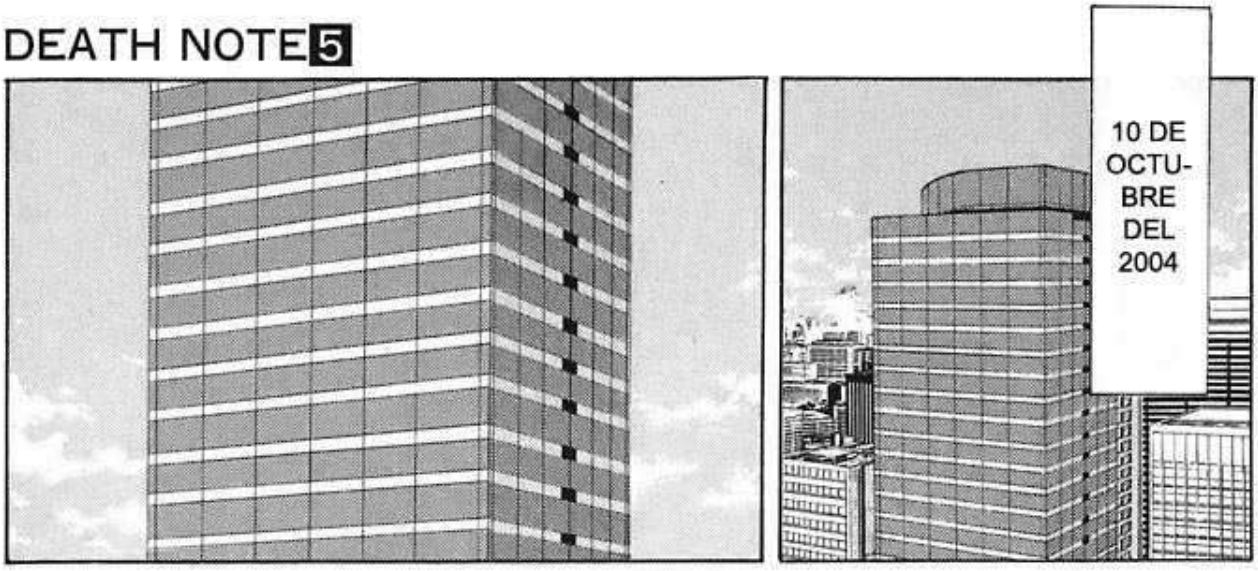

ESPECIAL-
MENTE LOS
GRANDES
EMPRE-
SARIOS
ENVUELTOS
EN
NEGOCIOS
SUCIOS
NO...
NECESITO
QUE
MUERAN
YA NO CREO QUE
HAGA FALTA MATAR
MÁS CRIMINALES...
西中作品に
ミサミサ!!
弥海砂


DICHO DE OTRA
FORMA, SI ME INTERESA
UNA MUERTE RÁPIDA,
SÓLO TENGO QUE ESCRIBIR
"ACCIDENTE". Y SI QUIERO
UNA MUERTE LENTA, USO
LA "ENFERMEDAD".
ESTE ES EL MEJOR
MODO DE ACTUAR
PERO
...
Y LA MUERTE
POR ENFERMEDAD
TARDA EXCESIVO
TIEMPO EN HACER
EFECTO CUANDO
ESCRIBES "MUERTE
POR ENFERMEDAD".
ADEMÁS, SI LA
ENFERMEDAD NO
ES FULMINANTE,
ACABAN MURIENDO
POR INFARTO
AUNQUE
ESCRIBA "MUERTE
ACCIDENTAL" Y ESTOS
MUERAN DE CAUSAS
TOTALMENTE FORTUITAS
Y NATURALES,
RESULTARÍA DEMASIADO
SOSPECHOSO QUE
TANTOS EJECUTIVOS
IMPORTANTES
FALLECIERAN EN
SUPUESTAS MUERTES
NATURALES

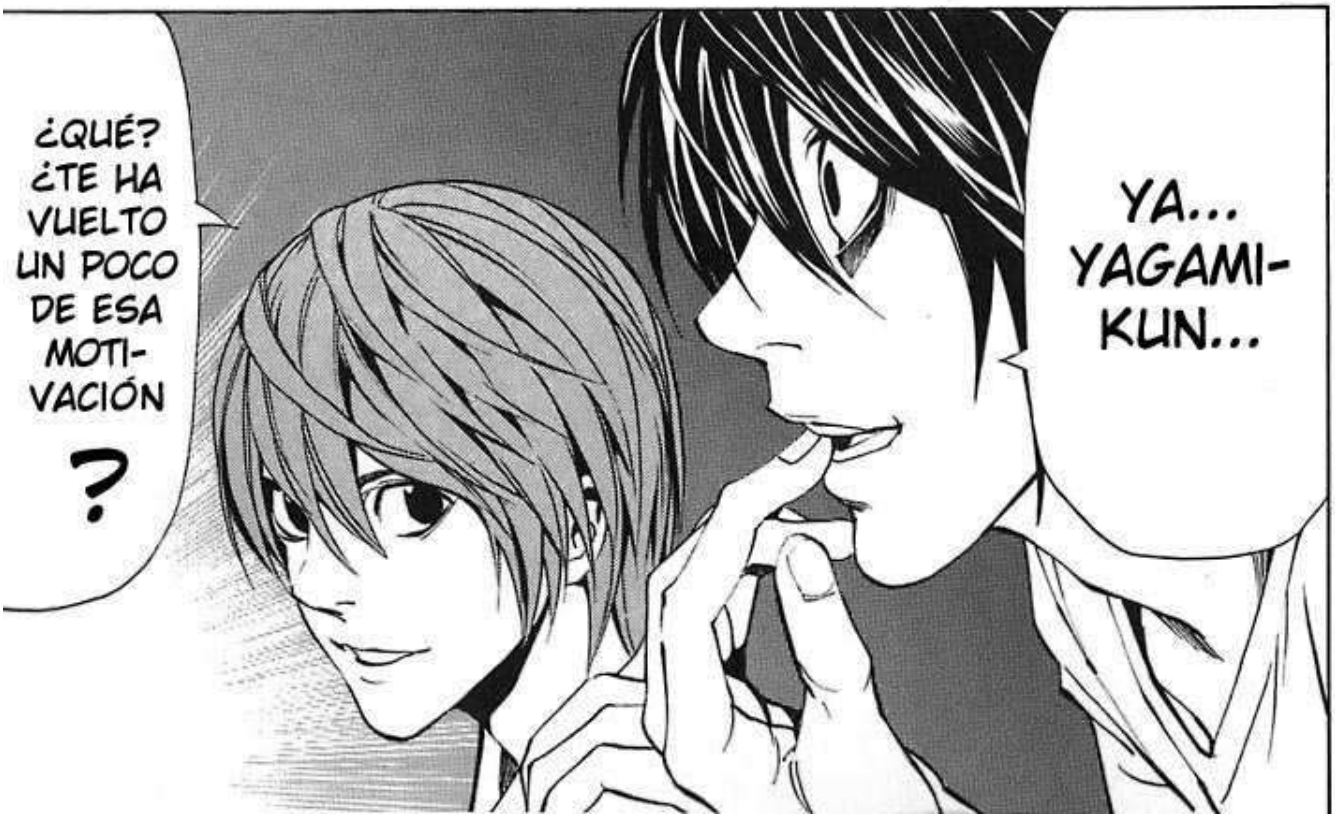

DE ESTE MODO, PARECERÁ EL AUTÉNTICO CASTIGO DE KIRA
POR ESO ES MÁS BENEFICIOSO QUE KIRA VAYA PASANDO POCO A POCO DE MUERTES DE DELINCUENTES COMUNES A HOMBRES DE NEGOCIOS. PUEDO HACER QUE CREEN ESCÁNDALOS FINANCIEROS ANTES DE MATARLES
... HAY UN LÍMITE EN EL NÚMERO DE EMPRESARIOS DE COMPAÑÍAS RIVALES A LOS QUE PUEDO MATAR POR ACCIDENTE O ENFERMEDAD


AQUELLOS QUE QUERÍAN HACER EL MAL SE ESTABAN AGUANTANDO POR CULPA DE LA EXISTENCIA DE KIRA
TODO ESTUVO MUY EN CALMA DURANTE LA PRIMERA SEMANA, PERO DESPUÉS DE ESO, LOS CRÍMENES SE DUPLICARON CON RESPECTO A CUANDO KIRA ACTUABA...
ADEMÁS, ¿QUIÉN SE HUBIESE ESPERADO QUE SUCEDIESE ESO EN LAS DOS SEMANAS EN LAS QUE KIRA NO SE FUE?


AHORA EL MUNDO NECESITA A KIRA ...
Y SI EL VERDADERO NO HACE SU TRABAJO, LO HARÉ YO...
LA SEGURIDAD EN EL MUNDO TAMBIÉN ES IMPORTANTE PARA MI NEGOCIO
HAN DEBIDO DE CLAMAR EN SU INTERIOR POR SU VUELTA
... Y AQUELLOS QUE NO SE CONSIDERABAN DELINCUENTES...


10 DE OCTU-BRE DEL 2004


Y MIRA ESTE CRECI-MIENTO ...
¿NO ESTÁ COMPLE-TAMENTE DESEQUI-LIBRADO ...?
FÍJATE EN ESTO
?
AUNQUE HAYAS PERDIDO TU MOTIVACIÓN, ¿PUEDES VENIR AQUÍ UN MOMENTO?
RYUU-ZAKI, ...


¿QUÉ? ¿TE HA VUELTO UN POCO DE ESA MOTI-VACIÓN ?
YA... YAGAMI-KUN...

DEATH NOTE

INSTRUCCIONES DE USO 26

- Si simplemente se escribe "accidente" como causa de la muerte, la víctima morirá a los 6 minutos y 40 segundos de muerte accidental desde el justo instante de haberse escrito.

- Si al escribir un nombre en la DEATH NOTE, de algún modo, las causas de la muerte provocan la muerte de otro u otros seres humanos cuyos nombres no han sido escritos, la víctima morirá de un infarto.

Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI Corrector: MEMNOCH

www.stigia.net


How To
ARSENIO LUPÍN
El "Doc" Greg House
www.howtoarsenio.blogspot.com





página. 39 separación


YO TAMBIÉN LE HE AYUDADO, RYUU-ZAKI
SÍ, BUENO ...
... ES SORPREN-DENTE LA FORMA A LA QUE HAS LLEGADO A ESTO
PERO SI TENEMOS EN CUENTA QUE YA HA HABIDO DOS KIRAS, ES POSIBLE QUE ESTE NO SEA EL QUE HAYA MATADO A TODOS ESOS CRIMI-NALES
HUBO UNA VEZ EN LA QUE YAGAMI-KUN MENCIONÓ CÓMO USARÍAN ESTE PODER LOS ADULTOS, Y PARECE QUE ESTE ES EL CASO


ASÍ QUE DECIDÍ IRME AL PRINCIPIO, A LA TEORÍA DE QUE KIRA RESIDE EN JAPÓN
PARA SERTE SINCERO, NO TENÍA NI IDEA DE POR DÓNDE EMPEZAR
TODO HA SIDO GRACIAS A ESTE PROGRAMA QUE NOS PERMITE ACCEDER A LA BASE DE DATOS DE LA POLICÍA, SERVICIOS PÚBLICOS Y AGENCIAS DE SEGURIDAD


TAMBIÉN TUVE EN CUENTA QUE PODÍAN HABER MUCHOS MÁS MUERTOS POR INFARTO DE LOS QUE SE LE ATRIBUYEN
TENIENDO EN CUENTA QUE LA MAYORÍA DE VÍCTIMAS ERAN JAPONESAS, DEDUJE QUE DEBÍA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE ELLAS DE LOS MEDIOS DE PRENSA JAPONESES


ENTONCES ME FIJÉ EN ESTOS TRES. SI HUBIESEN SIDO SÓLO UN PAR LO HABRÍA TOMADO POR UNA COINCIDENCIA, PERO TRES YA NO...
IBA A COMPROBAR LOS ÚLTIMOS CINCO MESES Y DESPUÉS MIRAR MES A MES AL DETALLE


Y AQUÍ ES DONDE LE ECHÉ UNA MANO, RYUUZAKI
ASÍ QUE RASTREÉ TODAS LAS MUERTES POR ATAQUES AL CORAZÓN INCLUIDAS LAS DE LOS QUE NO ERAN DELINCUENTES
SI NO HUBIESE SIDO POR ESTE ORDENADOR, ME HUBIESE LLEVADO SIGLOS


LOS TRES TENÍAN POSICIONES DE PESO EN TRES DE LAS PRINCIPALES COMPAÑÍAS JAPONESAS. Y LOS TRES MURIERON DE ATAQUES AL CORAZÓN
田三八　六平　心臓麻痺　2004.6.27
青井　幸時　心臓麻痺　2004.7.2
森矢　竹吉　心臓麻痺　2004.7.30
足元　公太郎　交通事故　2004.6.19
谷観　剣次　交通事故　2004.6.26
ROPPEI TAMIYA, DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE DESARROLLO DE LA CORPORACIÓN SEKIMARU. KOUJI AOI, VICEPRESIDENTE DE LA DIVISIÓN DE SISTEMAS INTEGRADOS DE LA AGENCIA AOI. TAKEYOSHI MORITA, EX-PRESIDENTE DEL GRUPO YOTSUBA


AJÁ... Y MIRA LO QUE ENCONTRÉ ...
... ASÍ QUE ENTONCES BUSCASTE MÁS MUERTES RELACIONADAS CON ESAS TRES COMPAÑÍAS...


EL VALOR DE LAS ACCIONES DE YOTSUBA NO PARA DE CRECER, MIENTRAS QUE LAS DE SEKIMARU Y AOI CAEN EN PICADO
DESPUÉS DE ESO ME PUSE A INVESTIGAR EN LAS TRES COMPAÑÍAS: SEKIMARU, AOI Y YOTSUBA


Y FUE HACE TRES MESES EXACTAMENTE CUANDO TE DETUVE, LOS ASESINATOS PARARON Y DESPUÉS VOLVIERON A COMENZAR... ALGO HUELE MAL EN TODO ESTO
... LO MISMO PIENSO
Y TODAS ELLAS HAN SIDO O BIEN POR ACCIDENTES O POR ENFERMEDAD, ADEMÁS DE UN SUICIDIO. SÓLO AQUELLAS TRES HAN SIDO POR ATAQUES AL CORAZÓN
FÍJATE CUÁNTAS HE ENCONTRADO... TREINTA MUERTES ESPECIALMENTE CONVENIENTES PARA EL GRUPO YOTSUBA EN LOS TRES ÚLTIMOS MESES ...
APENAS UN PAR DE ESAS MUERTES ERAN VENTAJOSAS PARA OTRAS EMPRESAS ...


¡KIRA PUEDE MATAR DE FORMAS DIFERENTES ADEMÁS DEL ATAQUE AL CORAZÓN!


¿CÓMO LO VES...? LO QUE YO SACO EN CLARO ES QUE KIRA ESTÁ APOYANDO A YOTSUBA
PERO ESO SIGNIFICARÍA QUE KIRA PUEDE...

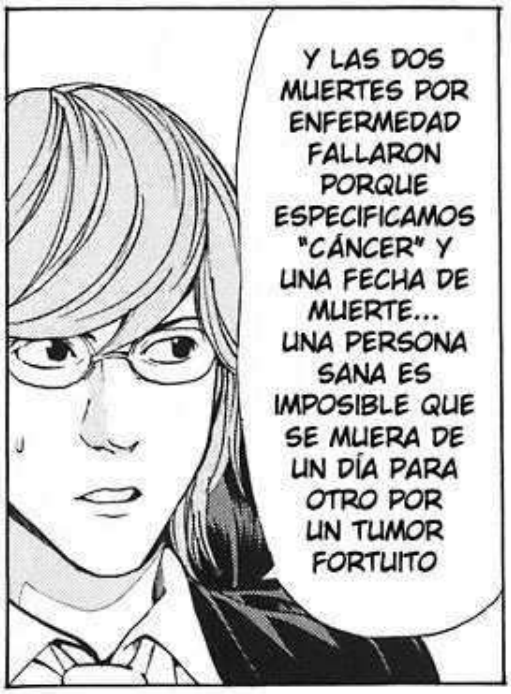

SÍ


FUE UNA GRAN IDEA LO QUE PROPUSIMOS LA SEMANA PASADA DE QUE KIRA LOS CASTIGASE POR ESOS SOBORNOS
ES INCREÍBLE QUE TODAS LAS DECISIONES QUE SE TOMAN EN ESTAS REUNIONES SE ESTÉN CONVIRTIENDO INMEDIATA-MENTE EN REALIDAD


HA HA HA
IMAGINAOS QUÉ FÁCIL NOS RESULTARÍA TODO SI PUDIÉSEMOS CARGARNOS A TODOS LOS PECES GORDOS DE LAS COMPAÑÍAS RIVALES
AUNQUE TAMBIÉN HEMOS TENIDO BAJAS. NO NOS HA QUEDADO MÁS REMEDIO QUE MATAR ALGUNOS DE LOS NUESTROS
... HEMOS SIDO MUY INTELIGENTES NO ELIGIENDO VÍCTIMAS QUE NOS SUPUSIESEN UN BENEFICIO PERSONAL Y DIRECTO
Y LO MEJOR ES QUE LO ESTAMOS HACIENDO SIN QUE NADIE LLEGUE A SOSPECHAR LO MÁS MÍNIMO DE NOSOTROS


KIDA, TÚ ERAS EL ENCARGADO DE INVES-TIGARLO, ¿QUÉ HAS DESCU-BIERTO?
¿Y QUÉ ES LO QUE PASÓ CON ESOS?
PERO SIGUEN PREOCUPÁNDOME ESOS TRES QUE MURIERON POR ATAQUES AL CORAZÓN... CREÍAMOS QUE HABÍAMOS ACORDADO DE QUE UNO TENÍA QUE MORIR EN UN ACCIDENTE Y LOS OTROS DOS POR ENFERMEDAD ...
SÍ. TODO VA DE ACUERDO CON EL PLAN
TANTO LAS GANANCIAS COMO LAS ACCIONES DE YOTSUBA ESTÁN SUBIENDO COMO LA ESPUMA


PARECE SER QUE EN ESE MOMENTO TAMIYA-SAN NO SE ENCONTRABA EN SU CASA, SINO EN ITALIA CON SU AMANTE. SI NO HUBIÉSEMOS ESPECIFICADO CON SU PROPIO COCHE, PROBABLEMENTE HABRÍA MUERTO DE ESA FORMA EN ITALIA. EL PROBLEMA PARECE SER QUE UNA DE LAS CONDICIONES EXPUESTAS ERA IMPOSIBLE DE CUMPLIR
VEAMOS, PARA TAMIYA-SAN DECIDIMOS QUE SERÍA UNA MUERTE ACCIDENTAL. SU HOBBY ERA SALIR A CONDUCIR TODOS LOS FINES DE SEMANA, ASÍ QUE PENSAMOS QUE LA MEJOR FORMA ERA HACER QUE ESTRELLASE CON SU COCHE


Y LAS DOS MUERTES POR ENFERMEDAD FALLARON PORQUE ESPECIFICAMOS "CÁNCER" Y UNA FECHA DE MUERTE... UNA PERSONA SANA ES IMPOSIBLE QUE SE MUERA DE UN DÍA PARA OTRO POR UN TUMOR FORTUITO


¿VEIS...? POR ESO MISMO OS DIJE LA SEMANA PASADA QUE LO DEJÁSEMOS EN UN SIMPLE "ACCIDENTE". ASÍ DE UNA FORMA U OTRA, ACABAN MUERTOS TAL Y COMO QUEREMOS ...
ASÍ QUE TAL COMO MIDO DIJO, SI ALGUNA DE LAS CONDICIONES NO SE PUEDE CUMPLIR, KIRA LOS MATA DIRECTAMENTE DE UN INFARTO


YA ESTÁ BAJO NUESTRO CONTROL ...
DE TODAS FORMAS LA POLICÍA ...


ADEMÁS, LA POLICÍA DEBE DE ANDAR OCUPADA CON TANTAS MUERTES DE CRIMINALES. Y CIUDADANOS NORMALES ES IMPOSIBLE QUE PUEDAN DESCUBRIRNOS
BUENO, SÓLO HAN SIDO TRES ERRORES EN TRES MESES Y YA HEMOS APRENDIDO DE ELLOS. ES MEJOR NO PREOCUPARSE MÁS
SÍ. PARA LAS ENFERMEDADES LO MEJOR ES NO INDICAR UNA FECHA Y AL FINAL TARDE O TEMPRANO MORIRÁN


HMM... ES CIERTO QUE NO PARECE UNA COINCIDENCIA
TODOS LOS QUE SUPONEN UN OBSTÁCULO AL GRUPO YOTSUBA MUEREN


PERO YOTSUBA SABEMOS QUE SÍ QUE LO HACE...
AHORA LO QUE QUEDA POR SABER ES SI ES GRACIAS A KIRA O NO...
!


TODAS LAS GRANDES COMPAÑÍAS HACEN ESTE TIPO DE COSAS; MATAR A SUS RIVALES DE FORMA QUE PAREZCA UN ACCIDENTE, O ENVENENARLOS PARA CREARLES ENFERMEDADES
¿DE QUÉ SIGLO HABLAS? ESAS COSAS YA NO SE HACEN


QUIZÁS YOTSUBA ESTÉ CONTRATANDO LOS SERVICIOS DE KIRA


DADO QUE ESOS TRES MURIERON POR ATAQUES AL CORAZÓN, ES POSIBLE... PERO TAMPOCO PONDRÍA LA MANO EN EL FUEGO. ÚLTIMAMENTE ME ESTOY EQUIVOCANDO BASTANTE
¿CREES QUE KIRA ESTÁ DETRÁS DE TODO ESTO, RYUUZAKI ...?


Y ESO ES IMPO-SIBLE
PORQUE EN ESE CASO SIGNIFICARÍA QUE ALGUIEN HA CONSEGUIDO DAR CON ÉL ANTES QUE YO...


NO, KIRA JAMÁS SE DEJARÍA VENDER POR NADIE
¿Y POR QUÉ NO?


CREO QUE NOS SALE MEJOR PENSAR QUE ALGUNO EN EL GRUPO YOTSUBA ES KIRA O BIEN POSEE SU MISMO PODER
SI PASASE ESO, PRO-BABLEMENTE MATARÍA AL QUE LE DESCUBRIÓ ...
ADEMÁS DE ESO, KIRA NO COOPERARÍA CON NADIE SÓLO PORQUE DESCUBRIESEN SU IDENTIDAD ...


ANTES TRATABA DE SER IRÓNICO ...
HACE MEDIO MINUTO NOS ESTABAS DICIENDO QUE ÚLTIMAMENTE TE EQUIVOCAS DEMASIADO Y AHORA SALTAS CON ESTO... NO HAY MANERA DE COMPRENDERTE...

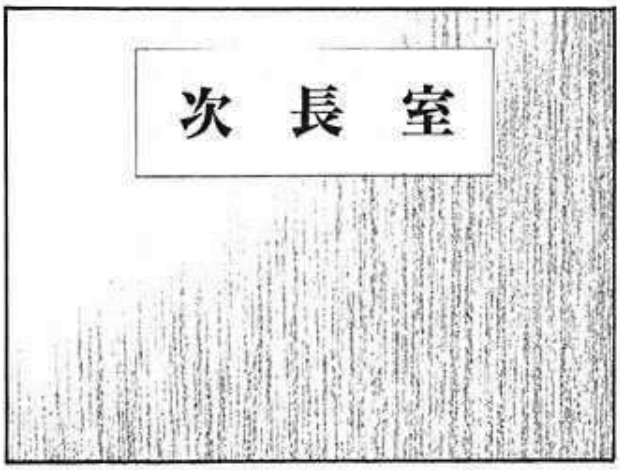

ER... NO QUERÍA DECIR ESO... LO SIENTO...
¿¡Y DESDE CUÁNDO KIRA TIENE QUE SER CHULO, EH!?

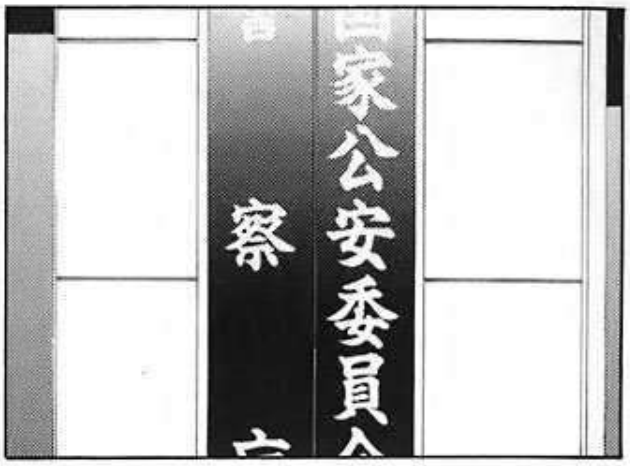

PERO DE ESA MANERA KIRA PERDERÍA TODA LA GRACIA. QUEDARÍA MUY POCO CHULO...
¿Y QUÉ HAY DE LA POSIBILIDAD DE QUE KIRA MISMO SE OFRECIESE AL GRUPO YOTSUBA? QUIZÁS NECESITE DINERO PARA LLEVAR A CABO SUS PLANES, SEAN LOS QUE SEAN...


WATARI SABE BASTANTE SOBRE TEMAS DE EMPRESAS Y TIENE BASTANTES CONTACTOS EN EL NEGOCIO EMPRESARIAL ...
PERO NO VA A SER SENCILLO IR EN CONTRA DE UNA COMPAÑÍA TAN GRANDE COMO ESA...
DE TODAS FORMAS, ESTÉ DETRÁS KIRA O NO, HAY QUE INVESTI-GARLO...


AH, ESE ...
ES LA VOZ QUE TE HA HABLADO DE VEZ EN CUANDO SIMULANDO SER L
PERO SI KIRA ESTÁ METIDO, SERÍA MUY ARRIESGADO DEJAR QUE WATARI SE METIESE DIRECTAMENTE EN ESTO
OYE RYUUZAKI, ¿QUIÉN ES WATARI?


Y YO PUES... ER...
YO VOY A PONERME A VER QUÉ AVERIGUO SOBRE LA ORGANIZACIÓN INTERNA DEL GRUPO
ENTONCES YO MIRARÉ A VER SI PUEDO CO-LARME EN EL ORDENADOR CENTRAL DE LA EMPRESA
YAGAMI-SAN VOLVERÁ PRONTO DE LA COMISARÍA DE POLICÍA. DECIDIREMOS QUÉ HACER ENTONCES. DE MIENTRAS HAREMOS LO QUE PODAMOS


次長室


国家公安委員会
警察


¿PERO POR QUÉ HAN DECIDIDO ESO...?
NO... NO ES POSIBLE QUE LES HAYA CONVENCIDO EL QUE KIRA HAYA LOGRADO QUE EL CRIMEN DISMINUYA, ¿VERDAD ...?


NO HA SIDO DECISIÓN MÍA, VIENE DE MÁS ARRIBA. YO TAMBIÉN ME NEGUÉ A ELLO
¿¡PERO QUÉ ME ESTÁ DICIENDO!? ¿¡QUIERE QUE ABANDONE LA INVESTIGACIÓN DE KIRA !?


.....


PERO SI NO HA SIDO UNA ORDEN DE LA POLICÍA, ¿ENTONCES QUIÉN HA ...?
NO... NO ES ESE EL CASO. LA POLICÍA NUNCA PERMITIRÍA ALGO ASÍ


.....
.....


¿HA TENIDO QUE VER ALGO CON LA MUERTE DE AQUEL POLÍTICO LA SEMANA PASADA POR EL ASUNTO DE LOS SOBORNOS ?
¿HA... HA SIDO EL GO-BIERNO ?


¡¡SEÑOR DIRECTOR, NO PIERDA LA ESPE-RANZA !!
YAGAMI... EL PAÍS SE SOSTIENE GRACIAS AL GOBIERNO. SI EL GOBIERNO CAE, EL PAÍS CAERÁ CON ÉL


¿... EL GOBIERNO ESTÁ PRESIO-NANDO A LA POLICÍA ?


LA VERDAD ES QUE ...


PERO DE TODAS FORMAS ESO NO TIENE SENTIDO. INCLUSO AUNQUE LA MAYORÍA DE LOS POLÍTICOS FUESEN CULPABLES DE CORRUPCIÓN Y TUVIESEN MIEDO DE KIRA, LO MEJOR SERÍA CONTINUAR HASTA DAR CON ÉL LO ANTES POSIBLE...


¿KIRA LES HA OFRECIDO ESO ...?
!!
KIRA LES HA OFRECIDO A LOS POLÍTICOS INMUNIDAD SI SE ABANDONA EL CASO


Y ESO HA HECHO AUMENTAR AÚN MÁS SU IMPORTANCIA DE CARA AL GOBIERNO
PERO KIRA YA HA CASTIGADO A UN POLÍTICO POR CORRUPCIÓN...
¿¡A QUIÉN!? ¿¡... CON QUIÉN HA CONTACTADO!?
NO TENGO LA MÁS MÍNIMA IDEA...


... KIRA ES UN OPONENTE DEMASIADO PELIGROSO PARA ELLOS...
¿A QUÉ CLASE DE ALIANZA SE REFIERE ...?
¿UNA ALIANZA ?
VERÁ, KIRA TAMBIÉN LE HA OFRECIDO UNA ALIANZA A LOS POLÍTICOS ...


KIRA NO ESTÁ USANDO SÓLO SU PODER, SINO TAMBIÉN SU DINERO PARA MANIPULAR A LOS POLÍTICOS
ASÍ QUE YA HAY GENTE QUE YA HA SIDO SOBOR-NADA POR KIRA...
.....!
KIRA PUEDE MATAR A QUIEN DESEE. NO LE DEBERÍA SER MUY DIFÍCIL HACERSE RICO EN POCO TIEMPO...
Y SI PARTE DE ESE DINERO LE FUESE ENTRE-GADO AL GOBIERNO, ESTE...


ES... ESTO ES LO QUE HAY... INCLUSO LE HE OÍDO DECIR A ALGUNOS QUE KIRA ES LA NUEVA ARMA DE JAPÓN
.....


YA NO QUEDARÁ NADIE QUE SE LE OPONGA, NI SIQUIERA LA POLICÍA JAPONESA
TRAI-CIONAN A SU NACIÓN ... NO, AL MUNDO ENTERO ...
SÍ... ESO ES
¿Y QUÉ LE VAMOS A DECIR A LA OPINIÓN PÚBLICA, QUE TODAVÍA ESTAMOS HACIENDO TODO LO POSIBLE PARA ATRAPARLE ...?


VOSOTROS ESTÁIS ARRIESGANDO VUESTRAS PROPIAS VIDAS EN ESTO. NO ME CREO EN EL DERECHO DE DECIROS QUE LO DEJÉIS...
.....
¿QUÉ SUCEDERÁ SI DECIDIMOS CONTINUAR CON LA INVESTI-GACIÓN...?


ASÍ QUE ...
LO QUE ME ESTÁ DICIENDO ES QUE ...


SIN EMBARGO, SI DECIDÍS CONTINUAR, ESPERO QUE LO HAGÁIS COMO MEROS CIVILES Y DEJÉIS VUESTRO TRABAJO DE POLICÍA AL MARGEN


Y COMO MIEMBROS DE LA POLICÍA QUE SOIS, QUIERO QUE TRABAJÉIS EN LA COMISARÍA. NADA DE PASARSE TODO EL DÍA FUERA DE AQUÍ
NO VOY A DEJAR QUE USÉIS NINGÚN ORDENADOR QUE OS COMUNIQUE CON L, NI QUE GASTÉIS VUESTRO TIEMPO DE SERVICIO EN ESTE CASO


EXACTO ...


NO NOS VA A PERMITIR SEGUIR AYUDANDO A L EN TODO ESTO


……
¿Y SI DECIDIMOS CONTINUAR CON ESTO TAL Y COMO LO HEMOS ESTADO HACIENDO HASTA AHORA?
NO ME OBLIGUE A QUE LE RES-PONDA A ESO…
ESPERE, YAGAMI. AÚN NO ME HA DADO UNA RESPUESTA
MUCHAS GRACIAS POR SU TIEMPO, SEÑOR DIREC-TOR
……
EN-TIEN-DO …
バタン!
APRECIO LA INFOR-MACIÓN Y LA AYUDA QUE NOS HA PRESTADO HASTA AHORA


JEFE YAGAMI, OH... Y MOGI-SAN, ¿CÓMO OS HA IDO?


S... SÍ
¿I... YOTSUBA !?


TENGO GRANDES NOTICIAS. LA INVESTIGACIÓN QUE LIGHT-KUN Y YO HEMOS LLEVADO YA HA DADO SUS FRUTOS. CREEMOS QUE HAY MUCHAS POSIBILIDADES DE QUE EL GRUPO YOTSUBA Y KIRA ESTÉN RELACIONADOS


¿SOBORNOS DE KIRA...? ¿QUIERE DECIR QUE HA ESTADO USANDO A YOTSUBA COMO APOYO ECONÓMICO PARA ESO?
EL DIRECTOR ME HA COMENTADO QUE KIRA HA ESTADO SOBORNANDO A DIVERSOS POLÍTICOS
ESTUPENDO, TODO ENCAJA A LA PERFECCIÓN

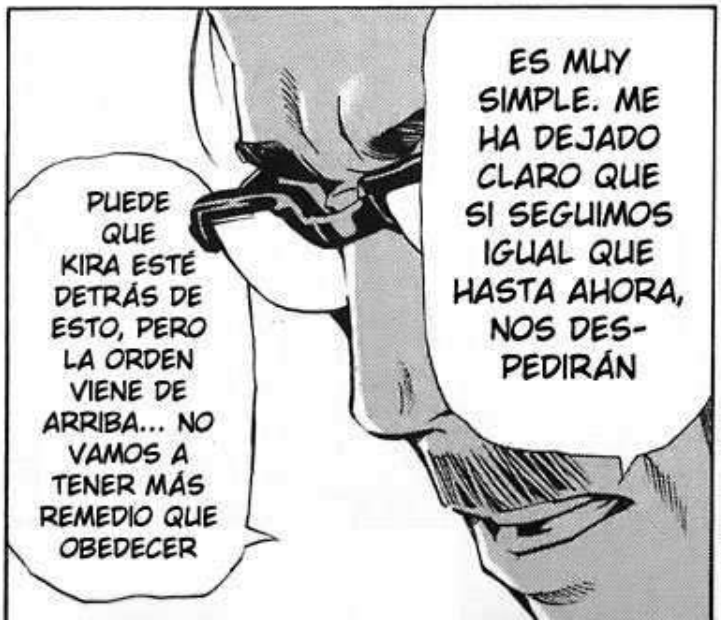

¿EH?
ASÍ QUE ERA ESO. HABÉIS HECHO UN BUEN TRABAJO


NO VA A HABER NADIE QUE NOS AYUDE PORQUE HAN DECIDIDO CERRAR EL CASO
NO. DE HECHO HA SIDO JUSTO AL CONTRARIO ...
¿Y QUÉ HAY DE LO DE RECLUTAR MIEMBROS DE DIVERSOS DISTRITOS DE LA POLICÍA DE JAPÓN PARA AYUDARNOS? ¿HAN ACEPTADO?
.....
¿Í... CÓMO !?
ACOMPAÑADNOS A MOGI Y A MÍ
AIZAWA, MATSUDA, SI DECIDÍS SEGUIR CON ESTO...
YA SE LO HE COMENTADO A MOGI Y ME HA DICHO QUE CONTINUARÁ CON NOSOTROS
?


!?
HEMOS DECIDIDO DEJAR EL CUERPO ...


SI... SI ESTAMOS EN ESTO ES PORQUE SOMOS MIEMBROS DE LA POLICÍA
¿QUÉ... QUÉ QUIERE DECIR ?


SEGUIR CON LA INVESTI-GACIÓN TAL Y COMO LO ESTAMOS HACIENDO SÓLO SERÁ POSIBLE SI RENUN-CIAMOS


ES MUY SIMPLE. ME HA DEJADO CLARO QUE SI SEGUIMOS IGUAL QUE HASTA AHORA, NOS DES-PEDIRÁN
PUEDE QUE KIRA ESTÉ DETRÁS DE ESTO, PERO LA ORDEN VIENE DE ARRIBA... NO VAMOS A TENER MÁS REMEDIO QUE OBEDECER


QUIERO QUE OS LO PENSÉIS MUY BIEN. NO SÓLO ESTÁ EN JUEGO VUESTRAS VIDAS
YA VEO... ESPECIALMENTE PARA LOS QUE TENGAN FAMILIA E HIJOS A LOS QUE MANTENER
JE... JEFE, ¿DE VERDAD PIENSA RENUNCIAR?
SÍ. DENTRO DE UN PAR DE HORAS DEJARÉ DE SER JEFE DE POLICÍA
DE TODAS FORMAS FUE DECISIÓN MÍA COMENZAR CON TODO ESTO
CUANDO EL RESTO ME DIO LA ESPALDA, VOSOTROS CUATRO SEGUISTEIS CONMIGO A PESAR DE LO QUE SUPONÍA
... HA SIGNIFICADO MUCHO PARA MÍ
.....
CREO QUE TODOS DEBERÍAIS VOLVER A LA POLICÍA
.....
A PARTIR DE ESTE MOMENTO PUEDO SEGUIR POR MÍ MISMO
Y OS PROMETO QUE ...
ALGÚN DÍA ME PASARÉ POR VUESTRO TRABAJO CON LA CABEZA DE KIRA EN MI MANO



DEATH NOTE

INSTRUCCIONES DE USO 27

- Si se escribe "muerte por enfermedad" con una afección en concreto y una hora de la muerte determinada, debe de haber suficiente margen de tiempo como para que la enfermedad sea capaz de matar a esa persona. Si el margen es demasiado pequeño, la víctima morirá de un ataque al corazón a los 6 minutos y 40 segundos de completar las causas de la muerte en la DEATH NOTE.

- Si se escribe "muerte por enfermedad" pero sin especificar ninguna en concreto, la víctima morirá de una enfermedad adecuada dentro del margen de tiempo previamente establecido. Sin embargo la DEATH NOTE sólo puede funcionar durante 23 días (según el calendario humano).

A esta regla se la conoce como regla de los 23 días.

Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI Corrector: MEMNOCH

www.stigia.net


How To
ARSENIO LUPÍN
El "Doc" Greg House
www.howtoarsenio.blogspot.com



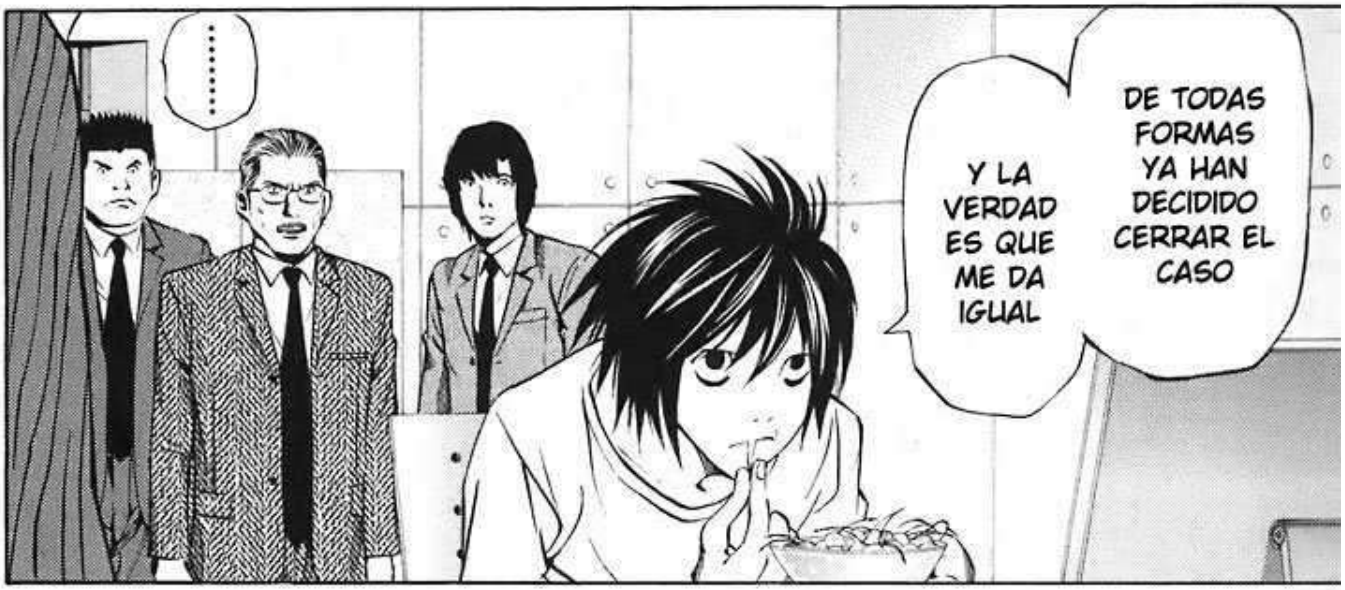
página. 40 Compañeros








AHORA, SI PERMANECÉIS AQUÍ, LO HARÉIS COMO CIVILES. VUESTRA AYUDA YA NO SERÍA LA MISMA QUE CUANDO ERAIS POLICÍAS
CIERTO. PERO ESO ERA SOLAMENTE PORQUE YAGAMI-SAN ESTABA AQUÍ COMO CONTACTO CON LA POLICÍA. ADEMÁS, DEBIDO A LA SITUACIÓN, ME ERAN INDISPENSABLES PARA MANTENER EL EL PRINCIPIO DE ESTA INVESTIGACIÓN, ATRAPAR A KIRA. UN CLARO EJEMPLO LO TENEMOS CON LO QUE SUCEDIÓ EN SAKURA TV...
PERO RYUUZAKI, HASTA AHORA NOS HAN HECHO PENSAR QUE EL APOYO DE LA POLICÍA ERA INDISPENSABLE PARA LLEVAR A CABO ESTE CASO


.....
DE TODAS FORMAS YA HAN DECIDIDO CERRAR EL CASO
Y LA VERDAD ES QUE ME DA IGUAL


PIENSO QUE HE HECHO TODO LO QUE HE PODIDO PARA LLEGAR HASTA AQUÍ, INCLUSO ARRIESGANDO MI VIDA
¿QUÉ PASA CON NUESTROS SENTIMIENTOS ?
PERO ...
TIENES RAZÓN. SIN NUESTRAS PLACAS LA AYUDA QUE TE PODRÍAMOS PRESTAR YA NO SERÍA LA MISMA,...


Y POR ESO CREO QUE TENGO EL DERECHO A TOMAR MI PROPIA DECISIÓN, YA SEA DEJAR EL CUERPO Y SEGUIR AQUÍ, O VOLVER A MI TRABAJO Y ABANDONAR ESTO
SU-PONGO QUE SÍ QUE LO TIENE...
DECIDA LO QUE CREA MÁS CONVE-NIENTE


LO MÁS IMPORTANTE ES QUE SI DEJAMOS EL CUERPO, NOS QUEDAREMOS SIN TRABAJO ... AUNQUE COJAMOS A KIRA, ¿QUÉ HAREMOS DESPUÉS?
P... PERO JEFE ...


¿QUÉ HAREMOS DESPUÉS ...?
LA VERDAD ES QUE NO LO HABÍA PENSADO, PERO SUPONGO QUE SI COJEMOS A KIRA, LO QUE YO HARÉ SERÁ ...
NO... NO PUEDO ARRIES-GARME A PER-DERLOS
COMO HA DICHO MATSUDA, USTED Y YO TENEMOS UNA FAMILIA QUE MAN-TENER


.....


MATSUDA ...
¡¡YA ME HE DECIDIDO!! ¡¡YO TAMBIÉN RENUNCIO Y ME QUEDO CON EL JEFE Y CON MOGI-SAN!!


BUSCAR UN NUEVO EMPLEO


Y LA ÚNICA RAZÓN POR LA QUE ENTRÉ EN LA POLICÍA ERA PORQUE TENÍA UN ENCHUFE. NO ES PARA TANTO. MIS PADRES SERÁN LOS ÚNICOS QUE SE QUEDEN UN POCO DECEPCIONADOS
GRACIAS A MI TRABAJO HEMOS DESCUBIERTO QUE KIRA Y EL GRUPO YOTSUBA ESTÁN RELACIONADOS. NO PIENSO DEJARLO AHORA, Y SIEMPRE ME QUEDARÁ MI TRABAJO COMO MANAGER DE MISAMISA, ASÍ QUE NO ME QUEDARÉ EN EL PARO


!?
MATSUDA, TEN CUIDADO CON LO QUE DICES


ADEMÁS NO QUIERO SENTIRME COMO UN PERDEDOR ABANDONANDO AHORA Y VOLVIENDO AL CUERPO


A... AIZAWA-SAN...
.....


... NO. SI VAS A QUEDARTE ALLÍ NO VUELVAS POR AQUÍ. LA SITUACIÓN SUGIERE QUE ES MEJOR ASUMIR QUE LA POLICÍA YA NO ESTÁ DE NUESTRO LADO
RYUUZAKI, ¿Y QUÉ HAY SI ME QUEDO EN LA POLICÍA Y USO MI TIEMPO LIBRE PARA AYUDAROS?


Y MIRA, SI AHORA VUELVO, EL RESTO DE AGENTES PENSARÁN QUE SOY UN ESPÍA DE L
PERO YO SEGUIRÉ TRABAJANDO COMO HASTA AHORA, YA ESTÉ CON VOSOTROS O CON ELLOS
.....

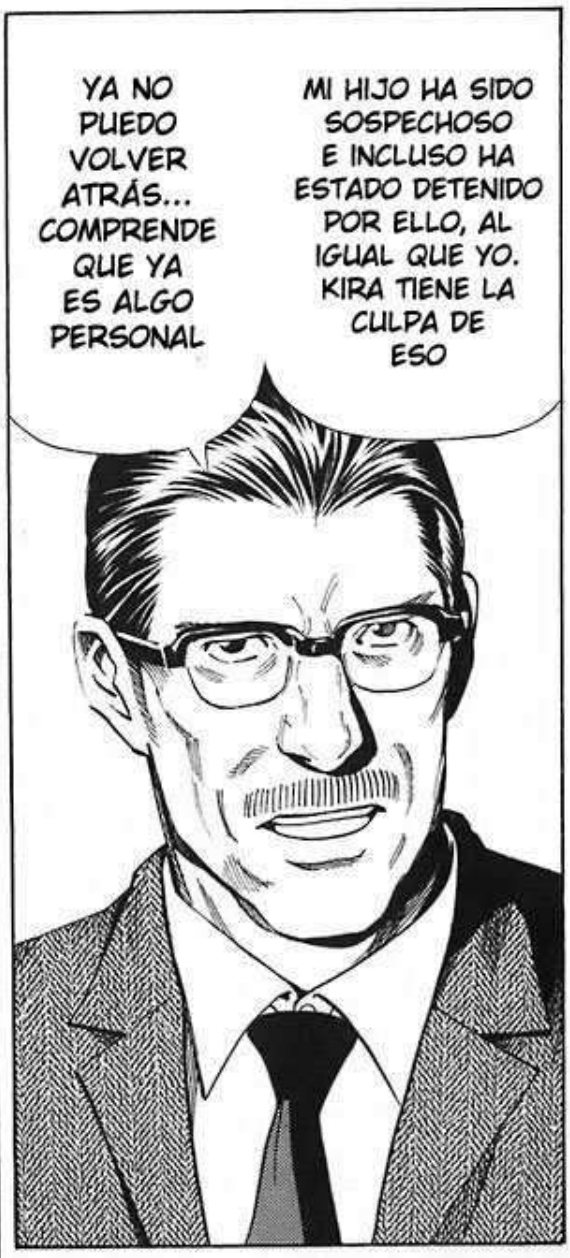

Y SI QUIERES COMPARTIR LA INFORMACIÓN QUE OBTENGAS, TAMBIÉN PUEDES HACERLO CONTACTANDO CON YAGAMI-SAN. SIN EMBARGO, NOSOTROS NO TE FACILITAREMOS NINGÚN TIPO DE INFORMACIÓN QUE OBTENGAMOS
SI LO QUE DESEAS ES VOLVER A TU TRABAJO Y SEGUIR INVESTIGANDO POR TU CUENTA, ERES LIBRE DE HACERLO
ASÍ QUE, ¿QUÉ TAL SI ME USAS COMO OBSERVADOR PARA CONTROLAR LOS MOVIMIENTOS DE LA POLICÍA?


TIENES RAZÓN, RYUUZAKI... TODO LO QUE SE DESCUBRA NO DEBE DE SALIR DE ESTAS CUATRO PAREDES... LO SIENTO, HE DICHO UNA TONTERÍA
.....


SI MUERES COMO POLICÍA HABRÁ SIDO CUMPLIENDO CON TU OBLIGACIÓN. PERO SI TE MATAN AQUÍ, CON NOSOTROS, HABRÁ SIDO PARA NADA
PERO SI PARA ESO DEBES PONER EN RIESGO A TU PROPIA FAMILIA, YA NO LO ES TANTO
ARRIESGAR TU VIDA COMO MIEMBRO DEL CUERPO DE POLICÍA PARA DETENER A UN CRIMINAL COMO KIRA ES ALGO DIGNO DE ADMIRACIÓN ...


PERO JEFE... USTED TAMBIÉN TIENE FAMILIA E INCLUSO ASÍ VA A DIMITIR
AIZAWA, TÚ Y YO NO ESTAMOS EN LA MISMA SITUACIÓN
RYUUZAKI TIENE TODA LA RAZÓN EN ESO, AIZAWA. SI TE MARCHAS NADIE TE CULPARÁ POR ELLO
.....
CLARO. NI SE NOS OCURRIRÍA LLAMARTE TRAIDOR NI NADA DE ESO...


.....
Y YO LE RECUERDO QUE TODAVÍA NO HE RENUNCIADO A MI TEORÍA SOBRE QUE LIGHT-KUN FUESE EL PRIMER KIRA


YA NO PUEDO VOLVER ATRÁS... COMPRENDE QUE YA ES ALGO PERSONAL
MI HIJO HA SIDO SOSPECHOSO E INCLUSO HA ESTADO DETENIDO POR ELLO, AL IGUAL QUE YO. KIRA TIENE LA CULPA DE ESO


NO... NO ES JUSTO ...
MIS DOS HIJOS YA SON MAYORES, PERO EN TU CASO AÚN TIENES LA RESPON-SABILIDAD DE VELAR POR ELLOS


¿...
QUÉ LE DIRÍA A UKITA SI ME FUESE?
¿Y AHORA QUÉ ...?
YO TAMBIÉN QUIERO QUEDARME. TAMBIÉN ME DECIDÍ A LLEGAR HASTA EL FINAL...
¡NO ES JUSTO !


DIME, WATARI
... RYUU-ZAKI
L
¡MIERDA! ¡NO ES JUSTO! ¡SOY UN MIEMBRO DE LA POLICÍA, MI TRABAJO ESTÁ AQUÍ!


¿POR QUÉ NO SE LO HA DICHO ...?
ME DIJISTE QUE HICIESE LOS PREPARATIVOS PARA QUE, EN CASO DE QUE ALGUNO FALLECIERA, LE QUEDASE UNA PENSIÓN DE POR VIDA A SUS FAMILIAS. ESO TAMBIÉN INCLUÍA EL HECHO DE QUE LOS ECHASEN DE SU TRABAJO
L


¿QUÉ...? ¿ASÍ QUE TENÍAMOS COMO UN SEGURO DE VIDA ...?
OH... DISCÚLPEME. SIMPLEMENTE NO PODÍA QUEDARME CALLADO ESCUCHANDO ...
NO MENCIONES COSAS INNECESARIAS, WATARI
¿SÍ?
RYUU-ZAKI ...
¿HAS OÍDO ESO, AIZAWA-SAN? ¡AUNQUE PERDAMOS NUESTRAS PLACAS PODREMOS SEGUIR COMO HASTA AHORA!
ME HAS ESTADO PROBANDO PARA VER SI OS ABANDONABA O NO, ¿NO ES ASÍ?


SEGURO QUE ES ESO. YA SABES COMO ES RYUUZAKI A VECES CON ESTAS COSAS
NO... NO ES ESO, AIZAWA. SEGURO QUE LO QUE PASA ES QUE RYUUZAKI NO QUERÍA COMENTAR ESE TIPO DE COSAS ÉL MISMO...


ES CIERTO QUE TE ESTABA PONIENDO A PRUEBA
QUERÍA VER QUÉ ELECCIÓN TOMABAS ...


NO


.....
.....


RYUU-ZAKI...


A DIFERENCIA DE VOSOTROS YO NO PODÍA TENERLO TAN CLARO...
... NO SEAS TAN ORGU-LLOSO
YA VEO. ENTONCES DEJO EL EQUIPO Y VUELVO A LA POLICÍA
¡¡... AIZA-WA-SAN!!
PERO YA ME HE DECIDIDO ¡ME HE DADO CUENTA DE QUE DETESTO A RYUUZAKI! ¡SU FORMA DE SER, DE HACER LAS COSAS... TODO!
LO QUE SIENTES ES NORMAL, AIZAWA-SAN ...


AUNQUE A MÍ SIEMPRE ME HA GUSTADO TU FORMA DE SER
¡¡ES ESO PRECISA-MENTE LO QUE MÁS ODIO DE ÉL, QUE TE SUELTE ESTAS COSAS A LA CARA!! ¡¡POR ESO ME LARGO!!
GRACIAS POR TU AYUDA


DOS DÍAS MÁS TARDE
ESTE EDIFICIO ES TAN GRANDE Y VACÍO ...
Y YA HEMOS PERDIDO A OTRO ...


HE ENCONTRADO OTRO, RYUUZAKI


MOGI-SAN ESTÁ AQUÍ, PERO NUNCA DICE NI UNA PALABRA

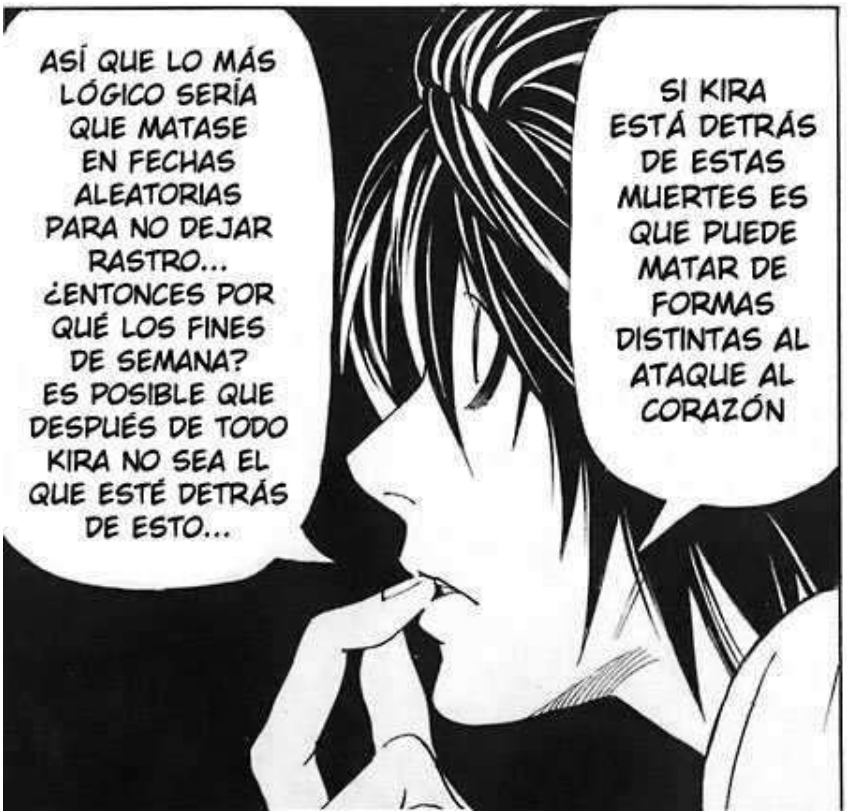

Y TRES DÍAS ANTES TOKIO YAKODA, EL DIRECTOR DEL MISMO BANCO, FUE INTERROGADO POR LA POLICÍA POR UN PRESUNTO DELITO DE COHECHO. NO FUE ARRESTADO, PERO POR LO QUE VEO O BIEN FUE CASTIGADO POR KIRA O SE SUICIDÓ SOLO... PARECE QUE EL BANCO ESTÁ EN LAS ÚLTIMAS. CUANDO YOTSUBA DEJE ATRÁS A OTOMO SE CONVERTIRÁ EN LA NÚMERO UNO DE JAPÓN...
EL 10 DE SEPTIEMBRE. POR UNA MALA CAÍDA EN LAS ESCALERAS DE SU PROPIA CASA. JUNICHI YAIBE, DIRECTOR DE LA SUCURSAL DE IIDA-BASHI DEL BANCO OTOMO. PARECE SER QUE TENÍA GRANDES POSIBILIDADES DE SER EL FUTURO VICEPRESIDENTE DEL BANCO


NOS HEMOS DEJADO ALGO IMPORTANTE
CUANDO ESTABA REVISANDO ESTO POR SEGUNDA VEZ ME DI CUENTA DE QUE LA MAYORÍA DE LAS MUERTES SE PRODUCEN EN FIN DE SEMANA
¿OH? ¿EN SERIO?


10 DE SEPTIEMBRE ... TAMBIÉN FUE VIERNES
!?


¡BUEN TRABAJO JEFE...! LO HA DESCUBIERTO INCLUSO ANTES QUE LIGHT-KUN Y RYUUZAKI
... YA TE HE DICHO QUE YA NO SOY TU SUPERIOR
DE TODAS MANERAS, PARA MÍ SEGUIRÁ SIENDO MI JEFE


ASUMIENDO QUE ESTOS ASESINATOS COMENZARON EXACTAMENTE HACE TRES MESES, SE PUEDE VER QUE LAS MUERTES POR ACCIDENTE SE CONCENTRAN LOS VIERNES POR LA TARDE Y LOS SÁBADOS POR LA MAÑANA
ESO INCLUYE LAS TRES MUERTES POR INFARTO QUE LIGHT DESCUBRIÓ AL PRINCIPIO


SI KIRA ESTÁ DETRÁS DE ESTAS MUERTES ES QUE PUEDE MATAR DE FORMAS DISTINTAS AL ATAQUE AL CORAZÓN
ASÍ QUE LO MÁS LÓGICO SERÍA QUE MATASE EN FECHAS ALEATORIAS PARA NO DEJAR RASTRO... ¿ENTONCES POR QUÉ LOS FINES DE SEMANA? ES POSIBLE QUE DESPUÉS DE TODO KIRA NO SEA EL QUE ESTÉ DETRÁS DE ESTO...

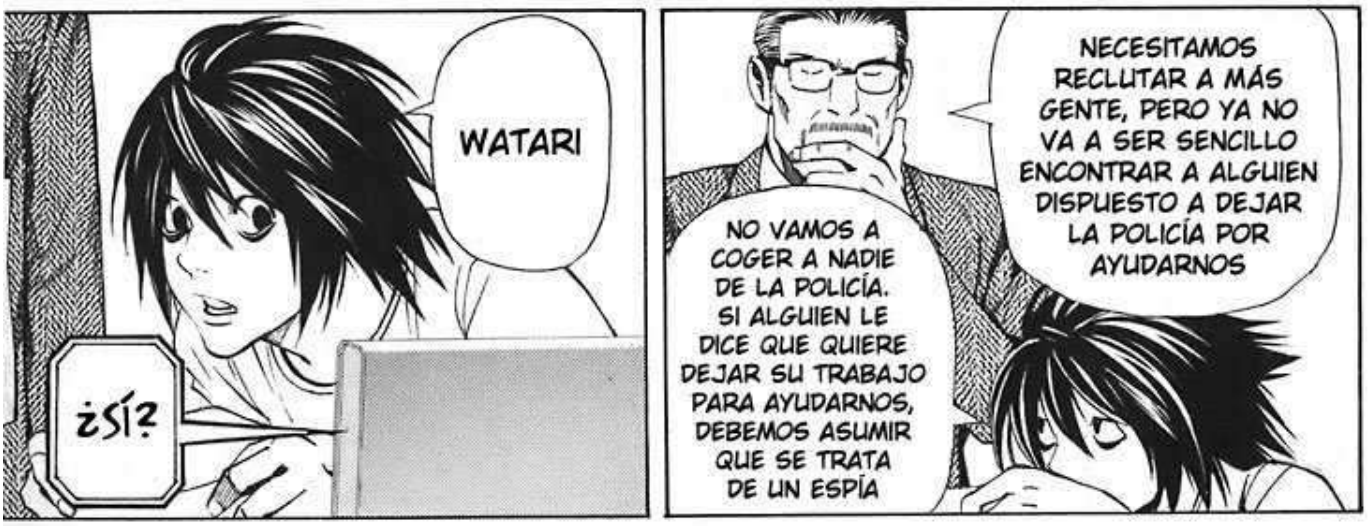

LAS MUERTES SE CENTRAN EN LOS FINES DE SEMANA... ¿QUÉ QUERRÁ DECIR?
NO TIENE MUCHO SENTIDO ...


NO PIENSO DEJAR QUE RYUUZAKI Y TÚ ME DEJÉIS ATRÁS. NO RESULTARÉ UN ESTORBO EN ESTE CASO
HAS DESCUBIERTO ALGO QUE YO NO HE PODIDO... PUEDE QUE ESTO SEA UNA NUEVA PISTA
.....


AQUÍ ESTÁ LA LISTA COMPLETA DE TODOS LOS EMPLEADOS DE YOTSUBA
GRACIAS POR TUS ESFUERZOS, MOGI-SAN
KIRA PUEDE SER O BIEN UN TRABAJADOR DE YOTSUBA O ALGUIEN MANIPULADO POR ELLOS. Y TAMBIÉN ES POSIBLE QUE NO TENGA NADA QUE VER CON ESTO
AÚN NO SABEMOS CUÁL DE LAS TRES POSIBILIDADES ES LA CORRECTA,...
PERO LO MÁS ADECUADO SERÁ ASUMIR QUE SÍ QUE TIENE ALGO QUE VER. VAMOS A INVESTIGAR A YOTSUBA HASTA SUS CIMIENTOS ...


YO... YO TAMBIÉN TENGO QUE TRABAJAR IGUAL DE DURO QUE ELLOS
OH... MI TRABAJO DE MANAGER ...
MOGI-SAN HA SIDO IGUAL DE SORPRENDENTE Y TRABAJADOR DESDE EL PRINCIPIO
¿MÁS DE TRESCIENTOS MIL EMPLEADOS Y LOS HA ENCONTRADO TODOS ÉL SOLO...?
.....


BUENO CHICOS, ME GUSTARÍA QUEDARME PARA AYUDAROS PERO PARECE QUE ME TENGO QUE IR...
.....
SON DEMASIADOS EMPLEADOS Y SUCUR-SALES...
NO VAMOS A DAR ABASTO
OJALÁ NOS PUDIESE AYUDAR MÁS GENTE
OH, CLARO... EL RODAJE EMPIEZA ESTA TARDE
MATSU, ¿LISTO PARA IRNOS?


WATARI
¿SÍ?
NECESITAMOS RECLUTAR A MÁS GENTE, PERO YA NO VA A SER SENCILLO ENCONTRAR A ALGUIEN DISPUESTO A DEJAR LA POLICÍA POR AYUDARNOS
NO VAMOS A COGER A NADIE DE LA POLICÍA. SI ALGUIEN LE DICE QUE QUIERE DEJAR SU TRABAJO PARA AYUDARNOS, DEBEMOS ASUMIR QUE SE TRATA DE UN ESPÍA


SERÁ MEJOR QUE HABLE CON ELLOS DIRECTAMENTE Y NO POR TI MIENTRAS INVESTIGAMOS A YOTSUBA. NOS AHORRARÁ TIEMPO
ENTRE NOSOTROS HAY YA CIERTO NIVEL DE CONFIANZA
... MUY BIEN, HARÉ LOS PREPA-RATIVOS
¿PUEDES LLAMAR A ABER Y WEDDIE?
¿EH..? SÉ DÓNDE ENCONTRARLES, ¿PERO VAS A DEJARLES QUE TE VEAN LA CARA?

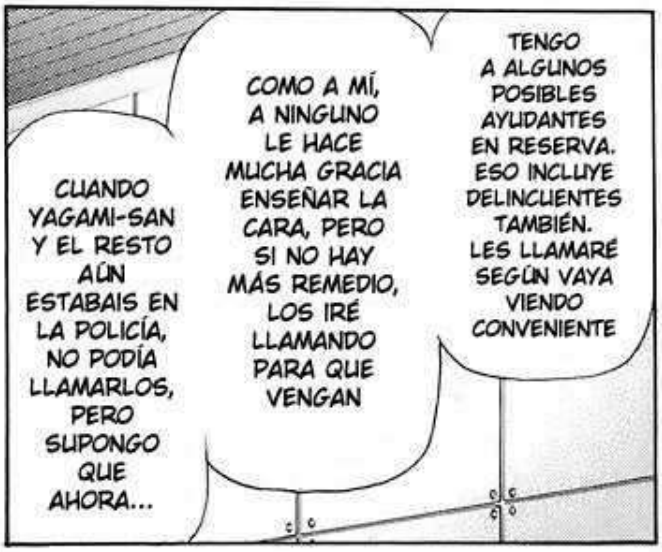

TRES DÍAS MÁS TARDE
Y YO WEDY. LADRONA PROFE-SIONAL
MI NOMBRE ES AIBER. ESTAFADOR. ENCANTADO DE CONO-CEROS


SERÁ UN PERFECTO ESPÍA
AIBER UTILIZA COMO NADIE SUS CONOCIMIENTOS DE PSICOLOGÍA, LENGUA Y DIPLOMACIA PARA MANIPULAR A CUALQUIERA AL QUE LE ECHE EL OJO
ESO MISMO
¿... UN ESTAFADOR Y... Y UNA LADRONA ...?


Y WEDY ES UNA LADRONA CON UN TALENTO ÚNICO EN EL MUNDO PARA FORZAR CUALQUIER TIPO DE CERRADURAS O BURLAR SISTEMAS DE SEGURIDAD
COMO PRUEBA DE ELLO, OS DIRÉ QUE HA SIDO CAPAZ DE ENTRAR EN ESTA HABITACIÓN SIN QUE NINGUNO NOS HAYAMOS DADO CUENTA
AMBOS SON VERDA-DEROS ...
CRIMINALES

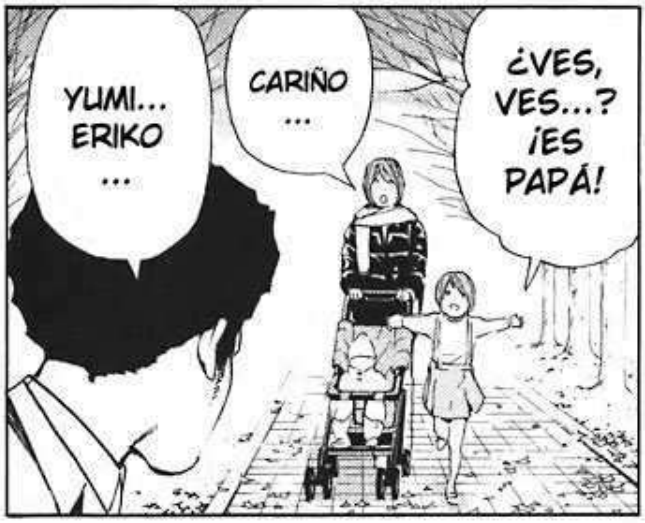

¿Y ACASO VAMOS A COLABORAR CON UNOS... CRIMINALES ?
PERO NO SON EL MISMO TIPO DE CRIMINALES QUE SALEN EN LOS PERIÓDICOS Y ACABAN MUERTOS POR KIRA
PENSAD EN ELLOS COMO EN EXPERTOS EN SU CAMPO

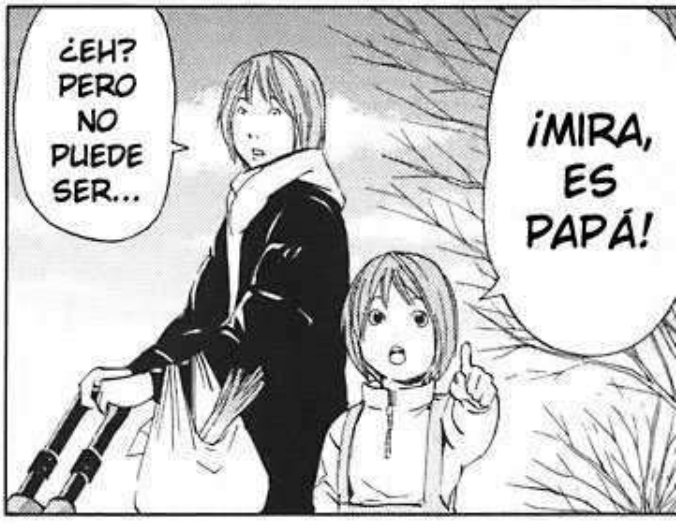

BUENO, SUPONGO QUE CON YOTSUBA COMO ENEMIGO, GENTE COMO ELLOS NOS VENDRÁN MUY BIEN
¡TRABA-JEMOS JUNTOS!
SÍ
... EH... SUPONGO QUE NO ESTÁ MAL DEL TODO ...


TENGO A ALGUNOS POSIBLES AYUDANTES EN RESERVA. ESO INCLUYE DELINCUENTES TAMBIÉN. LES LLAMARÉ SEGÚN VAYA VIENDO CONVENIENTE
COMO A MÍ, A NINGUNO LE HACE MUCHA GRACIA ENSEÑAR LA CARA, PERO SI NO HAY MÁS REMEDIO, LOS IRÉ LLAMANDO PARA QUE VENGAN
CUANDO YAGAMI-SAN Y EL RESTO AÚN ESTABAIS EN LA POLICÍA, NO PODÍA LLAMARLOS, PERO SUPONGO QUE AHORA...


PERO AUN ASÍ ...
.....




YUMI... ERIKO ...
CARIÑO ...
¿VES, VES...? ¡ES PAPÁ!


¿EH? PERO NO PUEDE SER...
¡MIRA, ES PAPÁ!


ESO ES
¿EH? O SEA QUE HOY YA NO TIENES QUE TRABAJAR MÁS
¡¡BIEN !!


LO SIENTO... ME HAN DADO EL RESTO DEL DÍA DE PERMISO
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ? ¿SI IBAS A VENIR A CASA POR QUÉ NO ME LLAMASTE? NO TE HE PREPARADO NADA PARA CENAR
¡PAPI, PUEDO DARTE ALGUNAS DE MIS CROQUETAS!


PO-
DREMOS
VENIR
JUNTOS
A ESTE
PARQUE
... Y TE
LLEVARÉ
AL ZOO
...
Y HASTA
AL PARQUE
DE ATRAC-
CIONES
...


¿Y SABES QUÉ?
AHORA TU PAPÁ
TIENE LOS FINES
DE SEMANA LIBRES
¡TODOS LOS FINES
DE SEMANA!
¿DE
VERDAD
...?
¡YAY!
¡YAAAAY
!


MAMÁ...
PAPÁ
ESTÁ
LLORANDO
...
¿PAPÁ
...?
¿QUÉ TE
PASA?

DEATH NOTE
INSTRUCCIONES DE USO 28

- Si se escribe "muerte por enfermedad" especificando una en concreto pero sin anotar la hora para la muerte, si esa afección tarda más de 24 días en matar al humano, la regla de los 23 días no tendrá ningún efecto y la víctima morirá en una fecha adecuada para el tipo de enfermedad de que se trate.

- Para modificar los detalles de una muerte, debe rescribirse en los siguientes 6 minutos y 40 segundos. Sin embargo la hora de la muerte de la víctima no puede ser modificada.

Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI Corrector: MEMNOCH

www.stigia.net


How To
ARSENIO LUPÍN
El "Doc" Greg House
www.howtoarsenio.blogspot.com



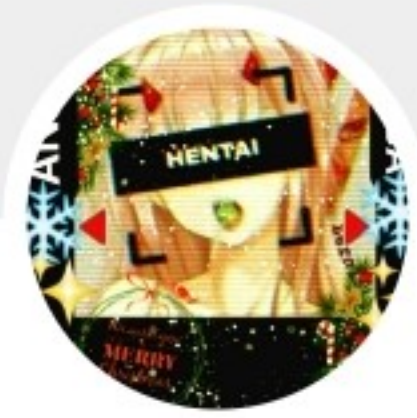
💫 JAPAN ☃️ CITY 2.0 💫

Grupo de WhatsApp



✗ ᴋʜ ✗ ᴄᴍᴅғ ✗

Grupo de WhatsApp



MUNDO ANIME H ENTAI

Grupo de WhatsApp

MANGAS Y MANHWAS PERÚ

SOLO RECOPILAMOS Y AGRUPAMOS IMÁGENES, PARA LUEGO SER CONVERTIDAS EN PDF. TODO LO DEMAS ESTÁ HECHO POR LOS RESPECTIVOS FANSUBS

@Mangas PDF Español

「™」 JAPAN × CITY ツ

THEREYAN2115

MANGAS Y MANHWAS PERÚ

@THEREYAN2115



MANGAS Y MANHWAS PERÚ

SOLO RECOPILAMOS Y AGRUPAMOS IMÁGENES, PARA LUEGO SER CONVERTIDAS EN PDF. TODO LO DEMAS ESTÁ HECHO POR LOS RESPECTIVOS FANSUBS

@Mangas PDF Español

「™」 JAPAN × CITY ツ

THEREYAN2115

MANGAS Y MANHWAS PERÚ

@THEREYAN2115

